



THE UNION OF SOUTH AFRICA Government Gazette

Staatskoerant VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

VOL. C.]

PRICE 6d.

PRETORIA, 23RD MAY, 1935.
23 MEI

PRYS 6d.

[No. 2277.]

All Proclamations, Government and General Notices, published for the first time, are indicated by a ★ in the left-hand upper corner.

PROCLAMATIONS.

BY LIEUTENANT-COLONEL HIS EXCELLENCY THE RIGHT HONOURABLE THE EARL OF CLARENDON, A MEMBER OF HIS MAJESTY'S MOST HONOURABLE PRIVY COUNCIL, KNIGHT GRAND CROSS OF THE MOST DISTINGUISHED ORDER OF ST. MICHAEL AND ST. GEORGE, GOVERNOR-GENERAL AND COMMANDER-IN-CHIEF IN AND OVER THE UNION OF SOUTH AFRICA.

★ No. 93, 1935.]

REGULATIONS FOR SURVEYED AND UNSURVEYED NATIVE LOCATIONS IN CERTAIN DISTRICTS IN THE CAPE PROVINCE.

Whereas it is expedient to amend in certain respects Proclamations Nos. 42 of 1935 and 43 of 1935 relating to the tenure and occupation of land in certain areas reserved for native occupation.

Now, therefore, under and by virtue of the powers and authorities vested in me by section *twenty-five* of the Native Administration Act, No. 38 of 1927, I do hereby proclaim, declare and make known that, from and after the date of promulgation hereof:—

1. Proclamation No. 42 of 1935 is hereby amended—

- (a) by the deletion in section II of the figures (4), (5) and (6) in the numbering of the new sub-sections and the substitution therefor of the figures (5), (6) and (7) respectively;
- (b) by the deletion in the renumbered sub-section (7) of the words "sub-sections (4) or (5)" and the substitution therefor of the words "sub-sections (5) or (6)".

2. Proclamation No. 43 of 1935 is hereby amended—

- (a) by the deletion in section I of the figures (2), (3) and (4) in the numbering of the new sub-sections and the substitution therefor of the figures (3), (4) and (5) respectively.
- (b) by the deletion in the renumbered sub-section (5) of the words "sub-sections (2) or (3)" and the substitution therefor of the words "sub-sections (3) or (4)".

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Kimberley this Twenty-seventh day of April One thousand Nine hundred and Thirty-five.

CLARENDON,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

R. STUTTAFORD.

Alle Proklamasies, Goewerments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linker-bohoek met 'n ★ gemerk.

PROKLAMASIES.

VAN LUITENANT-KOLONEL SY EKSELLENSIE DIE HOOGHEDELAGBARE DIE GRAAF VAN CLARENDON, LID VAN DIE MEES EERVOLLE GEHEIME RAAD VAN SY MAJESTEIT, GROOTKRUISRIDDER VAN DIE MEES ONDERSKEIE ORDE VAN ST. MICHIËL EN ST. GEORGE, GOEWERNEUR-GENERAAL EN OPPERBEVELHEBBER IN EN OOR DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

★ No. 93, 1935.]

REGULASIES VIR OPGEMETE EN ONOPGEMETE NATURELLELOKASIES IN SEKERE DISTRIKTE IN DIE KAAP-PROVINSIE.

Nademaal dit dienstig is om Proklamasies Nos. 42 van 1935 en 43 van 1935 betreffende die besit en okkupasie van grond in sekere streke vir die okkupasie van Naturelle voorbehou, in sekere opsigte te wysig;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *vyf-en-twintig* van die Naturelle-administrasiewet, No. 38 van 1927, hierby proklameer, verklaar en bekendmaak dat vanaf en na afkondiging hiervan:—

1. Proklamasie No. 42 van 1935 hierby gewysig word:—

- (a) deur die syfers (4), (5) en (6) synde die nommers van die nuwe subartikels in artikel II te skrap en onderskeidelik deur die syfers (5), (6) en (7) te vervang;
- (b) deur die woorde „subartikels (4) of (5)” in die hernommerde subartikel (7) te skrap en te vervang deur die woorde „subartikels (5) of (6)”.

2. Proklamasie No. 43 van 1935 hierby gewysig word:—

- (a) deur die syfers (2), (3) en (4) synde die nommers van die nuwe subartikels in artikel I te skrap en onderskeidelik deur die syfers (3), (4) en (5) te vervang;
- (b) deur die woorde „subartikels (2) of (3)” in die hernommerde subartikel (5) te skrap en te vervang deur die woorde „subartikels (3) of (4)”.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika in Kimberley, op hede die Sewe-en-twintigste dag van April Eenduisend Negehonderd Vyf-en-dertig.

CLARENDON,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

R. STUTTAFORD.

* No. 94, 1935.]

LEVY OF SPECIAL RATE ON THE NDIMA TRIBE OF NATIVES RESIDENT IN MAMAHEILA'S LOCATION UNDER CHIEF GEORGE MADAVULA MANGULWANA.

Whereas the Ndima tribe of natives under Chief George Madavula Mangulwana resident in Mamaheila's Location in the District of Pietersburg has made application for the levy of a special rate for the purpose of providing funds for the purchase of land by the tribe;

And whereas the Minister of Native Affairs is satisfied that the majority of the taxpayers of the tribe desire such a levy and approves the purpose for which it is to be imposed;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section *fifteen* of the Natives Taxation and Development Act, No. 41 of 1925, I do hereby proclaim, declare and make known that a special rate of 10s. per annum is hereby levied in respect of the year 1935 and a special rate of £1 per annum in respect of the years 1936 and 1937 on every adult male member of the said tribe who is a taxpayer.

The special rate of 10s. hereby levied shall become due and payable on the 1st June, 1935, in respect of the year 1935 and the special rate of £1 shall be operative during the years 1936 to 1937 inclusive and shall become due and payable on the 1st January in each year during which it is in operation.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Capetown this Eighth day of May One thousand Nine hundred and Thirty-five.

CLARENDON,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

R. STUTTAFORD.

* No. 95, 1935.]

URBAN AREA OF KOPJES, ORANGE FREE STATE: CURFEW.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section *nineteen* of the Natives (Urban Areas) Act, 1923, Amendment Act, 1930, I do hereby proclaim, declare and make known that from and after the first day of July, 1935, no native, male or female, not being exempted under paragraph (b) of sub-section (4) of the said section, shall, between the hours of 9 p.m. and 5 a.m., be in any public place within the area controlled by the Municipality of Kopjes, Orange Free State, unless such native be in possession of a written permit signed by his employer or by a person authorized by such employer to issue such permit to such native or by some person authorized by the Municipality of Kopjes, Orange Free State, to issue such permits or by the officer in charge of any police station within such area.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Capetown this Eighth day of May One thousand Nine hundred and Thirty-five.

CLARENDON,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

R. STUTTAFORD.

* No. 96, 1935.]

Under and by virtue of the power and authority vested in me by section *eighty-six* of the Workmen's Compensation Act, 1934 (Act No. 59 of 1934), I do hereby declare, proclaim and make known that the said Act shall commence and come into operation on the first day of July, 1935.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Capetown, this Fifteenth day of May One thousand Nine hundred and Thirty-five.

CLARENDON,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

R. STUTTAFORD.

* No. 94, 1935.]

HEFFING VAN 'N SPESIALE BELASTING VAN DIE NDIMA-STAM VAN NATURELLE WOONAGTIG IN MAMAHEILA SE LOKASIE ONDER KAPTEIN GEORGE MADAVULA MANGULWANA.

Nademaal die Ndima-stam van Naturelle onder Kaptein George Madavula Mangulwana woonagtig in Mamaheila se lokasie in die distrik Pietersburg aansoek gedoen het om die heffing van 'n spesiale belasting met die doel om voorsiening te maak vir die aankoop van grond deur die stam;

En nademaal die Minister van Naturellesake oortuig is dat die meerderheid van die belastingsbetalers van die stam so'n heffing verlang en die doel goedkeur waarvoor dit gehef word:

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *vyftien* van die Naturellebelasting en Ontwikkeling Wet, No. 41 van 1925, hierby proklameer, verklaar en bekendmaak dat 'n spesiale belasting van 10s. per jaar hierby gehef word ten opsigte van die jaar 1935 en 'n spesiale belasting van £1 per jaar ten opsigte van die jare 1936 en 1937 van elke volwasse manlike lid van die voormelde stam wat 'n belastingbetaler is.

Die spesiale belasting van 10s. hierby gehef, is verskuldig en betaalbaar op 1 Junie 1935 ten opsigte van die jaar 1935 en die spesiale belasting van £1 tree in werking vanaf die jaar 1936 tot en met 1937 en is verskuldig en betaalbaar op 1 Januarie van elke jaar waarin dit in werking is.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Agste dag van Mei Eenduisend Negehoenderd Vyf-en-dertig.

CLARENDON,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

R. STUTTAFORD.

* No. 95, 1935.]

STADSGBIED KOPJES, ORANJE-VRYSTAAT: AAND-KLOKBEPERKINGS.

Ingevolge die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *negentien* van die „Naturellen (Stadsgebieden) Wet, 1923", Wysigingswet, 1930, proklameer, verklaar en maak ek hierby bekend dat, vanaf die eerste dag van Julie 1935, geen naturel, hetsy mans- of vrouspersoon, wat nie kragtens paragraaf (b) van subartikel (4) van genoemde artikel vrygestel is nie, tussen die ure 9 n.m. en 5 v.m. op 'n publieke plek binne die gebied onder beheer van die Munisipaliteit Kopjes, Oranje-Vrystaat, mag wees nie, tensy so'n naturel in besit is van 'n permit onderteken deur sy werkgever of deur iemand wat deur so'n werkgever gemagtig is om aan so'n naturel so'n permit uit te reik of deur iemand wat deur die Munisipaliteit Kopjes, Oranje-Vrystaat, gemagtig is om sulke permitte uit te reik of deur die verantwoordelike beampte van 'n polisie-kantoor in genoemde gebied.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Agste dag van Mei Eenduisend Negehoenderd Vyf-en-dertig.

CLARENDON,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

R. STUTTAFORD.

* No. 96, 1935.]

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *ses-en-tagtig* van die Werksmense Skadeloosstelling Wet, 1934 (Wet No. 59 van 1934), verklaar, proklameer en maak ek hierby bekend dat gemelde Wet 'n aanvang neem en in werking sal tree op die eerste dag van Julie 1935.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Vyftiende dag van Mei Eenduisend Negehoenderd Vyf-en-dertig.

CLARENDON,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

R. STUTTAFORD.

* No. 97, 1935.]

Whereas it is provided by section four of the Building Societies (Amendment) Act, 1935 (Act No. 19 of 1935), that the Building Societies Act, 1934 (Act No. 62 of 1934), shall come into operation on a date to be fixed by the Governor-General by proclamation in the *Gazette*:

Now, therefore, under and by virtue of the powers in me vested as aforesaid, I do hereby declare, proclaim and make known that the Building Societies Act, 1934 (Act No. 62 of 1934), shall come into operation on the date of publication of this my proclamation in the *Gazette*.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Capetown on this Eleventh day of May One thousand Nine hundred and Thirty-five.

CLARENDON,
Governor-General.By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

JAN H. HOFMEYR.

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF JUSTICE.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 707.] [23rd May, 1935.

APPOINTMENT OF ACTING JUSTICE OF THE PEACE
FOR WARD FRANSCH HOEK, DISTRICT PAARL.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section two of Act No. 16 of 1914, appointed Mr. Johannes Rudolph de Villiers to act as Justice of the Peace for Ward Fransch Hoek, in the District of Paarl, with effect from the date of assumption of duty as such, during the absence on leave of Mr. C. J. Ackermann.

* No. 708.] [23rd May, 1935.

BREWING OF KAFFIR BEER.

It is hereby notified that the Minister has, in terms of section one hundred and twenty-seven (1) of the Liquor Act (No. 30 of 1928), authorized the brewing and consumption on the premises of the Babrosc Mines (Pty.), Limited, situate on the farm Rietkuil No. 86, in the District of Klerksdorp, Province of the Transvaal, of reasonable quantities of kaffir beer to be supplied gratis by the said Company to its native or coloured employees.

DEPARTMENT OF FINANCE.

The following Government Notices are published for general information.

* No. 688.] [23rd May, 1935.

APPOINTMENT OF MR. A. SPENCER AS ACTING
RECEIVER OF REVENUE, PRETORIA.

It is hereby notified for general information that Mr. Albert Spencer has been appointed Acting Receiver of Revenue, Pretoria, with effect from the 1st June, 1935, during the absence on leave of Mr. Alfred Evatt Hoffe.

* No. 689.] [23rd May, 1935.

CONSCIENCE MONEY.

The receipt is hereby acknowledged of the sum of £1. 15s. (one pound fifteen shillings), sent anonymously to the Postmaster, Capetown.

* No. 690.] [23rd May, 1935.

APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas Messrs. E. K. Green & Morison, Limited, Kimberley, in the Province of Cape of Good Hope, have made application for the approval of the warehouse herein described as a bonded warehouse, viz., a brick building under iron roof, consisting of one floor measuring 31 feet by 27 feet, situate at 26 Woodley Street, Kimberley, the property of Messrs. E. K. Green & Co., Ltd., Capetown, for the deposit of wines, spirits and general merchandise under bond.

* No. 97, 1935.]

Nademaal dit deur artikel vier van die Bouverenigingswysigingswet, 1935 (Wet No. 19 van 1935) voorgeskrywe is dat die Bouverenigingswet, 1934 (Wet No. 62 van 1934), op 'n datum wat die Goewerneur-Generaal by proklamasie in die *Staatskoerant* bepaal in werking sal tree:

So is dit dat ek ingevolge en kragtens die bevoegdheid my verleen, soos vermeld, hierby verklaar, proklameer en bekendmaak dat die Bouverenigingswet, 1934 (Wet No. 62 van 1934), met ingang van die datum van publikasie van hierdie my proklamasie in die *Staatskoerant* in werking sal tree.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Kaapstad, op die Elfde dag van Mei Eenduisend Negehoonderd Vyf-en-dertig.

CLARENDON,
Goewerneur-generaal.Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

JAN H. HOFMEYR.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

Onderstaande Goewermenskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 707.] [23 Mei 1935.

AANSTELLING VAN WAARNEMENDE VREDEREGTER
VIR WYK FRANSCHHOEK, DISTRIK PAARL.

Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal het, kragtens artikel twee van Wet No. 16 van 1914, met ingang van die datum van diensaanvaarding, mnr. Johannes Rudolph de Villiers, aangestel om as Vrederegter vir wyk Franschhoek, distrik Paarl, te ageer gedurende die afwesigheid op verlof van mnr. C. J. Ackermann.

* No. 708.] [23 Mei 1935.

BROU VAN KAFFERBIER.

Hierby word bekendgemaak dat die Minister, kragtens artikel honderd sewe-en-twintig (1) van die Drankwet (No. 30 van 1928), magtiging verleen het vir die brou en verbruik op die perseel van die „Babrosc Mines (Pty.), Limited”, geleë op die plaas Rietkuil No. 86, in die distrik Klerksdorp, Provinsie Transvaal, van redelike hoeveelhede kafferbier wat deur gemelde maatskappy gratis aan sy naturelle of kleurling-werknemers verskaf moet word.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

Onderstaande Goewermenskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

* No. 688.] [23 Mei 1935.

AANSTELLING VAN MNR. A. SPENCER AS WAARNEMENDE
ONTVANGER VAN INKOMSTE, PRETORIA.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat mnr. Albert Spencer, met ingang van 1 Junie 1935, aangestel is as waarnemende Ontvanger van Inkomste, Pretoria, gedurende die afwesigheid op verlof van mnr. Alfred Evatt Hoffe.

* No. 689.] [23 Mei 1935.

GEWETENSGELD.

Hierby word die ontvangs erken van die som van £1. 15s. (een pond vyftien shillings) wat anoniem aan die Posmeester, Kaapstad gestuur is.

* No. 690.] [23 Mei 1935.

AANWYSING VAN 'N DOEANEPAKHUIS.

Nademaal die firma E. K. Green & Morison, Limited, Kimberley, in die Provinsie Kaap die Goede Hoop, aansoek gedoen het vir die goedkeuring van die pakhuis hierin omskrywe, as 'n doeanepakhuis, nl., 'n baksteen gebou onder 'n ysterdak bevattende een vloer met 'n oppervlakte van 31 vt. by 27 vt. geleë aan 26 Woodleystraat, Kimberley, die eiendom van die firma E. K. Green & Co., Ltd., Kaapstad, vir die opberg van wyn, spiritus en algemene koopware onder waarborg;

Notice is hereby given that, under the provisions of section fifty-two of the Customs Management Act (Act No. 9), 1913, the Commissioner of Customs has appointed and licensed the above-mentioned premises, which have been approved by him, to be a bonded warehouse for the free warehousing and securing of wines, spirits and general merchandise imported without payment of duty on the first entry thereof.

Government Notice No. 936 of 13th July, 1917, is hereby repealed.

★ No. 696.] [23rd May, 1935.

COMMISSIONER OF CUSTOMS' INTERPRETATION
OF THE TARIFF No. 23.

Page No.
Bladsy No.

Amendment—Wysiging.

- 204 Delete the words "Dekaline (see turpentine substitutes)".
Skrap die woorde „Dekaline (see turpentine substitutes)".
- 270 Delete the words "Glico white spirit, turpentine substitute (see turpentine substitute)" and tariff item "205 (b)".
Skrap die woorde „Glico white spirit, turpentine substitute (see turpentine substitute)" en tariefitem „205 (b)".
- 330 Delete the words "Leptyne (turpentine substitute)" and tariff items "205 (b), 353".
Skrap die woorde „Leptyne (turpentine substitute)" en tariefitems „205 (b), 353".
- 380 Delete the words "Nuturpo, a turpentine substitute (see turpentine substitutes)" and tariff item "205 (b)".
Skrap die woorde „Nuturpo, a turpentine substitute (see turpentine substitutes)" en tariefitem „205 (b)".
- 410 Delete the word "Petropine" and tariff items "205 (b), 353".
Skrap die woord „Petropine" en tariefitems „205 (b), 353".
- 446 Delete the words "Purtine commercial turpentine" and tariff items "205 (b), 353".
Skrap die woorde „Purtine commercial turpentine" en tariefitems „205 (b) 353".
- 512 Straps.
Wristlet watch; nickel.
Delete tariff item "335" and substitute tariff item "304".
Skrap tariefitem „335" en vervang deur tariefitem „304".
- 532 Delete the words "Tetralin, substitute for turpentine (see turpentine substitutes)" and tariff item "205 (b)".
Skrap die woorde „Tetralin, substitute for turpentine (see turpentine substitutes)" en tariefitem „205 (b)".
- 562 Delete the words "Turpene, substitute for turpentine (see turpentine substitutes)".
Skrap die woorde „Turpene, substitute for turpentine (see turpentine substitutes)".
- 562 Delete the following :—
Skrap die volgende :—
Turpentine substitutes—
Dekaline.
Glico white spirit.
Leptyne.
Nuturpo.
Petropine.
Purtine.
Tetralin.
Turpene.
Varnoline.
Waverley spirit,
and tariff items "205 (b), 353" and the words "and when in bulk".
en tariefitems „205 (b), 353" en die woorde „and when in bulk".
- 568 Delete the words "Varnoline; synthetic turpentine" and tariff items "205 (b), 353".
Skrap die woorde „Varnoline; synthetic turpentine" en tariefitems „205 (b), 353".
- 582 Delete the words "Waverley spirits (see turpentine substitutes)".
Skrap die woorde „Waverley spirits (see turpentine substitutes)".

★ No. 699.] [23rd May, 1935.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General, under the powers vested in him by the Customs Management Act, 1913 (Act No. 9 of 1913), has been pleased to approve of the amendment of the regulations promulgated under Government Notice No. 194 of the 21st February, 1934, by the deletion therefrom of the following:—

- (1) From Regulation No. 45 (a) the words "Southern or"; and
- (2) from Regulation No. 69 the word "inland"; and the words "At Knysna and Port Nolloth the goods must be duty-paid and may not be entered for bond".

★ No. 700.] [23rd May, 1935.

REVOCATION OF APPOINTMENT OF A BONDED
WAREHOUSE.

Whereas application has been made for the revocation of the appointment of the bonded warehouse situate at 1 Southgate Street, Capetown, in the Province Cape of Good Hope, appointed by Government Notice No. 947 of 22nd July, 1932, for the free warehousing under bond of general merchandise in the name of Messrs. Sturrock (Cape), Limited;

Notice is hereby given that, under the provisions of section fifty-two of the Customs Management Act (Act No. 9), 1913, the Commissioner of Customs has revoked the appointment of the above-mentioned warehouse.

So word hierby bekendgemaak dat kragtens die bepalings van artikel twee-en-vyftig van die „Wet op het beheer van de Doeane, 1913" (Wet No. 9 van 1913), die Kommissaris van Doeane bogenoemde gebou, wat deur hom goedgekeur is, aangewys en gelisensieer het, as 'n doeane-pakhuis vir die vry opberging en bewaring van wyn, spiritus en algemene koopware ingevoer sonder betaling van doeane-regte by die eerste inklaring daarvan.

Goewermentskennisgewing No. 936 van 13 Julie 1917, word hierby herroep.

★ No. 696.] [23 Mei 1935.

KOMMISSARIS VAN DOEANE SE VERKLARING VAN
DIE TARIEF No. 23.

★ No. 699.] [23 Mei 1935.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by die „Wet op het Beheer van de Doeane", 1913 (Wet No. 9 van 1913), die wysiging van die regulasies, uitgevaardig by Goewermentskennisgewing No. 194 van 21 Februarie 1934, deur die skraping daaruit van die volgende, goed te keur:—

- (1) Van Regulasie No. 45 (a) die woorde „Suid- of"; en
- (2) Van Regulasie No. 69 die woord „binnelandse"; en die woorde „Op Knysna en Port Nolloth moet reg op die goedere betaal word en hulle kan nie vir entrepot ingeklaar word nie".

★ No. 700.] [23 Mei 1935.

HERROEPING VAN DIE AANWYSING VAN 'N
DOEANEPAKHUIS.

Nademaal aansoek gedoen is om die herroeping van die aanwysing van die doeane-pakhuis, geleë aan 1 Southgatestraat, Kaapstad, in die Provinsie Kaap die Goede Hoop, aangewys ingevolge Goewermentskennisgewing No. 947 van 22 Julie 1932 vir die opberging van algemene koopware onder waarborg op naam van die firma Sturrock (Cape), Limited;

So word hierby bekendgemaak, dat kragtens die bepalings van artikel twee-en-vyftig van die „Wet op het Beheer van Doeane, 1913" (Wet No. 9 van 1913), die Kommissaris van Doeane die aanwysing van bogenoemde pakhuis herroep het.

* No. 701.]

[23rd May, 1935.]

APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas Messrs. Sturrock (Cape), Limited, Capetown, in the Province of Cape of Good Hope, have made application for the approval of the warehouse herein described, as a bonded warehouse, viz., a brick building under iron roof, consisting of one floor, measuring 44 ft. 6 in. by 84 ft. 3 in., situate at unnamed road off Lower Church Street, Woodstock, Capetown, the property of South African Railways & Harbours, for the deposit of general merchandise under bond;

Notice is hereby given that, under the provisions of section fifty-two of the Customs Management Act (Act No. 9), 1913, the Commissioner of Customs has appointed and licenced the above-mentioned premises, which have been approved by him, to be a bonded warehouse for the free-warehousing and securing of general merchandise imported without payment of duty on the first entry thereof.

* No. 709.]

[23rd May, 1935.]

APPOINTMENT OF MR. H. W. AUBREY AS ACTING RECEIVER OF REVENUE, PORT ELIZABETH.

It is hereby notified for general information that Mr. Herbert William Aubrey has been appointed Acting Receiver of Revenue, Port Elizabeth, with effect from the 1st June, 1935, during the absence on leave of Mr. Denis McAuliffe.

* No. 710.]

[23rd May, 1935.]

REVENUE OFFICE: NABOOMSPRUIT.

It is hereby notified for general information that the office of the Special Justice of the Peace at Naboomspruit, District Potgietersrust, Transvaal, will be opened as a full revenue office for the transaction of all classes of revenue business with effect from the 1st June, 1935.

* No. 714.]

[23rd May, 1935.]

STATEMENT SHOWING THE QUANTITIES AND VALUE OF GOLD BULLION AND GOLD SPECIE EXPORTED FROM THE UNION OF SOUTH AFRICA TO COUNTRIES OVERSEAS DURING THE WEEK ENDED 18TH MAY, 1935.

Country of Destination.	Gold Bullion.*		Specie (Face value).
	Fine oz.	£	£
United Kingdom.....	403,913†	1,715,714†	—

* (1) Calculated at the standard rate of £4·24773 per fine oz.

(2) Includes Rhodesia gold in transit overseas via the Union of South Africa.

† Includes 60,000 fine ozs. (Value £254,864) exported during the week ended 20th April, 1935.

* No. 701.]

[23 Mei 1935.]

AANWYSING VAN 'N DOEANEPAKHUIS.

Nademaal die firma Sturrock (Cape), Limited, Kaapstad, in die Provinsie Kaap die Goede Hoop, aansoek gedoen het vir die goedkeuring van die pakhuis hierin omskrywe, as 'n doeane-pakhuis, nl., 'n baksteen gebou onder ysterdak, bevattende een vloer met 'n oppervlakte van 44 vt. 6 dm. by 84 vt. 3 dm., geleë aan 'n Naamlose Weg naby Laerkerkstraat, Woodstock, Kaapstad, die eiendom van Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawes, vir die opberging van algemene koopware onder waarborg;

So word hierby bekendgemaak dat kragtens die bepalings van artikel twee-en-veertig van die „Wet op het Beheer van de Doeane, 1913” (Wet No. 9 van 1913), die Kommissaris van Doeane bogenoemde gebou, wat deur hom goedgekeur is, aangewys en gelisensieer het, as 'n doeane-pakhuis vir die vry opberging en bewaring van algemene koopware ingevoer sonder betaling van doeane-regte by die eerste inklaaring daarvan.

* No. 709.]

[23 Mei 1935.]

AANSTELLING VAN MNR. H. W. AUBREY AS WAARNEMENDE ONTVANGER VAN INKOMSTE, PORT ELIZABETH.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat mnr. Herbert William Aubrey, met ingang van 1 Junie 1935, aangestel is as waarnemende Ontvanger van Inkomste, Port Elizabeth, gedurende die afwesigheid op verlof van mnr. Denis McAuliffe.

* No. 710.]

[23 Mei 1935.]

INKOMSTEKANTOOR: NABOOMSPRUIT.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat die kantoor van die Speciale Vrederegter op Naboomspruit, distrik Potgietersrust, Transvaal, met ingang van 1 Junie 1935, geopen sal word as 'n kantoor vir die behandeling van alle sake in verband met inkomste.

* No. 714.]

[23 Mei 1935.]

OPGAWE AANTONENDE DIE HOEVEELHEID EN WAARDE VAN STAATGOUD EN GOUDMUNT UIT GEVOER UIT DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA NA OORSESE LANDE GEDURENDE DIE WEEK GE EINDIG 18 MEI 1935.

Lande van Bestemming.	Staatgoud.*		Goudmunt (Nominale Waarde).
	Fyn onse.	£	£
Verenigde Koninkryk.....	403,913†	1,715,714†	—

* (1) Waarde bereken teen die standaardkoers van £4·24773 per on fyn goud.

(2) Sluit in Rhodesië-goud in deurvoer deur die Unie van Suid-Afrika na oorsese lande.

† Sluit 60,000 fyn onse (waarde £254,864) in uitvoer gedurende week geëindig 20 April 1935.

*No. 715.]

[23rd May, 1935.]

PRELIMINARY STATEMENT SHOWING GROSS IMPORT DUTIES, TOTAL VALUE OF THE IMPORTS OF MERCHANDISE GOVERNMENT STORES AND SPECIE, INTO THE VARIOUS PORTS OF THE UNION AND SOUTH WEST AFRICA AND THE PRINCIPAL AND OTHER EXPORTS THROUGH ALL PORTS, FOR THE MONTH OF APRIL, 1935, AND FOUR MONTHS ENDED 30TH APRIL, 1935, AND THE CORRESPONDING FIGURES FOR THE YEAR 1934.

*No. 715.]

[23 Mei 1935.]

VOORLOPIGE OPGAWE VAN INVOERREGTE, TOTALE WAARDE VAN KOOPWARE, GOEWERMENTSVOORRADE EN MUN IN DIE VERSKILLENDE HAWENS VAN DIE UNIE EN VAN SUIDWES-AFRIKA INGEVOER, EN DIE VERNAAMSTE EN ANDER UITVOER DEUR ALLE HAWENS, VIR DIE MAAND APRIL 1935, EN VIER MAANDE GEËINDIG 30 APRIL 1935, EN DIE OOREENSTEMMENDE SYFERS VIR DIE JAAR 1934.

† GROSS IMPORT DUTIES.—GROS INVOERREGTE.

	Month of April. Maand April.		Four Months ended April. Vier Maande geëindig April.	
	1935.	1934.	1935.	1934.
Capetown—Kaapstad.....	£ 184,973	£ 180,338	£ 711,098	£ 721,36
Port Elizabeth.....	155,942	127,326	574,684	532,28
East London—Oos-Londen.....	80,092	66,255	293,671	271,11
Durban.....	252,241	205,456	978,317	881,92
Johannesburg.....	104,506	114,318	448,474	421,14
Lourenco Marques.....	92,176	65,434	317,698	237,41
G.P.O.—H.P.K.....	20,917	21,238	106,798	99,11
Other Union Ports and Stations—Ander Hawens en Stasies in die Unie.....	24,484	18,234	83,165	77,10
	£915,331	£798,599	£3,513,905	£3,241,55
Walvis Bay and Luderitz—Walvisbaai en Luderitz.....	4,857	4,102	21,774	18,11
TOTAL—TOTAAL.....	£920,188	£802,701	£3,535,679	£3,259,72

† Subject to deductions for refunds and adjustments to Customs Union territories.
Onderworpe aan afsettings vir vereffeninge aan gebiede van die Doeane-Unie.

UNION OF SOUTH AFRICA.—UNIE VAN SUID-AFRIKA.

Month of April.
Maand April.Four Months ended April.
Vier Maande geëindig April.

UNION IMPORTS.—UNIE-INVVOER.

	1935. £	1934. £	1935. £	1934. £
Capetown—Kaapstad.....	1,128,827	978,936	4,309,550	3,909,674
Port Elizabeth.....	1,178,647	919,938	4,115,349	3,549,283
East London—Oos-Londen.....	398,180	257,297	1,537,412	1,146,911
Durban.....	1,774,193	1,338,270	6,914,617	5,439,360
Johannesburg.....	515,172	496,882	2,043,360	1,843,506
Lourenco Marques.....	685,448	534,401	2,440,407	1,869,340
G.P.O.—H.P.K.....	123,497	121,432	584,655	533,526
Other Union Ports and Stations—Ander Hawens en Stasies in die Unie.....	79,346	104,372	410,113	387,343
*TOTAL OVERSEAS—TOTAAL OORSEE.....	5,883,310	4,751,528	22,355,463	18,678,943
From N. Rhodesia—Van Noord-Rhodesië.....	13,508	9,474	45,051	33,705
From S.W. Africa—Van Suidwes-Afrika.....	50,587	31,954	147,372	94,417
TOTAL MERCHANDISE—TOTAAL KOOPWARE.....	5,947,405	4,792,956	22,547,886	18,807,065
Government Stores—Goewernmentsvoorrade.....	153,198	91,305	1,152,847	502,251
Specie—Munt.....	1,702	784	6,701	19,254
GRAND TOTAL IMPORTS—GROOT-TOTAAL INVVOER....	£6,102,305	£4,885,045	£23,707,434	£19,328,670

* Includes imports from Southern Rhodesia.—Sluit invoer uit S. Rhodesië in.

UNION EXPORTS.—UNIE-UITVOER.

Overseas—Oorsee.

South African Produce—Suid-Afrikaanse Produkte :—

	£	£	£	£
*Gold—Goud.....	4,450,534	3,499,790	9,468,608	14,264,452
† Bullion—Stawe.....	1,000	—	7,380	40,681
Specie—Gemunte.....	108,881	70,642	957,998	868,540
Diamonds—Diamante.....	871,365	686,588	4,249,396	4,694,844
Wool—Wol.....	106,807	30	625,294	203
Maize—Mielies.....	77,539	126,450	372,250	581,495
Hides and Skins—Huide en Velle.....	55,021	37,790	205,895	181,278
Wattle Bark and Extract—Wattlebas en Ekstrak.....	785	505	3,591	2,079
Eggs, fresh—Eiers, vars.....	243,898	162,367	1,129,371	1,087,972
Fruit, all kinds—Frugte, alle soorte.....	13	35	63,269	93,530
Sugar—Suiker.....	35,001	28,128	126,884	142,438
Copper, Bar and Blister—Koper, Stawe en Blister.....	56,568	30,544	210,745	127,432
Coal—Steenkool.....	284,306	249,934	1,476,246	1,088,501
Other Merchandise—Ander Handelsware.....	92,551	86,414	441,262	318,317
Imported goods re-exported—Ingevoerde goedere weer uitgeoer.....	89,670	84,497	357,929	310,741
Bunker Coal and Ships' Stores—Bunkersteenkool en Skeepsvoorraad.....	6,473,939	5,063,714	19,696,118	23,802,503
† TOTAL MERCHANDISE OVERSEA—TOTAAL HANDELSWARE OORSEE....	52,436	57,086	198,328	203,557
To Northern Rhodesia—Na Noord-Rhodesië.....	84,087	65,629	290,627	220,327
To South West Africa—Na Suidwes-Afrika.....	—	30	4,200	630
Specie: To Customs Na Territories—Munt: Na Tolunie Gebiede.....	£6,610,462	£5,186,459	£20,189,273	£24,227,017
GRAND TOTAL EXPORTS—GROOT-TOTAAL UITVOER.....				

*Excluding Premium—Uitsluitende Premie.

† The value of gold bullion above has been calculated at the standard rate of £4.24773 per fine ounce. Calculated at the values declared each month by the Transvaal Chamber of Mines, the increase in value would be as follows :—

Die waarde van staafgoud, soos hierbo aangegee is, is bereken teen die standaardkoers van £4.24773 per ons fyn goud. Bereken teen die waardes deur die Transvaalse Kamer van Mynwese maandeliks aangegee, sal die vermeerdering in waarde as volg wees :—

	Increase—Vermeerdering.
	1935. 1934.
April—April.....	£3,040,836 £2,061,670
Four months—Vier maande.....	6,433,951 8,161,845

† Includes exports to S. Rhodesia.—Sluit uitvoer na S. Rhodesië in.

SOUTH WEST AFRICA—SUIDWES-AFRIKA.

SOUTH WEST AFRICA IMPORTS—SUIDWES-AFRIKA INVVOER.

	£	£	£	£
Walvis Bay—Walvisbaai.....	19,718	24,057	78,361	65,704
Swakopmund.....	4,767	2,634	30,305	11,976
TOTAL OVERSEAS—TOTAAL OORSEE.....	£24,485	£26,691	£108,666	£77,680
From Union of South Africa—Van die Unie van Suid-Afrika.....	84,087	65,659	294,827	220,957
GRAND TOTAL—GROOT-TOTAAL.....	£108,572	£92,350	£403,493	£298,637

SOUTH WEST AFRICA EXPORTS—SUIDWES-AFRIKA UITVOER.

Overseas—Oorsee.

	£	£	£	£
Diamonds—Diamante.....	93,377	1,100	*68,518	3,200
Other Merchandise—Ander Koopware.....	—	15,562	237,585	88,280
TOTAL OVERSEAS—TOTAAL OORSEE.....	£93,377	£16,662	£306,103	£91,480
From Union of South Africa—Na die Unie van Suid-Afrika.....	51,231	32,007	149,590	94,742
GRAND TOTAL—GROOT-TOTAAL.....	£144,608	£48,669	£455,693	£186,222

* April export figures not available.—Uitvoersyfers vir April nie beskikbaar nie.

* No. 716.]

[23rd May, 1935.]

It is hereby notified for general information that Edwin Williamson, Under-Secretary for Finance, has been appointed to act as Secretary for Finance with effect from the 22nd May, 1935, during the absence on leave of John Gorst Hubball.

It is notified further that Harold James Dewar, Chief Accountant, has been appointed to act as Under-Secretary for Finance for the period during which Edwin Williamson acts as Secretary for Finance.

* No. 724.]

[23rd May, 1935.]

The Minister of Finance has been pleased, by virtue of the powers conferred upon him by section sixty of the Building Societies Act, 1934 (Act No. 62 of 1934), to prescribe the terms contained in the Schedule hereto.

SCHEDULE.

Application for a Building Society Licence.
Certificate of Registration.
Certificate of Provisional Registration.
Certificate of Alteration of Rules.
Appointment of an Inspector.
Certificate of Registration of Notice of Termination of Liquidation.
Regulations for the Submission of Appeals in terms of section fifty-seven of the Act.

B.S.A. Form No. 1.

UNION OF SOUTH AFRICA.

BUILDING SOCIETIES ACT, 1934.

[Act No. 62 of 1934—Section 58 (as amended by Act No. 19 of 1935).]

APPLICATION FOR A LICENCE BY A PERMANENT BUILDING SOCIETY.

I.....
in my capacity as Secretary or other principal executive officer of the.....

Address of Head Office of the Society in the Union.....

do hereby make application in terms of section 58 (1) of the Building Societies Act, 1934, as amended, for the issue to the said Society of a licence in accordance with the following particulars:—

Particulars to be supplied if a new licence is applied for.

1. In the case of a Society commencing business after 23rd May, 1935, state—

Number.....and date.....
of Certificate of Registration.

Licence Duty payable for the first year or portion of a year.....£1.

or,

2. In the case of a Society carrying on business on the 23rd May, 1935, and newly registered under the Act, state—

(i) Number.....and date.....
of Certificate of Registration.

(ii) Net profit made by the Society during the financial year which closed during the year preceding the year or portion of a year for which the licence is taken out.....£.....

Rate of Licence Duty:

(a) In the case of a Society registered before the 1st July in any year.....
1 % of net profits. Minimum duty, 5s.; Maximum duty, £20.

(b) In the case of a Society registered on or after the 1st July in any year.....
½ % of net profits. Minimum duty, 2s. 6d.; Maximum duty, £10.

Particulars to be supplied if the renewal of an existing licence is applied for.

3. Net profits made by the Society during the financial year which closed during the year preceding the year for which the licence is taken out.....£.....

Rate of Licence Duty:

1 % of net profits. Minimum duty, 5s.; Maximum duty, £20.

Signature of Secretary or other principal executive officer.

Date.....19.....

PENALTY.

Section 58 (4).—Every society which fails to take out the licence as required by this section on or before the thirty-first day of January in any year in which the liability for

* No. 716.]

[23 Mei 1935.]

Vir algemene informasie word hierby bekendgemaak dat Edwin Williamson, Ondersekretaris van Finansies, aangestel is om op te tree as Sekretaris van Finansies met ingang van 22 Mei 1935 gedurende die afwesigheid op verlof van John Gorst Hubball.

Verder word bekendgemaak dat Harold James Dewar, Hoofrekenmeester, aangestel is om op te tree as Ondersekretaris van Finansies vir die tydperk wat Edwin Williamson optree as Sekretaris van Finansies.

* No. 724.]

[23 Mei 1935.]

Dit het die Minister van Finansies behaag om, kragtens die magte aan hom verleë deur artikel sestig van die Bouverenigingswet, 1934 (Wet No. 62 van 1934), die voors in die bylae hieronder bevat, voor te skryf.

BYLAE.

Aansoek om 'n Bouverenigingslisensie.
Sertifikaat van Registrasie.
Sertifikaat van Voorlopige Registrasie.
Sertifikaat van Wysiging van Statute.
Aanstelling van Inspekteur.
Sertifikaat van Registrasie van kennisgewing van Beëindiging van Likwidasie.
Regulasies vir voorlegging van appèlle kragtens artikel sewen-en-veertig van die Wet.

B.V.W. Form No. 1.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

BOUVERENIGINGSWET, 1934.

[Wet No. 62 van 1934—artikel 58 (soos gewysig by Wet No. 19 van 1935).]

AANSOEK OM 'N LISENSIE DEUR 'N PERMANENTE BOUVERENIGING.

Ek,
in my hoedanigheid van Sekretaris of ander uitvoerende hoofamptenaar van die.....
Adres van Hoofkantoor van die Vereniging in die Unie.....
doen hierby aansoek ingevolge artikel 58 (1) van die Bouverenigingswet, 1934, soos gewysig, om uitreiking van 'n lisensie ooreenkomstig die volgende besonderhede:—

Besondere wat verstrekt moet word by aansoek om 'n nuwe lisensie.

1. In die geval van 'n vereniging wat besigheid begin na 23 Mei 1935, vermeld:—

Nommer.....en datum.....
van Sertifikaat van Registrasie.

Lisensiegeld betaalbaar vir die eerste jaar of gedeelte van 'n jaar.....£1.

2. In die geval van 'n vereniging wat op 23 Mei 1935 besigheid dryf en wat pas ooreenkomstig die Wet geregistreer is, vermeld:—

(i) Nummer.....en datum.....van Sertifikaat van Registrasie.

(ii) Netto wins behaal deur die vereniging in die loop van die boekjaar wat geëindig het gedurende die jaar wat die jaar of gedeelte van 'n jaar waarvoor die lisensie uitgeneem word, voorafgegaan het.....£.....

Tarief van Lisensiegeld:

(a) In die geval van 'n vereniging wat voor 1 Julie in een of ander jaar geregistreer is.....
1 % van die netto wins. Minimum lisensiegeld, 5s.; Maksimum lisensiegeld, £20.

(b) In die geval van 'n vereniging wat op of na 1 Julie in een of ander jaar geregistreer is.....
½ % van die netto wins. Minimum lisensiegeld, 2s. 6d.; Maksimum lisensiegeld, £10.

Besonderhede wat verstrekt moet word by aansoek om hernuwing van 'n bestaande lisensie.

3. Netto wins behaal deur die vereniging in die loop van die boekjaar wat geëindig het gedurende die jaar wat die jaar of gedeelte van 'n jaar waarvoor die lisensie uitgeneem word, voorafgegaan het.....£.....

Tarief van Lisensiegeld:

1 % van die netto wins. Minimum lisensiegeld, 5s.; Maksimum lisensiegeld, £20.

Handtekening van Sekretaris of ander uitvoerende hoofamptenaar.

Datum.....19.....

BOETE.

Artikel 58 (4).—Elke vereniging wat versuim om die lisensie soos deur hierdie artikel vereis, uit te neem voor of op die een-en-dertigste dag van Januarie in enige jaar waarin die

such licence commenced on the first day of January in that year, or within one month of the day upon which the society was registered in any year in which the liability for such licence commenced on a date other than the first day of January, shall pay as additional duty a further sum equal to ten per centum of the amount of duty payable for each month or part of a month, reckoned from the day upon which the liability for the duty commenced, during which the duty remains unpaid: Provided that the additional duty thus payable shall not be more than the amount of duty payable.

B.S.A. Form No. 2.

UNION OF SOUTH AFRICA.
BUILDING SOCIETIES ACT, 1934.

Embossed
£1
Stamp.

Office of the Registrar of Building Societies,
Pretoria.

CERTIFICATE OF REGISTRATION.

I hereby certify that the
..... has been registered by me as a
..... society in terms of
section of the above Act.
Dated at Pretoria, this day of
One thousand Nine hundred and

.....
Registrar of Building Societies.

B.S.A. Form No. 3.

UNION OF SOUTH AFRICA.
BUILDING SOCIETIES ACT, 1934.

Embossed
£1
Stamp.

Office of the Registrar of Building Societies,
Pretoria.

CERTIFICATE OF PROVISIONAL REGISTRATION.

I hereby certify that the
..... has been provisionally registered
by me in terms of section seven of the above Act.
Dated at Pretoria, this day of
One thousand Nine hundred and

.....
Registrar of Building Societies.

B.S.A. Form No. 4.

UNION OF SOUTH AFRICA.
BUILDING SOCIETIES ACT, 1934.

10s.
Revenue
Stamp.

CERTIFICATE OF ALTERATION OF RULES.

I hereby certify that this resolution for the
the rules of the
has been registered by me on this the day of
..... 19.....

.....
Registrar of Building Societies.

B.S.A. Form No. 5.

UNION OF SOUTH AFRICA.
BUILDING SOCIETIES ACT, 1934.

Embossed
£1
Stamp.

Office of the Registrar of Building Societies,
Pretoria.

.....193...

APPOINTMENT OF INSPECTOR IN TERMS OF SECTION
THIRTY-THREE (1) OF THE ACT TO INVESTIGATE
THE AFFAIRS OF A BUILDING SOCIETY.

Sir,
Pursuant to an application submitted to me by
members/the Judicial Manager of the
....., I hereby

aanspreeklikheid vir sodanige lisensie begin het op die eerste dag van Januarie in daardie jaar, of binne een maand van die dag waarop die vereniging geregistreer is in enige jaar waarin die aanspreeklikheid vir sodanige lisensie begin het op 'n datum ander as die eerste dag van Januarie, betaal as addisionele belasting 'n verdere som gelyk aan tien persent van die bedrag van belasting betaalbaar vir elke maand of gedeelte van 'n maand, gereken vanaf die dag waarop die aanspreeklikheid vir die belasting begin het, waarin die belasting onbetaald gebly het: Met die verstande dat die addisionele belasting aldus betaalbaar nie meer as die bedrag van belasting betaalbaar is nie.

B.V.W. Vorm No. 2.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.
BOUVERENIGINGSWET, 1934.

Geëmbosseerde
£1-
seël.

Kantoor van die Registrateur van Bouverenigings,
Pretoria.

SERTIFIKAAT VAN REGISTRASIE.

Ek sertifiseer hierby dat die
..... deur my as 'n
vereniging geregistreer is kragtens artikel van
bogenoemde Wet.
Gedateer te Pretoria, hede die dag van
Eenduisend Negehoenderd

.....
Registrateur van Bouverenigings.

B.V.W. Vorm No. 3.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.
BOUVERENIGINGSWET, 1934.

Geëmbosseerde
£1-
seël.

Kantoor van die Registrateur van Bouverenigings,
Pretoria.

SERTIFIKAAT VAN VOORLOPIGE REGISTRASIE.

Ek sertifiseer hierby dat die
..... deur my voorlopig geregistreer is kragtens artikel sewe van
bogenoemde Wet.
Gedateer te Pretoria, hede die dag van
Eenduisend Negehoenderd

.....
Registrateur van Bouverenigings.

B.V.W. Vorm No. 4.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.
BOUVERENIGINGSWET, 1934.

10s.
Inkomste-
seël.

SERTIFIKAAT VAN WYSIGING VAN STATUTE.

Ek sertifiseer hierby dat hierdie resoluksie vir die
die statute van die
op hede die dag van 19.....
deur my geregistreer is.

.....
Registrateur van Bouverenigings.

B.V.W. Vorm No. 5.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.
BOUVERENIGINGSWET, 1934.

Geëmbosseerde
£1-
seël.

Kantoor van die Registrateur van Bouverenigings,
Pretoria.

.....193...

AANSTELLING VAN INSPEKTEUR, INGEVOLGE ARTI-
KEL DRIE-EN-DERTIG (1) VAN DIE WET OM
ONDERSOEK IN TE STEL NA DIE SAKE VAN 'N
BOUVERENIGING.

Meneer,
Ingevolge aansoek deur lede/die Geregtelike
Bestuurder van die
by my gedoen, stel ek u hierby, kragtens subartikel (1) van

artikel drie-en-dertig van die Bouverenigingswet, 1934, aan as 'n inspekteur om ondersoek in te stel na en verslag uit te bring oor die volgende sake in verband met die besigheid van genoemde vereniging:—

.....
 Registrateur van Bouverenigings.

B.V.W. Verm No. 6.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

BOUVERENIGINGSWET, 1934.

Geëmbosseerde
£1-
seël.

Kantoor van die Registrateur van Bouverenigings
Pretoria.

SERTIFIKAAT VAN REGISTRASIE VAN KENNISGE
WING VAN BEEINDIGING VAN LIKWIDASIE.

Ek sertifiseer hiermee dat die kennisgewing wat deur di
Meester van die Hooggeregshof (.....)Provin
siale Afdeling) kragtens subartikel (1) van artikel *eenhonderd*
vier-en-sewentig van die Maatskappywet, 1926, soos op bou
verenigings toegepas kragtens artikel *nege-en-dertig* van di
Bouverenigingswet, 1934, van die beëindiging van die likwi
dasie van die..... (naam van vereniging
gegee is, op hede die.....dag van.....
19..... deur my geregistreer is.

Registrateur van Bouverenigings.

Dit het die Minister van Finansies behaag om, kragtens di bevoegdheid hom verleen by artikel *sewe-en-vyftig* van di Bouverenigingswet, 1934 (Wet No. 62 van 1934), die volgend regulasies voor te skryf:—

REGULASIES.

1. Elke vereniging of assosiasie van persone wat verlang om appèl by die Minister aan te teken kragtens subartikel (4) van artikel een of artikel agt van die Bouverenigingswet, 1934 (Wet No. 62 van 1934) teen enige beslissing of weiering van die Registrateur van Bouverenigings, moet die Registrateur van Bouverenigings binne 'n maand na die beslissing of weiering waarteen geappelleer word bekendgemaak is, in kennis stel dat hy verlang om appèl aan te teken.

2. Die Registrateur van Bouverenigings moet na ontvang van die kennisgewing, waarvan in regulasie No. 1 melding gemaak word, die redes vir sy beslissing of weiering skriftelik uiteensit.

3. Die Registrateur van Bouverenigings moet 'n afskrif van die redes, waarvan in regulasie No. 2 melding gemaak word, aan die appellant verskaf.

4. Dit staan die appellant vry om binne agt dae na ontvang van die redes of binne sodanige verdere tydperk as die Registrateur mag goedkeur, 'n antwoord op die redes, in regulas No. 2 vermeld, aan die Registrateur van Bouverenigings verskaf.

5. Na afloop van die tydperk in regulasie No. 4 vermeld moet die Registrateur van Bouverenigings kennis van die app in regulasie No. 1 en die redes in regulasie No. 2 vermeld as die Minister stuur en as 'n antwoord aan hom verskaf. kragtens regulasie No. 4, moet hy ook sodanige antwoorde tesame met enige opmerkings wat hy daaroor te maak het, as die Minister stuur.

6. Die Minister mag van die Registrateur van Bouverer
gings of van die appellant sodanige verdere of ander skrift
like informasie verlang as wat hy nodig ag om 'n regverdi
beslissing oor die appèl te gee.

7. Die appellant is nie geregtig om persoonlik of deur verteenwoordiger voor die Minister te verskyn nie.

8. Die Minister moet sy beslissing oor die appèl aan die Registrateur van Bouverenigings bekendmaak, en laasgenoemde aan die appellant.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algeme informasie gepubliseer.

DEPARTMENT OF MINES.

The following Government Notices are published for general information.

* No. 717.] [23rd May, 1935.
**PORTION A OF THE FARM UMGNAMA No. 156,
 DISTRIKT PIET RETIEF: WITHDRAWAL FROM
 PROSPECTING.**

It is hereby notified that, under and by virtue of the powers vested in him by sub-section (2) of section *ten* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), the Minister of Mines has withdrawn from prospecting under the said section, as from the 25th day of May, 1935, Portion "A" of the farm Umgnama No. 156, District Piet Retief, Mining District of Heidelberg, Transvaal Province, registered in the name of the Government of the Union of South Africa.
 M.M. 15/1/432.

* No. 718.] [23rd May, 1935.

It is hereby notified for general information that it is the intention of the Government to lease, in terms of section *forty-two* of the Mineral Law Amendment Act of 1907 of the Cape of Good Hope (Act No. 16 of 1907) certain pieces of Crown land situated in the Division of Mafeking, in the Province of the Cape of Good Hope, more particularly described in the subjoined Schedule, and all persons who have pegged out prospective areas thereon under the said Act relating to precious stones, precious or base minerals, should therefore file their claims to the land so pegged out with the Civil Commissioner or Resident Magistrate of the division within thirty days of the date of this notice, after which date no claim will be recognized by the Government.

A. J. J. B. SIMONS,
 for Surveyor-General.

Office of the Surveyor-General,
 Capetown, 23rd May, 1935.

M.M. 43/48.

SCHEDULE.

(1) A piece of land in extent 472.4404 morgen, being the and known as Lease A situate in the Division of Mafeking, bounded north-west by Ellenbury, north-east by Lease B, south-east by Railway Strip D and south-west by the Remainder of Setlagoli Native Reserve.

(2) A piece of land in extent 472.4533 morgen, being the and known as Lease B situate as above and bounded north-west by Ellenbury, north-east by Remainder of Setlagoli Native Reserve, south-east by Railway Strip D and south-west by Lease A.

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 711.] [23rd May, 1935.
**URBAN AREA OF INDWE, CAPE PROVINCE.—
 BREWING OF KAFFIR BEER: POWERS OF
 SEARCH.**

It is hereby notified for general information that the Minister of Native Affairs has made the following regulation under the provisions of section *twenty-three* (2) of Act No. 1 of 1923, for the urban area of Indwe, Cape Province:—

Any superintendent of a location or native village, any member of the South African Police or any officer duly authorized by the local authority upon being satisfied that there is reason to suspect the existence of kaffir beer made, kept, supplied or sold in contravention of the Natives (Urban Areas) Act, 1923, or the regulations thereunder, on any premises within the urban area of Indwe, Cape Province, may enter and search without warrant such premises at all reasonable hours during the day or night.

Any kaffir beer found on any premises which has been made, kept, or procured in contravention of the said Act may, together with the utensils in which it is contained, be seized and confiscated.

* No. 702.] [23rd May, 1935.

The following Draft Proclamation is published for general information in terms of sub-section (2) of section *twenty-five* of Act No. 38 of 1927.

POWERS OF NATIVE RESERVE BOARDS ESTABLISHED UNDER THE PROVISIONS OF ORDINANCE No. 6 of 1907 (O.F.S.).

Under and by virtue of the powers vested in me by section *twenty-five* of the Native Administration Act, No. 38 of 1927, do hereby proclaim, declare and make known that section *one* of the Native Reserves Management Ordinance, 1907, the Orange Free State (Ordinance No. 6 of 1907) is hereby amended by the addition of the following new paragraphs:—

(9) To provide health services for the benefit of the residents in such reserve:—

(10) To carry out measures for the improvement of live-stock and for the introduction of better methods of agriculture.

* No. 717.] [23 Mei 1935.
**GEDEELTE A VAN DIE PLAAS UMGNAMA No. 156,
 DISTRIKT PIET RETIEF: ONTTREKKING VAN
 PROSPEKTERING.**

Hierby word bekendgemaak dat, kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleen by subartikel (2) van artikel *tien* van die „Precious and Base Metals Act”, 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), die Minister van Mynwese gedeelte A van die plaas Umgnama No. 156, distrik Piet Retief, myn-distrik Heidelberg, Provinsie Transvaal, geregistreer op naam van die Goewerment van die Unie van Suid-Afrika, vanaf die 25ste dag van Mei 1935, kragtens voormelde artikel, aan prospektering onttrek het.

* No. 718.] [23 Mei 1935.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat die Regering ooreenkomstig artikel *twee-en-veertig* van die „Mineral Law Amendment Act”, 1907, van die Kaap die Goeie Hoop (Wet No. 16 van 1907), voornemens is om sekere stukke Kroongrond geleë in die Afdeling Mafeking, Provinsie Kaap die Goeie Hoop, in die newensgaande hylae meer in besonder omskryf, te verhuur, en alle persone wat daarop prospektergronde, ingevolge gemelde Wet of enige Wet in verband met edelgesteentes, edele of onedele minerale, afgepen het, moet derhalwe hulle aansprake op die grond, aldus afgepen, by die Siviele Kommissaris of plaaslike Magistraat van die Afdeling, binne dertig dae vanaf die datum van hierdie kennisgewing, inlewer, waarna geen aansprake deur die Regering erken sal word nie.

A. J. J. B. SIMONS,
 vir Landmeter-generaal.

Kantoor van die Landmeter-generaal,
 Kaapstad, 23 Mei 1935.

BYLAE.

(1) 'n Stuk grond, groot 472.4404 morg bekend as „Lease A”, geleë in Afdeling Mafeking, noordwes begrens deur Ellenbury, noordoos deur „Lease B”, suidoos deur „Railway Strip D” en suidwes deur die restant van Setlagoli-naturelle-reserwe.

(2) 'n Stuk grond groot 472.4533 morg bekend as „Lease B”, geleë soos hierbo omskrywe, begrens noordwes deur Ellenbury, noordoos deur die Restant van Setlagoli-naturelle-reserwe, suidoos deur „Railway Strip D” en suidwes deur „Lease A”.

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.—

* No. 711.] [23 Mei 1935.
**STADSGBIED INDWE, KAAPPROVINSIE.—BROU VAN
 KAFFERBIER: BEVOEGDHEID TOT ONDERSOEK.**

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat die Minister van Naturellesake, ingevolge die bepalings van artikel *drie-en-twintig* (2) van Wet No. 21 van 1923, onderstaande regulasie vir die stadsgebied Indwe, Kaapprovinsie, uitgevaardig het:—

Enige superintendent van 'n lokasie of naturelledorp, enige lid van die Suid-Afrikaanse Polisie of enige amptenaar behoorlik daartoe deur die plaaslike bestuur gemagtig, kan, as hy oortuig is dat daar rede bestaan vir die vermoede dat daar kafferbier is wat in stryd met die „Naturellen (Stadsgebieden) Wet”, 1923, of die regulasies ingevolge daarvan, op 'n perseel binne die stadsgebied Indwe, Kaapprovinsie, gemaak, gehou, verskaf of verkoop word, so'n perseel op alle redelike ure bedags of snags sonder lasbrief betree en visiteer.

Die kafferbier gevind op 'n perseel, wat in stryd met bogenoemde Wet gemaak, gehou of verkry is, kan tesame met die houters waarin dit gevind word, inbeslaggeneem en verbeurdverklaar word.

* No. 702.] [23 Mei 1935.

Onderstaande Ontwerp-proklamasie word vir algemene informasie bekendgemaak ooreenkomstig subartikel (2) van artikel *vyf-en-twintig* van Wet No. 38 van 1927.

**BEVOEGDHEDE VAN RESERWE RADE OPPERIG
 KRAGTENS ORDONNANSIE No. 6 VAN 1907 (O.V.S.).**

Kragtens die bevoegdheide my verleen by artikel *vyf-en-twintig* van die Naturelle-administrasiewet, No. 38 van 1927, proklameer, verklaar en maak ek hierby bekend dat artikel *nege* van die „Naturelle Reserwes Bestuurs Ordonnansie van die Oranje-Vrystaat” (Ordonnansie No. 6 van 1907) hierby gewysig word deur die byvoeging van die volgende nuwe paragrawe:—

(9) om gesondheidsdienste tot voordeel van die inwoners van sodanige reserwe te verskaf:

(10) om stappe te doen vir die bevordering van veeteelt en in die instelling van beter metodes van landbou.

DEPARTMENT OF RAILWAYS AND HARBOURS.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 692.] [23rd May, 1935.

His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of section *forty-one* of Act No. 22 of 1916, to appoint Mr. Thoralf Eriksen as a member of the Durban Harbour Advisory Board, *vice* Mr. Karl Gundelfinger, deceased.

* No. 693.] [23rd May, 1935.

His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of section *forty-one* of Act No. 22 of 1916, to appoint Mr. Percy James Francis, O.B.E., as a member of the Table Bay Harbour Advisory Board, in place of Mr. James Anderson Duff, who has resigned.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 691.] [23rd May, 1935.

Mr. Christopher James Duigan has been appointed by the Minister of Defence, under the provisions of section *three* (1) of the Arms and Ammunition Act, No. 10 of 1907 (Transvaal), to issue licences to possess firearms within the Boksburg District, with effect from the 30th May, 1935.

* No. 706.] [23rd May, 1935.

The Colonial Auxiliary Forces Long Service Medal has been awarded to the undermentioned officers of the Union Defence Forces, under the regulations published in Government Notice No. 509 of 1924.

Major Noel Eric Poulton, Transvaal Scottish.
Captain Walter Charles Pitchford, Reserve of Officers.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND FORESTRY.

The following Government Notices are published for general information.

No. 630.] [10th May, 1935.

BRANDS REGISTRATION ACTS, Nos. 12 OF 1890 AND 4 OF 1897 (CAPE OF GOOD HOPE).

It is hereby notified, in terms of the above Acts, that the undermentioned applications for the registration of brands have been received:—

No. No.	Name. Naam.	Residence and Address. Woonplek en Adres.	District. Distrik.	Brand. Brandmerk.
2725	J. Coetzee.....	Koopen Noord, P.O.—Pk. Upington	Gordonia.....	B G J C 2
2726	Divisional Council—Afdelingsraad.....	c/o. The Secretary—p/a. Die Sekretaris, Griquatown.	Hay.....	h A
2727	Fort Cox School of Agriculture—Landboueskool..	c/o. The Principal—p/a. Die Prinsipaal, P.O.—Pk. Middel drift	Kingwilliamstown....	A ND
2728	C. J. Roodt.....	Matlock, P.O.—Pk. Roelofskamp.....	Mafeking.....	B M C J
2729	Daba Zulu.....	Glen Avon, P.O.—Pk. Somersset East/Somersset-Oos	Somersset East..... Somersset-Oos	N D Z
2730	Geelbooi Mkole.....	Glen Avon, P.O.—Pk. Somersset East/Somersset-Oos	Somersset East..... Somersset-Oos	N G K
2731	A. van Zyl.....	Corowa, P.O.—Pk. Vryburg.....	Vryburg.....	B V Z 1
2732	J. H. Kruger.....	Sheerness, P.O.—Pk. Vryburg.....	Vryburg.....	B V 85
2733	P. J. Swarts.....	Brag, P.O.—Pk. Vryburg	Vryburg.....	B V 86
2734	P. Venter.....	Brag, P.O.—Pk. Vryburg.....	Vryburg.....	B V 87

DEPARTEMENT VAN SPOORWEEË EN HAWENS.

Onderstaande Goewermmentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 692.] [23 Mei 1935.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal beaag om, kragtens klousule *een-en-veertig* van Wet No. 22 van 1916, mnr. Thoralf Eriksen te benoem as 'n lid van die Adviserende Haweraad van Durban, in die plek van wyle mnr. Karl Gundelfinger.

* No. 693.] [23 Mei 1935.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal beaag om, kragtens klousule *een-en-veertig* van Wet No. 22 van 1916, mnr. Percy James Francis, O.B.E., te benoem as 'n lid van die Adviserende Haweraad van Tafelbaai in die plek van mnr. James Anderson Duff, wat bedank het.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

Onderstaande Goewermmentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 691.] [23 Mei 1935.

Mnr. Christopher James Duigan is deur die Minister van Verdediging, kragtens die bepalings van artikel *drie* (1) van die Wapens en Ammunisiewet van 1907 (Transvaal), aangestel om lisensies uit te reik vir die besit van vuurwepens in die distrik Boksburg, met ingang van 30 Mei 1935.

* No. 706.] [23 Mei 1935.

Die Medalje vir Langdurige Diens by die Koloniale Hulptroepe is, kragtens die regulasies gepubliseer by Goewermmentskennisgewing No. 509 van 1924, aan ondergenoemde offisiere van die Unie-Verdedigingsmag toegeken:—

Majoor Noel Eric Poulton, Transvaal Scottish.
Kaptein Walter Charles Pitchford, Reserwe van Offisiere.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU EN BOSBOU.

Onderstaande Goewermmentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

No. 630.] [10 Mei 1935.

REGISTRASIE WETTE OP BRANDMERKE, Nos. 12 VAN 1890 EN 4 VAN 1897 („KAAP DE GOEDE HOOP”).

Hierby word ooreenkomstig bogenoemde Wette bekendgemaak dat onderstaande aansoeke om registrasie van brandmerke ontvang is:—

★ No. 712.]

[23rd May, 1935.]

It is hereby notified for general information that the Minister of Agriculture and Forestry has approved of the appointment of Mr. G. A. W. Schneider, Chief Clerk, Department of Lands, as additional Under-Secretary for Agriculture and Forestry, with effect from the 1st April, 1935.

★ No. 720.]

[23rd May, 1935.]

INFECTED AREA: ANTHRAX.

It is hereby notified that, in terms of section *nine*, sub-section (4), of the Diseases of Stock Act, 1911 (No. 14 of 1911), as amended by section *one* of Act No. 5 of 1930, the Minister of Agriculture and Forestry has declared the undermentioned area to be infected with Anthrax, where in the regulations published in paragraph 1 of the Schedule to Government Notice No. 1750 of 23rd October, 1923, as amended by Government Notices No. 856 of 21st May, 1924, and No. 1562 of 1925, shall have force and effect as from the date of the appearance of this notice in the *Gazette*:—

Area: Lower Blinkwater, Fort Beaufort District.

★ No. 721.]

[23rd May, 1935.]

INFECTED AREAS.

By virtue of the powers vested in him by section *nine* (4) of the Diseases of Stock Act, 1911 (Act No. 14 of 1911), as amended by section *one* of Act No. 5 of 1930, the Minister of Agriculture and Forestry has declared the undermentioned farms in the Carolina District as infected areas in consequence of an outbreak of East Coast fever:—

Batavia No. 3, Vergelegen No. 27, Nederland No. 4, Welverdiend No. 25, Montefio No. 1, Elandsfontein No. 43, Kromellenboog or Winkelhaak No. 142, Kopje Alleen No. 23.

★ No. 722.]

[23rd May, 1935.]

COMPULSORY DIPPING: CATTLE.

Under the powers vested in him under section *sixteen*, sub-section (e), of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), as amended by section *one* of Act No. 18 of 1925, the Minister of Agriculture and Forestry has ordered as follows:—

All cattle on the undermentioned farms in the Carolina District, Transvaal, shall be regularly dipped by their owners at the intervals hereinafter specified and at such times as may be fixed by the Government Veterinary Officer. Dipping must be carried out according to the methods set out in the regulations published under Government Notice No. 1268 of the 15th July, 1929, in addition to which the cattle shall be further disinfected by means of clipping and hand-dressing in the manner set out in the aforesaid regulations:—

Farms: Batavia No. 3, Vergelegen No. 27, Nederland No. 4, Welverdiend No. 25, Montefio No. 1, Elandsfontein No. 43, Kromellenboog or Winkelhaak No. 142, Kopje Alleen No. 23, every five days in a five-day dipping fluid.

Failure to comply with this order will render an owner liable to the penalties prescribed under section *twenty-one* of the Diseases of Stock Act.

This order shall come into force on the date of its appearance in the *Gazette*.

DEPARTMENT OF LABOUR AND SOCIAL WELFARE.

The following Government Notices are published for general information:—

★ No. 694.]

[23rd May, 1935.]

WAGE ACT.

CATERING TRADE.

I, ADRIAN PAULUS JOHANNES FOURIE, Minister of Labour and Social Welfare, hereby, in terms of sub-section (5) of section *seven* of the Wage Act, 1925, as amended, suspend from the 27th May, 1935, to the 26th May, 1936, in the Municipal area of Johannesburg, the Determination relating to the Catering Trade published under Government Notice No. 548 of the 2nd April, 1931, in the *Gazette* of that date.

A. P. J. FOURIE,
Minister of Labour and Social Welfare.

C. 1069/53.

★ No. 712.]

[23 Mei 1935.]

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat die Minister van Landbou en Bosbou die aanstelling van mnr. G. A. W. Schneider, Hoofklerk, Departement van Lande, as addisionele Onder-sekretaris van Landbou en Bosbou goedgekeur het, met ingang van 1 April 1935.

★ No. 720.]

[23 Mei 1935.]

BESMETTE GEBIED: MILTSIEKTE.

Hierby word bekendgemaak dat die Minister van Landbou en Bosbou, ooreenkomstig artikel *nege*, subartikel (4) van die „Veeziekten Wet” 1911 (No. 14 van 1911), soos gewysig by artikel *een* van Wet No. 5 van 1930, die hierondergenoemde streek met Miltsiekte besmet verklaar het, en dat die regulasies afgekondig by paragraaf 1 van die Skedule van Goewermentskennissgewing No. 1750 van 23 Oktober 1923, soos gewysig by Goewermentskennissgewings No. 856 van 21 Mei 1924, en No. 1562 van 1925, daarin van krag en toepassing is vanaf die datum waarop hierdie kennissgewing in die *Staatskoerant* verskyn:—

Streek: Laer Blinkwater, distrik Fort Beaufort.

★ No. 721.]

[23 Mei 1935.]

BESMETTE GEBIEDE.

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *nege* (4) van die „Veeziekten Wet” 1911 (Wet No. 14 van 1911), soos gewysig by artikel *een* van Wet No. 5 van 1930, het die Minister van Landbou en Bosbou ondergenoemde plase in die distrik Carolina, weens uitbreking van Ooskuskoors, as besmet verklaar:—

Batavia No. 3, Vergelegen No. 27, Nederland No. 4, Welverdiend No. 25, Montefio No. 1, Elandsfontein No. 43, Kromellenboog of Winterhaak No. 142, Kopje Alleen No. 23.

★ No. 722.]

[23 Mei 1935.]

VERPLIGTE DIP: BEESTE.

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *sestien*, subartikel (e), van die „Veeziekten Wet” (Wet No. 14 van 1911), soos gewysig, by artikel *een* van Wet No. 18 van 1925, het die Minister van Landbou en Bosbou as volg gelas:—

Dat alle beeste op ondergenoemde plase in die distrik Carolina, Transvaal, gereeld deur hulle eienaars gedip moet word, met tussenpose soos hierin bepaal, en op sodanige tyd as deur die Staatsveearts vasgestel mag word. Die beeste moet gedip word ooreenkomstig die regulasies afgekondig by Goewermentskennissgewing No. 1268 van 15 Julie 1929, en bowendien moet hulle verder ontsmet word deur die afknip van hare en behandeling met die hand soos in bogenoemde regulasies uiteengesit.

Plase: Batavia No. 3, Vergelegen No. 27, Nederland No. 4, Welverdiend No. 25, Montefio No. 1, Elandsfontein No. 43, Kromellenboog of Winkelhaak No. 142 en Kopje Alleen No. 23, elke vyf dae in 'n vyfdaagse dip.

Versuim om hierdie order na te kom, stel die eenaar bloot aan die strafepalings van artikel *een-en-twintig* van die „Veeziekten Wet”.

Hierdie order tree in werking vanaf die datum waarop dit in die *Staatskoerant* verskyn.

DEPARTEMENT VAN ARBEID EN VOLKSWELSYN.

Onderstaande Goewermentskennissgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

★ No. 694.]

[23 Mei 1935.]

LOONWET.

VERVERSINGSBEDRYF.

Ek, ADRIAAN PAULUS JOHANNES FOURIE, Minister van Arbeid en Volkswelsyn, skors hierby, ingevolge subartikel (5) van artikel *sewe* van die Loonwet, 1925, soos gewysig, die vasstelling betreffende die Verversingsbedryf, wat in Goewermentskennissgewing No. 548 van 2 April 1931 in die *Staatskoerant* van daardie datum gepubliseer is, vanaf 27 Mei 1935 tot 26 Mei 1936, in die munisipale gebied Johannesburg.

C. 1069/53.

A. P. J. FOURIE,
Minister van Arbeid en Volkswelsyn.

DEPARTMENT OF LANDS.

The following Government Notices are published for general information:—

No. 561.]

[26th April, 1935.

Attention is hereby invited to Government Notice No. 511 appearing in the *Government Gazette* of the 18th April, 1935, advertising the proposed sale by public auction at Paarl on Wednesday, 12th June, 1935, of the undermentioned pieces of Crown land:—

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

DIVISION OF PAARL.

The following holdings, being portions of Lot "C", Anyswortelrug Outspan, and of the Outspan south-west of Lot "C", Anyswortelrug Outspan:—

	Upset Price.	Expenses of Survey.
Klapmuts Lot No. 3	£20 10 0	£12 13 7
Klapmuts Lot No. 4	20 10 0	12 13 7
Klapmuts Lot No. 5	20 10 0	12 13 7
Klapmuts Lot No. 6	51 5 0	12 13 7
Klapmuts Lot No. 7	51 5 0	12 13 7
Klapmuts Lot No. 8	51 5 0	12 13 7
Klapmuts Lot No. 9	51 5 0	14 13 0
Klapmuts Lot No. 10	51 5 0	12 13 7
Klapmuts Lot No. 11	51 8 0	12 13 7
Klapmuts Lot No. 12	560 0 0	18 13 0
Klapmuts Lot No. 13	167 0 0	18 6 5
Klapmuts Lot No. 14	630 7 0	21 3 6
Klapmuts Lot No. 15	385 8 0	18 1 10
Klapmuts Lot No. 16	356 6 0	18 13 2

Copies of the above-mentioned Government Notice are obtainable, on application, from the Office of the Provincial Representative, Department of Lands, New Government Buildings, Parliament Street, Capetown, and the Office of the Magistrate, Paarl.

★ No. 697.]

[23rd May, 1935.

Attention is hereby invited to Government Notice No. 643, appearing in the *Government Gazette* of the 17th May, 1935, giving full particulars in regard to the proposed sale by public auction on the 6th July, 1935, of the undermentioned pieces of Crown land, situate in the Divisions of Caledon and Somerset East:—

DIVISION OF CALEDON.

1. Kwartel Kop, in extent 148.3391 morgen, portion of the Kwartelfontein Outspan. Upset price, £816.
2. Vaaldam, in extent 70.0277 morgen, portion of the Vaaldam Outspan. Upset price, £420.
3. Skildpadskop, in extent 60 morgen, portion of the Pretorius Valley Outspan. Upset price, £600.
4. Klein Vlake, in extent 66.75 morgen, portion of the Modder River Outspan. Upset price, £67.
5. Drieslands Kloof, in extent 103 morgen, portion of the Springers Kuilen Outspan. Upset price, £618.

DIVISION OF SOMERSET EAST.

The land named Karree Bosch Rand, in extent 232.8198 morgen, portion of the Karree Bosch Outspan. Upset price, £466.

Copies of the Government Notice in question are obtainable, on application, at the Office of the Provincial Representative, Department of Lands, New Government Buildings, Parliament Street, Capetown, and the Offices of the Magistrates, Caledon and Somerset East.

★ No. 703.]

[23rd May, 1935.

HOLDINGS AVAILABLE UNDER LAND SETTLEMENT ACT, No. 12 OF 1912 (AS AMENDED).

Applications will be received at the Department of Lands, Pretoria, for a period of six weeks from the date of the first publication of this notice (thus expiring on the 4th July, 1935), and for such time thereafter as the holdings or any of them remain unallotted, for the undermentioned holdings, to be disposed of on lease for a period of five (5) years, with the option of acquiring the land at any time during the currency of the lease, or at the expiration thereof, on terms of Conditional Purchase Lease extending over a period of forty (40) years, under and subject to the provisions of the *Land Settlement Act, No. 12 of 1912*, and amending Acts and any regulations published thereunder.

The Government reserves the right at any time to withdraw any or all of the holdings offered for disposal by this notice.

All previous notices advertising any of these holdings are hereby withdrawn in so far as the advertisement of the said holdings is concerned.

After the expiry of this notice intending applicants should ascertain from the Department of Lands which holdings are still available before proceeding to inspect any of them.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

Onderstaande Goewermetskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

No. 561.]

[26 April 1935.

Die aadag word hierby gevestig op Goewermetskennisgewing No. 511 in die *Staatskoerant* van 18 April 1935, waarby die voorgestelde verkoop by publieke veiling te Paarl, op Woensdag, 12 Junie 1935, van die ondervermelde Kroongronde, geadverteer word:—

PROVINSIE KAAP DE GOEDE HOOP.

AFDELING PAARL.

Die volgende hoewes, synde gedeeltes van Perseel C, Anyswortelrug-Uitspanning en van die Uitspanning Suidwes van Perseel C, Anyswortelrug-Uitspanning:—

	Inset-prys.	Opmetings-koste.
Klapmuts Perseel No. 3... ..	£20 10 0	£12 13 7
Klapmuts Perseel No. 4... ..	20 10 0	12 13 7
Klapmuts Perseel No. 5... ..	20 10 0	12 13 7
Klapmuts Perseel No. 6... ..	51 5 0	12 13 7
Klapmuts Perseel No. 7... ..	51 5 0	12 13 7
Klapmuts Perseel No. 8... ..	51 5 0	12 13 7
Klapmuts Perseel No. 9... ..	51 5 0	14 13 0
Klapmuts Perseel No. 10... ..	51 8 0	12 13 7
Klapmuts Perseel No. 11... ..	560 0 0	18 13 0
Klapmuts Perseel No. 12... ..	167 0 0	18 6 5
Klapmuts Perseel No. 13... ..	630 7 0	21 3 6
Klapmuts Perseel No. 14... ..	385 8 0	18 1 10
Klapmuts Perseel No. 15... ..	356 6 0	18 13 2

Afskrifte van bogemelde Goewermetskennisgewing is op aanvraag verkrygbaar by die Kantoor van die Provinsiale Verteenwoordiger, Departement van Lande, Nuwe Goewermetsgebou, Parlementstraat, Kaapstad, en by die kantoor van die Magistraat, Paarl. 26-3-10-17-23-29-7

★ No. 697.]

[23 Mei 1935.

Die aadag word hierby gevestig op Goewermetskennisgewing No. 643 in die *Staatskoerant* van 17 Mei 1935, waarby besonderhede aangekondig word aangaande die voorgestelde verkoop by publieke veiling op 6 Julie 1935, van die ondergenoemde Kroongrond, geleë in die Afdelings Caledon en Somerset-Oos:—

AFDELING CALEDON.

1. Kwartelkop, groot 148.3391 morge, gedeelte van die Kwartelfontein-Uitspanning. Insetprys, £816.
2. Vaaldam, groot 70.0277 morge, gedeelte van die Vaaldam-Uitspanning. Insetprys, £420.
3. Skildpadskop, groot 60 morge, gedeelte van die Pretorius Valley-Uitspanning. Insetprys, £600.
4. Kleinvlakte, groot 66.75 morge, gedeelte van die Modder-rivier-Uitspanning. Insetprys, £67.
5. Drieslandskloof, groot 103 morge, gedeelte van die Springerskuilen-Uitspanning. Insetprys, £618.

AFDELING SOMERSET-OOS.

Die grond genoem Karreeboschrand, groot 232.8198 morge, gedeelte van die Karreebosch-Uitspanning. Insetprys, £466.

Afskrifte van die betrokke Goewermetskennisgewing is op aanvraag verkrygbaar by die kantoor van die Provinsiale Verteenwoordiger, Departement van Lande, Nuwe Goewermetsgebou, Parlementstraat, Kaapstad, en die kantore van die Magistrate Caledon en Somerset-Oos. 23-29-7-14-21-28-5

★ No. 703.]

[23 Mei 1935.

HOEWES BESKIKBAAR KRAGTENS DIE „KROONGROND-NEDERZETTINGS WET”, No. 12 VAN 1912 (SOOS GEWYSIG).

Gedurende 'n termyn van ses weke vanaf die datum van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing (wat dus op 4 Julie 1935 verstryk) en solank daarna as die hoewes of enigeen daarvan nog nie toegeken is nie, kan by die Departement van Lande, Pretoria, aansoek ingedien word om toekenning volgens huurkontrak vir 'n termyn van vyf (5) jaar met die reg om die grond te eniger tyd gedurende die termyn van die huurkontrak of by verstryking daarvan, aar te koop op voorwaardes van Voorwaardelike Koophuurkontrak lopende oor 'n tydperk van veertig (40) jaar, ooreenkomstig en onderworpe aan, die bepalinge van die „Kroongrond Nederzettinge Wet”, No. 12 van 1912, en Wysigingswette, en regulasies ingevolge daarvan gepubliseer.

Die Goewermement behou die reg om een of meer van die hoewes wat in hierdie kennisgewing aangebied word, te eniger tyd terug te trek.

Alle vorige kennisgewings waarin enigeen van hierdie hoewes geadverteer is, word hierby teruggetrek vir sove dit die advertensie van genoemde hoewes betref.

Na die datum waarop hierdie kennisgewing verstryk moe applikante eers by die Departement van Lande uitvind watter hoewes nog beskikbaar is alvorens enigeen te gaan inspekteer.

Holding No. Hoewe No.	HOLDINGS FOR DISPOSAL.		HOEWES BESKIKBAAR.		Area. Grootte.		Purchase Price.	Rental during Lease Period. Huurprys gedurende Huurtermyn. 1st and 2nd Years, Nil. 1ste en 2de Jaar, Niks.		Yearly Purchase Instalment (including Interest).
	Registered Name, No., and District.		Geregistreeerde Naam, Nommer en Distrik.		Morgen.	Sq. Roods.		3rd Year, Yearly Rental. 3de Jaar Jaarlikse Huur.	4th and 5th Years, Yearly Rental. 4de en 5de Jaar, Jaarlikse Huur.	
					Morge.	Vk. Roede.	Koop- som.			Jaarlikse Paaitemente van Koopson (Rente inbegrepe).
TRANSVAAL.										
1	Portion "C" of KAMEELKUIL No. 142, SCHWEIZER RENEKE.		Gedeelte „C” van		1,240	22,915 sq. ft. vk. vt.	£ 1,871	£ s. d. 37 8 5	£ s. d. 65 9 9	£ s. d. 93 0 3
2	Portion 1 of portion "A" of KLIPGAT No. 529, POTGIETERSRUST.		Gedeelte 1 van gedeelte „A” van		484	180	1,010	20 4 0	35 7 0	50 4 2 \$ xi.
3	(a) Remaining extent of por- tion 2, measuring 5 mor- gen 555 square roods (b) Remaining extent of por- tion 21, measuring 18 morgen 11 square roods (c) Remaining extent of por- tion "F", measuring 114 morgen 257 square roods of		(a) Resterende gedeelte van gedeelte 2, groot 5 morge 555 vierkantroede (b) Resterende gedeelte van gedeelte 21, groot 18 morge 11 vierkantroede (c) Resterende gedeelte van gedeelte „F”, groot 114 morge 257 vierkantroede van		138	223	500	10 0 0	17 10 0	24 17 2 \$ xi.
			PAARDEKRAAL No. 388, RUSTENBURG.							

DESCRIPTION OF HOLDINGS.

Holding No. 1.—Situate about 13 miles south-east of Schweizer Reneke township and railway station. Reported to be healthy and suitable for cattle and sheep, mealies, kaffir-corn and beans. The following improvements are reported to be on the holding: Two boreholes (of which one is very weak) and some fencing.

Holding No. 2.—Situate about 18 miles south-east of Naboomspruit township and about 4 miles from Singlewood railway siding. (Ex-lessee J. F. Rynners.) Reported to be fairly healthy and suitable for cattle and bastard sheep, cotton and monkey-nuts. The following improvements are reported to be on the holding: Dwelling-house (dilapidated), borehole with windmill, 1 cement dam (in bad state of repair), two ground dams, and some fencing.

NOTE.—It will be a condition of allotment that no advances will be granted for permanent improvements on this holding in terms of section seventeen of Act No. 23 of 1917, as amended.

Holding No. 3.—Situate about 6 miles north-east of Rustenburg township and railway station. (Ex-lessee A. L. van Lingen.) Reported to be healthy and suitable for cattle, tobacco, wheat, and maize. The following improvements are reported to be on the holding: House (dilapidated), borehole with hand-pump, windmill (wheel broken), cement and stone lam (cracked), one leading dam, some fencing, and some ruit and blue gum trees.

Servitudes.

This holding is subject and entitled to certain servitudes regarding water, as more fully set out in Deed of Transfer No. 10529/1927. Copies of these servitudes may be obtained on application to the Secretary for Lands, Pretoria.

NOTE.—It will be a condition of allotment that no advances will be granted for this holding by the Government.

NOTE.—On several of the holdings hereby advertised are temporary lessees, and they shall be allowed all facilities for the tending and reaping of any crops that may be on these holdings at the date of allotment.

GENERAL CONDITIONS.

The leases to be issued will contain conditions relative to residence, improvements, fencing, minerals, outspans, roads, and such other conditions as are usually inserted in the agricultural leases granted under the Land Settlement Act, No. 12 of 1912, as amended.

The rentals, which are payable yearly in advance, are calculated on the purchase price on the following percentage basis:—

Rentals:

First and second years: Nil.

Third year: 2 per cent. per annum.

Fourth and fifth years: 3½ per cent. per annum.

BESKRYWING VAN HOEWES.

Hoewe No. 1.—Geleë omtrent 13 myl suidoos van die dorp Schweizer Reneke en -spoorwegstasie. Volgens rapporte is die hoewe gesond en geskik vir beeste en skape, mielies, kafferkoring en bone en bestaan die volgende verbeterings daarop: Twee boorgate (waarvan 1 baie swak is) en gedeeltelike omheining.

Hoewe No. 2.—Geleë omtrent 18 myl suidoos van die dorp Naboomspruit en omtrent 4 myl van Singlewood-spoorweghalte. (Vorige huurder J. F. Rynners.) Volgens rapporte is die hoewe taamlik gesond en geskik vir beeste en basterskape, katoen en grondboontjies, en bestaan die volgende verbeterings daarop: Woonhuis (bouvallig), boorgat met windpomp, 1 sementdam (in slegte reparasie), 2 grond damme en gedeeltelike omheining.

OPMERKING.—Dit sal 'n voorwaarde van toekenning wees dat g'n voorskotte vir permanente verbeterings ingevolge artikel sewentien van Wet No. 23 van 1917, soos gewysig, op hierdie hoewe toegestaan sal word nie.

Hoewe No. 3.—Geleë omtrent 6 myl noordoos van Rustenburg dorp en -spoorwegstasie. (Vorige huurder A. L. van Lingen.) Volgens rapporte is die hoewe gesond en geskik vir beeste, tabak, koring en mielies, en is die volgende verbeterings daarop: Huis (bouvallig), boorgat met handpomp, windpomp (wiel stukkend), sement- en klipdam (gebars), 1 leidam, gedeeltelike omheining en 'n paar vrugte- en bloekombome.

Servitude.

Hierdie hoewe is onderworpe aan en geregtig tot sekere servitude in verband met water, soos meer ten volle uiteengesit in Akte van Transport No. 10529/1927. Afskrifte van hierdie servitude kan op aanvraag van die Sekretaris van Lande, Pretoria, verkry word.

OPMERKING.—Dit sal 'n voorwaarde van toekenning wees dat g'n voorskotte op hierdie hoewe deur die Goewerment toegestaan sal word nie.

OPMERKING.—Op verskillende hoewes wat hierby geadverteer word, is tydelike huurders, en aan hulle moet alle geleentheid gegee word vir die oppas en oes van enige gesaaide wat op datum van toekenning op daardie hoewes is.

ALGEMENE VOORWAARDES.

Die huurkontrakte wat uitgegee word, bevat voorwaardes in verband met okkupasie, verbeterings, omheining, minerale, uitspannings, paaie en sulke ander voorwaardes as gewoonlik gestel word in landbou-huurkontrakte, uitgereik kragtens die Kroongrond-nedersettingswet, 1912 (Wet No. 12 van 1912), en Wysigingswette. Die huurgeld, wat jaarliks vooruitbetaal moet word, is bereken op die koopprys volgens onderstaande persentasiebasis:—

Huurgeld:

Eerste en tweede jaar: Niks.

Derde jaar: 2 persent per jaar.

Vierde en vyfde jaar: 3½ persent per jaar.

In the event of extension of lease after five years: 4 per cent. per annum.

In the event of the option of conditional purchase being exercised, the purchase price becomes payable in 40 equal yearly instalments, which include capital and interest, the latter being calculated at the rate of 4 per cent.

Occupation—

The leases to be issued will contain conditions to the effect that the lessees shall personally and beneficially occupy the holdings allotted within a certain period from the date of allotment, and thereafter for a particular period during every calendar year, as follows:—

Holdings Nos. 1 to 3 to be occupied within three months and for at least nine months every calendar year.

Boreholes—

A clause will be inserted in the leases which it is proposed to issue in respect of those holdings on which boreholes have been or may be sunk, giving the Government access to and the right to take water from the boreholes for drilling purposes for a period of five years from the dates of the leases.

It will be a condition of lease that the successful applicant for any of the above holdings on which boreholes exist or may be sunk previous to or after allotment will be held responsible, as from the date of allotment or of completion of the work, for the proper care and maintenance of the borehole or boreholes on his holding, and shall be liable for any damage caused thereto. He must, therefore, on no account raise water without proper pumping machinery.

All boreholes are, as a rule, equipped with hand-pumps, but it may possibly occur that in isolated cases no pump has been erected, in which case inquiries as to the most suitable machinery to be utilized in connection with any borehole should be made to the Director of Irrigation, Pretoria, by the successful applicant before proceeding to erect pumping machinery.

The pumping test made by the Irrigation Department in connection with the boreholes mentioned was as reliable as possible, but the Government accepts no responsibility for any loss or damage that may be sustained by a lessee should on a new or extended pumping test taking place the water supply in the borehole be found to be less than that stated in this notice, or in the event of the other particulars given in respect of the borehole being found to be inaccurate.

Surveys—

Should it at any time be found necessary to resurvey a holding, or take out a certificate of amended title, owing to errors in the existing survey, all costs incidental to such survey or certificate of amended title must be borne by the lessee. Should it be found that the holding is of greater extent than that stated in this notice the lessee shall benefit thereby, without any increase of purchase price being made; on the other hand, should the area be found to be less than that stated in this notice, the lessee shall accept such lesser area without reduction of the purchase price, and no claim against the Government will exist in respect of any reduced area.

Sub-divisions—

In the event of any of the holdings being allotted to two or more lessees it shall be a special condition of the lease that the Minister may at his discretion call upon the lessees to have the holding sub-divided at their own expense in a manner agreed upon by the lessees and approved by the Minister, or, failing such agreement within a period of not more than three months, in a manner to be determined by the Minister. Such agreement amongst the lessees or determination by the Minister shall state—

- (1) the share to be borne by each lessee in respect of the costs of sub-division, inclusive of the costs of survey;
- (2) where any advance has been made, the amount whereof has not been added to the purchase price, the share to be received by each lessee in respect of any stock, implements, or other things and the amount of the liability to be assumed by each lessee in respect of the share received by him;
- (3) the purchase price of each sub-division, due regard being had to any improvements effected by the Minister or by means of an advance made by the Minister, and the share of the capital amount of such instalments as may have been paid.

The lessees shall undertake, within three months after such agreement has been reached or determination has been made by the Minister, to take at their own expense such steps as may be necessary to effect proper and legal cession of the interests in the lease in accordance with the aforesaid agreement or determination by the Minister.

In geval van verlenging van huurkontrak na vyf jaar: 4 persent per jaar.

Ingeval die opsie van voorwaardelike aankoop uitgeoefen word, sal die koopprys betaalbaar wees in 40 gelyke jaarlikse paaiemente wat kapitaal en rente insluit. Laasgenoemde word bereken teen 'n rentekoers van 4 persent.

Okkupasie—

Die huurkontrakte wat uitgereik moet word sal die bepalings bevat dat die huurders die plase wat aan hulle toegeken word persoonlik en op nuttige wyse moet bewoon binne 'n sekere termyn vanaf die datum van toekenning en daarna vir 'n bepaalde termyn elke jaar, soos hieronder aangegee:—

Hoewes Nos. 1 tot 3 moet binne drie maande geokkuppeer word en vir minstens nege maande in elke kalenderjaar.

Boorgate—

Die huurkontrakte wat aangegaan moet word ten aansien van die hoeve waarop boorgate reeds gesink is of later gesink mag word, sal 'n klousule bevat wat die Goewerment die reg van toegang verleen en die reg om water te neem uit die boorgate vir boordoeleindes, gedurende 'n termyn van vyf jaar vanaf die datum van die huurkontrakte.

'n Voorwaarde van die huurkontrak sal wees, dat die suksesvolle applikant vir enige van bogenoemde hoewes waarop boorgate bestaan of voor of na toekenning gesink mag word, met ingang van datum van toekenning of van voltooiing van die werk, verantwoordelik gehou sal word vir die behoorlike oppas en instandhouding van die boorgat of boorgate op sy hoeve en aanspreeklik sal wees vir enige skade daaraan veroorsaak. Hy moet derhalwe in geen geval sonder behoorlike pompmasjiene water daaruit trek nie.

Alle boorgate is in die reël met handpompe uitgerus, maar dit is moontlik dat daar in sommige gevalle geen pomp opgerig is nie. In sulke gevalle behoort die suksesvolle applikant, alvorens pompmasjinerie op te rig, by die Direkteur van Besproeiing, Pretoria, navraag te doen betreffende die masjinerie wat die beste geskik is vir gebruik in verband met so'n boorgat.

Die toets deur die Besproeiingsdepartement geneem in verband met die hoeveelheid water wat uit die genoemde boorgate gepomp kan word, was so betroubaar moontlik. Die Goewerment aanvaar egter geen verantwoordelikheid vir enige verlies of skade wat deur 'n huurder gely mag word indien dit by 'n nuwe of uitgebreide toets blyk dat die water in die boorgat minder is as in hierdie kennisgewing vermeld, of ingeval die ander besonderhede aangaande die boorgat gegee onjuis mag blyk.

Opmetings—

Indien dit ooit noodsaaklik blyk om die hoeve opnuut op te meet of 'n sertifikaat van geamendeerde titel uit te neem weens foute in die bestaande opmeting, moet alle koste van so'n opmeting of sertifikaat van geamendeerde titel deur die huurder gedra word. Indien dit blyk dat die hoeve groter is as in hierdie kennisgewing vermeld, kom die voordeel daarvan aan die huurder toe sonder dat die koopprys van die hoeve verhoog word; blyk dit daarenteen dat die grond kleiner is as in hierdie kennisgewing vermeld, moet die huurder dit aanvaar sonder vermindering van die koopprys en in so 'n geval het hy, ten opsigte daarvan, geen ordering teen die Goewerment nie.

Onderverdelings—

'n Spesiale bepaling van die huurkontrak is, dat, ingeval 'n hoeve toegeken word aan twee of meer huurders, die Minister, na goedgekeurde, die huurders kan oproep om die hoeve op hulle eie koste te onder verdeel op 'n wyse soos deur die huurders ooreengekom en deur die Minister goedgekeur, of as hulle in gebreke bly om binne 'n tydperk van hoogstens drie maande so 'n ooreenkoms te tref, dan op 'n wyse wat die Minister vasstel. So 'n ooreenkoms tussen die huurders of vasstelling van die Minister moet vermeld—

- (1) die aandeel van die onderverdelingskoste wat elke huurder moet betaal, met inbegrip van die koste van opmeting;
- (2) indien 'n voorskot verleen word, waarvan die bedrag nie by die koopprys gevoeg is nie, die aandeel wat elke huurder moet ontvang van enige vee, gereedskap of ander goedere en tot watter bedrag 'n huurder aanspreeklikheid moet aanvaar vir die aandeel wat hy ontvang het;
- (3) wat die koopprys is van elke onderverdeling met behoorlike inagneming van alle verbeterings wat deur die Minister aangebring of deur middel van 'n voorskot deur die Minister verleen is, en watter deel van die reeds betaalde paaiemente kapitaal is.

Die huurders moet binne drie maande na so 'n ooreenkoms gesluit of 'n vasstelling deur die Minister gemaak is, onderneem om op hulle eie koste sodanige maatreëls te tref as nodig is om volgens Wet die regte in die huurkontrak, volgens bogenoemde ooreenkoms of vasstelling deur die Minister, behoorlik te sedeer.

GENERAL REMARKS.

Issue of Crown Grants—

Crown grants of holdings may, in special cases, with the approval of the Governor-General, be issued before the expiry of a period of ten (10) years from the date of allotment. When a lessee, after five (5) years' tenancy, can satisfy the Land Board that the value of his holding with permanent and substantial improvements exceeds by one-fourth the total indebtedness of the lessee to the Government, section eight of Act No. 21 of 1922 enables the Minister to issue a Crown grant and accept a mortgage bond for the total amount of the then remaining indebtedness.

Fencing—

In the event of the Government being required, in terms of the Fencing Act, No. 17 of 1912, or any amendments thereof, to contribute towards the cost of fencing the boundaries, or any part thereof, of any of the holdings advertised in this notice, or to accept liability for the payment of such contribution prior to the registration of the lease, the successful applicant shall, on allotment being made to him, assume liability for the payment of such contribution. The amount of such contribution shall be paid by the allottee to the Government in cash, or at the option of the allottee it may be added to the valuation of the holding, in which case the rental payments and interest on the purchase price shall be increased accordingly. The successful applicants for any of the holdings on which the boundaries or part thereof are fenced shall accept liability under the Fencing Act, 1912, or any amendment thereof, for any amounts which may be claimed by adjoining owners in terms of the said Act.

Miscellaneous—

In the case of accidents to persons or cattle consequent on the existence of shafts, tunnels, and other conditions arising out of prospecting and mining operations undertaken prior to the date of the commencement of the lease, the lessee shall not be entitled to compensation from the Government or the prospector or claimholder.

All rights to minerals, mineral products, mineral oils, metals and precious stones are reserved to the Crown.

The Department has made every effort to render as accurate as possible the information given in this notice, but does not hold itself responsible for any inaccuracies which may be contained in this notice.

The rent paid during the lease period of five years is not deducted from the purchase price in the event of the option to purchase being exercised.

Applicants are recommended personally to inspect the holdings before formally applying therefor. In considering applications for holdings, Land Boards decline, as a rule, to recommend allotments to applicants who have failed to inspect personally or to have had inspected on their behalf the holding applied for. No railway or transport concessions are given by the Government in connection with the inspection of holdings.

Occupation can be granted immediately upon allotment, unless other provision be made in the letter of allotment.

All applications must be submitted on the prescribed form, which can be obtained from the magistrates of the districts in which the farms are situate; the Secretary for Lands, Pretoria; the Provincial Representative, Department of Lands, Parliament Street, Capetown; the Provincial Representative, Department of Lands, P.O. Box 396, Pietermaritzburg; and the Provincial Representative, Department of Lands, Box 316, Bloemfontein.

The Department has a staff dealing specially with applications and inquiries for land, and prospective settlers desirous of obtaining information with regard to land settlement are advised to apply for such information direct to the Department of Lands, Union Buildings, Pretoria.

★ No. 713.]

[23rd May, 1935.]

His Excellency the Governor-General has, in accordance with the provisions of section six of Act No. 28 of 1905 (Natal), as amended by Act No. 24 of 1908 (Natal), approved of the amendment of the constitution of the Institute of Land Surveyors of Natal, published under Government Notice No. 330/1909 in the *Natal Government Gazette* of the 22nd June, 1909, by the insertion of the following new paragraph (n) after paragraph (m) of Clause 16 of the said Constitution:—

“(n) To issue accounts to clients unless the following statement be written thereon: The terms for all surveys are strictly cash against documents or a satisfactory security, in accordance with section 16 (n) of the Constitution of the Institute of Land Surveyors of Natal.”

ALGEMENE OPMERKINGS.

Uitreiking van Kroongrondbriewe—

Kroongrondbriewe van hoewes kan in spesiale gevalle met toestemming van die Goewerneur-generaal uitgereik word voor afloop van 'n termyn van tien (10) jaar na datum van toekenning. As 'n huurder, nadat hy 'n hoewe vir vyf (5) jaar gehuur het, die Landraad kan oortuig dat die waarde van sy hoewe met permanente verbeterings van 'n deeglike aard een-vierde meer bedra as die totale skuld van die huurder aan die Goewerment, is die Minister kragtens artikel agt van Wet No. 21 van 1922 bevoeg om 'n Kroongrondbrief uit te reik en vir die totale bedrag van die skuld wat daar oorbly 'n verband aan te neem.

Omheinings—

Ingeval die Goewerment, ooreenkomstig die Omheiningswet, No. 17 van 1912, of enige wysiging daarvan, moet bydra tot bestryding van die koste van die tussenheinings of enige gedeelte daarvan ten opsigte van die hoewes in hierdie kennisgewing geadverteer, of om aanspreeklikheid vir die betaling van sodanige bydraes te aanvaar voor die registrasie van die huurkontrak, moet die suksesvolle applikant by die toekenning van 'n hoewe aan hom, die verantwoordelikheid vir die betaling van sodanige bydraes aanvaar. Die bedrag van sodanige bydraes moet deur die persone aan wie die hoewe toegeken word, in kontant aan die Goewerment betaal word, of kan, as die persoon aan wie die hoewe toegeken word, sulks verkies, by die koopprys van die hoewe gevoeg word, en in so'n geval word die bedrag van huurgeld en rente op die koopprys ooreenkomstig verhoog. Die suksesvolle applikante vir enige van die hoewes wat geheel of gedeeltelik omhein is, moet ooreenkomstig die Omheiningswet van 1912, of wysiging daarvan, verantwoordelikheid aanvaar vir enige bedrae wat deur die eienaars van aangrensende plase kragtens die wet gevorder word.

Diverse—

Ingeval van ongelukke van persone of vee wat plaasvind as gevolg van die bestaan van skagte, tunnels en ander toestande veroorsaak deur prospekteer- en mynwerkzaamhede onderneem voor die datum van aanvang van die huurkontrak, is die huurder nie geregtig tot vergoeding van die kant van die Regering of die prospekteerder of die kleim-eenaar nie.

Die Goewerment behou alle regte op minerale, minerale produkte, minerale olies, metale en edelgesteentes.

Die Departement het alle pogings aangewend om die informasie in hierdie kennisgewing vervat, so korrek moontlik op te gee, maar is nie aanspreeklik vir moontlike onjuisthede daarin nie.

Die huurgeld gedurende die huurtermyn van vyf jaar betaal, word nie van die koopprys afgetrek nie ingeval die opsie van aankoop uitgeoefen word.

Applikante word aangeraai om die hoewes persoonlik te inspekteer alvorens aansoek daarvoor te doen. Landrade is, by die oorweging van aansoeke om hoewes, nie geneig om aan te beveel dat toekennings gemaak word aan applikante wat versuim het om die hoewes waarom hulle aansoek gedoen het persoonlik te inspekteer of deur iemand anders namens hulle te laat inspekteer. Die Regering staan geen spoorweg- of ander transportkonsessies in verband met die inspeksie van hoewes toe nie.

Okkupasie kan onmiddellik na toekenning toegestaan word tensy in die brief van toekenning anders bepaal word.

Alle aansoeke moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm wat verkrygbaar is by die Magistrate van die distrikte waarin die hoewes geleë is; die Sekretaris van Lande, Pretoria; die Provinsiale Verteenwoordiger, Departement van Lande, Parlementstraat, Kaapstad; die Provinsiale Verteenwoordiger, Departement van Lande, Posbus 396, Pietermaritzburg; of die Provinsiale Verteenwoordiger, Departement van Lande, Posbus 316, Bloemfontein.

Die Departement het 'n personeel wat spesiale aansoeke en navrae betreffende grond behandel en aanstaande nedersetters wat met betrekking tot landnederstelling informasie verlang, word aangeraai om hulle met die versoek om informasie regstreeks tot die Departement van Lande, Uniegebou, Pretoria, te wend.

★ No. 713.]

[23 Mei 1935.]

Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal het, kragtens die bepalings van artikel ses van Wet No. 28 van 1905 (Natal), soos gewysig by Wet No. 24 van 1908 (Natal), toestemming gegee tot die wysiging van die „Constitution of the Institute of Land Surveyors of Natal”, gepubliseer by Goewerments-kennisgewing No. 330/1909 in die *Natalse Staatskoerant* van 22 Junie 1909, deur die invoeging, na paragraaf (m) van klousule 16 van genoemde konstitusie, van onderstaande nuwe paragraaf (n):—

„(n) To issue accounts to clients unless the following statement be written thereon: The terms for all surveys are strictly cash against documents or a satisfactory security, and in accordance with section 16 (n) of the Constitution of the Institute of Land Surveyors of Natal.”

* No. 723.]

[23rd May, 1935.

It is hereby notified that the undermentioned land, with certain improvements thereon, consisting of a dwelling-house, stables, shed, three labourers' cottages, waterworks and fencing, will be offered for sale, by public auction, on the spot, at 11 o'clock a.m. on Wednesday, 19th June, 1935.

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

CAPE DIVISION.

Field Cornetcy of D'Urban.

Lot 2, Lichtenburg, being portion of the former Lichtenburg Outspan, in extent 128 morgen 114 square roods 96 square feet, bounded northwards by Mossel Bank, eastwards by Lot R2 and Lot R3, south-eastwards by Mellich Siding Outspan, south-westwards by remainder of Lichtenburg and Lot No. 4 of the Old Lichtenburg Outspan and westwards by Goedverwacht.

Lot 3, Lichtenburg, being portion of the former Lichtenburg Outspan, in extent 168 morgen 365 square roods 143 square feet, bounded northwards by Mossel Bank, south-south-eastwards by the Main Road to Paarl and Lot K of Patrysfontein and westwards by Lot R2 and Lot R3.

The two areas, with the improvements thereon, will be offered for sale, as one holding, at an upset price of £1,800, and the highest bidder, who shall have offered not less than such upset price, shall be declared the purchaser, and such purchaser shall have the option of paying either the whole or part of the purchase price on the day of sale: Provided that, if only portion of the purchase price is paid on the day of sale, such portion shall not be less than one-tenth of the full amount and the balance shall be paid in fifteen equal annual instalments to be secured by a mortgage bond in favour of the Government of the Union of South Africa registered simultaneously with the deed of grant in respect of the land to be issued in favour of the purchaser. Interest on the instalments shall be paid at the rate of five (5) per centum per annum and all costs concomitant to the registration of such bond shall be borne by the purchaser.

In the event of failure on the part of the purchaser to pass the required bond within 30 days from the date of sale of the land the Government reserves the right to declare the sale null and void and all costs incurred up to that time by the Government in connection with the sale shall be paid by the purchaser.

The land will be sold subject to the following general conditions and to such special conditions as may be declared on the day of sale:—

- (1) The costs of survey of, and erection of beacons on, the land (£42. 6s. 6d.) together with the costs of title deed (12s. 3d.) and Deeds Office registration fee (5s.) shall be paid in cash on the day of sale.
- (2) The auctioneer's commission shall be paid by the purchaser in cash on the day of sale.
- (3) No costs will be incurred by the Government in pointing out the boundary pegs of the land.
- (4) In the event of the Government being required, in terms of the Fencing Act, No. 17 of 1912, or any amendment thereof, to contribute towards the cost of fencing the boundaries, or any part thereof, of the land hereby sold, or to accept liability for the payment of such contribution prior to the registration of the deed of grant, the purchaser shall assume liability for the payment of such contribution. The amount of such contribution shall be paid by the purchaser to the Government in cash.
- (5) All roads and thoroughfares being or existing on the land, described in the plan or diagram of the same, shall remain free and uninterrupted, unless the same be closed or altered by competent authority.
- (6) If at any time it should appear to the Governor-General upon petition of any adjacent or neighbouring proprietor that such adjacent or neighbouring proprietor requires a way or road of necessity to or from the land of such adjacent or neighbouring proprietor, the owner of land so sold upon which such road is required, shall be bound to grant such way or road of necessity, and to point out the direction and width thereof: Provided that in case of a dispute or difference regarding such road or its sufficiency, the direction and width of the road shall be decided upon by the Divisional Council of the Division in which the land is situated: Provided further, that the said owner shall not be bound to allow such road or thoroughfare across land which shall at the time be in a state of cultivation or improvement, and that compensation for the right-of-way and any damage done shall be paid for by the person or persons for whose benefit and upon whose application the said road is made, according to determination by arbitration.
- (7) The Governor-General shall at all times have the right to make roads, railways, dams, aqueducts, drains and to conduct telegraphs and telephones over the land for the benefit of the public, and to take materials for these purposes; also to establish convenient outspans for the

* No. 723.]

[23 Mei 1935.

Hierby word bekendgemaak dat die hierondergenoemde grond, met sekere verbeterings daarop, bestaande uit 'n woonhuis, stalle, skuur, drie arbeidershuisies, waterwerke en heining, op Woensdag, 19 Junie 1935, om 11-uur v.m. op die plek per publieke veiling te koop aangebied sal word.

PROVINSIE KAAP DE GOEDE HOOP.

AFDELING KAAP.

Veldkornetskaps D'Urban.

Perseel 2, Lichtenburg, gedeelte van die vroeëre Lichtenburg-Uitspanning, groot 128 morg 114 vierkante roede 96 vierkante voet, begrens ten noorde deur Mossel Bank, ten ooste deur Perseel R2 en Perseel R3, ten suidooste deur Mellich-Siding-Uitspanning, ten suidweste deur die resterende gedeelte van Lichtenburg en Perseel No. 4 van die Ou Lichtenburg-Uitspanning en ten weste deur Goedverwacht.

Perseel 3, Lichtenburg, gedeelte van die vroeëre Lichtenburg-Uitspanning, groot 168 morg 365 vierkante roede 143 vierkante voet, begrens ten noorde deur Mossel Bank, ten suid-suidooste deur die hoofweg na Paarl en Perseel K van Patrysfontein, en ten weste deur Perseel R2 en Perseel R3.

Die twee stukke grond, met die verbeterings daarop, sal as een hoewe te koop aangebied word teen 'n insetprys van £1,800, en die hoogste bieder, wat nie minder as daardie insetprys gebied het nie, sal as koper verklaar word, en sodanige koper het die opsie om of die hele koopsom of 'n gedeelte daarvan op die verkoopdag te betaal; met dien verstande dat, indien slegs 'n gedeelte van die koopsom op die verkoopdag betaal word, sodanige gedeelte minstens een-tiende van die hele bedrag moet wees, en dat die res betaal moet word in vyftien gelyke jaarlikse paaiemente, die betaling waarvan verseker moet word deur die registrasie, gelyktydig met die grondbrief ten aansien van die grond ten gunste van die koper, van 'n verband ten gunste van die Goewerment van die Unie van Suid-Afrika. Rente teen vyf (5) persent per jaar moet op bogenoemde paaiemente betaal word en alle koste in verband met die registrasie van die verband moet deur die koper gedra word. Indien die koper verseem om die vereiste verband te registreer binne dertig dae vanaf die verkoopdag van die grond, behou die Goewerment hom die reg voor om die verkoop van nul en gener waarde te verklaar, en alle koste alreeds deur die Goewerment gemaak in verband met die verkoop, moet deur die koper betaal word.

Die grond sal verkoop word onderworpe aan die volgende algemene voorwaardes en aan sodanige spesiale voorwaardes as wat op die verkoopdag bekendgemaak mag word:—

- (1) Die koste van opmeting van, en oprigting van bakens op die grond (£42. 6s. 6d.), tesame met die koste van grondbrief (12s. 3d.), en Registrasiekantoorleges (5s.), moet kontant op die verkoopdag betaal word.
- (2) Die afslaskommissie moet deur die koper kontant op die verkoopdag betaal word.
- (3) Geen koste in verband met die aanwys van grenspenne sal deur die Goewerment aangegaan word nie.
- (4) Indien ingevolge die Omheiningwet, No. 17 van 1912, of enige wysiging daarvan, dit van die Regering vereis word om tot die koste van omheining langs die grense, of enige gedeelte daarvan, van die hierby verkoopte grond, by te dra, of om voor die registrasie van die grondbrief aanspreeklikheid vir die betaling daarvan te aanvaar, moet die koper die aanspreeklikheid vir die betaling daarvan op hom neem. Die bedrag van sodanige bydrae moet deur die koper in kontant aan die Regering betaal word.
- (5) Alle paaiement deurgange wat op die grond bestaan, en wat in die plan of kaart daarvan beskrywe is, moet vry en onbelemmerd bly tensy hulle op bevoegde gesag gesluit of verander word.
- (6) As op grond van 'n petisie van 'n aangrensende of naburige eienaar aan die Goewerneur-generaal te eniger tyd mag blyk dat sodanige aangrensende of naburige eienaar 'n noodweg of pad nodig het na of van die grond van sodanige aangrensende of naburige eienaar, dan is die eienaar van die grond wat hierby verkoop word, waarop sodanige pad vereis word, verplig om sodanige noodweg of pad toe te staan en die rigting en breedte daarvan aan te dui; met dien verstande dat, ingeval van dispuut of geskil aangaande die pad, of sy doeltreffendheid, die rigting en breedte van die pad bepaal moet word deur die Afdelingsraad van die Afdeling waarin die grond geleë is; met dien verstande verder dat die genoemde eienaar nie verplig is om so 'n pad of deurgang toe te laat oor grond wat op daardie tydstip onder bebouing of verbetering is nie, en dat die persoon of persone wat voordeel trek uit en wat aansoek gedoen het om voormelde pad, vir die oorgangsreg en vir alle skade wat aangerig is vergoeding moet betaal, coreenkomstig 'n skeidsregterlike uitspraak.
- (7) Die Goewerneur-generaal het te eniger tyd die reg om in die openbare belang paaiement, spoorweë, damme, waterleidings en afleivore te maak, en telegraaf- en telefoonlynne oor die grond aan te lê en te buis of vir hierdie doeleindes te neem; asook om gerieflike uitspannings

use of travellers, on payment to the proprietor of such sum of money as compensation as may be determined by arbitration; Provided that the arbitrators may set off against the loss or damage caused to the proprietor the benefit, instant or prospective, which he shall or may derive in consequence of the construction of any of the said works.

- (8) The Governor-General shall at all times have the right of resuming the whole or a portion of the land so sold, if required for public purposes, on payment to the proprietor of such sum of money in compensation as may be mutually agreed upon by the parties concerned, or failing such agreement, as may be determined by arbitration.
- (9) All rights to every mineral of whatever nature and to any oil in or on the land hereby sold are expressly reserved to the Crown, together with the right of access to any mines or works undertaken for mining or prospecting purposes by any person duly authorized in that behalf. The land is subject to such further rights as the public or the Government now may, or may hereafter, have or be entitled to obtain under or by virtue of any law relating to the prospecting, digging, mining or exploitation of any mineral of whatever nature and any oil in or on the land hereby sold, which rights shall not be impaired or in any way affected by the title-deed.
- Further, the right is reserved to the Crown to occupy or to authorize the occupation of so much of the land hereby sold, and to use or to authorize the use of so much water on such land as may be required for the prospecting or mining for any mineral or oil, on payment of such sums of money in compensation as may be mutually agreed upon by the parties concerned, or failing such agreement, as may be determined by arbitration.
- (10) The land shall be subject to all rights and servitudes which now affect, or at any time hereafter may be found to affect the land, or which may be binding on the Government in respect of the said land.
- (11) The purchaser shall further undertake to insure the buildings on the land for the full value thereof for an amount of not less than £490, made up as follows: dwelling-house £300, stables and shed £150, and three labourers' cottages £40, and to cede the policy or policies of insurance to the Secretary for Lands on behalf of the Government of the Union of South Africa and to lodge such policy or policies of insurance with the renewals thereof with the Department of Lands. Such insurance shall be maintained until such time as notification is given by the Department of Lands that it is no longer required.
- (12) Possession of the property (including improvements) must be taken by the purchaser upon completion of the conditions of sale, from which date the purchaser shall be regarded as assuming sole responsibility for the property and the improvements.

The Government reserves the right to withdraw the whole, or any portion, of the land from sale should unforeseen circumstances render it necessary or expedient.

A plan, showing the situation of the land, may be seen at the office of the Provincial Representative, Department of Lands, New Government Buildings, Parliament Street, Cape Town.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

The following Government Notices are published for general information:—

[No. 695.] [14th May, 1935.]

REGULATIONS FOR THE COLLECTION OF STATISTICS FROM ABATTOIRS AND PRIVATE SLAUGHTER-HOUSES.

His Excellency the Governor-General has been pleased, under the powers vested in him by section ten of the Statistics Act, 1914 (Act No. 38 of 1914), as amended by the Statistics Amendment Act, 1919 (Act No. 5 of 1919), to make the following regulations in regard to the furnishing of annual returns of abattoirs and private slaughter-houses, giving particulars of their situation, trading name, proprietorship, address and slaughtered stock, with effect from the date of publication:—

REGULATIONS.

STATISTICS RELATING TO ABATTOIRS AND PRIVATE SLAUGHTER-HOUSES.

1. Any person in charge of any abattoir or private slaughter-house shall render on or before the 31st day of March in each year, on a form set forth in the Schedule hereto, which may be obtained from the Census Supervisor of the district or that portion of the district in which such abattoir or private slaughter-house is situated, as specified in regulation No. 3 hereof, or from the Director of Census and Statistics, Pretoria, a return giving, in regard to such

vir die gebruik van reisigers vas te stel, teen betaling, as vergoeding, aan die eienaar, van so'n som geld soos deur skeidsregterlike uitspraak mag bepaal word: met dien verstande, dat die skeidsregters die verlies of nadeel, aan die eienaar veroorsaak, mag stel teenoor die onmiddellike of toekomstige voordeel wat hy sal of mag trek uit die maak of aanlê van enige van die genoemde werke.

- (8) Die Goewerneur-generaal het te eniger tyd die reg om die grond hierby verkoop geheel of gedeeltelik weer in besit te neem as dit vir publieke doeleindes vereis word, teen betaling, as vergoeding, aan die eienaar, van so'n som geld soos deur die betrokke partye onderling ooreengekom, of by gebreke van sodanige ooreenkoms, soos deur 'n skeidsregterlike uitspraak vasgestel mag word.
- (9) Alle regte op enige mineraal, van watter aard ook, en op enige olie in of op die grond hierby verkoop, word uitdruklik aan die Kroon voorbehou, tesame met die reg van toegang na alle myne of werke vir myn- of prospekterdoeleindes onderneem deur enigeen wat behoorlik daartoe gemagtig is. Die grond is onderworpe aan sodanige verdere regte as wat die publiek of die Goewerment nou het of hierna mag hê, of kan verkry ingevolge of kragtens enige Wet betreffende die prospekter, delwe, myn of ontginning van enige mineraal, van watter aard ook, en van enige olie in of op die grond hierby verkoop, wat nie deur die grond-brief verkort of op enige manier aangetas word nie.
- Voorts, dat die reg aan die Kroon voorbehou word om soveel van die grond, hierby verkoop, te beset of te laat beset en om soveel water op daardie grond te gebruik of te laat gebruik as wat nodig mag wees om na enige mineraal of olie te prospekter of te myn, teen betaling as vergoeding, van sodanige somme geld as die betrokke partye by onderlinge ooreenkoms mag bepaal, of, by gebreke van so 'n ooreenkoms, as deur 'n skeidsregterlike uitspraak vasgestel mag word.
- (10) Die grond is onderworpe aan alle regte en servitute wat nou, of te eniger tyd hierna, die grond mag raak of wat op die Goewerment in verband met die genoemde grond, bindend is.
- (11) Die koper moet verder onderneem om die geboue op die grond teen hul volle waarde te verseker vir 'n bedrag van minstens £490, opgemaak as volg: woonhuis £300, stalle en skuur £150 en drie arbeidershuisies £40, en om die assuransiepolis of polisse aan die Sekretaris van Lande teen behoeve van die Regering van die Unie van Suid-Afrika te sêdeer en om die assuransiepolis of polisse, met die vernuwings daarvan, by die Departement van Lande in te dien. Die assuransie moet van krag gehou word tot tyd en wyl die Departement van Lande kennis gee dat dit nie langer nodig is nie.
- (12) By ondertekening van die voorwaardes van verkoop moet die koper besit neem van die eiendom, tesame met al die verbeterings daarop, en vanaf die datum aanvaar hy vir eie risiko aanspreeklikheid vir die eiendom en verbeterings.

Die Goewerment behou hom die reg voor om die geheel, of enige gedeelte, van die grond van verkoop terug te trek indien onvoorsiene omstandighede dit wenslik of noodsaaklik maak.

'n Kaart, wat die ligging van die grond aantoon, lê ter insae op die kantoor van die Provinsiale Verteenwoordiger, Departement van Lande, Nuwe Goewermentsgebou, Parlementstraat, Kaapstad.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 695.] [14 Mei 1935.]
REGULASIES VIR DIE VERSAMELING VAN STATISTIEKE VAN ABATTOIRS EN PRIVATE SLAGHUISE.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel tien van die Statistiekwet, 1914 (Wet No. 38 van 1914), soos gewysig by die Statistiek Wysigingswet, 1919 (Wet No. 5 van 1919), die volgende regulasies uit te vaardig met betrekking tot die verstrekking van jaarlikse opgawes deur abattoirs en private slagplekke, met vermelding van besonderhede aangaande hul ligging, handelsnaam, eienaarskap en adres, en van geslagte vee, met ingang van die datum van die publikasie hiervan.

REGULASIES.

STATISTIEK BETREFFENDE ABATTOIRS EN PRIVATE SLAGHUISE.

1. Enige persoon in beheer van 'n abattoir of 'n private slagplek moet jaarliks voor of op die 31ste dag van Maart van elke jaar, op 'n vorm, soos in bygaande skedule aange- toon, wat van die Sensusopsiener in die distrik of daardie deel van die distrik waarin sodanige abattoir of so'n private slag- plek geleë is, soos gespesifiseer in regulasie 3 hiervan, of van die Direkteur van Sensus en Statistiek, Pretoria, verkry kan word, 'n opgawe verstrek, wat ten opsigte van sodanige

abattoir or private slaughter-house, particulars of its present situation, trading name, proprietorship and address, and of the numbers of the different classes of animals slaughtered on its premises during the preceding calendar year. Such return shall be completed and delivered or addressed and posted to the said Census Supervisor, or to the Director of Census and Statistics, Pretoria, on or before the said 31st day of March.

2. Any person in charge of any abattoir or private slaughter-house who, without reasonable cause, makes default in complying with these regulations shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding twenty-five pounds.

3. The addresses of the Census Supervisors in the various magisterial districts or portions of districts of the Union, appointed under the Statistics Act, 1914, are:—

Magisterial Districts of Capetown, Wynberg, Bellville and Simonstown: c/o The Electoral Officer, Capetown.

Municipal areas of Port Elizabeth and Walmer: c/o The Electoral Officer, Port Elizabeth.

Municipal areas of East London and Cambridge: c/o The Electoral Officer, East London.

Municipal area of Durban: c/o The Electoral Officer, Durban.

Magisterial Districts of Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni and Brakpan: c/o The Electoral Officer, Johannesburg.

Municipal areas of Pretoria and Hercules: c/o The Electoral Officer, Pretoria.

Municipal area of Bloemfontein: c/o The Electoral Officer, Bloemfontein.

All other magisterial districts or portions of districts: c/o The South African Police of the district.

SCHEDULE.

Province in which establishment is situated.....	
Magisterial District in which establishment is situated.....	
Trading name of establishment.....	
Name of proprietor or proprietors.....	
Full address.....	P.O. Box.....
Animals slaughtered during the calendar year 19.....:—	
Sheep, goats, and lambs	No.....
Cattle	No.....
Calves	No.....
Pigs	No.....
TOTAL	No.....

* No. 698.] [23rd May, 1935.

REVOCATION OF APPOINTMENT AS MARRIAGE OFFICER.

The Minister of the Interior has been pleased, in terms of section four of Act No. 43 of 1916, to revoke the authority to solemnize marriages of the undermentioned Minister of Religion:—

Jacobus Rembrandt Kreunen of the New Apostolic Church for the Union of South Africa.

UNION DEPARTMENT OF EDUCATION.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 704.] [23rd May, 1935.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Education has, in terms of section nineteen of Act No. 30 of 1923, approved of the following amendments to the regulations framed under the said Act as published in the *Government Gazette* under Government Notice No. 1116 of 1923 and subsequently amended by Government Notices Nos. 680, dated 20th April, 1926; 1314, dated 28th July, 1926; 1544, dated 3rd September, 1926; 540, dated 25th March, 1927; 615, dated 8th April, 1927; 756, dated 4th May, 1928; 584, dated 28th March, 1929; 1772 and 1773, dated 4th October, 1929; and 104, dated 29th January, 1932, with effect from the 1st April, 1934:—

(a) By the addition of the following words at the end of existing regulation No. 14:—

“and shall include principal or director.”

(b) By the addition of the following new regulation (numbered 37A) immediately after existing regulation No. 37:—

“37A. Notwithstanding anything contained in any other regulation a Council may, with the approval of the Minister, contribute to an account, to be termed Special Council Account, in the Provident Fund, such amounts as may from time to time be deemed necessary for the purpose of payments of its share of any pension or gratuity which may be granted under the provisions of regulation No. 46. All such contributions shall be dealt with in the same manner, also as regards the addition of interest and dividends, as the contributions referred to in regulation No. 39.”

abattoir of so'n private slagplek die besonderhede verstrek van sy teenswoordige ligging, handelsnaam, eienaarskap en adres, en van die getalle van die verskillende soorte diere gedurende die voorafgaande kalenderjaar op sy persele geslag. Sodanige opgawe moet ingevul en afgelewer, of geadresseer en gepos word aan genoemde Sensusopsiener, of aan die Direkteur van Sensus en Statistiek, Pretoria, voor of op genoemde 31ste dag van Maart.

2. Enige persoon in beheer van enige abattoir of private slagplek wat sonder redelike oorsaak in gebreke bly om aan hierdie regulasie te voldoen, is skuldig aan 'n oortreding en by veroordeling strafbaar met 'n boete van hoogstens vyf-en-twintig pond.

3. Die adresse van die Sensusopsieners in die verskillende magistraatsdistrikte of gedeeltes van distrikte in die Unie, soos aangestel kragtens die Statistiekwet, 1914, is:—

Magistraatsdistrikte Kaapstad, Wynberg, Bellville en Simonstown: p.a. Die Verkiezingsbeampte, Kaapstad.

Munisipale gebiede Port Elizabeth en Walmer: p.a. Die Verkiezingsbeampte, Port Elizabeth.

Munisipale gebiede Oos-Londen en Cambridge: p.a. Die Verkiezingsbeampte, Oos-Londen.

Munisipale gebied Durban: p.a. Die Verkiezingsbeampte, Durban.

Magistraatsdistrikte Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni en Brakpan: p.a. Die Verkiezingsbeampte, Johannesburg.

Munisipale gebiede Pretoria en Hercules: p.a. Die Verkiezingsbeampte, Pretoria.

Munisipale gebied Bloemfontein: p.a. Die Verkiezingsbeampte, Bloemfontein.

Alle ander magistraatsdistrikte of gedeeltes van distrikte: p.a. Die Suid-Afrikaanse Polisie van die distrik.

SKEDULE.

Provinsie waarin inrigting geleë is.....	
Magistraatsdistrik waarin inrigting geleë is.....	
Handelsnaam van inrigting.....	
Naam van die eienaar of eenaars.....	
Volledige adres.....	Posbus.....
Diere geslag gedurende die kalenderjaar 19.....:—	
Skape, bokke, en lammers	(getal).....
Horingvee	(getal).....
Kalwers	(getal).....
Varke	(getal).....
TOTAAL	(getal).....

* No. 698.] [23 Mei 1935.

HERROEPING VAN AANSTELLING AS HUWELIJS-BEVESTIGER.

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, ooreenkomstig artikel vier van Wet No. 43 van 1913, die bevoegdheid van ondergenoemde persoon om huwelike te bevestig, te herroep.

Jacobus Rembrandt Kreunen van die Nuwe Apostoliese Kerk vir die Unie van Suid-Afrika.

UNIE-DEPARTEMENT VAN ONDERWYS.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 704.] [23 Mei 1935.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat die Edelagbare die Minister van Onderwys, in terme van artikel neëntien van Wet No. 30 van 1923, die volgende wysigings van die regulasies gemaak ingevolge genoemde Wet, en in die *Staatskoerant* afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 1116 van 1923, en later gewysig by Goewermentskennisgewings Nos. 680, van 20 April 1926; 1314, van 28 Julie 1926; 1544, van 3 September 1926; 540, van 25 Maart 1927; 615, van 8 April 1927; 756, van 4 Mei 1928; 584, van 28 Maart 1929; 1772 en 1773, van 4 Oktober 1929; en 104, van 29 Januarie 1932; goed te keur het met ingang 1 April 1934:—

(a) Deur byvoeging van die volgende woorde aan die end van die bestaande regulasie No. 14:—

„en sal prinsipaal of direkteur insluit.”

(b) Deur byvoeging van die volgende nuwe regulasie (genommer 37A) onmiddellik na die bestaande regulasie 37:—

„37A. Nieteenstaande die bepalings van enige ander regulasie mag 'n Raad, met goedkeuring van die Minister, hydra tot 'n rekening, wat die Spesiale Raadsrekening genoem sal word, in die Spaarfonds, sodanige bedrae as van tyd tot tyd nodig geag mag word vir die betaling van sy aandeel van enige pensioen of gratifikasie wat toegeken mag word volgens die bepalings van regulasie No. 46. Oor al sulke hydrae sal daar op dieselfde wyse gedisponeer word, ook wat betref die toevoeging van rente en diwidente, as die hydrae waarna verwys word in regulasie No. 39.”

(c) By the addition of the following new paragraph to regulation No. 39:—

“Provided, further, that any profit other than interest accruing from funds invested in terms of this regulation and any amount accrued by way of interest remaining after distribution of a dividend as provided herein and in regulation No. 37A shall be retained in the Provident Fund in a separate account, known as the equalization account, and any loss on such funds together with any deficit remaining after such distribution of a dividend, shall be debited to such account.”

(d) By the addition of the following proviso to paragraph 2 of regulation No. 40:—

“Provided that payments so deferred shall in respect of the amount thereof rank for dividend purposes in terms of regulation No. 39 in cases where payment is made at the end of the year on which the dividend is calculated.”

(e) By the deletion of regulation No. 49 and the substitution of the following new regulation in place thereof:—

“49. The scheme shall be administered by the Minister of Education and all expenditure in connection with the administration thereof shall be borne by the Government.”

* No. 705.] [23rd May, 1935.
AMENDMENT OF REGULATIONS FRAMED UNDER
ACT No. 20 OF 1917.

It is hereby notified for general information that the proposed amendments to the regulations framed under Act No. 20 of 1917, as published in the *Government Gazette* of the 22nd and the 29th March, 1935 (Government Notice No. 380) were approved of by both the House of Assembly and the Senate on the 2nd May, 1935, and that the said amendments shall have effect from the 1st April, 1934.

DEPARTMENT OF IRRIGATION.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 719.] [23rd May, 1935.
PROPOSED ALTERATION OF BOUNDARIES OF THE
LOUISVALE IRRIGATION DISTRICT, DIVISION OF
KENHARDT, C.P.

In accordance with Clause 20 of Part IV of the Regulations framed under sub-section (2) (b) of section *eighty-one* of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, it is hereby notified that a request has been received to alter the boundaries of the Louisvale Irrigation District so as to include the adjoining farm Keboes.

It is further notified, in terms of the said clause that a public inquiry into the matter will be held at 10 a.m. on Wednesday, 19th June, 1935, in the office of the Louisvale Irrigation Board at Louisvale, whereat an officer of the Irrigation Department will hear the reasons in favour of the proposed alteration and will hear evidence for or against the proposal.

All persons interested are notified that the inquiry is held also for the purpose of recording votes for or against the proposal, as it is necessary, in terms of Clause 20 of Part IV of the regulations that—

- the owners representing a majority of votes according to the latest voters' list; and
 - the owners of not less than two-thirds of the additional area to be included in the district
- are in favour of the proposal before any alteration may be made to the existing district.

Any owner concerned who cannot be present may, in writing, delegate any person to vote on his behalf at the inquiry.

GENERAL NOTICES

CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES.

* NOTICE No. 277 of 1935.

With reference to Notice No. 218 of the 6th May, 1932, the following amended particulars in regard to the registered name of member No. 689, “James Bishop, jun.”, of the “Ficksburg Ko-operatiewe Boere Vereniging”, are published for general information:—

No.	Name.	Address.
689	Bishop, James.....	Avoca, P.O. Ficksburg.
N. VAN DALSEN,		
Registrar of Co-operative Societies.		
Department of Agriculture, Pretoria, 20th May, 1935.		

(c) Deur byvoeging van die volgende nuwe paragraaf tot regulasie No. 39:—

„Mits, verder, dat enige wins, behalwe rente, wat voortvloei uit fondse belê ooreenkomstig hierdie regulasie, en enige bedrag wat oorbly as rente na die distribusie van 'n diwidend soos hierin en in regulasie No. 37A bepaal word, in die Spaarfonds gehou sal word op afsonderlike rekening, bekend as die Vereffeningsrekening, en enige verlies op sulke fondse tesame met enige tekort wat oorbly, na die distribusie van 'n diwidend, aan genoemde rekening gedebiteer sal word.”

(d) Deur byvoeging van die volgende bepaling tot paragraaf twee van regulasie No. 40:—

„Mits dat betalings aldus teruggehou, ten opsigte van volle bedrag daarvan, met die oog op die diwidend in aanmerking sal kom in terme van regulasie No. 39, in gevalle waar die betaling geskied aan die end van die jaar waaroor die diwidend bereken word.”

(e) Deur regulasie No. 49 te skrap en dié deur die volgende nuwe regulasie te vervang:—

„49. Die skema sal deur die Minister van Onderwys geadminestreer word en al die uitgawes in verband met die administrasie daarvan sal deur die Regering gedra word.”

* No. 705.] [23 Mei 1935.
WYSIGING VAN REGULASIES OPGESTEL INGEVOLGE
WET No. 20 VAN 1917.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat die voorgestelde wysigings van die regulasies ingevolge Wet No. 20 van 1917 gemaak, soos in die *Staatskoerant* van 22 en 29 Maart 1935 gepubliseer (Goewermentskennisgewing No. 380), goedgekeur is deur beide die Volksraad en die Senaat op 2 Mei 1935, en dat genoemde wysigings van krag is vanaf 1 April 1934.

DEPARTEMENT VAN BESPROEING.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 719.] [23 Mei 1935.
VOORGESTELDE VERANDERING VAN GRENSE VAN
DIE BESPROEINGSDISTRIK VAN LOUISVALE,
AFDELING KENHARDT, K.P.

Ooreenkomstig paragraaf 20 van Deel IV van die regulasies opgestel ingevolge subartikel (2) (b) van artikel *een-en-taagtig* van die Besproeiings- en Waterbewaringswet, No. 8 van 1912, word hierby bekendgemaak dat 'n versoek ontvang is om die grense van die Besproeiingsdistrik van Louisvale te verander ten einde die aangrensende plaas Keboes in te sluit.

Verder word ooreenkomstig voornoemde paragraaf bekendgemaak dat 'n openbare ondersoek in verband hiermee ingestel sal word om 10 v.m. op Woensdag, 19 Junie 1935 in die kantoor van die Besproeiingsraad van Louisvale, op Louisvale, waarby 'n amptenaar van die Besproeiingsdepartement die redes ten gunste van die voorgestelde verandering sal aanhoor en getuienis ten gunste van of teen die voorstel sal afneem.

Aan alle belanghebbendes word hierby bekendgemaak dat die ondersoek verder ingestel word vir die doel om stemme ten gunste van of teen die voorstel op te neem daar dit ooreenkomstig paragraaf 20 van Deel IV van die regulasies nodig is dat—

- eienaars wat 'n meerderheid van stemme volgens die jongste kieserslys verteenwoordig;
- die eienaars van minstens twee-derdes van die addisionele oppervlakte wat in die distrik ingesluit sal word,

ten gunste van die voorstel is voordat die bestaande distrik enigins verander kan word.

Enige betrokke eienaar wat die vergadering nie kan bywoon nie kan enige persoon skriftelik gelas om namens hom op die vergadering te stem.

ALGEMENE KENNISGEWINGS

KOÖPERATIEWE LANDBOUVERENIGINGS.

* KENNISGEWING No. 277 VAN 1935.

Met betrekking tot Kennisgewing No. 218 van 6 Mei 1932, word die volgende gewysigde besonderhede in verband met die geregistreerde naam van lid No. 689, „James Bishop, jun.” vir algemene informasie gepubliseer:—

No.	Naam.	Adres.
689	Bishop, James.....	Avoca, P.K. Ficksburg.
N. VAN DALSEN,		
Registrateur van Koöperatiewe Verenigings.		
Departement van Landbou, Pretoria, 20 Mei 1935.		

Die volgende besonderhede in verband met die lidmaatskap van Kooperatiewe Landbouverenigings word deur die Registrateur van Kooperatiewe Verenigings vir algemene in-formasie gepubliseer ooreenkomstig die bepaling van sub-artikel (3) van artikel een-en-dertig van die Wet op Kooperatiewe Verenigings (No. 28 van 1992).

Pretoria, 20 Mei 1935.

ELTASVILLE KOÖPERATIEVE VERENIGING.

ELTASVILLE KOÖPERATIEVE VERENIGING.

RESIGNATION OF MEMBER.
BEDANKING VAN LTD.

BEDANKING VAN LID.

No.	Name.	Address.	Date upon which resignation takes effect.	Date upon which resignation takes effect.
No.	Name.	Address.	Date upon which resignation takes effect.	Date upon which resignation takes effect.
13	Louw, Jan Sebastian	Nooitgedacht No. 9,	31/3/1935	31/3/1935

13 LOWE, JAH SEBASTIAN
NO. 3, 1901
1901/3/12

SKURFONTEIN KOÖPERATIEVE VERENIGING.

RESIGNATION OF MEMBER.

No.	Name.	Address.	Date upon which resignation takes effect.	Datum waarop bedanking van krug weest.
No.	Vaam.	Adres.		
19	Swanepoel, Hendrina	Kent, P.K. Retvillo		30/6/1934.
				Martha Elizabeth

DIE MAGALIESBERGSE KOÖPERATIEWE
TABAKPLANTERSVERENIGING.

TERMINATION OF MEMBERSHIP.
BEÏNDIGING VAN LIDMAATSCHAP.

TERMINATION OF MEMBERSHIP.
BEÏNDIGING VAN LIDMAATSCHAP.

No.	Name and Address.	Date of termination	Reason for termination
No.	<i>Naam en Adres.</i>	<i>Datum van beëindiging</i>	<i>Rede v. beëindiging</i>
No.	Name and Address.	Date of termination	Reason for termination

WOLMARANSTAD KOÖPERATIEWE LANDBOUVERENIGING.

TERMINATION OF MEMBERSHIP.		BEËINDIGING VAN LIDMAATSKAP.	
No.	Name and Address.	No.	Reason for termination of membership.
No.	Naam en Adres.	No.	Rede voor beëindiging van lidmaatschap.
1394	Botes, Jan Jacobus, Schietfontijn, P.K. 31/5/1934		Death.
	Migdol		Overlede.

DEPARTMENT OF LANDS.

The following notices are published for general information.

E. P. EITZEN,
Acting Surveyor-General.

Office of the Surveyor-General, Pretoria.

No. 263.]

[17th May, 1935.

Notice is hereby given that the surveyor's diagrams of the following mining properties, etc., have been sent to the Surveyor-General for examination and confirmation in terms of section *thirty-five* (2) of the Precious and Base Metals Act, No. 35 of 1908, and that copies of same will lie for inspection at the Office of the Surveyor-General, Pretoria; the Office of the Registrar of Mining Titles, Johannesburg; and the Office of the Mining Commissioner in whose district the property is situated, for the term of one month from the date of first publication of this notice, at the expiration of which time, should no objection have been lodged, they will be signed and issued by him.

Diagram S.G. No. Kaart L.G. No.	Nature and Number of Mining Property, etc. <i>Aard en Nommer van Myneïendom, ens.</i>	Name and Number of Farm whereon situated, and District. <i>Naam en Nommer van Plaas waarop geleë, en Distrik.</i>	Mining District. <i>Myndistrik.</i>	Owner. <i>Eienaar.</i>	Area. <i>Grootte.</i>
B. 37/35	15 Base Metal Claims (<i>Onedele- metaal-kleims</i>)	Formosa No. 397, District (<i>Distrik</i>) Lydenburg	Pilgrims Rest (<i>Pelgrimsrust</i>)	A. M. Selby	Morgen. <i>Morge.</i> 10-2785
B. 41/35	34 Base Metal Claims (<i>Onedele- metaal-kleims</i>)	Lots (<i>Persele</i>) Nos. 139, 156 and (<i>en</i>) 157, Section (<i>Afdeling</i>) A, Kaap Block (<i>Kaap blok</i>), District (<i>Distrik</i>) Barberton	Barberton	Western Exploration (Pty.), Ltd.	22-6644
B. 42/35	15 Base Metal Claims (<i>Onedele- metaal-kleims</i>)	Lots (<i>Persele</i>) Nos. 156 and (<i>en</i>) 157, Section (<i>Afdeling</i>) A, Kaap Block (<i>Kaap-blok</i>), District (<i>Distrik</i>) Barberton	Barberton	The Western Explora- tion (Pty.), Ltd.	10-3506
					17-23-29

No. 272.]

[17th May, 1935.

Notice is hereby given that the surveyor's diagrams of the following mining properties, etc., have been sent to the Surveyor-General for examination and confirmation in terms of section *thirty-five* (2) of the Precious and Base Metals Act, No. 35 of 1908, and that copies of same will lie for inspection at the Office of the Surveyor-General, Pretoria; the office of the Registrar of Mining Titles, Johannesburg; and the Office of the Mining Commissioner in whose district the property is situated, for the term of one month from the date of first publication of this notice, at the expiration of which time, should no objection have been lodged, they will be signed and issued by him.

17-23-29

No. 272.]

[17 Mei 1935.

Die Landmeterskaarte van die volgende myneïendomme, ens., is ingestuur na die Landmeter-generaal se kantoor vir goedkeuring in terme van seksie *vyf-en-dertig* (2) van die Edele en Onedele Metale Wet, No. 35 van 1908, en sal by die kantoor van die Landmeter-generaal, Pretoria, die kantoor van die Registrateur van Mynbriewe, Johannesburg, en die kantoor van die Mynkommissaris in wie se myndistrik die eiendom geleë is ter insage lê vir die tyd van een maand vanaf die datum van eerste publikasie van hierdie kennisgewing, waarna dit deur die Landmeter-generaal sal geteken en uitgegee word, indien gedurende die tyd g'n protes daarteen ingekom het nie.

Diagram S.G. No. Kaart L.G. No.	Nature and Number of Mining Property, etc. <i>Aard en Nommer van Myneïendom, ens.</i>	Name and Number of Farm whereon situated, and District. <i>Naam en Nommer van Plaas waarop geleë, en Distrik.</i>	Mining District. <i>Myndistrik.</i>	Owner. <i>Eienaar.</i>	Area. <i>Grootte.</i>
B.28/35	32 Discoverer's Claims (<i>Ontdek- kerskleims</i>)	Rietkloof No. 509, District (<i>Dis- trik</i>) Middelburg	Pretoria	J. M. Siebert	22-2222 Morgen (<i>Morge</i>)

* No. 279.]

[23rd May, 1935.

Notice is hereby given that the surveyor's diagrams of the following mining properties, etc., have been sent to the Surveyor-General for examination and confirmation in terms of section *thirty-five* (2) of the Precious and Base Metals Act, No. 35 of 1908, and that copies of same will lie for inspection at the Office of the Surveyor-General, Pretoria; the Office of the Registrar of Mining Titles, Johannesburg; and the Office of the Mining Commissioner in whose district the property is situated, for the term of one month from the date of first publication of this notice, at the expiration of which time, should no objection have been lodged, they will be signed and issued by him.

* No. 279.]

[23 Mei 1935.

Die Landmeterskaarte van die volgende myneïendomme, ens., is ingestuur na die Landmeter-generaal se kantoor vir goedkeuring in terme van seksie *vyf-en-dertig* (2) van die Edele en Onedele Metale Wet, No. 35 van 1908, en sal by die kantoor van die Landmeter-generaal, Pretoria, die kantoor van die Registrateur van Mynbriewe, Johannesburg, en die kantoor van die Mynkommissaris in wie se myndistrik die eiendom geleë is ter insage lê vir die tyd van een maand vanaf die datum van eerste publikasie van hierdie kennisgewing, waarna dit deur die Landmeter-generaal sal geteken en uitgegee word, indien gedurende die tyd g'n protes daarteen ingekom het nie.

23-29-7

Diagram S.G. No. Kaart L.G. No.	Nature and Number of Mining Property, etc. <i>Aard en Nommer van Myneïendom, ens.</i>	Name and Number of Farm whereon situated, and District. <i>Naam en Nommer van Plaas waarop geleë, en Distrik.</i>	Mining District. <i>Myndistrik.</i>	Owner. <i>Eienaar.</i>	Area. <i>Grootte.</i>
B.49/35	16 Claims (<i>Kleims</i>)	Luipaardsvlei No. 8, District (<i>Distrik</i>) Krugersdorp	Johannesburg	Croxley Mine Proprietary Limited.	9-7315 Morgen (<i>Morge</i>)

The following notices are published for general information.

F. F. ELLIOTT,
Surveyor-General.

Surveyor-General's Office, Capetown.

* No. 267.]

[17th May, 1935.

Notice is hereby given under sub-section (1) of section seventeen of Act No. 9 of 1927, that the undermentioned diagrams of Crown lands are lying for inspection at the office of the Surveyor-General, Capetown, and that, if no objection to the said diagrams or to any beacon or boundary adopted in the survey is received before the 15th July, 1935, the diagrams will be approved under the provisions of sub-section (1) (c) of section three of the above-quoted Act.

17-23-29-7

Diagram S.G. No. Kaart L.G. No.	Description of Land. Beskrywing van Gronde.	Situation. Ligging.	Division. Afdeling.	Area—Grootte.	
				Morgen. Morge.	Sq. Ft. Vk. Vt.
1761/1935.....	Annex Alpine.....	Between/Tussen Touws Ranten and/en Olifantshoek-Bosreserwe	George.....	—	63,134
1762/1935.....	Annex Touws Ranten.....	Between/Tussen Touws Ranten and/en Olifantshoek-Bosreserwe	George.....	—	31,283
1450/1935.....	Libode Commonage (involving not only the outer boundaries, but also the beacons and boundaries of all township erven adjoining the commonage) <i>Libode-Dorpsgrond (betreffende nie alleen die buitengrens nie, maar ook die bakens en grense van al die dorpspersele wat aan die dorpsgronde grens)</i>	—	Libode.....	3,490 (approx.) (ongeveer)	—

MISCELLANEOUS.

NOTICE No. 260 of 1935.

Three pounds reward and all reasonable expenses will be paid for the recapture of the undermentioned prisoner, who escaped from the Lydenburg Gaol on Friday, the 3rd May, 1935.

PIET SHABANGU.

Description.—Tribal name, Shabangu; father's tribal name, Nokwaadje; chief's name, Mteto; kraal, Natal; race, Zulu; calling, labourer; age, 22 years; height, 5 ft. 6 in.; hair, black; eyes, dark brown; complexion, brown; build, slender; forehead, narrow; nose, flat; mouth, medium; ears, small; chin, round; face, oval.

Distinguishing Marks.—Scar on left cheek; scar on head; two scars on right forearm, scar on left forearm.

At time of escape was wearing prison clothing: mole breeches, jumper, dark red flannel shirt, moleskin cap.

Was undergoing sentence of 3 months' hard labour with spare diet and solitary confinement for 2 days in each week for housebreaking with intent to steal and theft.

J. D. PREISS,
Magistrate.

Lydenburg, 7th May, 1935.

NOTICE No. 266 of 1935.

TRADING ON MINING GROUND.

Notice is hereby given that in terms of sub-sections (3) and (6) of section five of the Trading on Mining Ground Regulation Act (Act No. 13 of 1910, Transvaal), as amended, it is my intention to select provisionally a trading site as specified in the Schedule annexed hereto, and that I shall sit in my office at Johannesburg on Tuesday the 11th June, 1935, at 10 a.m., to hear objections to the selection of the site.

All persons wishing to object to the final setting aside of the said site must give notice in writing to me by means of a registered letter on or before the 4th day of June, 1935.

Dated at Johannesburg the 8th day of May, 1935.

J. ANDERSON,
Mining Commissioner.

Office of the Mining Commissioner, Johannesburg.

Area in Sq. Ft.	Claim or Mynpacht.	Registered Holder.	Farm.
10,000	Mynpacht No. 612	New Kleinfontein Co., Ltd.	Rietfontein No. 4.

Onderstaande kennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer.

F. F. ELLIOTT,
Landmeter-generaal.

Landmeter-generaal-kantoor, Kaapstad.

* No. 267.]

[17 Mei 1935

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *seventien* van Wet No. 9 van 1927, word hierby bekendgemaak dat ondergenoemde kaarte van Kroongrond op die kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insage lê, en dat, indien geen beswaar teen genoemde kaarte of teen enige bakens of grenslyn in die opmeting aangeneem voor 15 Julie 1935 ontvang word nie, die kaarte ooreenkomstig die bepalinge van subartikel (1) (c) van artikel drie van genoemde Wet, goedgekeur sal word.

DIVERSE.

KENNISGEWING No. 260 VAN 1935.

Drie pond beloning en alle redelike onkoste sal betaal word vir die inhegtenisneming van die ondergenoemde prisionier wat uit die Lydenburg-tronk op Vrydag, die 3de Mei 1935 ontsnap het.

PIET SHABANGU.

Beskrywing.—Stamnaam, Shabangu; vader se stamnaam, Nokwaadje; hoofman se naam, Mteto; kraal, Natal; ras, Zoeloe; beroep, arbeider; ouderdom, 22; lengte, 5 vt. 6 dm; hare, swart; oë, donkerbruin; gelaatskleur, bruin; bou, skraal; voorkop, smal; neus, plat; mond, reëlmattig; ore klein; ken, rond; gesig, ovaal.

Kenmerke.—Litteken op linker wang; litteken op kop; twee littekens op regter voorarm, litteken op linker voorarm.

Toe hy ontsnap het, het hy handietklere gedra: 'n moly broek, donkerrooi flenniehemp, molvel per.

Hy het die volgende vonnis ondergaan: 3 maande hard arbeid met skraal kos en eensame opsluiting 2 dae in elke week vir huisbraak met die voorneme om te steel en diefstal te pleeg.

J. D. PREISS,
Magistraat

Lydenburg, 7 Mei 1935.

KENNISGEWING No. 266 VAN 1935.

HANDELDRIEF OP MYNGROND.

Hierby word bekendgemaak dat kragtens subartikels (3) en (6) van artikel vyf van die „Transvaal Handeldrijwen Myngrond Regulasie Wet" (Wet No. 13 van 1910), so gewysig, ek voornemens is om voorlopig 'n handelsterrein uit te kies soos omskryf in die bylae hieraangeheg, en dat ek in my kantoor te Johannesburg op Dinsdag die 11de van Junie, om 10-uur in die voormiddag sal wees, om beswaars teen die finale tersydesetting van die terrein aan te hoor.

Alle persone wat wil beswaar maak moet my persoonlik of per geregistreerde brief, uiterlik op Dinsdag, die 4de van Junie 1935, daarvan in kennis stel.

Gedateer te Johannesburg, die 8ste dag van Mei 1935.

J. ANDERSON,
Mynkommissaris

Kantoor van die Mynkommissaris, Johannesburg.

Groot in Vt. Vt.	Klein of Mynpacht.	Geregistreerde Eienaar.	Plaas.
10,000	Mynpacht No. 612	New Kleinfontein Co., Ltd.	Rietfontein No. 4.

17-23-29-

★ NOTICE No. 273 of 1935.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given, in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read in conjunction with Regulation 3 (1), Part I, of the Regulations under the Act, that all persons in the Magisterial District of Glen Grey having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 28th June, 1935.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, *in writing*, without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 300, East London, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises, if required.

Where instruments are assized on traders' Premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

A. C. MARSH,
Superintendent of Assize.

Johannesburg, 14th May, 1935.

SCHEDULE.

Mpotula, Mr. Weimann's Store, from 11 a.m. to 12 noon, 18th June, 1935.
 Bolotwa, Police Station, from 2 p.m. to 3 p.m., 18th June, 1935.
 Mtyintyini, Mrs. Kockott's Store, from 2 p.m. to 3 p.m., 19th June, 1935.
 Qoqodala, Mission Station, from 10 a.m. to 11 a.m., 20th June, 1935.
 Drivers Drift, Mr. J. M. Kay's Store, from 2 p.m. to 3 p.m., 20th June, 1935.
 Lady Frere, Police Station, from 9 a.m. to 1 p.m., 21st June, 1935.
 Jaho, Mr. F. G. Whitton's Store, from 11 a.m. to 12 noon, 22nd June, 1935.
 Buffelsdoorns, Mr. A. B. Larter's Store, from 11 a.m. to 12 noon, 24th June, 1935.

★ NOTICE No. 274 of 1935.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given, in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read in conjunction with Regulation 3 (1), Part I, of the Regulations under the Act, that all persons in the Magisterial Districts of Boshof and Barkly West (Part), having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce the same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 1st July, 1935.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, *in writing*, without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 312, Bloemfontein, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises, if required.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

A. C. MARSH,
Superintendent of Assize.

Johannesburg, 14th May, 1935.

SCHEDULE.

Dealesville, Police Station, from 9 a.m. to 10 a.m., 17th June, 1935.
 Quaggashoek, Store, on 17th June, 1935.
 Wolvenspruit, Stores, forenoon, 18th June, 1935.
 Koedoesrand, Stores, afternoon, 18th June, 1935.
 Boshof, Police Station, from 9 a.m. to 1 p.m., 19th June, 1935.
 New Elands, Stores, afternoon, 20th June, 1935.
 Roberts Victor, Stores, afternoon 20th June, 1935.
 Hertzogville, Stores, on 21st June, 1935.
 Talsen, Store, on 21st June, 1935.
 Barkly West, Police Station, from 9 a.m. to 11 a.m., 24th June, 1935.

★ KENNISGEWING No. 273 van 1935.

„WET OP MATEN EN GEWICHTEN”, 1922.

Ooreenkomstig artikel *vier-en-twintig* (1) van die „Wet op Maten en Gewichten”, 1922, gelees in verband met Regulasie 3 (1), Deel I, van die Regulasies ingevolge die Wet uitgevaardig, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrik Glen Grey, wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, sulke instrumente voor of op 28 Junie 1935 moet vertoon om nagesien en geëyk of heryk te word.

Enige handelaar wat op 'n groter afstand as 12 myl van die naaste Ykstasie wat op die onderstaande lys voorkom, woon, mag al sy weeg- of meetinstrumente op sy werf laat yk, mits hy sonder versuim, ooreenkomstig hierdie kennisgewing *skriftelik* daarom aansoek doen.

Persone wat vaste meetinstrumente of weeginstrumente van 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriksyker, Posbus 300, Oos-Londen, of die Polisiestasie naaste aan die plekke vermeld op die onderstaande lys, dadelik van die ligging daarvan *skriftelik* in kennis stel, sodat sulke instrumente as dit nodig is op die werf geëyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die werf van die handelaar geëyk word, word ekstra koste vir besoek in rekening gebring.

Die Ykbeampte sal op die datums en ure hierin vermeld op ondergenoemde plekke teenwoordig wees.

A. C. MARSH,
Superintendent van Ykwese.

Johannesburg, 14 Mei 1935.

SKEDULE.

Mpotula, mnr. Weimann se winkel, van 11 v.m. tot 12 middag, 18 Junie 1935.
 Bolotwa, Polisiestasie, van 2 n.m. tot 3 n.m., 18 Junie 1935.
 Mtyintyini, mev. Kockott se winkel, van 2 n.m. tot 3 n.m., 19 Junie 1935.
 Qoqodala, Sendingstasie, van 10 v.m. tot 11 v.m., 20 Junie 1935.
 Drivers Drift, mnr. J. M. Kay se winkel, van 2 n.m. tot 3 n.m., 20 Junie 1935.
 Lady Frere, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 1 n.m., 21 Junie 1935.
 Jaho, mnr. F. G. Whitton se winkel, van 11 v.m. tot 12 middag, 22 Junie 1935.
 Buffelsdoorns, mnr. A. B. Larter se winkel, van 11 v.m. tot 12 middag, 24 Junie 1935.

★ KENNISGEWING No. 274 van 1935.

„WET OP MATEN EN GEWICHTEN”, 1922.

Ooreenkomstig artikel *vier-en-twintig* (1) van die „Wet op Maten en Gewichten”, 1922, gelees in verband met Regulasie 3 (1), Deel I, van die Regulasies ingevolge die Wet uitgevaardig, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrikte Boshof en Barkly Wes (Deel), wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, sulke instrumente voor of op 1 Julie 1935 moet vertoon om nagesien en geëyk of heryk te word.

Enige handelaar wat op 'n groter afstand as 12 myl van die naaste Ykstasie wat op die onderstaande lys voorkom, woon, mag al sy weeg- of meetinstrumente op sy werf laat yk, mits hy sonder versuim, ooreenkomstig hierdie kennisgewing *skriftelik* daarom aansoek doen.

Persone wat vaste meetinstrumente of weeginstrumente van 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriksyker, Posbus 312, Bloemfontein, of die Polisiestasie naaste aan die plekke vermeld op die onderstaande lys, dadelik van die ligging daarvan *skriftelik* in kennis stel, sodat sulke instrumente as dit nodig is op die werf geëyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die werf van die handelaar geëyk word, word ekstra koste vir besoek in rekening gebring.

Die Ykbeampte sal op die datums en ure hierin vermeld op ondergenoemde plekke teenwoordig wees.

A. C. MARSH,
Superintendent van Ykwese.

Johannesburg, 14 Mei 1935.

SKEDULE.

Dealesville, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 10 v.m., 17 Junie 1935.
 Quaggashoek, Winkel, op 17 Junie 1935.
 Wolvenspruit, Winkels, voormiddag, 18 Junie 1935.
 Koedoesrand, Winkels, namiddag 18 Junie 1935.
 Boshof, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 1 v.m., 19 Junie 1935.
 New Elands, Winkels, namiddag, 20 Junie 1935.
 Roberts Victor, Winkels, namiddag, 20 Junie 1935.
 Hertzogville, Winkels, op 21 Junie 1935.
 Talsen, Winkel, op 21 Junie 1935.
 Barkly-Wes, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 11 v.m., 24 Junie 1935.

Windsorton, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 25th June, 1935.
 Klipdam, Stores, on 26th June, 1935.
 Holpan, Stores, on 26th June, 1935.
 Boetsap, Main Store, from 9 a.m. to 10 a.m., 27th June, 1935.
 Espagdrift, Store, on 27th June, 1935.
 Bellsbank, Stores, on 28th June, 1935.
 Spitzkop, Stores, on 28th June, 1935.
 Smith's Mine, Stores, on 28th June, 1935.

★ NOTICE No. 275 OF 1935.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

NOTICE TO MARINERS.

AFRICA: SOUTH-EAST COAST.

Ships are warned that the soundings shown on Admiralty Chart No. 2089 are unreliable between Cape St. Lucia and Delagoa Bay. Recent survey has shown great changes. A rock which occasionally breaks is in position:—

Lat. 27° 52' 25" S.
 Long. 32° 37' 00" E.

In nearly all other positions considerable increases in depth have been found.

Ships are warned that it is dangerous to get inshore of 40 fathoms. A vessel reports having struck a submerged object in:—

Lat. 27° 53' 15" S.
 Long. 32° 38' 15" E.

★ NOTICE No. 276 OF 1935.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given, in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read in conjunction with Regulation 3 (1), Part I, of the Regulations under the Act, that all persons in the Magisterial Districts of Robertson, Montagu, Swellendam and Riversdale having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 23rd July, 1935.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, *in writing*, without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 1599, Capetown, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises, if required.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

A. C. MARSH,
 Superintendent of Assize.

Johannesburg, 16th May, 1935.

SCHEDULE.

Robertson, Mr. R. M. Lipschitz's Store, from 9 a.m., 17th June to 12 noon, 18th June, 1935.
 Bonnievale, Mr. W. L. Hoos's Store, from 11 a.m. to 1 p.m., 21st June, 1935.
 McGregor, Police Station, from 10 a.m. to 11 a.m., 24th June, 1935.
 Montagu, Police Station, from 9 a.m. to 4 p.m., 25th June, 1935.
 Ashton, Mr. E. J. Rosseau's Store, from 9.30 a.m. to 10.30 a.m., 28th June, 1935.
 Swellendam, Police Station, from 9 a.m. to 4 p.m., 2nd July, 1935.
 Zuurbraak, Police Station, from 10 a.m. to 11 a.m., 3rd July, 1935.
 Barrydale, Police Station, from 9 a.m. to 10 a.m., 4th July, 1935.
 Heidelberg, Court-room, from 9 a.m. to 12 noon, 8th July, 1935.
 Riversdale, New Royal Hotel, from 9 a.m., 9th July, to 12 noon, 10th July, 1935.
 Still Bay, Mr. Fox's Store, from 10 a.m. to 12 noon, 11th July, 1935.
 Albertinia, Police Station, from 9 a.m. to 1 p.m., 16th July, 1935.
 Stormsvlei, Mr. J. G. Geldenhuys's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 19th July, 1935.

Windsorton, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 12 middag, 25 Junie 1935.

Klipdam, Winkels, op 26 Junie 1935.

Holpan, Winkels, op 26 Junie 1935.

Boetsap, Hoot Winkel, van 9 v.m. tot 10 v.m., 27 Junie 1935.

Espagdrift, Winkel, op 27 Junie 1935.

Bellsbank, Winkels, op 28 Junie 1935.

Spitzkop, Winkels, op 28 Junie 1935.

Smith's Mine, Winkels, op 28 Junie 1935.

★ KENNISGEWING No. 275 VAN 1935.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

KENNISGEWING AAN SEEVAARDERS.

AFRIKA: SUIDOOS-KUS.

Skepe word gewaarsku dat die peilings soos aangetoon op Admiraliteitskaart No. 2089 onbetroubaar is tussen Kaap St. Lucia en Delagoabaai. Onlangs geneemde opmetings toon aan dat groot veranderings plaasgevind het. 'n Rotsblok wat af en toe breek, is geleë in:—

Breedtegraad 27° 52' 25" S.
 Lengtegraad 32° 37' 00" O.

In byna al die ander peilings is aanmerklike toename in diepte bevind.

Skepe word gewaarsku dat dit gevaarlik is om binne 40 vadems landwaarts in te kom. 'n Skip rapporteer dat dit in botsing gekom het met 'n voorwerp onder water, in —

Breedtegraad 27° 53' 15" S.
 Lengtegraad 32° 38' 15" O.

★ KENNISGEWING No. 276 VAN 1935.

„WET OP MATEN EN GEWICHTEN”, 1922.

Ooreenkomstig artikel *vier-en-twintig* (1) van die „Wet op Maten en Gewichte”, 1922, gelees in verband met Regulasie 3 (1), Deel I, van die Regulasies ingevolge die Wet uitgevaardig, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrikte Robertson, Montagu, Swellendam en Riversdale, wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, sulke instrumente voor of op 23 Julie 1935 moet vertoon om nagesien en geëyk of heryk te word.

Enige handelaar wat op 'n groter afstand as 12 myl van die naaste Ykstasie wat op die onderstaande lys voorkom, woon, mag al sy weeg- of meetinstrumente op sy werf laat yk, mits hy sonder versuim, ooreenkomstig hierdie kennisgewing *skriftelik* daarom aansoek doen.

Persone wat vaste meetinstrumente of weeginstrumente van 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriktsyker, Posbus 1599, Kaapstad, of die Polisiestasie naaste aan die plekke vermeld op die onderstaande lys, dadelik van die ligging daarvan *skriftelik* in kennis stel, sodat sulke instrumente as dit nodig is op die werf geëyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die werf van die handelaar geëyk word, word ekstra koste vir besoek in rekening gebring.

Die Ykbeampte sal op die datums en ure hierin vermeld op ondergenoemde plekke teenwoordig wees.

A. C. MARSH,
 Superintendent van Ykwese.

Johannesburg, 16 Mei 1935.

SKEDULE.

Robertson, mnr. R. M. Lipschitz se winkel, van 9 v.m., 17 Junie tot 12 middag, 18 Junie 1935.
 Bonnievale, mnr. W. L. Hoos se winkel, van 11 v.m. tot 1 n.m., 21 Junie 1935.
 McGregor, Polisiestasie, van 10 v.m. tot 11 v.m., 24 Junie 1935.
 Montagu, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 4 n.m., 25 Junie 1935.
 Ashton, mnr. E. J. Rosseau se winkel, van 9.30 v.m. tot 10.30 v.m., 28 Junie 1935.
 Swellendam, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 4 n.m., 2 Julie 1935.
 Zuurbraak, Polisiestasie, van 10 v.m. tot 11 v.m., 3 Julie 1935.
 Barrydale, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 10 v.m., 4 Julie 1935.
 Heidelberg, Geregshof, van 9 v.m. tot 12 middag, 8 Julie 1935.
 Riversdale, New Royal Hotel, van 9 v.m., 9 Julie tot 12 middag, 10 Julie 1935.
 Stilbaai, mnr. Fox se winkel, van 10 v.m. tot 12 middag 11 Julie 1935.
 Albertinia, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 1 n.m., 16 Julie 1935.
 Stormsvlei, mnr. J. G. Geldenhuys se winkel, van 10 v.m. tot 11 v.m., 19 Julie 1935.

* NOTICE No. 280 OF 1935.

TARKA BRIDGE IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that at a Nomination Court held on the 18th May, 1935, Mr. A. Carswell-Smith was elected as a member of the Tarka Bridge Irrigation Board for a period of three years, reckoned from the date of publication of this notice in the *Government Gazette*.

J. A. DODD,
Magistrate.

Cradock, 18th May, 1935.

* NOTICE No. 281 of 1935.

STEENKAMP RIET-RIVER IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that at a meeting of the Steenkamp Riet-River Irrigation Board held at Middelpost, District Calvinia, on the 11th May, 1935, Mr. Willem Steenkamp, of Bo-Tuin, District Calvinia, has been re-elected a member of the Steenkamp Riet-River Irrigation Board for a period of three (3) years, with effect from the 17th May, 1935.

T. H. VLOK,
Magistrate.

Calvinia, 17th May, 1935.

* NOTICE No. 282 of 1935.

UNION OF SOUTH AFRICA,

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

BULLETIN No. 20 OF 1935, FOR WEEK ENDED
18TH MAY, 1935.

PLAGUE.

Further cases have been reported as follows:—

Orange Free State.

Bloemfontein District.—One native case (fatal) on the farm Vlakplaas, 40 miles west of Bloemfontein.

Bothaville District.—Five further native cases (one fatal) on the farm Belvidere, 27 miles from Bothaville.

Brandfort District.—One native case on the farm Zwartkop, 10 miles south-west of Brandfort.

Fauresmith District.—One native case (fatal) on the farm Smaldeel.

Koffiefontein District.—One native case (fatal) on the farm Koppieskraal.

Philippolis District.—One native case (fatal) in the Philippolis Municipal Location.

Smithfield District.—Three native cases (two fatal) on the farm Vermaak.

SMALLPOX.

Nil.

TYPHUS FEVER.

Fresh Outbreaks.—Hollefontein, Colesberg District; Magwiji, Herschel District; Oudtshoorn Municipality, Oudtshoorn District; Lower Mabelepe, Tsolo District; Umzimkulu Village Management Board, Umzimkulu District (Cape); Dinaslaagte, Hoopstad District; Soetfontein, Reddersburg District; Sterkwater, Rouxville District; Sommerville, Swartfontein, Bordeaux, Makapan, Winburg District (Orange Free State); Stoffelton, Underberg District (Natal).

Outbreaks are being dealt with in the Districts of Aberdeen, Barkly East, Barkly West, Bizana, Colesberg, Hanover, Herschel, Kingwilliamstown, Mount Ayliff, Queenstown, Sterkstroom, Umzimkulu (Cape); Hoopstad, Reddersburg, Rouxville, Winburg (Orange Free State); Heidelberg (Transvaal); Underberg (Natal).

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

Cholera in Bassein, Calcutta, Chittagong, Rangoon, Tutiocorin.

Plague near Pitsani Siding (Bechuanaland Protectorate); in the central region (Madagascar); in Uganda Protectorate; Alexandria; Baghdad; Bassein, Moulmein, Rangoon; Colombo; Huacho (Peru).

Smallpox in Mozambique Colony; Nyasaland Protectorate; Kenya Colony and Protectorate; Uganda Protectorate; Sierra Leone; Aden; Porto (Italy); Bombay, Karachi, Madras, Rangoon, Vizagapatam; Haiphong, Macao, Hong-Kong; Singapore; Huelva; Houston.

Typhus fever at Cheliff; Algiers; Sousse.

Yellow fever at Ipameri (Brazil).

E. N. THORNTON,
Secretary for Public Health.

* KENNISGEWING No. 280 VAN 1935.

TARKA BRIDGE-BESPROEINGSRAAD.

Hierby word bekendgemaak dat op 'n Nominasiehof gehou op 18 Mei 1935, mnr. A. Carswell-Smith gekies is as 'n lid van die Tarka Bridge-besproeiingsraad vir 'n tydperk van drie jaar gereken vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing in die *Staatskoerant*.

J. A. DODD,
Magistraat.

Cradock, 18 Mei 1935.

* KENNISGEWING No. 281 VAN 1935.

STEENKAMP RIETRIVIER-BESPROEINGSRAAD.

Hierby word bekendgemaak dat op 'n vergadering van die Steenkamp Rietrivier-besproeiingsraad, gehou te Middelpost, distrik Calvinia, op 11 Mei 1935, mnr. Willem Steenkamp, van Bo-Tuin, distrik Calvinia, herkose is as 'n lid van die Steenkamp Rietrivier-besproeiingsraad vir 'n tydperk van drie (3) jaar met ingang van 17 Mei 1935.

T. H. VLOK,
Magistraat.

Calvinia, 17 Mei 1935.

* KENNISGEWING No. 282 VAN 1935.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

BULLETIN No. 20 VAN 1935, VIR WEEK GEEINDIG
18 MEI 1935.

PES.

Verdere gevalle is as volg gerapporteer:—

Oranje-Vrystaat.

Distrik Bloemfontein.—Een geval van 'n naturel (dodelik) op die plaas Vlakplaas, 40 myl wes van Bloemfontein.

Distrik Bothaville.—Vyf verdere gevalle van naturelle (een dodelik) op die plaas Belvidere, 27 myl van Bothaville.

Distrik Brandfort.—Een geval van 'n naturel op die plaas Zwartkop, 10 myl suidwes van Brandfort.

Distrik Fauresmith.—Een geval van 'n naturel (dodelik) op die plaas Smaldeel.

Distrik Koffiefontein.—Een geval van 'n naturel (dodelik) op die plaas Koppieskraal.

Distrik Philippolis.—Een geval van 'n naturel (dodelik) in die munisipale-lokasie van Philippolis.

Distrik Smithfield.—Drie gevalle van naturelle (twee dodelik) op die plaas Vermaak.

POKKIES.

Geen.

TIFUSKOORS.

Nuwe uitbrekings.—Hollefontein, distrik Colesberg; Magwiji, distrik Herschel; Munisipaliteit Oudtshoorn, distrik Oudtshoorn; Lower Mabelepe, distrik Tsolo; Munisipaliteit Umzimkulu, distrik Umzimkulu (Kaap); Dinaslaagte, distrik Hoopstad; Soetfontein, distrik Reddersburg; Sterkwater, distrik Rouxville; Sommerville, Swartfontein, Bordeaux, Makapan, distrik Winburg (Oranje-Vrystaat); Stoffelton, distrik Underberg (Natal).

Uitbrekings word in die volgende distrikte behandel: Aberdeen, Barkly-Oos, Barkly-Wes, Bizana, Colesberg, Hanover, Herschel, Kingwilliamstown, Mount Ayliff, Queenstown, Sterkstroom, Umzimkulu (Kaap); Hoopstad, Reddersburg, Rouxville, Winburg (Oranje-Vrystaat); Heidelberg (Transvaal); Underberg (Natal).

EPIDEMIESE SIEKTES IN ANDER LANDE.

Volgens die laas-beskikbare berigte is daar:—

Cholera in Bassein, Calcutta, Chittagong, Rangoon, Tutiocorin.

Pes naby die Pitsani Spoorweghalte (Bechuanaland-protectoraat); in die sentrale streek (Madagascar); in die Uganda-protectoraat; Alexandrië, Bagdad, Bassein, Moulmein, Rangoon, Colombo, Huacho (Peru).

Pokkies in die Mosambiek-kolonie; die Nyasaland-protectoraat; die Kenya-kolonie en -protectoraat; die Uganda-protectoraat; Sierra-Leone, Aden, Porto (Italië), Bombaai, Karachi, Madras, Rangoon, Vizagapatam, Haiphong, Macao, Hong-Kong; Singapore; Huelva; Houston.

Tifuskoors in Cheliff; Algiers; Sousse.

Geelkoors in Ipameri (Brasielië).

E. N. THORNTON,
Sekretaris van Volksgesondheid.

★ NOTICE No. 283 of 1935.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

FORMIDABLE EPIDEMIC DISEASES IN THE UNION.

Cases, Deaths, and Outbreaks reported during the month of April, 1935.

★ KENNISGEWING No. 283 VAN 1935.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

ERNSTIGE EPIDEMIESE SIEKTES IN DIE UNIE.

Gevalle, Sterfgevallen en Uitbrekings, gerapporteer gedurende die maand April 1935.

Province—Provinsie.	Typhus Fever. <i>Tifuskoors.</i>		Smallpox. <i>Pokkies.</i>		Plague. <i>Pes.</i>		Number of Outbreaks dealt with during Month. <i>Getaal Uitbrekings gedurende die Maand behandel.</i>			
	European. <i>Blanke.</i>		Coloured. <i>Kleurling.</i>		European. <i>Blanke.</i>		Coloured. <i>Kleurling.</i>		Pre-existing. <i>Vroeër Voorgekom.</i>	New. <i>Nuwe.</i>
	Cases. <i>Gevalle.</i>	Deaths. <i>Sterf-gevalle.</i>	Cases. <i>Gevalle.</i>	Deaths. <i>Sterf-gevalle.</i>	Cases. <i>Gevalle.</i>	Deaths. <i>Sterf-gevalle.</i>	Cases. <i>Gevalle.</i>	Deaths. <i>Sterf-gevalle.</i>	Typhus. <i>Tifus.</i>	Smallpox. <i>Pokkies.</i>
Cape—Kaap.....	3	—	67	8	—	—	—	—	5	4
Transvaal.....	2	—	81	11	—	—	—	—	2	—
Orange Free State—Oranje-Vrystaat.....	—	—	26	6	—	—	6	4	38	25
Natal.....	1	—	29	3	—	—	—	—	—	1
Totals—Totale.....	6	—	203	28	—	—	6	4	45	29

★ NOTICE No. 284 of 1935.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

NOTICE TO MARINERS.

AFRICA: SOUTH-EAST COAST.

DURBAN: AERADIO STATION: WIRELESS MASTS.

Notice is hereby given that two fixed red lights are exhibited from sunset to sunrise from wireless masts near the aerodrome. The masts are 250 feet apart and are in transit bearing 260° 21' 50" from seaward.

The position of the seaward mast is:—

Lat. 29° 50' 30" S.
Long. 31° 2' 3" E.

The height of the lights above M.H.W.S. Tides is 120 feet.

★ KENNISGEWING No. 284 VAN 1935.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

KENNISGEWING AAN SEELIEDE.

AFRIKA: SUIDOOS-KUS.

DURBAN: LUGRADIOSTASIE: DRAADLOOSMASTE

Hierby word bekendgemaak dat twee vaste rooi ligte is sonder tot sonop van draadloosmaste naby die vlieg vertoon word. Die maste is 250 vt. van mekaar af en verbindingslyn sny die meridiaan onder 'n hoek 268° 21' 50" gereken van die seekant.

Die stand van die seewaartse mas is:—

Breedte 29° 50' 30" S.
Lengte 31° 2' 3" O.

Die hoogte van die ligte bokant g.h.w. springtye is 120 v

★ NOTICE No. 285 of 1935.

Notice is hereby given, in accordance with section one hundred and ninety-nine of the Companies Act (No. 46 of 1926), that the names of the undermentioned Companies have been struck off the Register and that the said Companies shall, upon publication hereof, be dissolved.

MENZIES MURRAY,
Registrar of Companies.

Companies Registration Office,
Pretoria, 20th May, 1935.

★ KENNISGEWING No. 285 VAN 1935.

Ooreenkomstig die bepalings van artikel honderd negentig van die Maatskappyywet, 1926 (No. 46 of 1926), v hierby kennis gee dat die name van die hieronderverm Maatskappye van die Register geskrap is, en dat gem Maatskappye, by publikasie hiervan, ontbind sal wees.

MENZIES MURRAY,

Registrateur van Maatskap

Maatskappyyeregistrasie-kantoor,
Pretoria, 20 Mei 1935.

No.	Name of Company.	Date of Register
No.	Naam van Maatskappy.	Datum van Registrasie
U.C. 3236	Aerocrete Transvaal (Proprietary), Limited.....	11/7/31
U.C. 5925	Alexander and Kruger (Proprietary), Limited.....	28/8/34
U.C. 1533	Alexandria Tea Rooms (Proprietary), Limited.....	21/5/29
U.C. 4361	Cane Products (Proprietary), Limited.....	17/2/33
U.C. 4921	City Option Syndicate (Proprietary), Limited (The).....	20/10/33
U.C. 4138	Clay and Concrete Industries (Proprietary), Limited.....	14/10/32
U.C. 690	Commercial Credit (S.A.) (Proprietary), Limited (The).....	3/4/28
U.C. 3799	Diamond Products Company (Proprietary), Limited.....	11/3/32
U.C. 4982	Dobie's Pharmacy (Proprietary), Limited.....	7/11/33
U.C. 3083	Drewman Investments (Proprietary), Limited.....	11/5/31
U.C. 4512	Dreyer and Doherty (Proprietary), Limited.....	29/4/33
U.C. 4924	Eastern Options (Proprietary), Limited.....	20/10/33
U.C. 5057	East Rand Exploration Syndicate, Limited.....	6/12/33
U.C. 3248	Economical Store (Proprietary), Limited (The).....	17/7/31
U.C. 3647	Exterminer Products (Proprietary), Limited.....	31/12/31
U.C. 4191	First Choice Pictures (Proprietary), Limited.....	16/11/32
U.C. 1426	Fisk Tyre Company (Proprietary), Limited (The).....	12/4/29
U.C. 1233	Heller (Proprietary), Limited (Bernard).....	14/1/29
U.C. 2944	Hockly's Garage (Proprietary), Limited.....	2/3/31
U.C. 3728	Katted (Proprietary), Limited.....	2/2/32
U.C. 4507	Liden's (Proprietary), Limited.....	25/4/33
U.C. 1253	Lopin (Proprietary), Limited (I.).....	24/1/29
U.C. 4514	Milford (Proprietary), Limited (G. W.).....	2/5/33

No. No.	Name of Company. Naam van Maatskappy.	Date of Registration. Datum van Registrasie.
U.C. 1373	Namaqualand Investment Company (Proprietary), Limited.....	21/3/29
U.C. 2646	Nu-Radio (Proprietary), Limited.....	13/10/30
U.C. 1149	Oxford Bio-Café (Proprietary), Limited.....	1/12/28
U.C. 4272	Premier Seed and Produce Company (Proprietary), Limited.....	5/1/33
U.C. 1749	Pretoria Dirt Track Syndicate (Proprietary), Limited.....	13/8/29
U.C. 2658	Pretoria Fluting Company (Proprietary), Limited.....	21/10/30
U.C. 4643	Rand Shopfitters (Proprietary), Limited.....	28/6/33
U.C. 4949	Reef Option Syndicate (Proprietary), Limited (The).....	27/10/33
U.C. 5890	Reef Properties Trust, Limited.....	17/8/34
U.C. 2871	Residency Hotel (Eigendoms), Beperkt.....	22/1/31
U.C. 4384	Rooidraai (West-Witwatersrand) Gold Estates, Limited.....	1/3/33
U.C. 860	Rustenburg Motor Works (Proprietary), Limited.....	10/7/28
U.C. 3966	Sellers (Proprietary), Limited.....	30/6/32
U.C. 5966	Simplex Clothing Factory (Proprietary), Limited.....	10/9/34
U.C. 5108	Transvaal Amalgamated Tin (Proprietary), Limited.....	21/12/33
U.C. 3818	Union Burial and Investment Company (Proprietary), Limited.....	23/3/32
U.C. 4706	Union Canvas Shoe Company (Proprietary), Limited.....	18/7/33
U.C. 346	Unity Buildings (Proprietary), Limited.....	12/9/27
U.C. 5029	Unity Suppliers Company (Proprietary), Limited (The).....	27/11/33
U.C. 4676	Wholesale Distributors (Proprietary), Limited.....	6/7/33
T. 4730	Ali and Company, Limited (Malik).....	23/11/15
T. 8576	Charles, Limited (P. R.).....	1/4/26
T. 5430	Consolidated Motors, Limited.....	30/1/18
T. 7141	Enduro, Limited.....	23/5/22
T. 8386	Johannesburg Colliery, Limited (The).....	7/10/25
T. 8660	Kosy Tea Company, Limited.....	30/6/26
T. 7916	Paris-London Universal Studios (S.A.), Limited.....	24/7/24
T. 8552	Rissik Tea Rooms, Limited.....	16/3/26
T. 6409	Smellie, Freeman & Company, Limited.....	4/6/20
T. 8736	Textile Shirts and Clothing Manufacturers, Limited.....	1/9/26
T. 7155	Unie Klub, Beperkt (De).....	1/6/22
T. 7723	Union Importing and Exporting Company, Limited.....	16/1/24
T. 8454	Van Rooyen Syndicate, Limited.....	3/12/25
T. 7039	Vereeniging Oil and Maize Products, Limited.....	17/2/22
T. 2926	Benson Brothers, Limited.....	24/8/26
T. 2733	Buffalo Leather Industries, Limited.....	28/3/25
T. 1447	Western Province Billiards Association Control Club, Limited.....	13/8/15
N. 551/64/22	Harding Forest Estates, Limited.....	28/12/22
J.F.S. 457	George Plantations No. 1, Limited (The).....	2/4/19
J.F.S. 462	George Plantations No. 2, Limited (The).....	29/4/19
J.F.S. 464	George Plantations No. 3, Limited (The).....	7/5/19
J.F.S. 477	Rouxville Diamonds, Limited.....	15/7/19
J.F.S. 356	Younger Motor Company, Limited (The).....	3/6/15

TENDERS.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

* COLLECTION AND DELIVERY OF GOODS, PARCELS AND PASSENGERS' LUGGAGE: UPINGTON STATION, CAPE PROVINCE.

Tenders will be received by the Secretary of the Tender Board, South African Railways and Harbours, System Manager's Office, Windhoek, up to noon on Saturday, 15th June, 1935, for the Collection and Delivery of Goods, Parcels and Passengers' Luggage, within a radius of 1½ miles from Upington station (excluding that portion situate on the south side of the Orange River) from the 1st August, 1935.

Conditions of contract and tender forms may be obtained from the undersigned; the System Manager, Windhoek, or the Station Master, Upington.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Headquarter Offices, Johannesburg.

* NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are invited for the erection with Civilised Labour of proposed Prison for Native Convicts at Bellville, Cape Province.

The work consists of erecting several single storey buildings of brick, and carrying out the necessary sanitary and water services.

The contract agreement forms, general and special conditions and drawings may be inspected and, on payment of a deposit of one guinea, bills of quantities obtained, on and after the 27th day of May, 1935, from the Chief Civil Engineer, Room 2, South African Railways and Harbours Headquarters, Johannesburg, the System Manager, South African Railways and Harbour Offices, Capetown, or the Station Master, Bellville Station.

The deposit will be refunded on receipt of a bona fide tender.

Each tenderer is required to enclose with his tender as a guarantee of good faith, a cheque valued at 2½% of the amount of the tender (maximum £100).

The successful tenderer will be required to deposit with the Administration a sum equal to 5% of the contract amount as security for the due completion of the work. Tenderers submitting bona fide tenders will, at the discretion of the Chief Civil Engineer, be refunded the ordinary fare for one

TENDERS.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

* INSAMELING EN AFLEWERING VAN GOEDERE, PAKKETTE, EN PASSASIEBAGASIE: UPINGTON STASIE, KAAPPROVINSIE.

Tenders sal deur die Sekretaris van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, Afdelingsbestuurder se Kantoor, Windhoek, ingewag word tot om twaalfuur middag, Saterdag, 15 Junie 1935, vir die Insameling en Aflevering van Goedere, Pakkette en Passasiersbagasie binne 'n omtrek van 1½ myl van Upington-stasie (uitgesonderd die deel wat aan die suidekant van Grootrivier geleë is), met ingang van 1 Augustus 1935.

Inskrywingsvorme en voorwaardes van ooreenkoms is verkrygbaar van ondergetekende; van die Afdelingsbestuurder, Windhoek, of van die Stasiemeester by Upington.

Die Administrasie verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Hoofkantoor, Johannesburg.

4536—23

* KENNISGEWING AAN AANNEMERS.

Tenders word ingewag vir die bou met Beskaafde Arbeid van 'n voorgestelde Gevangenis vir Naturelle-bandiete by Bellville, Kaapprovinsie.

Die werk bestaan uit die bou van etlike enkelverdieping-geboue van baksteen en die uitvoering van die nodige sanitêre en waterdienste.

Die kontrakvorme, algemene en spesiale voorwaardes en tekeninge lê vanaf 27 Mei 1935 ter insae, en by storting van een ghienie, kan hoeveelheidslyste na die datum van die Siviele Hoofingenieur, Kamer 2, Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens-hoofkantoor, Johannesburg, die Afdelingsbestuurder, Kantore van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, Kaapstad, of die Stasiemeester, Bellville-stasie, verkry word.

Die storting sal terugbetaal word by ontvangs van 'n bona fide tender.

Van elke inskrywer word verwag om by sy tender, by wyse van 'n waarborg van goeie trou, 'n tjek, ter waarde van 2½ persent van die bedrag van die tender in te sluit (maximum £100).

Die suksesvolle tenderaar moet 'n bedrag gelyk aan 5 persent van die kontraksom by die Administrasie stort as sekuriteit vir die behoorlike voltooiing van die werk. Aan tenderaars wat bona fide tenders indien sal, na goeddunke van die Siviele Hoofingenieur, die gewone passasiersgeld terugbetaal word vir net een eerste-klas retoerreis wat die

first class return journey only over the railways owned by the South African Railways and Harbours Administration within the Union of South Africa in connection with any inspection of the site which the tenderer has made. Application for such refund must be made on the tender form and sent in with the tender.

Sealed Tenders, endorsed "Tender: Prison, Bellville", to be addressed to the Secretary to the Tender Board, South African Railways and Harbours Offices, Johannesburg, so as to be received not later than 1 p.m. on Monday, the 17th day of June, 1935.

T. H. WATERMEYER,
General Manager.

UNION TENDER AND SUPPLIES BOARD.

* ACCEPTANCE OF TENDERS.

It is hereby notified for general information that the following tenders have been accepted for the various services mentioned.

5553. *Receiving from S.A.R. Loading and Transporting Goods and Materials, etc., from Middelburg, Transvaal, to Loskop Irrigation Works. Transport of Goods, etc., from Viljoensdrift Station to the Vaalbank Irrigation Works, for a period of 12 months. Tender No. 52.*

Hudson's Transport (Pty.), Ltd., Germiston; John Siebert, Middelburg, Transvaal.

5519. *Supply of Photographic Copying Machine, etc. Irrigation Tender No. 511.*

Kodak (S.A.), Ltd., Johannesburg, at £414. 17s. 6d. (f.o.r. in bond, Port Elizabeth).

5562. *Manufacture and Delivery of Screw-Lift and Check Gates and Hand-Lift Gates. Tender No. 529, Irrigation.*

F. A. Poole (Pty.), Ltd., Pretoria, at £308. 19s. 6d. (f.o.r. Pretoria).

5543. *Alterations and Additions to the Public Offices at Wynberg, Cape Province (Contract No. 2).*

C. T. Black & Co., Rondebosch, at £15,398.

5576. *Manufacture and Delivery of Lifting Gantry Framework and Steelwork in Gate Shafts. Tender No. 571.*

Gilbert Hamer & Co., Ltd., Durban (f.o.r. Durban); Hudson & Hobkins, Ltd., Capetown (f.o.r. Capetown); Structural & General Engineers, Ltd., Durban (f.o.r. Durban).

5574. *Supply of Suction Armoured Hose. Irrigation Tender No. 1.*

S.A. Rubber Manufacturing Co., Ltd., Johannesburg (f.o.r. Johannesburg); The India Rubber, Gutta Percha & Telegraph Co., Johannesburg (f.o.r. Johannesburg).

5549. *Alterations and Additions to the Housecraft School, Wolmaransstad.*

R. Leggat (Pty.), Ltd., Pretoria, at £4,434.

5590. *Sale of Wheat from the Karos and Buchberg Settlement.*

A. O. Marais, Sternham, 100 bags, at 19s. per bag.

4681. *Printing and Supplying O.F.S., Northern Cape and Basutoland Telephone Directory in Exchange for the Sole Advertising Rights.*

The Union and Rhodesian Publishing Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Premium payable to the Government is £110 per issue for six editions.

5528. *Supply of Food Cutting Machines, Mental Hospital, Grahamstown.*

Chas. Westwood, Johannesburg (in bond Capetown and duty paid, Grahamstown).

5405. *Supply of Cactoblastis Cages for Uitenhage Entomologist Station.*

Frye's (Pty.), Ltd., Uitenhage, at £1. 18s. 6d. each (delivered Uitenhage).

5554. *Supply of Bedsteads to the Department of Education.*

Wm. McIntosh, Pretoria: 450 Bedsteads, at £1. 16s. 9d. each; 450 Star supports, at 1s. 5d. each (f.o.b. Liverpool or Birkenhead).

4676. *Supply of Kitchen Utensils during the period 1st July, 1935, to 30th June, 1936.*

Katzenellenbogen, Ltd., Pretoria (f.o.r. Pretoria or delivered into store within municipal area); American Stores, Pietermaritzburg (f.o.r. Pietermaritzburg or delivered into store within municipal area); Central News Agency, Limited, Johannesburg (f.o.r. Johannesburg or delivered into store within municipal area); Fletcher

tenderaar afgelê het oor die spoorweë, wat die eiendom van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens-Administrasie binne die Unie van Suid-Afrika is, in verband met enige inspeksie van die terrein. Aanvraag om die terugbetaling moet op die tendervorm gemaak en met die tender ingestuur word.

Geslote tenders, met die opskrif „Tender, Gevangenis Bellville”, moet gerig word aan die Sekretaris van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, Johannesburg, om hom uiterlik op Maandag die 17de dag van Junie 1935, om 1-uur n.m., te bereik.

T. H. WATERMEYER,
Hoofbestuurder
4539—2

UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES.

* AANGENOME TENDERS.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak, da onderstaande tenders aangeneem is vir die verskillende genoemde dienste.

5553. *In ontvangs neem van S.A.S. Laai en Vervoer van Goedere en Materiale van Middelburg, Transvaal, na Loskop-besproeiingswerke. Vervoer van Goedere ens., van Viljoensdrift-stasie na die Vaalbank besproeiingswerke, vir 'n tydperk van 12 maande. Tender No. 52.*

Hudson's Transport (Pty.), Ltd., Germiston; John Siebert Middelburg, Transvaal.

5519. *Lewering van 'n Fotografiese Kopiemasjien, ens. Besproeiingsdepartement, Tender No. 511.*

Kodak (S.A.), Ltd., Johannesburg, teen £414. 17s. 6d. (v.o.s. in entrepot Port Elizabeth).

5562. *Vervaardiging en Aflewering van Skroef- en Opdamshuise en Sluise wat met die hand gewerk word. Besproeiingsdepartement, Tender No. 529.*

F. A. Poole (Pty.), Ltd., Pretoria, teen £308. 19s. 6d. (v.o.s. Pretoria).

5543. *Veranderinge en Aanbou aan die Publieke Kantore te Wynberg, Kaapprovinsie (Kontrak No. 2).*

C. T. Black & Co., Rondebosch, teen £15,398.

5576. *Vervaardiging en Aflewering van Hysraam en Staalwerk in Sluisdeure. Besproeiingsdepartement, Tender No. 571.*

Gilbert Hamer & Co., Ltd., Durban (v.o.s. Durban); Hudson & Hobkins, Ltd., Kaapstad (v.o.s. Kaapstad); Structural & General Engineers, Ltd., Durban (v.o.s. Durban).

5574. *Lewering van Gepantserde Suigslang.*

S.A. Rubber Manufacturing Co., Ltd., Johannesburg (v.o. Johannesburg); The India Rubber, Gutta Percha and Telegraph Co., Johannesburg (v.o.s. Johannesburg).

5549. *Veranderinge en Aanbou aan die Huishoudskool, Wolmaransstad.*

R. Leggat (Pty.), Ltd., Pretoria, teen £4,434.

5590. *Verkoop van Koring van die Karos- en Buchberg Nedersetting.*

A. O. Marais, Sternham, 100 sakke, teen 19s. per sak.

4681. *Druk en Lewering van die Telefoonadresboek waarvoor die Uitsluitende Advertensieregte as vergoeding te geken word.*

The Union and Rhodesian Publishing Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Premie betaalbaar aan die Goewerment £110 per uitgaaf vir 6 edisies.

5528. *Lewering van Voedsel-Opsnymasjiene aan die Sieliekegestig, Grahamstad.*

Chas. Westwood, Johannesburg (in entrepot Kaapstad of belasting betaald Grahamstad).

5405. *Lewering van Cactoblastis-hokkies. Afdeling Insektenkunde, Uitenhage.*

Frye's (Pty.), Ltd., Uitenhage, teen £1. 18s. 6d. elk (afgelewer Uitenhage).

5554. *Lewering van Ledekante aan die Departement van Onderwys.*

Wm. McIntosh, Pretoria: 450 Ledekante, teen £1. 16s. 9d. elk; 450 „Star supports”, teen 1s. 5d. elk (v.a.b. Liverpool of Birkenhead).

4676. *Lewering van Kombuisbenodighede gedurende 'n termyn 1 Julie 1935 tot 30 Junie 1936.*

Katzenellenbogen, Ltd., Pretoria (v.o.s. Pretoria of gelever in stoor in munisipale wyk); American Stores, Pietermaritzburg (v.o.s. Pietermaritzburg of gelever in stoor in munisipale wyk); Central News Agency, Ltd., Johannesburg (v.o.s. Johannesburg of gelever in stoor in munisipale wyk); Fletcher & Cartwrights, Ltd., Kaapstad (v.o.s. Kaapstad of gelever

Cartwrights, Ltd., Capetown (f.o.r. Capetown or delivered into store within municipal area); Macgregor & Fraser, Ltd., Johannesburg (f.o.r. Johannesburg or delivered into store within municipal area); The Belfast Warehouse, Ltd., Johannesburg (f.o.r. Johannesburg or delivered into store within municipal area); Randles Bros. & Hudson, Ltd., Durban (f.o.r. Durban or delivered into store within municipal area); Dreyfus & Co., Ltd., East London (f.o.r. East London or delivered into store within municipal area); Patlansky Bros. & Schauder, Port Elizabeth (f.o.r. Port Elizabeth or delivered into store within municipal area).

48. *Erection of a Post Office at Mokeetsi.*

Oosthuizen & Klopper, Pretoria, at £1,075.

49. *Supply of Kokopan Track and Points and Crossings. Irrigation Tender No. 3.*

National Trading Co., Ltd., Johannesburg (f.o.r. in bond Lourenco Marques); Orenstein & Koppel, Ltd., Johannesburg (f.o.r. Durban).

50. *Supply of Furniture of S.A. Timbers for the Department of Agriculture and Forestry.*

John Baird, Port Elizabeth: Furniture for Transkei, 0. 15s.

The Milnard Furniture Factory, Ltd., Capetown: Furniture for Western Province, £6. 5s.; furniture for Midlands, 22. 17s.

J. A. Dyer, Pretoria: Furniture for O.F.S., £225. 2s.

51. *Supply of Copper Sheet. Irrigation Tender No. 11.*

Orenstein & Koppel (S.A.), Ltd., Johannesburg, at £47. 16s. 2,000 lb. net (f.o.r. in bond, Durban).

52. *Supply of Tape Selvedge, Department of Posts and Telegraphs. Informal Tender No. 49 (on approved lists).*

Henley's (S.A.) Telegraph Works Co., Ltd., Johannesburg, 2s. 10½d. per roll (f.o.b. London). Manufacturers: W. T. Henley's Telegraph Works Co., Ltd., London.

53. *Supply of Air Conditioning Plant at Automatic Exchanges at Durban North and Malvern.*

I. J. Shanack & Co., Ltd., Durban, at £1,298.

54. *Welding and Machining of Cylinder Heads. Irrigation Tender No. 574.*

Lorio Bros., Pretoria, at £4 a head.

55. *Welding of Check Nuts to Shot Rods. Irrigation Tender No. 573.*

F. A. Poole (Pty.), Ltd., Pretoria: 2,000 ends—2½ in., less 5 per cent.; 2½ in., 8d. net.

56. *Supply and Delivery of Tubular Pump Rods, Forge Jack Handles, Water Tanks, etc. Irrigation Tender No. 514.*

Saaler & Roberts, Ltd., Johannesburg: 50 water tanks, 200 gallon capacity, each £3. 15s. 7d. (f.o.b. Birkenhead).

Vickers Metropolitan Carriages, Ltd., Johannesburg: 50 forge jack hammers, at 4s. 6d. each (f.o.b. English port); casing splitter, 8 in., £30. 7s. 6d. each; 1 casing splitter, 1½ in., £27. 11s. 6d. each; 1 casing splitter, 6 in., £23. 12s. 6d. each; 1 casing splitter, 5 in., £20. 16s. 3d. each (f.o.b. British t).

Stewarts & Lloyds, Ltd., Pretoria: 1,650 feet tubular pump rods in 15 feet lengths, at £1. 4s. 9d. each; 150 feet tubular pump rods in 7 ft. 6 in. lengths, at £1. 2s. each (f.o.b. Glasgow).

57. *Supply of Manhole Frames and Covers. Post Office Tender No. 374.*

The Saxon Foundry and Engineering Works, Johannesburg: 125 manhole footway frames, £50 the lot; 125 manhole footway covers, £50 the lot (f.o.r. Langlaagte). The Reliance Foundry, Johannesburg: 7 manhole road frames, at £22. 15s. the lot; 7 manhole roadway covers, £15. 15s. the lot (f.o.r. Johannesburg).

58. *Additions to the Housecraft School at Bethlehem, Orange Free State.*

J. J. Peddie, Bethlehem, at £2,849.

59. *Supply of Forgings, Sprockets, Chains, Pulleys, Wire Rope, Etc. Irrigation Tender No. 531.*

F. A. Poole (Pty.), Ltd., Pretoria (f.o.r. Pretoria); Bellamy & Lambie, Ltd., Johannesburg (f.o.r. Johannesburg); Skefko Ball Bearing Co., Ltd., Johannesburg (f.o.r. Johannesburg); Haggie, Son & Love, Ltd., Johannesburg (f.o.r. Siding 70, Jupiter); S.A. Rubber Manufacturing Co., Ltd., Johannesburg (f.o.r. Pretoria); Associated Engineers, Ltd., Johannesburg (f.o.r. Johannesburg); Union Engineering Supply Co., Ltd., Durban (f.o.r. Durban); Modern Engineering Works, Ltd., East London (f.o.r. East London); Stewarts & Lloyds, Ltd., Pretoria (f.o.r. Pretoria); Reid Bros., Ltd., Johannesburg (f.o.r. Johannesburg); Reunert & Lenz, Ltd., Johannesburg (f.o.r. Johannesburg); British Mining Supply Co., Ltd., Johannesburg (f.o.r. Johannesburg); George Angus & Co., Ltd., Johannesburg (f.o.r. Johannesburg); E. W. Tarry & Co., Ltd., Johannesburg (f.o.r. Johannesburg); Hubert Davies & Co., Ltd., Johannesburg (f.o.r. Johannesburg).

Macgregor & Fraser, Ltd., Johannesburg (f.o.r. Johannesburg or delivered into store in munisipale wyk); The Belfast Warehouse, Ltd., Johannesburg (v.o.s. Johannesburg of gelever in stoer in munisipale wyk); Randles Bros. & Hudson, Ltd., Durban (v.o.s. Durban of gelever in stoer in munisipale wyk); Dreyfus & Co., Ltd., Oos-Londen (v.o.s. Oos-Londen of gelever in stoer in munisipale wyk); Patlansky Bros. & Schauder, Port Elizabeth (v.o.s. Port Elizabeth of gelever in stoer in munisipale wyk).

5548. *Bou van 'n Poskantoor te Mokeetsi.*

Oosthuizen en Klopper, Pretoria, teen £1,075.

5575. *Lewering van Koekpanspoorlyn, Wissels en Kruisstukke. Besproeiingsdepartement, Tender No. 3.*

National Trading Co., Ltd., Johannesburg (v.o.s. in entrepot, Lourenco Marques); Orenstein & Koppel, Ltd., Johannesburg (v.o.s. Durban).

5307. *Lewering van Meubels van Suid-Afrikaanse Houtsoorte vir die Departement van Landbou en Bosbou.*

John Baird, Port Elizabeth: Meubels vir Transkei, £80. 15s. The Milnard Furniture Factory, Ltd., Kaapstad: Meubels vir Westelike Provinsie, £6. 5s.; meubels vir Midlands, £222. 17s.

J. A. Dyer, Pretoria: Meubels vir Oranje-Vrystaat, £225. 2s.

4916. *Lewering van Plaatkoper. Besproeiingsdepartement, Tender No. 11.*

Orenstein & Koppel (S.A.), Ltd., Johannesburg, teen £47. 16s. vir 2,000 lb. netto (v.o.s. in entrepot Durban).

4839. *Lewering van Selfkant-bande. Departement van Poswese. Informele Tender No. 49. (Op Goedgekeurde Lyste.)*

Henley's (S.A.) Telegraph Works Co., Ltd., Johannesburg, teen 2s. 10½d. per rol (v.a.b. Londen). Fabrikante: W. T. Henley's Telegraph Works Co., Ltd., Londen.

5487. *Lewering van Lugsuieringsmasjiën by Outomatiese Sentrale te Durban-Noord en Malvern.*

H. J. Shanack & Co., Ltd., Durban, teen £1,298.

5578. *Smee en Bewerk van Silinderkoppe. Besproeiingsdepartement, Tender No. 574.*

Lorio Bros., Pretoria, teen £4 per kop.

5577. *Smee van Kontroleurmoere aan Haelstawe. Besproeiingsdepartement, Tender No. 573.*

F. A. Poole (Pty.), Ltd., Pretoria: 2,000 punte 2½ dm., 10d. min 5 persent; 2½ dm., 8d. netto.

5524. *Lewering en Aflewering van Buisvormige Pompstawe Handvatsels vir Hystoestelle, ens. Besproeiingsdepartement, Tender No. 514.*

Saaler & Roberts, Ltd., Johannesburg: 50 watertenke, skeepstipe, 200 gelling grootte, teen £3. 15s. 7d. elk (v.a.b. Birkenhead).

Vickers Metropolitan Carriages, Ltd., Johannesburg: 50 hystoestelle hammers teen 4s. 6d. elk (v.a.b. Engelse hawe); 1 voeringsplitser, 8 dm., £30. 7s. 6d. elk; 1 voeringsplitser, 7 dm., £27. 11s. 6d. elk; 1 voeringsplitser, 6 dm., £23. 12s. 6d. elk; 1 voeringsplitser, 5 dm., £20. 16s. 3d. elk (v.a.b. Engelse hawe).

Stewarts & Lloyds, Ltd., Pretoria: 1,650 vt. buisvormige pompstawe in lengtes van 15 vt., teen £1. 4s. 9d. elk; 150 vt. buisvormige pompstawe in lengtes van 7 vt. 6 dm., teen £1. 2s. elk (v.a.b. Glasgow).

4501. *Lewering van Mangatrame en Dekfels. Poskantoor, Tender No. 374.*

The Saxon Foundry and Engineering Works, Johannesburg: 125 mangatrame (footway), teen £50 die lot; 125 mangatfels (footway), teen £50 die lot (v.o.s. Langlaagte).

The Reliance Foundry, Johannesburg: 7 mangatrame (roadway), teen £22. 15s. die lot; 7 mangatfels (roadway), teen £15. 15s. die lot (v.o.s. Johannesburg).

5542. *Aanbou aan die Huishoudskool te Bethlehem, Oranje-Vrystaat.*

J. J. Peddie, Bethlehem, teen £2,849.

4953. *Lewering van Smeedstukke, Getande Ratte, Kettings, Katrolle, Drandtouw, ens. Besproeiingsdepartement, Tender No. 531.*

F. A. Poole (Pty.), Ltd., Pretoria (v.o.s. Pretoria); Bellamy & Lambie, Ltd., Johannesburg (v.o.s. Johannesburg); Skefko Ball Bearing Co., Ltd., Johannesburg (v.o.s. Johannesburg); Haggie, Son & Love, Ltd., Johannesburg (v.o.s. Halte 70, Jupiter); S.A. Rubber Manufacturing Co., Ltd., Johannesburg (v.o.s. Pretoria); Associated Engineers, Ltd., Johannesburg (v.o.s. Johannesburg); Union Engineering Supply Co., Ltd., Durban (v.o.s. Durban); Modern Engineering Works, Ltd., Oos-Londen (v.o.s. Oos-Londen); Stewarts & Lloyds, Ltd., Pretoria (v.o.s. Pretoria); Reid Bros., Ltd., Johannesburg; Reunert & Lenz, Ltd., Johannesburg (v.o.s. Johannesburg); British Mining Supply Co., Ltd., Johannesburg (v.o.s. Johannesburg); George Angus & Co., Ltd., Johannesburg (v.o.s. Johannesburg); E. W. Tarry & Co., Ltd., Johannesburg (v.o.s. Johannesburg); Hubert Davies & Co., Ltd., Johannesburg (v.o.s. Johannesburg).

5545. *Construction of a Sludge Digestion Tank, Sludge Drying Beds and Alterations to Existing Sewage Works at Roberts Heights.*

J. G. Tudhope, Pretoria, at £1,674.

4641. *Laundry Services. Tender No. 92, Defence.*

The Bloemfontein Steam Laundry, Bloemfontein.

5566. *Manufacture and Delivery of M.S. "A" Frame, Door and Lifting Mechanism. Irrigation Tender No. 558.*

F. A. Poole (Pty.), Ltd., Pretoria, at £179 (f.o.r. Pretoria).

5531. *Erection of Officers' Quarters and Mess Room, etc., for the A.C.F. Camp at Roberts Heights.*

Campbell & Campbell, Pretoria, at £2,543.

4671. *Supply of Sugar, 1935/36.*

The Transvaal Trading Co., Pretoria (f.o.r. and delivered into store Durban, East London, Port Elizabeth, Mossel Bay, Capetown, Luderitzbucht and Walvis Bay).

5361. *Supply of Cotton Duck.*

John Broadbent and Sons, Ltd., Capetown (f.o.b. British Port); F. W. Duffus, Johannesburg (f.o.b. Glasgow); D. I. Fram, Johannesburg (f.o.r. Johannesburg); I. B. Jöffe, Johannesburg (f.o.b. New York); Powerplus Clothing Manufacturers Ltd., Johannesburg (f.o.b. British port).

5551. *Purchase of Eucalypt Timber Mac Mac Plantation, 1935/36.*

O. Klosterschulte, Werne Estate, P.O. Duivelskloof, 4,500 tons timber at 15s. 10d. per ton.

5545. *Bou van 'n Slik-derigeertenk en Slikdroog-bedding en veranderings aan bestaande Rioolstelsel te Roberts-hoogte, Pretoria.*

J. G. Tudhope, Pretoria, teen £1,674.

4641. *Bewassing vir die Departement van Verdediging.*

The Bloemfontein Steam Laundry, Bloemfontein.

5566. *Vervaardiging en Aflewering van Sagte Staal „A” Raam Deur en Oplig Meganisme. Besproeiings-departement Tender, No. 558.*

F. A. Poole (Pty.), Ltd., Pretoria, teen £179 (v.o.s. Pretoria).

5531. *Bou van Kwartiere vir Offisiere, Eetkamer, ens., vir die A. B. M.-Kamp te Robertshoogte, Pretoria.*

Campbell & Campbell, teen £2,543.

4671. *Lewering van Suiker, 1935-36.*

The Transvaal Trading Co., Pretoria (v.o.s. en gelewer in magasyn, Durban, Oos-Londen, Port Elizabeth, Mosselbaai, Kaapstad, Luderitzbucht en Walvisbaai).

5361. *Lewering van Katoen Seildoek.*

John Broadbent & Sons, Ltd., Kaapstad (v.a.b. Britse hawe); F. W. Duffus, Johannesburg (v.a.b. Glasgow); D. I. Fram, Johannesburg (v.o.s. Johannesburg); I. B. Jöffe, Johannesburg (v.a.b. Nu York); Powerplus Clothing Manufacturers, Ltd., Johannesburg (v.a.b. Britse hawe).

5551. *Aankoop van Eucalyptus-timmerhout Macmac-plantasie, 1935-1936.*

O. Klosterschulte Werne Estate, Pk. Duivelskloof: 4.500 ton timmerhout, teen 15s. 10d. per ton.

Tenders are hereby invited for the undermentioned Services:—

Services.	Further Particulars obtainable from.	Tender due on or before 11 a.m.
<i>Irrigation Department, Tender No. 60.</i> Local manufacture and delivery of:— Two mild steel gantries, in strict accordance with departmental drawings and specifications issued <i>Important.</i> —Tenders must be submitted in duplicate.	Tender form U.T.S.B. 8, drawing and specification obtainable from: Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria	31st May, 1935.
Supply of frames for notices in public call offices. Tender No. 384, Post Office	The District Stores Superintendents, Capetown, Johannesburg, Port Elizabeth, East London, Durban and Bloemfontein; the Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; the Controller of Post Office Stores, Room 77, G.P.O. Annexe, Pretoria	7th June, 1935.
Supply of 100,000 yards cotton duck.....	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	7th June, 1935.
Supply of beans, free on rail, for institutions in the Cape Province during the period 1st July, 1935, to 30th June, 1936	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	7th June, 1935.
Supply of lathe, saw, etc., Onderstepoort Laboratory	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	7th June, 1935.
<i>Irrigation Department, Tender No. 53.</i> Supply and delivery of three sets of standard cement testing apparatus Strictly in accordance with Departmental specification issued. <i>Important.</i> —Tenders must be submitted in duplicate.	Tender form U.T.S.B. 8 and specification obtainable from: Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 23, Capetown; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 1018, Durban; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 3020, Port Elizabeth	28th June, 1935.
*Supply of wooden stay guards. Tender No. 385, Post Office	The District Stores Superintendents, Capetown, Port Elizabeth, Johannesburg, East London, Bloemfontein and Durban; the Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; the Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria	7th June, 1935.
*Visible index panels to contain approximately 70,000 two-type line strips each six inches long. Specimen panel to be submitted to Government Printer	Government Printer, Koch Street, Pretoria.....	7th June, 1935.
Visible card filing cabinets to contain approximately 30,000 four-page cards, 12 inches by 6 inches with celluloid strips after providing for offset. Brass rod type or other suitable system. Specimen drawer to be submitted to Government Printer		
*Supply of lead sleeves. Tender No. 386, Post Office	The District Stores Superintendents, Capetown, Johannesburg, Port Elizabeth, East London, Durban and Bloemfontein; the Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; the Controller of Post Office Stores, Room 77, G.P.O. Annexe, Pretoria	14th June, 1935.
*Supply of spares for Humboldt crusher—Department of Mines	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	14th June, 1935.
*Supply of chemicals and apparatus—Central Medical and Veterinary Stores	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	14th June, 1935.
*Supply of agricultural spray requirements, Stellenbosch-Elzenburg College of Agriculture	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	14th June, 1935.
*Supply of refrigerating plant to the Stellenbosch-Elzenburg College of Agriculture	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	14th June, 1935.
*Supply of wicker hampers to the Department of Posts and Telegraphs	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	14th June, 1935.

CONDITIONS.

(a) That if a tender be accepted the acceptance may be communicated to the tenderer by letter through the post or by telegraph, and in such case the Post Office or Telegraph Office, as the case may be, shall be regarded as the agent of the tenderer, and delivery of such acceptance to the post or telegraph office shall be treated as delivery to the tenderer.

(b) That the Law of the Union of South Africa shall govern the contract created by the acceptance of a tender, and the *domicilium citandi et executandi* shall be at a place in the Union to be specified by the tenderer in his tender at which all legal processes may be served on the tenderer, who agrees to the jurisdiction of the Union Courts.

(c) That where the contract necessitates the use of transport for its fulfilment, the successful tenderer will be required to use Railways and Harbours Administration transport wherever available in cases where he does not own transport vehicles used solely for the purposes of his business.

N.B.—Prices for tenders for goods of local manufacture or for delivery ex store must be in South African currency.

Prices for tenders for goods to be imported from abroad through a local agent may be expressed either in a foreign currency (including British currency) or in South African currency.

Tenders to be addressed to : The Secretary, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria.

Separate tenders are required to be submitted for each service and must be superscribed with the name of service to which it refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Tenders word hierby gevra vir die ondervermelde dienste :—

Dienste.	Nader besonderhede verkrygbaar by.	Tenders ingewag tot 11 uur v.m.
<i>Besproeiingsdepartement, Tender No. 60.</i> Plaaslike vervaardiging en aflewering van : Twee sagtestaal spanne van 90 voet, stiptelik ooreenkomstig uitgereikte Departementele tekeninge en spesifikasies <i>Belangrik.</i> —Tenders moet in duplo ingestuur word.	Tendervorm U.T.S.B. 8, tekeninge en spesifikasies verkrygbaar van : Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria	31 Mei 1935.
Lewering van kennisgewingsborde in publieke oproepkantore. Tender No. 384, Poskantoor.	Die Distriksmagasynsuperintendente, Kaapstad, Johannesburg, Port Elizabeth, Oos-Londen, Durban en Bloemfontein; die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; die kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria	7 Junie 1935.
Lewering van 100,000 jaarts seildoek.....	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	7 Junie 1935.
Lewering van boontjies, vry op spoor, vir inrigtings in die Kaapprovinsie gedurende die tydperk 1 Julie 1935 tot 30 Junie 1936	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	7 Junie 1935.
Lewering van draaibank, saag, ens., Onderste-poort-laboratorium	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	7 Junie 1935.
<i>Besproeiingsdepartement, Tender No. 53.</i> Lewering en aflewering van 3 stelle standaardement toetsapparate Stiptelik ooreenkomstig uitgereikte departementele spesifikasie. <i>Belangrik.</i> —Tenders moet in duplo ingestuur word.	Tendervorm U.T.S.B. 8 en spesifikasie verkrygbaar van : Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 23, Kaapstad; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 1018, Durban; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 3020, Port Elizabeth	28 Junie 1935.
*Lewering van ankerbeskermers van hout. Tender No. 385, Poskantoor	Die Distriksmagasynsuperintendente, Kaapstad, Port Elizabeth Johannesburg, Oos-Londen, Bloemfontein en Durban; die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria	7 Junie 1935.
*Sigbare bladwyserpaneel om ongeveer 70,000 strokies, 6 duim lank en wyd genoeg vir twee getikte reëls, te bevat Kabinet vir sigbare lêerkaarte om ongeveer 30,000 vier-bladsy kaarte, 12 duim by 6 duim, met strokies van sellulose te bevat, en met voldoende skuifruimte. Koperstaaf-tipe of enige ander geskikte sisteem. 'n Laai moet as monster aan die Staatsdrukker gestuur word	Staatsdrukker, Kochstraat, Pretoria.....	7 Junie 1935.
*Lewering van loodmowwe. Tender No. 386, Poskantoor	Die Distriksmagasynsuperintendente, Kaapstad, Johannesburg, Port Elizabeth, Oos-Londen, Durban en Bloemfontein; die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria	14 Junie 1935.
*Lewering van spaardele vir Humboldt-stampers—Departement van Mynwese	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	14 Junie 1935.
*Lewering van chemikalie en apperaat—Sentrale Mediese en Veeartsenymagasin	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	14 Junie 1935.
*Lewering van landbou-spuitsbenodighede, Stellenbosch—Elsenburg-kollege van Landbou	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	14 Junie 1935.
*Lewering van 'n koelinrigting aan die Stellenbosch—Elsenburg-kollege van Landbou	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	14 Junie 1935.
*Lewering van rietmantjies aan die Departement van Pos- en Telegraafwese	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	14 Junie 1935.

VOORWAARDES.

(a) As 'n tender aangeneem word, mag die aanneming van die tender per brief of per telegram aan die tenderaar meegedeel word, en in so'n geval sal al na gelang van die geval die Pos- en Telegraafkantoor beskou word as die agente van die tenderaar en aflewering van sodanige aanneming aan die Pos- of Telegraafkantoor sal beskou word as aflewering aan die tenderaar.

(b) Die Suid-Afrikaanse Wetgewing is van toepassing op die kontrak wat deur aanneming van die tender in die lewe geroep word en die *domicilium citandi et executandi* sal wees op 'n plek in Suid-Afrika, wat die tenderaar in sy tendervorm moet vermeld, waar die tenderaar wat hom onderwerp aan die regsmag van die Suid-Afrikaanse Howe, gedagvaar kan word.

(c) Waar die uitvoering van die kontrak die gebruik van vervoermiddels noodsaaklik maak, sal dit nodig wees dat die suksesvolle tenderaar gebruik maak van spoorwegvervoermiddels wanneer die beskikbaar is, ingeval hy geen vervoermiddels besit wat alleenlik vir sy besigheidsdoeleindes gebruik word nie.

N.B.—Pryse vir tenders vir artikels van plaaslike fabrikaat of vir die lewering uit die magasyn moet in die Suid-Afrikaanse betaalmiddel wees

Pryse vir tenders vir artikels wat ingevoer moet word deur 'n plaaslike agent, mag uitgedruk word of in die buitelandse betaalmiddel (die Engelse betaalmiddel ingesluit), of in die Suid-Afrikaanse betaalmiddel.

Tenders moet gerig word aan die Sekretaris, Unieraad vir Tenders en Leweransies, 271 Visagiestraat, Posbus 371, Pretoria.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.

Alle tenders moet volledig op die tendervorm van die Departement ingevul wees. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following Provincial Services:—

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Tender forms, etc., are obtainable from and returnable to. (a)	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contracts, Drawings, and Specifications may be inspected at the following Offices.	(6) Tenders due on or before 11 a.m.
CAPE — Nil.			1935.		1935.
TRANSVAAL — Nil.					
NATAL — School at Fynnlands, The Bluff, Durban, N.P.	Tender forms and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Maritzburg, and Inspector of Works, P.W.D., Durban	17/5/35	Secretary, P.W.D., Pretoria, District Engineer, P.W.D., Maritzburg, and Inspector of Works, P.W.D., Durban	5/6/35
ORANGE FREE STATE — Nil.					

Tenders to be addressed to: The Chairman, Provincial Tender Board:—

CAPE.—Industry Buildings, Castle and Loop Streets, Capetown.

NATAL.—P.O. Box 358, Pietermaritzburg.

ORANGE FREE STATE.—Provincial Secretary's Office, Bloemfontein.

TRANSVAAL.—No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (Box No. 1040, Pretoria) of the Board or through the Tender Board Box provided for the purpose outside the office of the Secretary (Room 100, Old Govt. Buildings), Pretoria.

(a) A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to address shown in Column 3.

A separate tender must be submitted for each work and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with the name of the service to which the tender refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

The Board reserves the right to accept only part of a tender and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Any irregularities in the tender may result in same being rejected.

* Tenders are binding for 42 days.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Hierby word Tenders gevra vir onderstaande Provinsiale dienste:—

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan Kontrakteurs.	(3) Tendervorms, ens., is verkrygbaar by en moet teruggestuur word aan. (a)	(4) Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	(5) Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies lê ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees op of voor 11 uur v.m.
KAAP — Nil.			1935.		1935.
TRANSVAAL — Nil.					
NATAL — Skool te Fynnlands, Die Bluff, Durban, N.P.	Tendervorms en lysste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, Distriksingenieur, D.P.W., Maritzburg, Inspekteur van Werke, D.P.W., Durban	17/5/35	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, Distriksingenieur, D.P.W., Maritzburg, en Inspekteur van Werke, Durban	5/6/35
ORANJE-VRYSTAAT — Nil.					

Tenders moet geadresseer word aan : Die Voorsitter, Provinsiale Tenderraad :—

KAAP—Industriegebou, Kasteel- en Loopstraat, Kaapstad.

NATAL.—Posbus 358, Pietermaritzburg.

ORANJE-VRYSTAAT.—Kantoor van die Provinsiale Sekretaris, Bloemfontein.

TRANSVAAL.—Geen tender sal deur die Raad oorweeg word nie tensy dit ontvang is deur die Posbus (Posbus 1040, Pretoria) van die Raad, of deur die Tenderraad Posbus, wat vir die doel verskaf is buite die kantoor van die Sekretaris (Kamer 100, Ou Goewermentsgebou), Pretoria.

(a) Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word, wat terugbetaal sal word, mits 'n bona-fide tender ingestuur en tekeninge en spesifikasies terugbesorg word aan die adres vermeld in kolom 3.

Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en op die kovert moet die naam en adres van die tenderaar sowel as die naam van die diens waarop die tender betrekking het, vermeld word.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet gehoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Die Tenderraad behou die reg slegs 'n gedeelte van 'n tender aan te neem en verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Enige onreëlmatighede in die tender kan die afkeuring daarvan tengevolge hê.

*Tenders is bindend vir 42 dae.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services :—

Service, District, and Province.	Documents Available for Issues to Contractors.	Where Obtainable.	Date on which Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings, and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due on or before 11 a.m.
Vertical steam boiler of the 100-lb. class for gaol at Germiston	Tender forms, drawings and specifications	Electrical Engineer, P.W.D., Pretoria	1935. 13th May	—	1935. 7th June.
Forestry Settlement, Border, County Alfred, N.P.	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, District Engineer, P.W.D., Maritzburg, and Inspector of Works, P.W.D., East London	17th May	—	7th June.
Additions and alterations to the gaol at Utrecht	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Maritzburg	17th May	—	7th June.
Steel show cases for South African Museum at Capetown	Tender forms, drawings, and, specifications	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineers, P.W.D., Capetown and Johannesburg	17th May	—	28th June
Installation of carbon dioxide fire extinguishing system, steel rolling shutters and fire resisting doors at the New Archives Building, Pietermaritzburg	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineers, P.W.D., Capetown, Johannesburg and Maritzburg	17th May	—	28th June.
Police Station (Superstructures Contract No. 2), at Newlands, Johannesburg	Tender forms and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Johannesburg	25th May	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Johannesburg	14th June.
Post office at Jamestown, C.P.	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Pretoria, District Engineer, P.W.D., Port Elizabeth, and Inspector of Works, P.W.D., Queens-town	25th May	—	14th June.
Revenue office at Benoni, T.P.	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Johannesburg	25th May	—	14th June.
Public offices at Pokwani, T.P.	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary and District Engineer, P.W.D., Pretoria	25th May	—	14th June.
Electric Lift, Law Courts, Johannesburg...	Tender forms, drawings and specifications	Electrical Engineer, P.W.D., Pretoria	25th May	—	5th July.
Alterations and additions to Houses of Parliament, Capetown	Tender forms and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Capetown	27th May	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Capetown	7th June, 28th June
Hot-water heating, Revenue Offices, Springs	Tender forms, drawings and specifications	Electrical Engineer, P.W.D., Pretoria	1st June	—	28th June.
Extensions and alterations to G.P.O. (superstructure) at Durban	Tender forms and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Maritzburg, and Inspector of Works, P.W.D., Durban	7th June	Secretary, P.W.D., Pretoria; District Engineer, P.W.D., Maritzburg; and Inspector of Works P.W.D., Durban	28th June.

Tenders to be addresses to : The Secretary, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

Separate tenders are required to be submitted for each work, and must be superscribed with the name of service to which they refer.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande dienste:—

Diens en Distrik.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan Kontrakteurs.	Waar Verkrygbaar.	Datum waarop Dokumente Verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, Tekeninge en Spesifikasies ter insae op onderstaande Kantore.	Tenders moet in wege op of voor 11 uur v.m. van.
Vertikale stoomketel van die 100-lb.-klas vir die gevangenis te Germiston	Tendervorms, tekeninge spesifikasies	Elektrotegniese - ingenieur, D.P.W., Pretoria	1935. 13 Mei	—	1935. 7 Junie.
Bosbou-Nedersetting te Border, County Alfred, N.P.	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Maritzburg, en Inspekteur van Werke, D.P.W., Oos-Londen	17 Mei	—	7 Junie.
Aanbou en veranderinge aan die gevangenis te Utrecht	Tendervorms, tekeninge, en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Pietermaritzburg	17 Mei	—	7 Junie.
Staal uitstallaste vir die Suid-Afrikaanse Museum te Kaapstad	Tendervorms, tekeninge, en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieurs, D.P.W., Kaapstad en Johannesburg	17 Mei	—	28 Junie.
Installasie van 'n koolsuurgas-brandblustoestel, staal rolluik en vuurvaste deure in die Nuwe Argiefgebou te Pietermaritzburg	Tendervorms, tekeninge spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieurs, D.P.W., Kaapstad, Johannesburg en Maritzburg	17 Mei	—	28 Junie.
Polisiekantere (Bobou Kontrak No. 2) te Newlands, Johannesburg	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Johannesburg	25 Mei	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Johannesburg	14 Junie.
Poskantoor te Jamestown, K.P.....	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, Distriksingenieur, D.P.W., Port Elizabeth, en Inspekteur van Werke, D.P.W., Queens-town	25 Mei	—	14 Junie.
Inkomstekantoor te Benoni, T.P.....	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Johannesburg	25 Mei	—	14 Junie.
Publieke kantore te Pokwani, T.P....	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris en Distriksingenieur, D.P.W., Pretoria	25 Mei	—	14 Junie.
*Hyser, Gereghshowe, Johannesburg	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Elektrotegniese-ingenieur, D.P.W., Pretoria	25 Mei	—	5 Julie.
*Veranderinge en aanbou aan die Parlementshuis te Kaapstad	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Kaapstad	27 Mei	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Kaapstad	7 Junie.
*Warmwater-verwarming, Inkomstekantore, te Springs	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Elektrotegniese-ingenieur, D.P.W., Pretoria	1 Junie	—	28 Junie.
*Ekstensies en veranderinge aan die H.P.K. (bobou) te Durban	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria; Distriksingenieur, D.P.W., Maritzburg; en Inspekteur van Werke, D.P.W., Durban	7 Junie	Sekretaris, D.P.W., Pretoria; Distriksingenieur, D.P.W., Maritzburg; en Inspekteur van Werke, D.P.W., Durban	28 Junie.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Sekretaris, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, Pretoria.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitaansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word mits 'n bona fide tender ingestuur word en planne en spesifikasies aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koevert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het. Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

NOTICE TO BUILDING CONTRACTORS.

Notice is hereby given that it is the intention of the Union Tender and Supplies Board acting in terms of Regulation (61) of the Regulations published under Government Notice No. 743 of 1934, to frame lists of approved Contractors in respect of repairs to and erection of buildings of a value in each case not exceeding £1,000. All Building Contractors carrying on business in the Union of South Africa who wish their names considered for inclusion in such approved lists should make application to the office of the nearest District Engineer, Public Works Department, before the 15th July, 1935.

The addresses of the District Engineers, Public Works Department, are given hereunder:—

District Engineer, P.W.D., P.O. Box 2702, Cape Town.

District Engineer, P.W.D., P.O. Box 343, Port Elizabeth.

District Engineer, P.W.D., P.O. Box 384, Pietermaritzburg.

District Engineer, P.W.D., P.O. Box 266, Bloemfontein.

District Engineer, P.W.D., P.O. Box 3142, Johannesburg.

District Engineer, P.W.D., P.O. Box 588, Pretoria.

KENNISGEWING AAN BOUKONTRAKTEURS.

Hierby word bekendgemaak dat die Unieraad vir Tenders en Leweransies voornemens is om, kragtens Regulasie (61) van die Regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 743 van 1934, lyste op te stel van goedgekeurde boukontrakteurs ten opsigte van herstelwerk aan en die optrek van geboue waarvan die waarde in iedere geval hoogstens £1,000 is. Alle boukontrakteurs wat in die Unie van Suid-Afrika hulle bedryf uitoefen en wat verlang dat hulle name in ooreweging geneem sal word vir opname in bogenoemde lyste, moet aansoek doen by die kantoor van die naaste Distriksingenieur, Departement van Publieke Werke, voor 15 Julie 1935.

Onderstaande is die adresse van die Distriksingenieurs, Departement van Publieke Werke:—

Distriksingenieur, Departement van Publieke Werke, Posbus 2702, Kaapstad.

Distriksingenieur, Departement van Publieke Werke, Posbus 343, Port Elizabeth.

Distriksingenieur, Departement van Publieke Werke, Posbus 384, Pietermaritzburg.

Distriksingenieur, Departement van Publieke Werke, Posbus 266, Bloemfontein.

Distriksingenieur, Departement van Publieke Werke, Posbus 3142, Johannesburg.

Distriksingenieur, Departement van Publieke Werke, Posbus 588, Pretoria.

17-23-29

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND FORESTRY.

VACANCY FOR GARDENER.

Applications are invited from suitably qualified candidates for the above-mentioned post in the Department of Agriculture and Forestry.

The commencing salary is £300 per annum on the scale £300—£20—400.

Candidates must be British subjects, bilingual, have resided in South Africa for a period of at least three years, and must have experience and knowledge of gardening as well as of botany in general.

Full particulars in regard to qualifications and experience must be stated.

The successful candidates will be required to furnish satisfactory certificates of birth and health, and to serve on twelve months' probation.

Application forms are obtainable from the Secretary for Agriculture and Forestry, Union Buildings, Pretoria, and applications must reach the department not later than the 10th June, 1935.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

UNION DEPARTMENT OF EDUCATION.

Applications are invited for the following posts:

- (a) Instructor in bootmaking with salary scale £240×£15—£360×£15—£450 at the Tokai Reformatories, Retreat.
- (b) Instructor in plumbing and sheet-metalwork with salary scale £240×£15—£360×£15—£450 at the Industrial School, Kingwilliamstown.
- (c) Learner Instructor in painting with a fixed salary at the rate of £180 per annum at the Industrial School, Heidelberg.

A higher commencing salary than the minimum of the scale will be considered in the case of (a) and (b) above and applicants for these posts must, therefore, mention the minimum commencing salary they would be prepared to accept.

The successful applicants will be required after a few years service to satisfy the requirements of the National Trade Instructor's certificate. Progress beyond the £360 per annum notch of the salary scale mentioned under (a) and (b) is subject to an efficiency certificate.

It is the intention to train the successful applicant for the post under (c) for a post of instructor.

Applicants must have a sound practical and theoretical knowledge of their trade and must be able to give instruction therein through the medium of both English and Afrikaans. Trade experience is essential and recognized certificates will in each case be a recommendation.

Appointment will be on 12 months' probation and subject to the production of satisfactory certificates of birth and health.

Applications containing full particulars of training, experience, qualifications, age and conjugal condition should be made on the prescribed form U.E. 43 obtainable from the Secretary, Union Department of Education, Union Buildings, Pretoria, and should reach the Secretary's office not later than the 8th June, 1935.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance. 17-23-29

* NOTICE.

SOUTH-WEST AFRICA CONSTITUTION COMMISSION.

It is hereby notified that the Commission which has been appointed—

- (1) to inquire into, and to report on, the effectiveness of the existing form of Government of the Mandated Territory of South-West Africa, the reasons for the existing dissatisfaction therewith and the apparent failure thereof,
- (2) to consider, from a constitutional as well as state financial point of view, in what way the Government of the Territory could best be regulated so as to secure a more efficient administration and a greater measure of content amongst the inhabitants, due regard being had to the character of the Territory as Mandated Territory and the rules of international law governing the mandate and to the constitutional law of the Union, and to advise thereon,

will commence its deliberations in the near future.

In order that the work of the Commission may be facilitated and rendered more effective, interested persons and bodies desirous of giving evidence before the Commission are requested to submit such evidence in the form of written statements, which should reach the Secretary to the Commission, c/o Prime Minister's Office, Pretoria, not later than the 10th July, 1935.

J. NESER,
Secretary to the Commission.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU EN BOSBOU.

VAKATURE VIR TUINIER.

Applikasies word ingewag van bevoegde kandidate vir bo-gemeide betrekking in die Departement van Landbou en Bosbou.

Die aanvangsalaris is £300 'n jaar volgens die salarisskaal £300—£20—£400.

Kandidate moet Britse onderdane en tweetalig wees, vir minstens drie jaar in Suid-Afrika woonagtig gewees het, en moet ondervinding en kennis hê van tuinmaak sowel as van plantkunde in die algemeen.

Volle besonderhede aangaande kwalifikasies en ondervinding moet verstrek word.

Die suksesvolle kandidate moet bevredigende sertifikate van geboorte en gesondheid voorlê, en word aangestel op proef vir twaalf maande.

Aansoekvorms is verkrygbaar van die Sekretaris van Landbou en Bosbou, Uniegebou, Pretoria, en appikasies moet die departement voor of op 10 Junie 1935 bereik.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingestuur word nie. 10-17-24

UNIE-ONDERWYSDEPARTEMENT.

Applikasies word ingewag vir die volgende poste:

- (a) Instrukteur in skoenmakery volgens die salarisskaal £240×£15—£360×£15—£450 aan die Tokai-Verbeteringsgestigte, Retreat.
- (b) Instrukteur in loodgieters en blikslagers volgens die salarisskaal £240×£15—£360×£15—£450 aan die Industrieskool, Kingwilliamstown.
- (c) Leerlinginstrukteur in skilderwerk met 'n vaste salaris teen 'n bedrag van £180 per jaar aan die Industrieskool, Heidelberg.

'n Hoër aanvangsalaris dan die minimum van die salarisskaal sal oorweeg word in die gevalle van (a) en (b) hierbo en applikante vir daardie poste moet dus vermeld wat die minimum aanvangsalaris is wat hulle bereid sou wees om aan te neem.

Die suksesvolle applikante moet die Nasionale Ambag-instrukteurssertifikaat na 'n paar jaar diens, verwerf. Vordering oor die £360 per jaar kerf van die salarisskaal genoem onder (a) en (b) is onderworpe aan 'n sertifikaat van bevoegdheid.

Die bedoeling is om die suksesvolle applikant vir die pos onder (c) op te lei vir 'n pos van instrukteur.

Applikante moet deeglike kennis hê van die teorie sowel as die praktyk van hulle ambag en moet instaat wees om deur medium Engels en Afrikaans onderrig te gee. Ambags-ondervinding is 'n vereiste en erkende sertifikate sal in elk geval 'n aanbeveling wees.

Die aanstelling sal op 12 maande proef gemaak word en sal onderworpe wees aan die lewering van 'n bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikaat.

Appikasies bevattende volle besonderhede aangaande opleiding, ondervinding, kwalifikasies en ouderdom, met vermelding of kandidaat getroud is of nie, moet gemaak word op die voorgeskrewe vorm U.E. 43 verkrygbaar by die Sekretaris, Unie-Departement van Onderwys, Uniegebou, Pretoria, en moet die kantoor van die Sekretaris op of voor 8 Junie 1935 bereik.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingedien word nie.

* KENNISGEWING.

KOMMISSIE OOR DIE BESTUURSVORM VAN SUIDWES-AFRIKA.

Hierby word aangekondig dat die Kommissie wat aangestel is om—

- (1) 'n ondersoek in te stel na, en rapport uit te bring oor, die doeltreffendheid van die bestaande bestuursvorm van die Mandaat-Gebied Suidwes-Afrika, die oorsake van die bestaande ontevredenheid daarmee en die skynbare mislukking daarvan, en
- (2) uit 'n staatkundige sowel as staatsfinansiële oogpunt, na te gaan op watter manier die bestuur van die Gebied die beste ingerig sou kan word teneinde 'n meer doeltreffende administrasie en groter tevredenheid onder die bevolking te verkry, met inagneming van die karakter van die Gebied as Mandaat-Gebied en van die reëls van die internasionale reg wat die mandaat beheers en van die staatsreg van die Unie, en om daaromtrent van advies te dien,

binnekort sy werksaamhede sal aanvaar.

Om die werk van die Kommissie te bespoedig en meer doeltreffend te maak, word belanghebbende liggame of persone wat begerig is om getuigenis voor die Kommissie af te lê versoek om sulke getuigenis by wyse van skriftelike verklarings aan die Sekretaris van die Kommissie, p/a Kantoor van die Eerste Minister, Pretoria, te besorg nie later as 10 Julie 1935 nie.

J. NESER,
Sekretaris van die Kommissie.

PUBLIC SERVICE COMMISSION.**VACANCY FOR AN ASSISTANT MEDICAL INSPECTOR OF SCHOOLS.**

Applications are invited from suitably qualified candidates for the above-mentioned post in the Transvaal Provincial Administration.

The commencing salary is £700 per annum, rising, subject to satisfactory service and good conduct, by annual increments of £30 to £850 per annum.

Candidates must be registered medical practitioners, British subjects, bilingual and have resided in South Africa for a period of at least three years. Qualifications in psychiatry and psychology will be a recommendation.

The successful candidate will be required to furnish satisfactory certificates of birth and health, and to serve on twelve months' probation.

Application forms are obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, and applications should reach the Commission's Office not later than the 1st June, 1935.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

VACANCY FOR AN AGRICULTURAL OFFICER.

Applications are invited from suitably qualified candidates for the above-mentioned post in the Department of Native Affairs.

The commencing salary is £270 per annum, rising, subject to satisfactory service and good conduct, by annual increments of £15 to £330 per annum and thereafter by £20 to £460 per annum.

Candidates must be British subjects, bilingual, have resided in South Africa for a period of at least three years, possess the Diploma in Agriculture of the Union Department of Agriculture or a certificate of equivalent standard and have had practical experience of live stock and crop farming. The knowledge of a native language will be regarded as an additional qualification.

The successful candidate will be required to produce satisfactory certificates of birth and health and to serve on twelve months' probation.

Application forms are obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, and applications must reach the Commission's Office not later than the 7th June, 1935.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

VACANCY FOR A SUPERINTENDENT OF THE PONGOLA (IRRIGATION) SETTLEMENT.

Applications are invited from suitably qualified candidates for the above-mentioned post in the Department of Lands.

The commencing salary will be £600 per annum, rising, subject to satisfactory service and good conduct, by annual increments of £25 to £700 per annum. In addition, a climatic allowance is payable.

Candidates must be British subjects, bilingual, have resided in South Africa for a period of at least three years and have had practical experience of irrigation farming and general farm management. Good personality and power of organization are essential qualifications, and the possession of a B.Sc. (Agriculture) degree or a diploma of equivalent standard will be a recommendation.

The duties attaching to the post include, *inter alia*, the supervision and control of probationary lessees and their general training as agriculturists.

Full particulars regarding qualifications and experience should be stated.

The successful candidate will be required to produce satisfactory certificates of birth and health, and to serve on twelve months' probation.

Application forms are obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, and applications must reach the Commission's Office not later than the 7th June, 1935.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

VACANCY FOR A POULTRY OFFICER.

Applications are invited from suitably qualified candidates for the above-mentioned post in the Department of Agriculture and Forestry.

The scale of salary attaching to the post is £270—£20—£350—£30—£500 for non-graduates and £270—£290—£340—£360—£30—£600 for graduates. The commencing salary in the case of non-graduates will be the minimum notch of the first-mentioned scale, and in the case of graduates the commencing salary in the appropriate scale will be determined according to academic qualifications.

Candidates must be British subjects and bilingual, have resided in South Africa for a period of at least three years and be in possession of at least the matriculation or equivalent certificate with the diploma of an Agricultural School and

STAATSDIENSKOMMISSIE.**VAKATURE VIR 'N ASSISTENT-MEDIESE SKOOL-INSPEKTEUR.**

Applikasies word ingewag van bevoegde kandidate vir bogenelde betrekking in die Transvaalse Provinsiale Administrasie. Die aanvangsalaris is £700 per jaar en styg by bevredigende diens en goeie gedrag met jaarlikse verhogings van £30 tot £850 per jaar.

Kandidate moet geregistreerde mediese praktisyne, Britse onderdane en tweetalig wees, en vir minstens drie jaar in Suid-Afrika woonagtig gewees het. Sielsiekteleer en Sielkunde as addisionele kwalifikasies sal 'n aanbeveling wees.

Die suksesvolle kandidaat moet bevredigende sertifikate van geboorte en gesondheid voorlê, en word op proef vir twaalf maande aangestel.

Aansoekvorms is verkrygbaar by die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, en aplikasies moet die kantoor van die Kommissie voor of op 1 Junie 1935 bereik.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingestuur word nie.

VAKATURE VIR 'N LANDBOUBEAMPTTE.

Applikasies word ingewag van bevoegde kandidate vir bogenelde betrekking in die Departement van Naturellesake.

Die aanvangsalaris is £270 per jaar en styg by bevredigende diens en goeie gedrag met jaarlikse verhogings van £15 tot £330 per jaar en daarna met £20 tot £460 per jaar.

Kandidate moet Britse onderdane en tweetalig wees, vir minstens drie jaar in Suid-Afrika woonagtig gewees het, die Diploma in Landbou van die Departement van Landbou besit, of 'n sertifikaat wat daarmee gelykstaan, en moet ondervinding hê van vee- en saaiboerdery. Kennis van 'n kaffer-taal sal as 'n addisionele kwalifikasie beskou word.

Die suksesvolle kandidaat moet bevredigende sertifikate van geboorte en gesondheid voorlê, en word op proef vir twaalf maande aangestel.

Aansoekvorms is verkrygbaar by die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, en aplikasies moet die kantoor van die Kommissie voor of op 7 Junie 1935 bereik.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingestuur word nie. 17-23-29

VAKATURE VIR 'N SUPERINTENDENT VAN DIE (BESPROEINGS-) NEDERSETTING, PONGOLA.

Applikasies word ingewag van bevoegde kandidate vir bogenelde betrekking in die Departement van Lande.

Die aanvangsalaris is £600 per jaar en styg by bevredigende diens en goeie gedrag met jaarlikse verhogings van £25 tot £700 per jaar. Daarby word klimaatstoelae betaal.

Kandidate moet Britse onderdane en tweetalig wees, vir minstens drie jaar in Suid-Afrika woonagtig gewees het en praktiese ondervinding hê van irrigasieboerdery en algemene plaasbestuur. 'n Goeie persoonlikheid en organisasievermoë is essensiële kwalifikasies, en die besit van 'n B.Sc. (Landbou)-graad of 'n diploma wat daarmee gelyk staan sal 'n aanbeveling wees.

Die pligte aan die pos verbonde omvat, onder andere, toesig hou oor, en beheer van, proefhuurders, asook hulle opleiding oor die algemeen as landbouers.

Volle besonderhede aangaande kwalifikasies en ondervinding moet verstrek word.

Die suksesvolle kandidaat moet bevredigende sertifikate van geboorte en gesondheid voorlê, en word op proef vir twaalf maande aangestel.

Aansoekvorms is verkrygbaar by die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, en aplikasies moet die kantoor van die Kommissie voor of op 7 Junie 1935 bereik.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingestuur word nie. 17-23-29

VAKATURE VIR 'N PLUIMVEEBEAMPTTE.

Applikasies word ingewag van bevoegde kandidate vir bogenelde betrekking in die Departement van Landbou en Bosbou.

Die salarisskaal aan die pos verbonde is £270—£20—£350—£30—£500, of £270—£290—£340—£360—£30—£600 in die geval van persone wat 'n universiteitsgraad besit. Waar eersgenoemde skaal van toepassing is, sal die aanvangsalaris die minimum kerf wees; in die geval van gegradueerdes word die aanvangsalaris bepaal na gelang van opvoedkundige kwalifikasies.

Kandidate moet Britse onderdane en tweetalig wees, vir minstens drie jaar in Suid-Afrika woonagtig gewees het en in besit wees van ten minste die matrikulasie-sertifikaat of sy gelykstaande met die diploma van 'n Landbou-skool en die

the Judge's Certificate of the South African Poultry Association, or the B.Sc. (Agric.) degree of a university of recognised standing.

Full particulars in regard to qualifications and experience must be stated.

The successful candidate will be required to furnish satisfactory certificates of birth and health, and to serve on twelve months' probation.

Application forms are obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, and applications must reach the Commission's office not later than the 12th June, 1935.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

VACANCY FOR AN ASSISTANT INSPECTOR

OF MINES.

Applications are invited from suitably qualified candidates for the above-mentioned post in the Department of Mines.

The salary scale attaching to the post is £550—£30—£700 per annum. On passing the promotion examination prescribed in Public Service Regulation No. 44, Assistant Inspectors progress on the scale £750—£30—£900 after having served for twelve months at the maximum of the first-mentioned scale, and then become eligible for promotion to full inspectorship on the scale £1,050—£30—£1,200 when vacancies occur.

The successful applicant will be granted a commencing salary within the limits of the scale according to qualifications and practical experience, but no credit can be given for approved experience of less than four years in the case of candidates in possession of an approved university degree or a diploma, or less than seven years in the case of candidates without that qualification.

Candidates must be British subjects, bilingual and have resided in South Africa for a period of at least three years. They must be in possession of a diploma of a professional school of mines, or an engineering degree of a university which is equivalent thereto, or a Mine Manager's certificate (first class).

The successful candidate will be required to furnish satisfactory certificates of birth and health, and to serve on twelve months' probation.

Forms of application are obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, and applications must reach the Commission's office not later than the 12th June, 1935.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

* VACANCIES FOR ASSISTANT PHYSICIANS.

Applications are invited from suitably qualified candidates for the above-mentioned posts in the Union Mental Hospital Service, Department of the Interior.

The commencing salary is £475 per annum rising, subject to satisfactory service and good conduct, by annual increments of £25 to £550 per annum, plus board, lodging, washing, fuel, light and attendance for single officers and unfurnished quarters and £120 per annum service allowance for married officers.

Candidates must be British subjects, bilingual and have resided in South Africa for a period of at least three years.

The successful candidates will be required to furnish satisfactory certificates of birth and health, and to serve on twelve months' probation.

Application forms are obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, and applications must reach the Commission's office not later than the 15th June, 1935.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

* VACANCY FOR A TEMPORARY SURVEYOR.

Applications are invited from suitably qualified candidates for the above-mentioned post in the Department of Agriculture and Forestry.

The salary will be £420 per annum plus transport allowance at the fixed rate of £60 per annum.

Candidates must be British subjects, bilingual, and hold in South Africa for a period of at least three years and hold registrable surveying qualifications.

The successful candidate will be required to undertake particulars regarding the nature of the duties to be performed may be obtained from the Division of Forest Management, Department of Agriculture and Forestry, Union Buildings, Pretoria.

Application forms are obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, and applications must reach the Commission's office not later than the 17th June, 1935.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

* VAKATURES VIR ASSISTENT-GENEESHERRE.

Applikasies word ingewag van bevoegde kandidate vir bo-gemelde betrekking in die Unie-hospitale vir Sieliekes.

Die aanvangssalaris is £475 per jaar, wat by bevestigende diens om goeie gedrag styg met jaarlikse verhogings van £25 tot £550 per jaar, met gratis kos, inwoning, wasgoed, brandstof, lig en bediening in die geval van ongehuwde persone, en 'n vry ongemueubileerde huis en 'n dienstoele van £120 per jaar in die geval van getroude persone.

Kandidate moet Britse onderdane en tweetalige wees en vir minstens drie jaar in Suid-Afrika woonagtig gewees het.

Die suksesvolle kandidaat moet bevestigende sertifikaat van geboorte en gesondheid voorle, en word op proef vir twaalf maande aangestel.

Aansoekvorms is verkrygbaar by die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, en aplikasies moet die kantoor van die Kommissie voor of op 15 Junie 1935 bereik.

Oorspronklike sertifikaat en getuigskrifte moet vereers nie ingestuur word nie.

* VAKATURE VIR 'N TYDELIKE LANDMETTER.

Applikasies word ingewag van bevoegde kandidate vir bo-gemelde betrekking in die Departement van Landbou en Bosbou.

Die salaris is £420 per jaar plus 'n vaste vervoertoele van £60 per jaar.

Kandidate moet Britse onderdane en tweetalige wees, vir minstens drie jaar in Suid-Afrika woonagtig gewees het en in besit wees van registrerbare opmetingskwalifikasies.

Die suksesvolle kandidaat moet driehoeksmeeetkundige en ander opnames van plantasies verrig. Verdere besonderhede aangaande die aard van die werk kan verkry word van die Afdeling Bosbestuur, Departement van Landbou en Bosbou, Uniegebou, Pretoria.

Aansoekvorms is verkrygbaar by die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, en aplikasies moet die kantoor van die Kommissie voor of op 17 Junie 1935 bereik.

Oorspronklike sertifikaat en getuigskrifte moet vereers nie ingestuur word nie.

Beoordeelbaarsteffikaat van die Suid-Afrikaanse Pluimvee-vereniging, of die B.Sc. (Landbou)-graad van 'n erkende universiteit.

VAKATURE VIR 'N ASSISTENT-MYNSPEKTERUR.

Applikasies word ingewag van bevoegde kandidate vir bo-gemelde betrekking in die Departement van Mynewese.

Die salarisskaal aan die pos verbonde is £550—£30—£700 per jaar. Assistent-Mynspekteurs wat die bevoerdigings-eksamen, wat in Staatsdiensregulasie No. 44 voorgeskryf word, met sukses afgele het kan op die salarisskaal £750—£30—£900 voorde nadat hulle vir twaalf maande teen die maksimum salaris van bogemelde skaal gedien het. Hulle is dan bevoeg om in aanmerking te kom vir aanstelling tot poste van vakatures ontstaan.

Die suksesvolle kandidaat sal 'n aanvangssalaris binne die perke van die skaal na gelang van kwalifikasies en praktiese ervaring ontvang, maar ondervering van minder as vier jaar in die geval van kandidate met 'n universiteitsgraad, of 'n diploma, en sene jaar in die geval van kandidate sonder daar-die kwalifikasies, sal nie erken word nie.

Kandidate moet Britse onderdane en tweetalige wees, vir minstens drie jaar in Suid-Afrika woonagtig gewees het en 'n diploma van 'n vakkundige skool vir mynewese besit, of 'n universiteitsgraad in die ingenieursvak wat daarvan gelyk staan, of 'n Mynspektuursertifikaat (geesteklas).

Die suksesvolle kandidaat moet bevestigende sertifikaat van geboorte en gesondheid voorle, en word aangestel op proef vir twaalf maande.

Aansoekvorms is verkrygbaar by die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, en aplikasies moet die kantoor van die Kommissie voor of op 12 Junie 1935 bereik.

Oorspronklike sertifikaat en getuigskrifte moet vereers nie ingestuur word nie.

17-23-29

BANK STATEMENTS.

In terms of section four of Act No. 7 of 1917, the following bank statements for the quarter ended 31st March, 1935, are published for general information.

BANKSTATE.

Ooreenkomstig artikel vier van Wet No. 7 van 1917, word onderstaande bankstate vir die drie maande geëindig 31 Maart 1935, vir algemene informasie gepubliseer.

THE STANDARD BANK OF SOUTH AFRICA, LIMITED.
(With which is incorporated African Banking Corporation, Limited.)

STATEMENT OF LIABILITIES AND ASSETS OF THE STANDARD BANK OF SOUTH AFRICA, LIMITED, ON THE 31ST DAY OF MARCH, 1935,
PREPARED IN ACCORDANCE WITH THE BANKS ACT, 1917.

LIABILITIES.

	In the Union.		Outside the Union.		Total.	
	£	s. d.	£	s. d.	£	s. d.
To Subscribed Capital, £10,000,000 British Sterling						
" Paid-up Capital.....	—		2,500,000	0 0	2,500,000	0 0
" Reserve Fund.....	—		2,500,000	0 0	2,500,000	0 0
" Reserve Fund for Exchange Contingencies.....	—		—		—	
" Notes in Circulation.....	—		529,086	10 0	529,086	10 0
" Government Deposits:—						
(a) Union Government.....	6,481	3 0	250,000	0 0	256,481	3 0
(b) Other Governments.....	—		559,413	9 6	559,413	9 6
" Savings Bank Deposits.....	1,370,617	15 1	406,490	13 5	1,777,108	8 6
" Other Deposits:—						
(a) Payable after notice or on a fixed day.....	11,413,168	16 4	2,801,834	3 0	14,215,002	19 4
(b) Payable on demand.....	27,164,486	17 1	6,840,894	0 6	34,005,380	17 7
" Balances due to other Banks.....	156,698	13 8	75,419	15 11	232,118	9 7
" Balances due to Head Office and Branches.....	—		—		—	
" Bills Payable.....	59,667	3 6	725,393	7 2	785,060	10 8
" Liabilities other than the foregoing.....	1,902,684	6 5	4,549,964	8 3	6,452,648	14 8
	£42,073,804	15 1	£21,738,496	7 9	£63,812,301	2 10

ASSETS.

	£	s. d.	£	s. d.	£	s. d.
By Coin in hand and in transit.....	279,390	5 1	408,728	10 4	688,118	15 5
" Bullion in hand and in transit.....	27,350	14 8	9,021	15 7	36,372	10 3
" Balances held in South African Reserve Bank.....	9,360,081	10 8	—		9,360,081	10 8
" Money at call or short notice.....	—		1,870,920	10 0	1,870,920	10 0
" Notes of South African Reserve Bank.....	1,138,567	10 0	26,373	10 0	1,164,941	0 0
" Notes of other Banks.....	17,411	10 0	362,975	9 5	380,386	19 5
" Balances due by other Banks.....	6,809	5 0	581,519	5 2	588,328	10 2
" Securities:—						
(a) Union Government.....	1,443,965	11 0	175,279	13 2	1,619,245	4 2
(b) British and Colonial Governments.....	—		10,344,011	15 10	10,344,011	15 10
(c) Other Securities.....	1,004,690	5 5	61,328	12 6	1,066,018	17 11
" Bills under Discount:—						
(a) Current.....	3,721,627	18 6	1,162,046	18 5	4,884,574	16 11
(b) Overdue and Unpaid.....	68,536	4 8	19,099	17 0	87,636	1 8
" Loans and Advances other than Bills:—						
(a) Secured.....	18,188,376	18 10	4,151,063	16 11	22,339,440	15 9
(b) Unsecured.....	2,122,446	9 8	533,423	4 4	2,655,869	14 0
" Balances due by Head Office and Branches.....	2,125,886	9 0	329,381	6 1	2,455,267	15 1
" Advances to Government:—						
(a) Union Government.....	—		—		—	
(b) Other Governments.....	—		321,909	0 0	321,909	0 0
" Advances to Public Bodies.....	230,466	2 0	5,567	11 6	236,033	13 6
" Landed Property other than Bank Premises.....	292,289	9 8	79,352	10 2	371,641	19 10
" Bank Premises, Furniture, etc.....	1,239,395	6 9	473,148	14 3	1,712,544	1 0
" Assets other than the foregoing.....	776,100	4 6	852,857	6 9	1,628,957	11 3
	£42,043,391	15 5	£21,768,909	7 5	£63,812,301	2 10

(Aggregate amount of Loans to, and Liabilities of, Directors, Auditors, or Officers of the Bank, and of any firms or partnerships in which they, or any of them, have any direct interest, £115,149. 17s. 7d.)

We declare that the foregoing Return is made up from the Books of the Bank, and that to the best of our knowledge and belief it is correct, and shows truly and clearly the financial position of the Bank.

General Manager's Office,
Capetown, 4th May, 1935.

4390—17—23

F. E. KING, General Manager.
W. A. COOMBS, Chief Accountant.

FACTORIES ACT,

No. 28 of 1918,

As amended by Act No. 26 of 1931, together with the
Regulations thereunder.

Price **2/6** per Copy. Postage Free.

OBTAINABLE FROM GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA

MAPS

OF THE

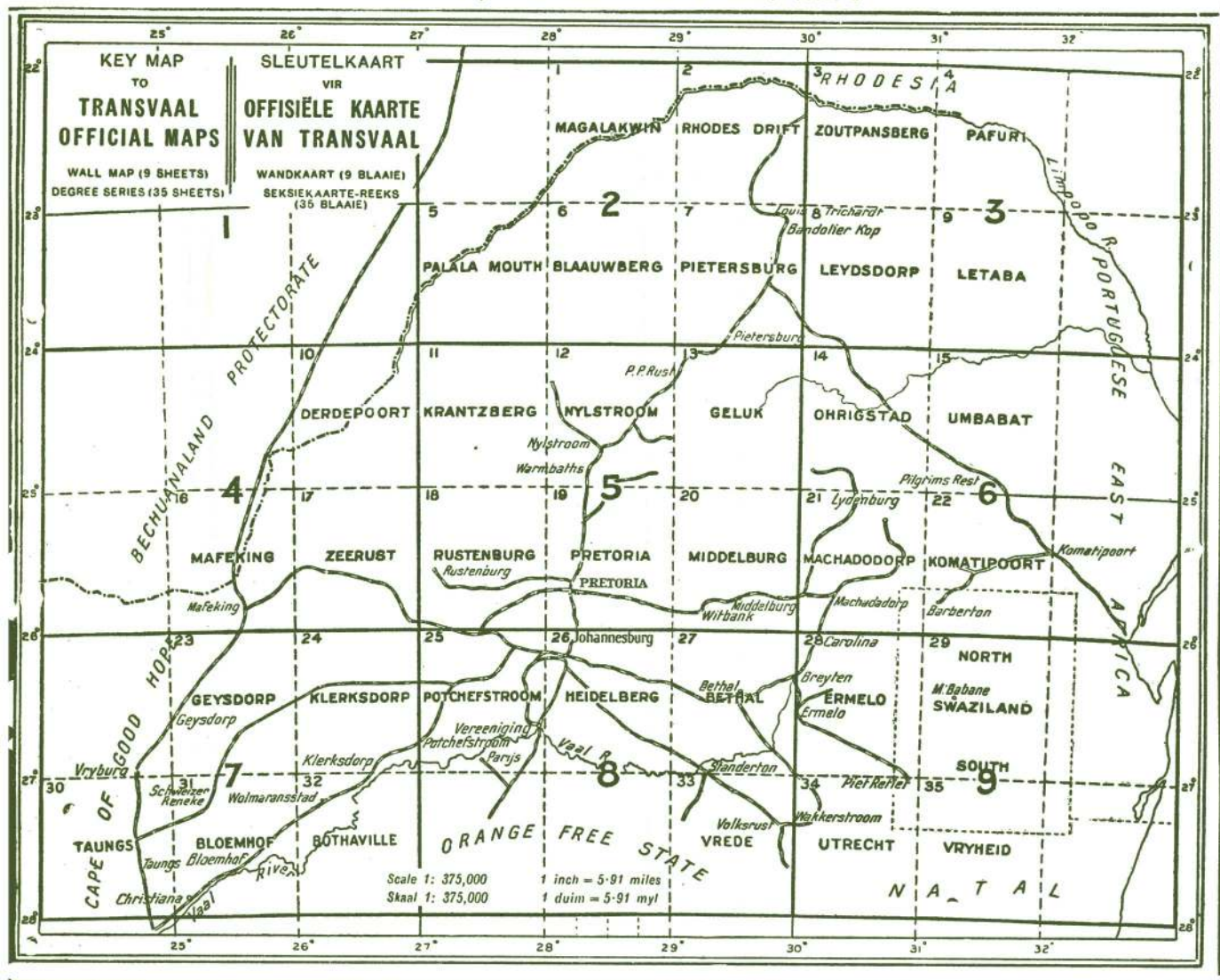
TRANSVAAL PROVINCE

Showing Magisterial District Boundaries, Farms, Roads, Railways, Rivers, Towns and Villages

(A)
Wall Map (9 Sheets) . .
Price 3s. Per Sheet
27s. Per Set of 9 Sheets

(B)
Degree Sheet Series (35 Sheets)
Price 3s. Per Sheet Flat
4s. Per Sheet Folded in Covers

Obtainable from the Government Printer, Pretoria



KAARTE

VAN DIE

PROVINSIE TRANSVAAL

Waarop die Grense van die Magistraatsdistrikte, Plase, Paaie, Spoorweë, Riviere, Stede en Dorpe aangegee is

(A)
Wandkaart (9 Velle) . .
Prys 3s. Per Vel
27s. Per Stel van 9 Velle

(B)
Reeks Seksiëkaarte (35 Kaarte)
Prys 3s. Per ongevoude Kaart
4s. Per Kaart Gevou in Omslae

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria

ADVERTENSIES.

PATENT OFFICE.

OFFICIAL NOTICES FOR PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916, FOR THE WEEK ENDED, 18TH MAY, 1935.

NOTE.—The Patent Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.

PATENTKANTOOR.

OFFISIËLE KENNISGEWINGS VAN SAKE BEHANDEL INGEVOLGE „DE PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET”, 1916, VIR DIE WEEK EINDIGENDE 18 MEI 1935.

NOTA.—Die Patentkantoor kan die juistheid van sy mededelinge nie waarborg nie, en aanvaar geen aanspreeklikheid vir onjuistheid of weglatings of die gevolge daarvan.

LETTERS PATENT SEALED—PATENTBRIEWE GESEËL.

No. No.	Date of Application. Datum van Aansoek.	Date of Sealing. Datum van Seëling.	Name of Applicant. Naam van Applikant.	Title of Invention. Aard van Uitvinding.
153/34 1095/33	14/2/34 29/11/33	13/5/35 17/5/35	Radioaktiengesellschaft D. S. Loewe..... Adam Johannes Craill.....	Process and apparatus for receiving short waves. Improvements in reciprocating pumps for wells, boreholes and the like.
41/34 43/34	11/1/34 11/1/34	17/5/35 17/5/35	Radioaktiengesellschaft D. S. Loewe..... Radioaktiengesellschaft D. S. Loewe.....	Improvements in Braun tubes and in process for operating them. Process for producing cathode rays in Braun tubes, specially for television purposes.
190/34 191/34 191A/34	23/2/34 23/2/34 23/2/34	17/5/35 17/5/35 17/5/35	Radioaktiengesellschaft D. S. Loewe..... Radioaktiengesellschaft D. S. Loewe..... Radioaktiengesellschaft D. S. Loewe.....	Process and apparatus for producing electrical oscillations. Television process and apparatus. Improvements in the production and transmission of synchronizing impulses in television systems.
195/34 195A/34 201/34 298/34 479/34	24/2/34 24/2/34 27/2/34 23/3/34 4/5/34	17/5/35 17/5/35 17/5/35 17/5/35 17/5/35	Radioaktiengesellschaft D. S. Loewe..... Radioaktiengesellschaft D. S. Loewe..... Radioaktiengesellschaft D. S. Loewe..... Frederick Becker..... John Shave.....	Television process and apparatus. Improvements in controlling television amplification. Improvements in television. Improvements in roofing tiles. Improved waterproofing and preservative dressing for tarpaulins, hoods and like weather proof coverings.
516/34 822/34	15/5/34 2/8/34	17/5/35 17/5/35	The Hume Pipe Company (S.A.), Limited Sergej Steuermann.....	Improvements in silo or like blocks. Process for the production of a suitable mixture adapted for building and constructional purposes.
1283/34	5/12/34	17/5/35	Distillation a Basse Temperature et Auto-agglomeration des Combustibles	Process for the agglomeration of combustibles and apparatus for carrying out such process.
71/35	22/1/35	17/5/35	Studien-und-Verwertungsgesellschaft mit beschränkter Haftung	Process for desulphurizing gases.
72/35	22/1/35	17/5/35	Studien-und-Verwertungsgesellschaft mit beschränkter Haftung	Improvements in apparatus for carrying out catalytic gas reactions.
84/35	23/1/35	17/5/35	E. I. du Pont de Nemours and Co.....	Improvements in or relating to the compression of gases, particularly gas mixtures containing acids of nitrogen.
85/35	23/1/35	17/5/35	John Burton.....	Improvements in scaffolding clamps.
86/35	23/1/35	17/5/35	John Burton.....	Improvements in scaffolding couplings.
87/35	23/1/35	17/5/35	Naamlöoze Vennootschap Chemische Fabriek L. van der Grinten	Improvements in methods of making copies with reduced screen structure.
88/35	23/1/35	17/5/35	The British Arkady Company, Limited..	Process of producing nutrient material for the growth of yeast cells.
89/35	23/1/35	17/5/35	(1) Gesellschaft für Linde's Eismaschinen Aktiengesellschaft (2) Georg Alexander Krause	Process of and apparatus for resolving solutions or liquid mixtures into their constituents.
90/35	23/1/35	17/5/35	(1) Herbert Terry & Sons, Limited..... (2) George Carwardine	Improvements in equipoising mechanism.
91/35	23/1/35	17/5/35	(1) British Sidac, Limited..... (2) Ernest Bleibler	Improvements in spinning nozzles for the production of cellulose skin or films regenerated from viscose.
92/35	23/1/34	17/5/35	Siemens Brothers & Co., Limited.....	Control, indicating or alarm apparatus for electric supply systems.
94/35	24/1/35	17/5/35	Carlo Catena.....	Improvements in the construction of sewage disposal plant.
97/35	25/1/35	17/5/35	The Reef Electrical & General Engineering Company (Proprietary), Limited	An improved electrical bell-pull or switch.
98/35	25/1/35	17/5/35	Babcock & Wilcox, Limited.....	Improvements in and connected with drop links for stokers.
99/35	25/1/35	17/5/35	Carlos Cudell Goetz.....	View finder.
104/35	28/1/35	17/5/35	(1) William Wright Dale..... (2) Elcie Irene Dale	A mechanically constructed perpetual calendar and means for printing a portion thereof.
105/35	28/1/35	17/5/35	(1) Hector Akast..... (2) Roy Keith Smith	Improved fuel carburetting or vapourisation means for internal combustion engines.
110/35	30/1/35	17/5/35	The General Electric Company, Limited..	Improvements in electric discharge lamps.
115/35	30/1/35	17/5/35	Gardu, Limited.....	Improvements in energy-storing means, particularly for brakes.

VOID PATENTS.

The public are warned that entries under the following must not be accepted as final, as certain void patents may still be restored in terms of sections *fifty-three* and *fifty-four* of the Union Patent Act, No. 9 of 1916.

The undermentioned patents become void through non-payment of the prescribed renewal fees:—

1925 Numbers (*Nommers*):—174.

1928 Numbers (*Nommers*):—182, 186, 187, 191.

1932 Numbers (*Nommers*):—127.

VERVALLE PATENTE.

Die publiek word gewaarsku dat onderstaande inskrywings nie as finaal moet aangeneem word nie, aangesien sekere vervalle patente hernu mag word ingevolge artikels *drie-en-vyftig* en *vier-en-vyftig* van die Uniewet op Patente, No. 9 van 1916.

Die patente hieronder vermeld het verval omdat die voorgeskrewe hernuwingsgelde nie betaal is nie.

ADVERTISEMENTS.

THE TRADE MARKS OFFICE.

OFFICIAL NOTICES FOR PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916.

NOTE.—The Patent Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.

DIE KANTOOR VAN HANDELSMERKE.

OFFISIËLE KENNISGEWINGS VAN SAKE BEHANDEL VOLGENS DIE „PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET" 1916.

NOTA.—Die Patentkantoor kan die juistheid van sy mededeling nie waarborg of enige aanspreeklikheid aanvaar vir onjuisthede of weglatinge of die gevolge daarvan nie.

TRADE MARKS RESTORED.
(For period ending 18th May, 1935.)

HANDELSMERKE HERSTEL.
(Vir tydperk eindigende 18 Mei 1935.)

No. No.	Name of Proprietor. Naam van Eienaar.
612/1920.....	Ambrose Lomax, trading as Health Medicine Company.

TRADE MARKS RENEWED.
(For period ending 18th May, 1935.)

HANDELSMERKE HERNUUD.
(Vir tydperk eindigende 18 Mei 1935.)

No. No.	Name of Proprietor. Naam van Eienaar.
612/1920.....	Ambrose Lomax, trading as Health Medicine Company.
523/1921.....	Goodlass Wall & Company, Limited.
711/1921.....	Jules Melotte.
826/1921.....	Michael Francois Albert, trading under the name of J. Albert & Son.
878/1921.....	Harpic Manufacturing Company, Limited.
1083-3/1921.....	Alfred Edward French and Alfred William French, trading as W. T. French & Son.

TRADE MARKS REMOVED.
(For period ending 18th May, 1935.)

HANDELSMERKE VERWYDERD.
(Vir tydperk eindigende 18 Mei 1935.)

No. No.	Name of Proprietor. Naam van Eienaar.
362-3/1921.....	David Allam.
364-8/1921.....	Les Successeurs d'Albert Godde, Bedin & Cie., a partnership en Commandite registered under the laws of France.
369-370/1921.....	Bayer Products, Limited.
373/1921.....	Osram G.m.b.H. Kommandit Gesellschaft.
375/1921.....	A. E. George and Company, Limited.
376/1921.....	Charles Frederick Scott.
377/1921.....	International Coal Products Corporation, a corporation organised and existing under the laws of the State of Virginia.
381-3/1921.....	Cuirass Products, Limited.
384/1921.....	Southall Bros., & Barclay, Limited.
385-9/1921.....	Arthur Muller, trading as Arthur Muller Bauten und Industrierwerke.
392/1921.....	The Munsingwear Corporation, a corporation organised and existing under the laws of the State of Minnesota.
394/1921.....	British Congoleum, Limited, a corporation organised under the laws of Great Britain.
188-199/06. N....	The United Tobacco Companies (South), Limited. (New Company).
213-6/06 N.....	African Cigarette Coy., Limited.
11-12/07 N.....	A. & F. Pears, Limited.

UNPAID RENEWAL FEES.

(For period ending 18th May, 1935.)

ONBETAALDE HERNUWINGSSELDE.
(Vir tydperk eindigende 18 Mei 1935.)

No. No.	Name of Proprietor. Naam van Eienaar.
488/1921.....	Georges Cloeten ; Georges Laloux and Louis van der Hayden.
489/1921.....	The British Canadian Hydraulic Tube Company, Limited.
209/1906 (A. & B.)	The Paraffin Companies, Inc., a corporation under the laws of the State of Delaware.
210/1906.....	Taylor, Bros. & Co., Limited.

UNPAID RENEWAL FEES (OMMITTED FROM APRIL, 1933.)
ONBETAALDE HERNUWINGSSELDE (UITGELAAT UIT APRIL 1933.)

No. No.	Name of Proprietor. Naam van Eienaar.
402/19 ; 403/19...	Bonovin, Limited.

TRADE MARKS REMOVED.

(Erroneously advertised as Renewed on 3rd June, 1933.)

HANDELSMERKE VERWYDER.

(Per abuis geadverteer as Hernuud op 3 Junie 1933.)

No. No.	Name of Proprietor. Naam van Eienaar.
392/19.....	Jacobus Johannes Haslinghuis, Johannes Cornelis de Kuyper, Paul Marie Nicolaas de Kuyper, Johannes Cornelis Carolus de Kuyper, Jean Ulric Marie de Kuyper, trading as John de Kuyper & Son.
401/19.....	Bonovin, Limited.
404/19.....	The Triplex Safety Glass Company, Limited.
406, 407-8/19....	A. E. Little Company.
409-410/19.....	Sonora Phonograph Corporation.
429/19.....	Thames Board Mills, Limited.
430-2/19.....	Bernadette Chaloult Clement, trading as Clement & Johnson.
435/19.....	The Measuregraph Company.
438/19.....	Miller Rubber Company, Inc.
443/19.....	Henry Hughes & Son, Limited.
C. 2510.....	Policansky, Bros., Limited.

PATENT OFFICE.—PATENTKANTOOR.

INSPECTION OF SPECIFICATIONS.

Complete specifications after acceptance is advertised may be inspected during office hours at the Patent Office, Pretoria, and at the Offices of the Attorneys-General, Capetown, Bloemfontein, and Pietermaritzburg, at a charge of 1s. Typed copies of such specifications are obtainable on payment of 1s. per hundred words.

Photostat copies of specifications and drawings are obtainable from the Patent Office on payment of 1s. per page.

ONDERSOEK VAN SPESIFIKASIES.

Volledige spesifikasies, na die aanneming gepubliseer is, mag gedurende kantoorure by die Patentkantoor, Pretoria, en by die Kantore van die Prokureurs-generaal, Kaapstad, Bloemfontein en Pietermaritzburg, ondersoek word teen betaling van 1s. Getikte afskrifte van sodanige spesifikasies is verkrygbaar op betaling van 1s. per honderd woorde.

Fotostaat-kopieë van spesifikasies en tekeninge is verkrygbaar van die Patentkantoor teen betaling van 1s. per bladsy.

ADVERTENSIES.

COMPLETE SPECIFICATIONS ACCEPTED.

Complete specifications in respect of the undermentioned applications for Letters Patent have been accepted by the Registrar of Patents. Any person may, within the prescribed time, give notice in the prescribed form at the Patent Office of opposition to the grant of a patent. The prescribed time is two months after the last advertisement of the acceptance of a complete specification, but the period may be enlarged by the Registrar.

MENZIES MURRAY,
Registrar of Patents.

VOLLEDIGE SPESIFIKASIES AANGENEEM.

Volledige spesifikasies ten opsigte van onderstaande aar soeke om patentbriewe is deur die Registrateur van Patent aangeneem. Iedereen kan, binne die voorgeskrewe tyd, b die Patentkantoor in die voorgeskrewe vorm kennis gee va beswaar teen die toekenning van 'n patent. Die voorgeskrew tyd is twee maande na die laaste advertensie van die aar neming van 'n volledige spesifikasie, maar die tyd kan deu die Registrateur verleng word.

MENZIES MURRAY,
Registrateur van Patente

FIRST ADVERTISEMENT.—EERSTE ADVERTENSIE.

No. No.	Date of Application. Datum van Aansoek.	Date of Acceptance. Datum van Aanname.	Name of Applicant. Naam van Applikant.	Address. Adres.	Title of Invention. Aard van Uitvinding.
102	30/1/34	26/4/35	Radioaktiengesellschaft D. S. Loewe	Wiesenweg 10, Berlin-Steglitz, Germany	Process and apparatus for the tele transmission of film pictures.
131A	6/2/34	26/4/35	Radioaktiengesellschaft D. S. Loewe	Wiesenweg 10, Berlin-Steglitz, Germany	Improvements in Braun tubes.
225	5/3/34	26/4/35	Radioaktiengesellschaft D. S. Loewe	Wiesenweg 10, Berlin-Steglitz, Germany	Improvements in transmitting television images by wireless.
308	26/3/34	26/4/35	Radioaktiengesellschaft D. S. Loewe	Wiesenweg 10, Berlin-Steglitz, Germany	Braun tubes for television purposes.
309	26/3/34	26/4/35	Radioaktiengesellschaft D. S. Loewe	Wiesenweg 10, Berlin-Steglitz, Germany	Audion arrangement for ultra-short wave receivers, especially for television purposes.
310†	26/3/34	26/4/35	Radioaktiengesellschaft D. S. Loewe	Wiesenweg 10, Berlin-Steglitz, Germany	Improvements in braun tubes.
310A	26/3/34	26/4/35	Radioaktiengesellschaft D. S. Loewe	Wiesenweg 10, Berlin-Steglitz, Germany	Improvements in ray-scanning deflection in cathode-ray tubes.
311	26/3/34	26/4/35	Radioaktiengesellschaft D. S. Loewe	Wiesenweg 10, Berlin-Steglitz, Germany	Transmitting arrangement, especially for short or ultra-short-wave purpose
985*	20/9/34	17/5/35	(1) Dr. Johan Robert Carp.... (2) Arthur Abraham Ruben...	(1) De Lairesestraat 111, Amsterdam, the Netherlands (2) Preussenallee 38, Berlin-Charlottenburg 9, Germany	Improvements in refrigerating apparatus for the storage and preservation of food, delicacies, and the like.
222	23/2/35	17/5/35	Wilhelm Lechler.....	97 Georgenstrasse, Munich, Germany	Apparatus for the disinfection and neutralization of noxious organism
233	27/2/35	10/5/35	Hermann Schumer.....	Capetown.....	An improvement in and relating to the manufacture of neckties.
445	17/4/35	17/5/35	Electrolux, Ltd., a British company	Electrolux Works, Luton, Bedfordshire	Improvements in or relating to wick burners.
488	1/5/35	17/5/35	American Cyanamid Co.....	30 Rockefeller Plaza, City and State of New York, United States of America	Improvements in or relating to froth flotation of ores and flotation reagents for use therewith.
489	1/5/35	17/5/35	(1) Berrow Fruit, Ltd..... (2) Patrick Walter James Lester (3) Frederic Whigham McConnell Nordberg Manufacturing Co...	All of Martley, Worcestershire, England	Improvements in or relating to apparatus for grading articles by size.
490	1/5/35	17/5/35		Oklahoma and Chase Avenues, Milwaukee, State of Wisconsin, United States of America	Improvement in double-acting jaw crusher.
491	1/5/35	17/5/35	N. V. Philips' Gloeilampenfabrieken	Emmasingel 13A, Eindhoven, Holland	Improvements in or relating to the: mionic oscillators of the type where high-frequency and ultra-high-frequency oscillations are generated by the action of a magnetic field.
492†	1/5/35	17/5/35	Siemens Brothers & Co., Ltd...	Caxton House, Tothill Street, Westminster, London, S.W. 1, England	Improvements relating to automatic telephone and like selective systems
493	1/5/35	17/5/35	International General Electric Co., Inc.	570 Lexington Avenue, New York, New York, United States of America	Improvements in or relating to electric power transmission and distribution
494	1/5/35	17/5/35	International General Electric Co., Inc.	570 Lexington Avenue, New York, New York, United States of America	Improvements in or relating to electric power transmission and distribution

* Patent of addition to No. 766/33.

† Of addition.

SECOND ADVERTISEMENT.—TWEDE ADVERTENSIE.

334	31/3/34	30/4/35	Rebecca Lurie.....	9 Ash Street, Houghton, Johannesburg, Transvaal Province, Union of South Africa	Improvements in the preservation of timber.
383	11/4/34	10/5/35	Ferdinand Kronenberger.....	Times Plaza Hotel, 510 Atlantic Avenue, Brooklyn, City and State of New York, United States of America	Improvements relating to packing sheets for fragile articles.
666	23/6/34	3/5/35	Albert Ariss.....	P.O. Box 992, Johannesburg.....	Improvements in detachable tubular couplings.
728	10/7/34	26/4/35	Louis Johannes du Plessis.....	Private Bag, Krugersdorp.....	Gearless windmill and gearless vertical power pumping plant.
805	27/7/34	3/5/34	Morris Frank Sherwell.....	5 Netherlands Bank Buildings, cor. Simmonds and Fox Streets, Johannesburg	Improved lubricator for pneumatic machinery.
854	13/8/34	10/5/35	Alfred Edwin Nancekivell, handicraft instructor	9 Sidonia Avenue, Norwood, Johannesburg, Transvaal Province, Union of South Africa	Improvements relating to inkwells for school desks.

ADVERTISEMENTS.

SECOND ADVERTISEMENT (continued).—TWEDE ADVERTENSIE (vervolg).

No.	Date of Application. <i>Datum van Aansoek.</i>	Date of Acceptance. <i>Datum van Aanname.</i>	Name of Applicant. <i>Naam van Applikant.</i>	Address. <i>Adres.</i>	Title of Invention. <i>Aard van Uitvinding.</i>
897	23/8/34	10/5/35	Thomas Forster.....	64 Derby Road, Kensington, Johannesburg	Improvements in electrical power distribution devices.
185	13/2/35	10/5/35	(1) Burt Nieburg, a British subject (2) "Greys" (Proprietary), Ltd., a company organized and existing under the laws of the Union of South Africa	Both of Commissioner Street, Johannesburg, South Africa	Improvements in lining bands for trousers and other garments.
187	13/2/35	10/5/35	Societe Anonyme pour les Applications de L'Electricite et des Gaz Rares Etablissements Claude-Paz & Silva	8 rue Cognacq-Jay, Paris, France..	Improvements in or relating to electric incandescent lamps.
295	8/3/35	10/5/35	(1) Arthur Roberts..... (2) Clifford Wilbur Smith.....	(1) 20 Reydon Avenue, London, W.11, England (2) Bush House, Aldwych, London, W.C. 2, England	Improvements in the manufacture of fuels.
296	8/3/35	10/5/35	(1) Arthur Roberts..... (2) Clifford Wilber Smith..	(1) 20 Reydon Avenue, London, W.11, England (2) Bush House, Aldwych, London, W.C. 2, England	Improvements in liquid fuels.
308	13/3/35	10/5/35	N. V. Philips' Gloeilampenfabrieken, being a limited company, organized and established under the laws of the Kingdom of the Netherlands, carrying on business as manufacturers	Emmasingel 13A, Eindhoven, Holland	Improvements in or relating to electric discharge tubes.
349	26/3/35	10/5/35	Ernest George Wright.....	70A Height Street, Doornfontein, Johannesburg	New and improved tipping-gear, for tip-trucks for motor lorries, and other vehicles.
413*	10/4/35	10/5/35	Maschinenfabrik Augsburg-Nurnberg A.G.	Nurnberg 24, Germany.....	Improvements in and relating to dry gas-holders.
415	10/4/35	10/5/35	Wellworthy, Ltd.....	Radial Works, Stanford Road, Lymington, Hampshire, England	Improvements in piston-rings.
453	17/4/35	10/5/35	Francis Alexander Luks.....	43 Boulevard Saint-Michel, Paris, France	Automatic forced-draught control device for furnaces.
462	20/4/35	10/5/35	The Imperial Tobacco Co. (of Great Britain and Ireland)	East Street, Bedminster, City and County of Bristol, England	Improvements in or relating to vacuum tins, cans, bottles, and the like.
465	23/4/35	10/5/35	John Vivian Prestwich.....	Tariff Road, Northumberland Park, Tottenham, London, N. 17, England	Improvements in and relating to bale ties or bands and in the method of and means for fastening the same.
469	24/4/35	10/5/35	Eugen Winkle.....	62½ Adolf Hitlerstrasse, Altenstadt-on-the-Ille, Germany	Improvements in shoemakers' lasts.
484	30/4/35	10/5/35	(1) Walter Sydney Roberts.... (2) Joseph Hallam Burton.... (3) The Railway Signal Co., Ltd.	(1) "Newby", Ruff Lane, Ormskirk (2) "Pine House, Signal Works Road, Fazakerley, Liverpool; both in the County of Lancashire (3) 40 Broadway, Westminster, London, England	Improvements relating to token systems of traffic control for railways and the like.
485	8/5/34	7/5/35	Sidney Sherrard Osborn.....	184 Sydenham Road, Durban.....	An improved continuous centrifugal filter for separating liquids from solids.
486	1/5/35	10/5/35	Josef Albert Luthi.....	8 Muhlensteg, St. Gallen, Switzerland	Improvements in or relating to means for holding workpieces more particularly for the use of joiners.

* Patent of addition to No. 263/35.

THIRD ADVERTISEMENT.—DERDE ADVERTENSIE.

474	2/5/34	3/5/35	Biesman & Carrick Company..	500 North Dearborn Street, City of Chicago, County of Cook, State of Illinois, United States of America	Process of and apparatus for the recovery of noble metals from ore pulp.
807	27/7/34	3/5/35	(1) Eustace Macarthur Young.. (2) Unity Heating, Limited (formerly Young, Osmond & Young, Limited)	100 Parkway, Welwyn Garden City, Hertfordshire, England Unity Works, Welwyn Garden City, Hertfordshire, England	Improvements in or relating to electrical heat-radiating panels.
844	8/8/34	3/5/35	(1) Charles Dixon..... (2) Harold Julian Wilberforce Raphael	1 Balderston Street, Grosvenor Square, London, W.1, England 171 Maida Vale, London, W.9, England	Improvements in and relating to safety razors.
848	9/8/34	3/5/35	Sidney Daly.....	Sugar Estate, Darnall, Natal.....	An improved seed sugar-cane covering-in implement.
991	24/9/34	3/5/35	Lightning Fasteners, Limited..	Imperial Chemical House, Millbank, London, S.W.1, England	Improved fastening means for garments.
1110	27/10/34	18/4/35	Reginald Hugh Jones, Architect	78A Hout Street, or P.O. Box 436, Capetown	Improvements in relation to drainage.
184	13/2/35	3/5/35	Majuri Refrigeration Patents, Limited	Bush House, Aldwych, London, W.C.2, England	Improvements in apparatus for the production of liquid and solid carbon dioxide.
278	6/3/35	3/5/35	Gabriel Smith.....	97 Lea Bridge Road, Leyton, London, E.10, England	Improvements relating to the coating of surfaces and in the manufacture of coated or compound materials.
311	13/3/35	3/5/35	(1) Aron Electricity Meter, Limited (2) Edward John Riordan	Both of 80 Salusbury Road, Kilburn, London, N.W.6, England	Improvements in or relating to pre-payment meters.

ADVERTENSIES.

THIRD ADVERTISEMENT (continued).—DERDE ADVERTENSIE (vervolg).

No. No.	Date of Application. Datum van Aanzoek.	Date of Acceptance. Datum van Aanname.	Name of Applicant. Naam van Applikant.	Address. Adres.	Title of Invention. Aard van Uitvinding.
408	9/4/35	3/5/35	(1) George Paul Mackenzie.... (2) Robert Waterhouse Foster.	21 Benson Road, Forest Hill, London, S.E.23 Wide View, Rotherfield, Sussex, England	Improvements in or relating to safety razors.
409	9/4/35	3/5/35	Edward Joseph Paul Eugster...	Barnsbury Works, Barnsbury Street, London, N.1, England	Improvements in and relating to mineral water siphon bottles.
414	10/4/35	3/5/35	(1) Richard Cramp..... (2) Richard George Wightman Cramp (3) Benjamin Cramp	All of New North Road, Barkingside, Ilford, Essex, England	Game apparatus.
416	10/4/35	3/5/35	International Hydrogenation Patents Company, Limited	Vaduz, Liechtenstein.....	Process for the production of valuable low-boiling hydrocarbons from products of the destructive hydrogenation of coals.
417	10/4/35	3/5/35	(1) John Kronsbein..... (2) Charles Frederick Neale....	158 Crocketts Lane, Smethwick, County of Stafford, England 134 Brearley Street, Birmingham, 19, England	Improvements in connection with the electro-plating of metallic articles.
419	10/4/35	3/5/35	Harold Ashton Richardson....	12 West 56th Street, New York, State of New York, United States of America	Improvements in and relating to combustion control in furnaces.
423	11/4/35	3/5/35	Monotype Machine (Colonial Patents) Syndicate, Limited	43 & 44 Fetter Lane, London, E.C.4, England	Improvements in or relating to typographic casting machines.
429	12/4/35	3/5/35	Erhard August Magnus Fliesberg	4 Stora Mossens Backe, Appelviken, Sweden	Transmission gear.
437	16/4/35	3/5/35	John Smith.....	Hatting Spruit, Natal.....	Improvements in the rope gripping devices used in mechanical haulage and the like.
439	16/4/35	3/5/35	Studien-und Verwertungsgesellschaft mit Beschränkter Haftung	Mulheim-Ruhr, Germany.....	Method of increasing yield in the catalytic synthesis of aliphatic hydrocarbons.
440	16/4/35	3/5/35	Harry Vale.....	Erdington, P.O. Umhlanga Beach, North Coast, Natal	A hollow sheet metal tile.
444	17/4/35	3/5/35	F. L. Smithe Machine Co., Inc.	633 West 44th Street, New York City, New York, United States of America	Improvements in envelope machine.
447	17/4/35	3/5/35	The Liverpool Electric Cable Company, Limited	7 Playhouse Yard, Golden Lane, London, E.C.1, England	Improvements in or relating to rubber compositions and articles composed thereof.
448	17/4/35	3/5/35	Maschinenfabrik Augsburg-Nürnberg, A.G.	Nürnberg 24, Germany.....	Improvements in and relating to purifying and heating devices for gas holders.
449	17/4/35	3/5/35	(1) James Muirhead..... (2) David Prain Muirhead.....	Both of 1276 Maryhill Road, Glasgow, N.W., Scotland	Improvements relating to ventilating apparatus for buildings.
450	17/4/35	3/5/35	National Pneumatic Company..	420 Lexington Avenue, in the City, County and State of New York, United States of America	Improvements in shock absorbers.
451	17/4/35	3/5/35	Pilkington Brothers, Limited..	Tower Building, Water Street, Liverpool, in the County of Lancaster, England	Improvements in and relating to the production of tempered glass sheets
452	17/4/35	3/5/35	The General Electric Company, Limited	Magnet House, Kingsway, London W.C. 2, England	Improvements in and relating to rotary pumps.
458	20/4/35	3/5/35	Robert Woodhead.....	C/o Secretariat Proprietary, Limited, Collins House, 360 Collins Street, Melbourne, State of Victoria, Australia	Improvements in or relating to the manufacture of wood pulp.
459	20/4/35	3/5/35	Charles James Wilkie Robertson	Rhywl, Tramway Parade, Beaumaris, near Melbourne, in the State of Victoria Commonwealth of Australia	A machine for reducing flax to fibre and spinning the fibre into yarn.
460	20/4/35	3/5/35	Schick, Limited.....	Nassau, Bahama Islands.....	Improvements in and relating to shearing head for dry shavers.
461	20/4/35	3/5/35	(1) Harold Tarrant..... (2) Frank Collins.....	5 Hunter Street, Sydney, in the State of New South Wales, Commonwealth of Australia 19 Murphy Street, Wellington, in the Dominion of New Zealand	Window fastening device.

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS AND COPYRIGHT ACT, 1916.

APPLICATION TO AMEND SPECIFICATION.

N. V. Philips' Gloeilampenfabrieken, a limited liability company, of Eindhoven, Holland, seeks leave to amend by way of correction and explanation the claims of the Specification of Patent Application No. 841 of 1934 for "Improvements in or relating to electric incandescent lamps, discharge tubes or flash light lamps".

A copy of the original specification, showing in red the proposed amendment, is now open to public inspection at the Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form No. 17) must be lodged at the Patent Office within three months from the date of the first advertisement hereof.

MENZIES MURRAY,

Registrar.

First Advertisement: 10th May, 1935.

4230—10-17-23

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS AND COPYRIGHT ACT, 1916.

APPLICATION TO AMEND SPECIFICATION.

James Hedley, of Hillarys House, Isipingo, Durban, Natal Union of South Africa, seeks leave to amend by way of disclaimer the Specification of Patent Application No. 652 of 1934 for "Improvements in means for recovering metal contents from ore pulp and the like."

A copy of the original specification, showing in red the proposed amendment, is now open to public inspection at the Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form No. 17) must be lodged at the Patent Office within three months from the date of the first advertisement hereof.

MENZIES MURRAY,

Registrar.

First advertisement: 17th May, 1935.

4258—17-23-2

ADVERTISEMENTS.

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS AND
COPYRIGHT ACT, 1916.

APPLICATION TO AMEND SPECIFICATION.

Richard Edwards, of 12A Troye Street, Johannesburg, and Thomas O'Gorman, of 17 St. Swithins Avenue, Auckland Park, Johannesburg, seek leave to amend by way of disclaimer the specification of Patent Application No. 1086 of 1933 for Miner's safety hat".

A copy of the original specification, showing in red the proposed amendment, is now open to public inspection at the Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form No. 17) must be lodged at the Patent Office within three months from the date of the first advertisement hereof.

MENZIES MURRAY,

Registrar.

First advertisement: 17th May, 1935.

4422—17-23-29

Notice is hereby given that the business of general dealer and tearoom keeper carried on by PETER COCOTOS, 57 Victoria Road, Regents Park, Johannesburg, being Stand No. 375, will be transferred to DEMETRIOS STAMAILIS as from the date of the last publication hereof.

B. LEO PENCHARZ,
Attorney for parties.

1st Mei 1935.

4540—23-29-7

Notice is hereby given that the business of JOSEPH TEPPER as a partner in the business known as THE EMPIRE CAFE, 52 Commissioner Street, owned by SADIA GISCHEN as advertised 29th March, 1935, has been cancelled.

4545—23-29-7

The business of SACK'S MOTOR SUPPLIES (PROPRIETARY), LTD., carried on by BARNEY KODEL SACKS, will be transferred to NAFTALI CYNIN as from 7th June, 1935.

4547—23-29-7

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that GILBERT OWEN SANERSON CAMPBELL in his capacity as Curator Bonis in the Estate of the late PETER CHRISTIS, carrying on business as a general dealer and restaurant proprietor under the style or firm of FISH & CHIPS RESTAURANT on the remaining extent of Erf No. 12, fourth Avenue, Springs, District of Orange, has sold the said general dealer and restaurant business as and from the 14th May, 1935, to JOHN PALMOS, who will trade at the same address under the style or firm of PALMOS RESTAURANT.

Dated at Springs, this 21st day of May, 1935.

CAMPBELL & DE WET JOOSTE,
Solicitors for the parties.

P.O. Box 281, Springs.

4559—23-29-7

Notice is hereby given that the assets of the general dealer's business carried on by CHARLES NATHAN, CLARENCE WELBY CARRICK, TEDDY EVIN and NATHAN CHANDLER, trading as WORTH'S BAZAARS at 35 Port Street, Benoni, have been sold to HENRY JOHN MARSBERG, trading as NEW WORTH'S BAZAARS, with effect as from 1st May, 1935.

4527—23-29-7

Notice is hereby given that the dairy business carried on by DISTRICT DAIRY FARMERS, LTD., at 1059 Arcadia Street, will be transferred to 379 Station Street, Pretoria, as from the 1st June, 1935.

4493—23-29-7

The general dealer's business carried on by JOSEPH BERKAL under the style of J. BERKAL at Grasfontein No. 240, will be transferred, together with all the assets thereof, to L. ROSENFELD upon expiry of the last publication hereof.—Julius Rudolph, agent for parties, P.O. Box 120, Rothschild's Buildings, Lichtenburg.

4478—23-29-7

The general dealer and patent proprietary medicine licences, registered in the name of FRED CARL FLEISCHMAN at Mullers Vlei, District Potchefstroom, has been transferred to Uitvaal, District Potchefstroom, as from the 13th day of May, 1935.—F. C. FLEISCHMAN.

4482—23-29-7

The partnership hitherto existing between ABRAHAM REUBEN, LEON HASSALL and ABRAM COHEN, trading under the style of TOWN HALL AUCTION MART at 100 Market Street, Johannesburg, and 35 Prince's Avenue, Benoni, has been dissolved as from the 15th April, 1935.

The said LEON HASSALL has taken over all the liabilities of the said partnership, together with the assets of the business at Johannesburg and will trade in co-partnership from the 15th April, 1935, together with SAMUEL HASSALL and LOUIS LIPSCHITZ, at 100 Market Street, Johannesburg, under the style of the TOWN HALL AUCTION MART.

The said ABRAHAM REUBEN has taken over the business at Benoni for his own account and will trade under the style of the BENONI FURNITURE MART at 35 Prince's Avenue, Benoni. Johannesburg, this 9th day of May, 1935.

LOWENBERG & WASSERZUG,
Solicitors for ABRAHAM REUBEN,
Fourth Floor, Meischke's Buildings,
Harrison Street, Johannesburg;

and
GERING & GERING,
Solicitors for L. HASSALL,
S. HASSALL and L. LIPSCHITZ,
St. Andrew's Buildings,
Commissioner Street, Johannesburg.

4405—17-23-29

EDWARD CRAMER has retired from the partnership with ROBERT JAMES NOEL and REGINALD GOODWIN, trading as RADIUM RADIO SERVICE, 34 De Villiers Street, Turfontein. NOEL and GOODWIN take over assets and liabilities, effect 1st April, 1935.—Max Goodman, attorney, Exploration Buildings, Johannesburg. 4406—17-23-29

The retail butchery business registered by me at Revenue and Municipal Offices on the 31st January, 1934, and 28th May, 1934, corner of First and Seventh Streets, Melville, has, since 31st December, 1935, been abandoned.—DAVID TOLKIN, trading as NEW MARKET BUTCHERY, Melville.

4568—23-29-7

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

The partnership existing between MARCEL DAEM and GEORGE EDWARD HAZELL, carrying on business at Vereeniging under the name TRICITY HOUSE, is hereby dissolved, the said GEORGE EDWARD HAZELL taking over all assets and liabilities and carrying on business under the name TRICITY HOUSE for his own benefit as from date hereof.—J. D. Raubenheimer, attorney for the parties, 18/19 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg, 17th May, 1935.

4561—23-29-7

NOTICE.

The partnership between KRSTO VUJOVICH and MARKO BEILICH, trading as ROSETTENVILLE EXTENSION BUTCHERY, Stands Nos. 859 and 860, Rosettenville, has been dissolved as from the 15th May, 1935, and the said KRSTO VUJOVICH will carry on business under the same name and at the same address on his own behalf.

4566—23-29-7

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by JOSEPH SANDLER in his capacity as the Executor Dative in the Estate of the late Mrs. B. SANDLER, at Erf No. 78, Charl Celliers, District Standerton, has been sold, together with the stock-in-trade, fixtures and fittings, to MEYER DIAMOND, with effect as from the 21st May, 1935.

SMIT & SCHOEMAN,
Attorneys for parties.

Box 47, Bethal.

4569—23-29-7

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by AMOD NOOR MOHAMED as BOMBAY BAZAAR on farm Berzicht No. 814, District Pietersburg, has been sold to M. G. HASSIM as from 15th May, 1935.—For BOMBAY BAZAAR, Joosub Hassim.

4571—23-29-7

Notice is hereby given that ISRAEL BERMAN, carrying on business under the style of NORTHAMPTON SHIRT AND CLOTHING MANUFACTURERS at 172 Market Street, Johannesburg, has admitted FRANK SMITH as a partner in the said business, such change having taken effect on the 6th day of April, 1935.—Robert A. Jacobson, attorney of the parties, 23 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg.

4573—23-29-7

ADVERTISEMENTS.

Nos. 233 and 259/1934, in Class 5, in respect of unwrought and partly wrought magnesium alloys used in manufacture, in the name of I.G. Farbenindustrie Aktiengesellschaft, a German Company, of Grunburgplatz, Frankfurt (Main) 20, Germany.

Filed 16th January, 1934.

(To be associated.)

4581—1st Advt.

No. 272/35, in Class 38, in respect of all goods in this class, in the name of John Bentley & Sons (Radcliffe) Limited, of 37 Faulkner Street, Manchester, England, manufacturers.

Filed 27th February, 1935.



(To be associated.)

4585—1st Advt.

No. 438/35, in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy, in the name of Benjamin Kessel, trading as Kessel's Pharmacy, of 178a Commissioner Street, Johannesburg, chemist and optician.

Filed 11th April, 1935.

RAYEN'S

4480—1st Advt.

Nos. 339-340/35, in Class 42, in respect of matzos and meal and farfel made therefrom, in the name of Premier Biscuit Company, Limited, of 19 Siemert Road, Doornfontein, Johannesburg, Transvaal, manufacturers.

Filed 18th March, 1935.

No. 339/35.



No. 340/35.

MOSMARK

No. 339/35: The description of goods appearing on the mark in use varies.

The Hebrew words appearing on opposite sides of the "Shield of David" device in the top left corner of the mark, read respectively when transliterated "Kosher" and "Lepesach" and mean together "Authorized for Passover".

Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the "Shield of David".

(Both to be associated.)

4594—1st Advt.

No. 233/34.

„Elektron“

No. 259/34.

„Elektronmetall“

No. 317/35, in Class 24, in respect of cotton piece goods, in the name of Beaver Mill Co. Limited, a British Company, of 2 and 4 Beaver Street, Manchester, England, manufacturers.

Filed 6th March, 1935.



*All
Square Brand*

4588—1st Advt.

No. 538/35, in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy, in the name of Bayer Products, Limited, of 31 to 34, Basinghall Street, London, E.C., England, merchants and manufacturers, a British Company. Filed 1st May, 1935.

BIOFEROL

4590—1st Advt.

Nos. 505 to 508/1935. No. 505/1935, in Class 39, in respect of material in sheet form composed of paper and synthetic resin, the paper predominating, for use in surfacing plywood; No. 506/1935, in Class 50, in respect of material in sheet form composed of paper and synthetic resin, the synthetic resin predominating, for use in surfacing plywood; No. 507/1935, in Class 39, in respect of material in sheet form composed of paper and synthetic resin, the paper predominating, for use in bonding plywood; and No. 508/1935, in Class 50, in respect of material in sheet form composed of paper and synthetic resin, the synthetic resin predominating, for use in bonding plywood, all in the name of Bakelite Limited, a British Company, of 68 Victoria Street, London, S.W. 1, England, manufacturers.

Filed 24th April, 1935.

Nos. 505-6/35.

RESIFILM

Nos. 507-8/35.

RESIBOND

(To be associated.)

4587—1st Advt.

No. 483/35, in Class 3, in respect of medicinal preparations for human use, in the name of St. O'Gorman Chemical Company (Proprietary) Limited, of 18-20 Recreation Road, East London.

Filed 18th April, 1935.

STOGOL HEALEX

4501—1st Advt.

No. 503/1935, in Class 45, in respect of tobacco, whether manufactured or unmanufactured, in the name of Ralph Measroch, tobacco manufacturer and merchant, of 35-36 Market Street, Piet Retief, Transvaal.

Filed 24th April, 1935.

TERRA CELSA

(To be associated.)

4484—1st Advt.

Nos. 530-533/1935. Nos. 530-533/1935, in Classes 1, 5, 13 and 18, in respect of all goods included in these classes, in the name of African Oxygen & Acetylene (Proprietary) Limited, of Barlow Street, Germiston, Transvaal, Union of South Africa.



Filed 30th April, 1935.

(To be associated.)

4589—1st Advt.

No. 537/1935, in Class 38, in respect of articles of clothing, in the name of Jantzen Knitting Mills, Limited, a British Company, manufacturers and traders, of corner of Great West Road and Boston Road, Brentford, Middlesex, England.

Filed 1st May, 1935.



4520—1st

No. 542/35, in Class 38, in respect of stockings, in the name of Towles (1928) Limited, of Paramount Works, Queens Road, Loughborough, Leicestershire, England, hosiery manufacturers, a British Company. Filed 1st May, 1935.

LEX

4595—1st Advt.

No. 573/35, in Class 50, in respect of brooms and brushes, in the name of The Star Brush Company Limited, a British Company, of Eden Grove, Holloway, London, N. 7, brush manufacturers.

Filed 8th May, 1935.



4592—1st Advt.

ADVERTENSIES.

THE TRADE MARKS OFFICE.

APPLICATIONS FOR THE REGISTRATION OF
TRADE MARKS.

Any person who has grounds of objection to any of the following Marks may, within the prescribed time, lodge Notice of Opposition on the "Form T.M. No. 6", contained in the Second Schedule to the Trade Marks Rules, 1917. The prescribed time is two months after the date of the last advertisement of an application, but the period may be enlarged by the Registrar.

Formal opposition should not be lodged until after notice has been given by letter to the applicant for registration so as to afford him an opportunity of withdrawing his Mark before the expense of preparing the Notice of Opposition is incurred. Failing such notice to the applicant, an opponent may not succeed in obtaining an order for costs.

MENZIES MURRAY,
Registrar of Trade Marks.

DIE HANDELSMERKEKANTOOR.

AANSOEKE OM DIE REGISTRASIE VAN
HANDELSMERKE.

Iedereen wat besware het teen enige van die onderstaande merke kan binne die voorgeskrewe tyd op „Vorm H.M. No. 6”, bevat in die Tweede Bylae van die „Handelsmerken Regels”, 1917, beswaar indien. Die voorgeskrewe tyd is twee maande na datum van die laaste advertensie van 'n aansoek, maar die tyd kan deur die Registrateur verleng word.

Formele beswaar moet nie ingedien word nie voordat die applikant om registrasie per brief daarvan in kennis gestel is, teneinde hom in die geleentheid te stel om sy merk terug te trek voordat onkoste in verband met die opstel van 'n kennisgewing van beswaar aangegaan word. By gebreke van so'n kennisgewing aan die applikant, kan die koste teen die teenstander uitgewys word.

MENZIES MURRAY,
Registrateur van Handelsmerke.

FIRST ADVERTISEMENT.—EERSTE ADVERTENSIE.

No. 401/35, in Class 42, in respect of compressed yeast, in the name of Transvaal Organic Industries (Proprietary) Limited, a Company duly incorporated with limited liability in the Union of South Africa, of 31 Village Road, Johannesburg.

Filed 28th March, 1935.

COMPRESSED YEAST

UMBRELLA



BRAND

TRANSVAAL ORGANIC INDUSTRIES
(PTY.) LTD.

Phone 33-4054. Tel. Add.: "TRAORG."
31, VILLAGE ROAD, JOHANNESBURG.

4623—1st Advt.

No. 493/35, in Class 45, in respect of tobacco, whether manufactured or unmanufactured, including cigarettes, in the name of The United Tobacco Companies (South) Limited, of 32 Kloof Street, Capetown, manufacturers.

Filed 20th April, 1935.
(To be associated.)

4586—1st Advt.



No. 1290/34, in Class 42, in respect of grapes and grape products included in this class, in the name of Mrs. Maud Cloete and Aubrey Werndley Garcia Gilmour, trading as Cloete & Gilmour, of "Silverhurst", Constantia, Cape.

Filed 7th May, 1934.



Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the representation of a bunch of grapes.

The description of goods in use varies.
4584—1st Advt.

No. 2003/34, in Class 6, in respect of refrigerators, electric refrigerators, refrigerating and ice making machines, compressors, air conditioning apparatus, water cooling apparatus and parts of the above and of ice boxes or chests, being machines, in the name of The Sparks-Withington Company, a corporation organised under the laws of the State of Ohio, of Jackson, Michigan, United States of America, manufacturers. Filed 9th October, 1934.

SPARTON

4582—1st Advt.

No. 2207/34, in Class 5, in respect of unwrought or partly wrought metals used in manufacture, in the name of Baldwins Limited, a British Company, of Baldwin House, Great Trinity Lane, London, E.C. 4, England, ironmasters.

Filed 21st November, 1934.

KNIGHT'S 

4583—1st Advt.

ADVERTENSIES.

No. 577/35, in Class 49, in respect of games and toys, in the name of Richard Cramp, Richard George Wightman Cramp and Benjamin Cramp, trading in co-partnership as R. Cramp & Sons, of New North Road, Barkingside, Essex, England, manufacturers of games, etc.

Filed 8th May, 1935.

SIZZABOLA

4593—1st Advt.

No. 572/35, in Class 34, in respect of cloths and stuffs of wool, worsted, or hair, in the name of The Bradford Dyers' Association, Limited, of 39, Well Street, Bradford, Yorkshire, England, an association of dyers and finishers, a British Company. Filed 8th May, 1935.

MAXIFAST 4591—1st Advt.

UNION OF SOUTH AFRICA.

MAGISTRATES' COURT ACT
(No. 32 of 1917).

PRICE: 1s. POST FREE.

Obtainable from the Government
Printer, Pretoria.

UNION OF SOUTH AFRICA.

REGULATIONS
RELATIVE TO THE
REGISTRATION OF TITLES AND
OTHER DEEDS

IN THE
SEVERAL DEEDS REGISTRIES OF
THE UNION AND RAND TOWN-
SHIPS REGISTRATION OFFICE,
JOHANNESBURG.

(In force on 1st January, 1923.)

WITH INDEX.

Price: 2s.

Obtainable from the Government
Printer, Pretoria.

SECOND ADVERTISEMENT.—TWEDE ADVERTENSIE.

No. 2197/1934, in Class 38, in respect of corsets, girdles, brassieres, bandeaux, corset waists, combinations of brassieres and girdles, brassieres and corsets, brassieres and step-ins, brassieres and bloomers, brassieres and petticoats, combinations of brassieres, girdles, vests, and step-ins, brassieres, corsets, and petticoats, brassieres, girdles and bloomers, brassieres, girdles and drawers, in the name of American Lady Corset Company, a corporation duly organized under the laws of the State of Michigan, of 1060 West Fort Street, Detroit, State of Michigan, United States of America, manufacturers of foundation garments.

Filed 21st November, 1934.

Artist Model

Registration of this Mark shall give no right to the exclusive use of the word "Model". 4382—2nd Advt.

Nos. 435-6/35. Nos. 435/35, in Class 37, in respect of all goods included in this class; No. 356/35, in Class 50, in respect of schoolbags, in the name of Greatrex Limited, of 112 Commissioner Street, Johannesburg, manufacturers.

Filed 10th April, 1935.

BOYSJOY

(Both to be associated.)

4384—2nd Advt.

No. 135-6/35. No. 135/35, in Class 13, in respect of metal goods not included in other classes, but not including hooks and eyes made of brass wire and not including any goods of a like kind to any of these excluded goods; No. 136/35, in Class 12, in respect of cutlery and edge tools; both in the name of Gerald Stains Limited, a British Joint Stock Company, of 12 and 14 Underwood Street, City Road, London, N. 1, England, carrying on business as manufacturers and importers.

Filed 4th February, 1935.



(Both to be associated.)

4313—2nd Advt.

No. 405/35, in Class 48, in respect of all goods included in this class; in the name of Richard Hudnut (Proprietary) Limited, of 232 Sir Lowry Road, Cape-town.



Filed 29th March, 1935.

4383—2nd Advt.

Nos. 356-8/35. No. 356/35, in Class 23, in respect of all goods included in that class; No. 357/35, in Class 25, in respect of cotton bias binding; and No. 358/35, in Class 33, in respect of yarns of wool worsted or hair, in the name of J. & P. Coats, Limited, Ferguslie Thread Works, Paisley, Scotland, a British Company, trading as manufacturers and merchants.

Filed 22nd March, 1935.

PROPELLER



(All to be associated.) 4308—2nd Advt.

No. 403/35, in Class 49, in respect of games of all kinds and sporting articles included in this class, in the name of Douglas Philip Henry Pope, merchant, of Market Square, Kimberley, trading as Popes. Filed 29th March, 1935.

APEX

4302—2nd Advt.

Nos. 484-8/35. No. 484/35, in Class 5, in respect of unwrought and partly wrought metals used in manufacture; Nos. 485 and 487/35, in Class 6, in respect of machinery of all kinds and parts of machinery except agricultural and horticultural machines and their parts included in Class 7; Nos. 486 and 488/35, in Class 13, in respect of metal goods not included in other classes, in the name of Steel Ceilings and Aluminium Works, Limited, of Industrial Site 26, Eloff Street Extension, Johannesburg, manufacturers.

Filed 18th April, 1935.

Nos. 484-6/35.

SCAW

Nos. 487-8/35.



(All to be associated.) 4423—2nd Advt.

Nos. 478-481/1935. No. 478/1935, in Class 5, in respect of unwrought and partly wrought metals used in manufacture; No. 479/1935, in Class 6, in respect of machinery of all kinds, and parts of machinery, except agricultural and horticultural machines included in Class 7; No. 480/1935, in Class 7, in respect of agricultural and horticultural machinery and parts of such machinery; and No. 481/1935, in Class 13, in respect of metal goods not included in other classes, all in the name of Hepworth & Grandage Limited, of St. John's Works, East Bowling, Bradford, Yorkshire, England, a British Company.

Filed 17th April, 1935.

VACRIT

(All to be associated.)

4393—2nd Advt.

Published by Authority.

STATUTES OF THE UNION OF SOUTH AFRICA, 1934,

WITH

TABLES OF CONTENTS (ALPHABETICAL AND CHRONOLOGICAL) AND TABLES OF LAWS, ETC., REPEALED AND AMENDED BY THESE STATUTES.

Half Bound in Law Calf, 12s. 6d.

(English and Afrikaans in One Volume.)

Obtainable from the Government
Printer, Pretoria.

ADVERTISEMENTS.

Nos. 390-5/35. No. 390/35, in Class 6, in respect of sewing machines and all goods included in this class; No. 391/35, in Class 12, in respect of cutlery, including forks, knives and spoons and all other goods included in this class; No. 392/35, in Class 15, in respect of glassware and all other goods included in this class; No. 393/35, in Class 16, in respect of chinaware and all other goods included in this class; No. 394/35, in Class 39, in respect of playing cards and all other goods included in this class;

No. 395/35, in Class 50, in respect of tobacco pipes, in the names of Albert Mendelsohn and Montague Mendelsohn, trading as I. Mendelsohn & Company, of Burg Street Chambers, Burg Street, Capetown, jewellers, match manufacturers and diamond merchants.
Filed 26th March, 1935.

VOORTREKKER

(All to be associated.)

4345—2nd Advt.

FACTORIES ACT, No. 28/1918, AS AMENDED BY ACT No. 26/1931, TOGETHER WITH THE REGULATIONS THEREUNDER.

PRICE: 2s. 6d. PER COPY, POSTAGE FREE.

Obtainable from Government Printer, Pretoria.

THIRD ADVERTISEMENT.—DERDE ADVERTENSIE.



No. 950/34, in Class 13, in respect of metal tubing and fittings therefor included in this class; in the name of Bundy Tubing Company, a corporation duly organised under the laws of the State of Michigan, of 4815 Bellevue Avenue, Detroit, Michigan, United States of America.

Filed 21st March, 1934.

Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the surname "Bundy".

The description of goods appearing on the mark in use varies.

4225—3rd Advt.

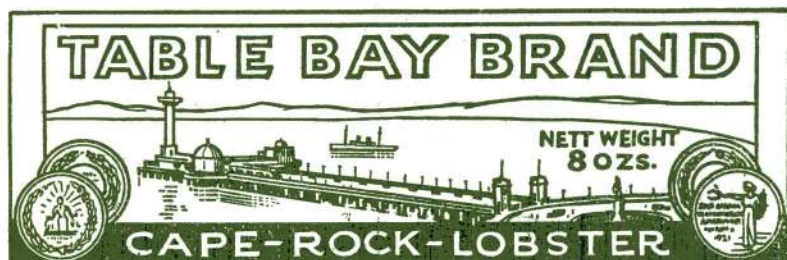
No. 187/35, in Class 6, in respect of brakes, brake systems and parts thereof and all other goods included in this class. in the name of Bendix Brake Company, a corporation of the State of Illinois, of 401 Bendix Drive, South Bend, Indiana, United States of America. Filed 9th February, 1935.

DUO-SERVO

4177—3rd Advt.

No. 386/1935, in Class 42, in respect of tinned Cape Rock lobsters or crayfish and preserved fish of every description, in the name of African Fish Canning Company (Proprietary) Limited, of 160a Longmarket Street, Capetown.

Filed 25th March, 1935.



The description of goods appearing on the mark in use varies.

Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the words "Table Bay".

4121—3rd Advt.

No. 1817/34, in Class 38, in respect of boots, shoes and other footwear, in the name of Johnson Stephens & Shinkle Shoe Co., a company incorporated under the laws of the State of Missouri, of 4242, Laclede Avenue, St. Louis, Mo., U.S.A. Filed 28th August, 1934.

FANCHON

4173—3rd Advt.

No. 477/35, in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy, in the name of Macleans, Limited, of Great West Road, Brentford, Middlesex, England, manufacturing chemists, a British Company.
Filed 17th April, 1935.

CLOTABS

4133—3rd Advt.

Nos. 2295-8/34, in Class 48, in respect of perfumery (including toilet articles, preparations for the teeth and hair, and perfumed soap), in the name of Schiaparelli, S.A., a corporation organised under the laws of France, and having offices at 4 Rue de la Paix, Paris, France, manufacturers.

Filed 18th December, 1934.

No. 2295/34.

Schiap

No. 2296/34.

Schiaparelli

No. 2297/34.

Salut de

Schiaparelli

No. 2298/34.

Soucis de

Schiaparelli

(Nos. 2296-8/34: To be associated.)

4235—3rd Advt.

Nos. 145-6, 35, in Class 14, in respect of earrings, in the name of Heyeck & Co., a corporation organized under the laws of the State of New Jersey, of 38 Crawford Street, Newark, State of New Jersey, United States of America, manufacturers. Filed 6th February, 1935.



Registration of these marks shall give no right to the exclusive use of the letter "N".

4175—3rd Advt.

ADVERTENSIES.

Nos. 600-2/34. Nos. 600-1/34, in Class 43, in respect of brandy; No. 602/34, in Class 43, in respect of Port wine, in the name of Ernest Charles Lindsay Bizzell, trading as The French Wineries & Bottle Store, successors to M. et L. de Briaucourt Freres, of 385 Smith Street, Durban.

Filed 9th February, 1934.

No. 600/34.



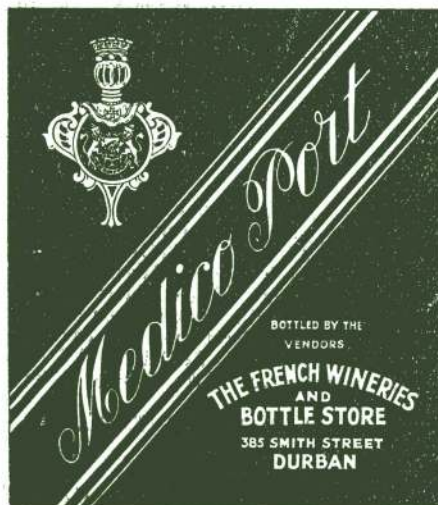
THIS BRANDY IS WARRANTED OF PURE CAPE COLONY BLENDS HYGIENICALLY BLENDED AND BOTTLED AND COMPLIES WITH ALL REQUIREMENTS OF THE FOOD LAW LICENSEE: E. C. L. BIZZELL

No. 601/34.



THIS BRANDY IS WARRANTED OF PURE CAPE COLONY BLENDS HYGIENICALLY BLENDED AND BOTTLED AND COMPLIES WITH ALL REQUIREMENTS OF THE FOOD LAW LICENSEE: E. C. L. BIZZELL

No. 602/34.



No. 601/34: Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the words "Eau de Vie Vieille".

No. 602/34: The applicant undertakes not to use the Cross device in red or in white upon a red background.

(Nos. 600 and 601/34: To be associated.) 4276—3rd Advt.

No. 141/35, in Class 42, in respect of sweets, in the name of Kompveki-ja Sokoladi Vabrik "Riola", Tallinn, Kreutzwaldi 2, Estonia.

Filed 5th February, 1935.

DE ROSE BRAND

4223—3rd Advt.

No. 186/35, in Class 6, in respect of brakes of all kinds, clutch controls, power actuators and all other goods included in this class; in the name of Bragg-Kliesrath Corporation, a corporation of the State of New York, of 401 Bendix Drive, South Bend, Indiana.

Filed 9th February, 1935.



Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the letters "B" and "K" or a seal device.

The description of goods appearing on the mark in use varies. 4176—3rd Advt.

No. 216/35, in Class 42, in respect of nougat, raht-lakoum, almond rock, toffee, almond paste, raspberry noyau, butter-scotch, honey-scotch, vanilla-scotch, ginger-scotch, treacle-scotch, rose-scotch, raspberry-scotch, mint-scotch, lemon-scotch, and lime-scotch, all being sweetmeats, in the name of Callard & Bowser, Limited, of Western Avenue, London, W., England, manufacturing confectioners, a British Company.



Filed 20th February, 1935.

Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the letters and abbreviation "C. & B".

(To be associated.)

4179—3rd Advt.

No. 197/35, in Class 8, in respect of brake testers, chassis, analysers, gauges and all other goods included in this class; in the name of Bendix-Cowdrey Brake Tester, Inc., a corporation of the State of Delaware, of 401, Bendix Drive, South Bend, Indiana.

Filed 13th February, 1935.



Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the surname "Bendix" and "Cowdrey".

4173—3rd Advt.

Nos. 234-260/1935 and 354/35. Nos. 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 245, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252 and 354/35, in Classes 1, 2, 4, 5, 6, 7, 13, 16, 22, 24, 25, 30, 31 and 32, 33, 34, 35, 38, 42 and 8, respectively, in respect of all goods included in these classes; No. 253/35, in Class 56 in respect of packing and hose; button tents, rick-cloths, rope and twine, umbrellas, walking sticks, brushes and hair combs; ivory, bone, wood, straw and grass articles not included in other classes; boxes, shooks, plywood and veneer; timber, cane, bamboo, manufactures of wood, cane and bamboo not included in other classes; and Nos. 25 and 256/35, in Class 5, in respect of all goods included in this class; and Nos. 255, 257, 258, 259 and 260/1935, in Class 42, in respect of all goods included in this class, all in the name of Mitsubishi Shoji Kaisha, Limited, a Japanese Company, of 42-chome, Marunouchi, Kojimachi-ku, Tokyo, Japan.

Filed 21st February, 1935.

Nos. 354/35 and Nos. 234-253/35.



Nos. 254-5/35.

MITSUBISHI

Nos. 256-7/35.

THREE DIAMONDS

No. 258/35.

SAMPAN

No. 259/35.

ICEBOUND

No. 260/35.

BLUE SKY

(Nos. 234 to 257 and 354/35: To be associated.)

4180—3rd Advt

No. 399/35, in Class 1, in respect of all goods included in that class, in the name of I.G. Farbenindustrie Aktien gesellschaft, of Grunebergplatz, Frankfurt on Main, Germany, German Company, manufacturers.

Filed 27th March, 1935.

ISOPAN

(To be associated.)

4129—3rd Advt

No. 440/35, in Class 8, in respect of storage batteries, in the name of Vesta Battery Company (Australia) Limited, a Company duly organised under the Laws of the State of New South Wales, of 14 George Street, Leichardt, near Sydney, State of New South Wales, Australia manufacturers.

Filed 12th April, 1935.

VESTA

4134—3rd Advt.

No. 441/35, in Class 47, in respect of all goods included in this class, in the name of Alderton Limited, of Potgietersrust, Transvaal, and 52 Rosettenville Road, Johannesburg, manufacturers.

Filed 12th April, 1935.

SAPCO

4182—3rd Advt.

ADVERTISEMENTS.

Nos. 96-100/35 and 102/1935. No. 96/35, in Class 8, in respect of spirit levels, mitre squares, callipers, compasses, egg timers, thermometers, barometers, scientific balances and scales, mathematical instruments; No. 97/35, in Class 12, in respect of apple corers, washer, pipe, bolt and hoof cutters, cutting nippers, hacking drawer and shoemaker knives, drills, augers, punches, chisels, saws and hack saw blades, rasps, and files, axes, and hatchets, choppers, awl blades, planes, bale hooks, hair clippers, pruning and grass shears, sickles, tin openers, plough shares, oyster knives, garden tools, pliers, case openers and radio tools with a cutting edge; No. 98/35, in Class 13, in respect of all goods included in this class; No. 99/35, in Class 37, in respect of harness, saddles, saddlery, bridles, dressed hides and skins, leather suit and attache cases, leather trunks and travelling requisites, leather golf bags, leather horse boots, leather purses and belts; No. 100/35, in Class 38, in respect of boots, shoes and slippers; No. 102/1935, in Class 40, in respect of all goods included in this class, all in the name of Greatrex Limited, of 112 Commissioner Street, Johannesburg, Transvaal, manufacturers and merchants.

Filed 23rd January, 1935.

No. 96-100/35.

REX

No. 102/35.

REXIDE

(Nos. 97, 99-100/35: To be associated.)

Nos. 99-100/35:

The said mark has been used as a trade mark, with alterations not substantially affecting the identity of the same within all the Provinces of the Union by the applicants or their predecessors in business in respect of the said goods continuously for more than ten years prior to the 1st January, 1917, and down to the date of application.

4174—3rd Advt.

FACTORIES ACT, No. 28/1918, AS AMENDED BY ACT No. 26/1931, TOGETHER WITH THE REGULATIONS THEREUNDER.

PRICE: 2s. 6d. PER COPY, POSTAGE FREE.

Obtainable from Government Printer, Pretoria.

The general dealer and motor-car business carried on by LEWIS ABRAHAMS at 29 Eloff Street, Johannesburg, has been transferred to 37 Eloff Street, Johannesburg, where the said LEWIS ABRAHAMS will trade under the style of MOTOR SALES COMPANY.

4413—17-23-29

KENNISGEWING.

Die kleinhandel slagtersbesigheid deur JOHANNES THEODORUS FOURIE gedrywe op Erf No. 518, Willemsdal, onder die naam of firma van J. T. FOURIE, is verkoop aan PETRUS STEPHANUS JOHANNES COENRAAD PRUIS met effek vanaf die 29ste April 1935. Laasgenoemde sal gemelde besigheid op dieselfde plek vir sy eie voordeel voortsit onder die naam of firma van UNION BUTCHERY.

H. F. TEENGES,

Prokureur vir partye.

Standard Bank Geboue, Greylingstad, 14 Mei 1935.

4414—17-23-29

NOTICE OF ABANDONMENT.

I, A. I. BERELOWITZ, hereby notify that I have abandoned my store on Erf No. 402, Breyten, from 1st May, 1935.

A. I. BERELOWITZ.

4452—17-23-29

No. 472/35, in Class 38, in respect of shoes made of leather and leather and rubber combined, in the name of G. H. Bass & Co., a corporation organized under the laws of the State of Maine, of Main Street, Wilton, State of Maine, U.S.A.

Filed 17th April, 1935.

SPORTOCASIN

4181—3rd Advt.

No. 489/35, in Class 50, in respect of adhesives (not being articles of stationery) for glass, celluloid, leather, cloth, wood, metal, floor-cloth and the like, in the name of Boston Blacking Company Limited, a British Company registered under the British Companies Acts, 1862-1898, of Ulverscroft Works, Uuverscroft Road, in the City of Leicester, England, manufacturers.

BOSTIK

Filed 18th April, 1935.

4130—3rd Advt.

Nos. 462-3-4/35, in Class 47, in respect of oils, greases and waxes of all kinds and similar products for lubricating, illuminating, heating and fuel purposes; also petrol, gasoline and other products for generating motive force or power; and other substances composed either wholly or in part of the products of petroleum in so far as such goods are included in this class, in the name of Vacuum Oil Company of South Africa Limited, of Boston House, Strand Street, Capetown, trading as oil merchants.

Filed 15th April, 1935.

No. 462/35.

MAROLEUM

No. 463/35.

SURETT

No. 464/35.

KUBOLA

4234—3rd Advt.

No. 474/35, in Class 1, in respect of paints and decorative coatings for walls, ceilings and other surfaces not included in other classes; in the name of The Muralo Company, Inc., a corporation organized under the laws of the State of New York, of New Brighton, Staten Island, New York, U.S.A.

Filed 17th April, 1935.

MURAL-TONE

(To be associated.)

4184—3rd Advt.

Nos. 475-6/35. No. 475/35, in Class 6, in respect of machinery of all kinds and parts of machinery, except agricultural and horticultural machines and their parts included in class 7; and No. 476/35, in Class 13, in respect of metal goods not included in other classes, in the name of The Metal Box Company Limited, a Company incorporated under the laws of Great Britain, of Queens House, 28, Kingsway, London, W.C. 2, England, manufacturer.

Filed 17th April, 1935.

METTABOX

(To be associated.)

4185—3rd Advt.

No. 473/35, in Class 50, in respect of packing and jointing of all types, and goods manufactured from asbestos alone or with other materials, all included in this class; in the name of Turner Brothers Asbestos Company, Limited, of Clod Mills, Spotland, Rochdale, Lancashire, England, manufacturers, a British Company.

Filed 17th April, 1935.

PERMANITE

(To be associated.)

4183—3rd Advt.

FABRIEKSWET, No. 28/1918, SOOS GEWYSIG DEUR WET No. 26/1931, TESAME MET DIE REGULASIES INGEVOLGE DAARVAN.

PRYS: 2s. 6d. PER ESEMPLAAR, POSVRY.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria.

Notice is hereby given that the partnership between STEPHANUS PHILIPPUS ROODT and MATTHEUS JACOBUS VAN DER WESTHUIZEN, carrying on business as grain brokers and commission agents at 62a Wolhuter Street, Newtown, Johannesburg, under the name and style of ROODT & v. d. WESTHUIZEN, has been dissolved as from the 15th May, 1935, and that the said STEPHANUS PHILIPPUS ROODT has retired from the partnership and the said MATTHEUS JACOBUS v. d. WESTHUIZEN will continue to carry on the business on his own account under the name and style of M. J. v. d. WESTHUIZEN at the same address.

4415—17-23-29

Notice is hereby given that the general dealer's and garage business carried on by UNIVERSAL MOTORS, LIMITED, at 106 Marshall Street, Johannesburg, has been transferred to Stand No. 78, Selby Township, being No. 9 to 11 Loveday Street South, corner Webber Street, Selby Township, Johannesburg, as from the 1st day of May, 1935.

SONNENFELD, GORDON & MALAN.

14/17 Yorkshire House, Cor. Rissik and Marshall Streets, Johannesburg.

4462—17-23-29

Notice is hereby given that the retail butchery business carried on by the TRANSVAAL COLD STORAGE, LTD., at 277 Church Street West, Pretoria, under the name of PRETORIA WEST BUTCHERY, will be transferred to 243 Mitchell Street, Pretoria, and carried on under the name of ISCOR MEAT MARKET as from the 27th of May, 1935.

I. J. D. WENTZEL,

Manager,

TRANSVAAL COLD STORAGE, LTD.

9 Jacob Mare Street, Box 448, Pretoria.

4277—10-17-23

The business carried on by LOUIS BERRY as WHITE HOUSE BUTCHERY at Putfontein, District Benoni, has been abandoned as from 30th April, 1935.

4461—17-23-29

Notice is hereby given that the business carried on by A. BROWN at 494 Esselen Street, Pretoria, has been removed to 493 Church Street, Pretoria, as from 15th May, 1935, and that GWEN VINCENT has been admitted as a partner.

4342—17-23-29

ADVERTENSIES.

The business of general dealer carried on by ABRAHAM SHEVIL at 10 President Street, Germiston, will be removed to Stand No. 342, Driefontein, District Boksburg, as and from the 29th day of April, 1935, and will henceforth be known as MALIYAVUZA CYCLE STORE. 4275—10-17-23

Notice is hereby given that the business carried on by ISAAC GLAZER under the style of the TERMINUS CASH BUTCHERY at 50a Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, has been sold to KACY ABRAMS and BARNEY MOSSELSOON, who will take transfer thereof upon expiry of this advertisement.

Johannesburg, this 17th day of May, 1935.

LEON S. SAPIRE,
Attorney for parties.

5/6 Mostert's Buildings,
61 Main Road, Fordsburg,
Johannesburg. 4315—17-23-29

The business carried on by toe CENTRAL BAKERY & TEAROOM on Erf No. 136, Long Street, Middelburg, Transvaal, has been transferred to Erf No. 135, Long Street, Middelburg, Transvaal, as from the 1st March, 1935. 4299—17-23-29

Notice is hereby given that the business known as the WHITE EAGLE DAIRY, being carried on by J. SOUTHEY at 19 Bedford Street, Benoni, has been transferred to M. OLIVER as from 1st February, 1935. 4303—17-23-29

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that the general dealer's business carried on by SAMUEL WOOLF REES, ELIAS SHAPIRO and HARRY BARNATO BEHRMAN under the style or firm of REES, SHAPIRO & BEHRMAN at Meyerton, District Vereeniging, has been sold to ARON REES and ARON JAKUBOWITZ, who will henceforth carry on the said business at the same address in their own name and for their own account.

ROOD BROS. & SNIJMAN,
Attorneys for parties.

Market Avenue, Vereeniging.
4309—17-23-29

The dairy business carried on by H. SPENCER at 38 Twist Street, will be removed to 136 End Street, Doornfontein, as from 1st June, 1935.

H. SPENCER.

4348—17-23-29

ECONOMIC TRADING STORES (MIA MAHOMED MOOSA), a general dealer, removed from Stand No. 418, Fourteenth Street, Vrededorp, to Stand No. 402, Fourteenth Street, Vrededorp. 4349—17-23-29

The general dealer's business known as the FOX CASH GROCERY, carried on by S. JOFFE at 290 Fox Street, Jeppe, has removed, as from the 1st June, 1935, to Stand No. 124, Bertrams, corner Gordon Road and Liddle Street. 4350—17-23-29

The general dealer's business carried on by DOROTHY KLOPPER at 56 Kerk Street, Ermelo, under the style of BONANZA, has been abandoned as from the 2nd of May, 1935. 4359—17-23-29

Business of motor garage carried on by FREDERICK JACOBUS PURCHASE at 46 Main Street, Johannesburg, has been sold on 30th April, 1935, to BARNET BALON, who will continue to trade at same address. 4195—10-17-23

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by OTTO EDUARD HERBERT PENZHORN as HERBERT PENZHORN at Lot 38, Wonderfontein No. 41, District Marico, has been transferred to M. A. RAGIE as and from the 1st May, 1935.

OSCAR GLATTHAAR,
Attorney for parties.

Box 34, Groot Marico,
30th April, 1935. 4201—10-17-23

NOTICE.

The advertising, duplicating, mailing and typewriting business carried on by CLAUDE LUND-JACKSON at 63/5 Exploration Buildings, Fox Street, Johannesburg, has been sold, together with all the assets thereof to FREDERICK McDONNELL and LEONARD AMBROSE PARKER with effect as from the 1st day of May, 1935.

A. W. KATZEN,
Attorney for the parties.

Natal Buildings,
81 Commissioner Street,
Johannesburg. 4202—10-17-23

Notice is hereby given that DAVID ANGEL and OSCAR USHPOL, trading as JOHANNESBURG TRUNK FACTORY at 99 Pritchard Street, Johannesburg, have admitted SELEM KARP as a partner in the said business, with effect as from the 18th day of March, 1935.

The new partnership firm has taken over all the assets and liabilities of the previous firm, and is carrying on business at the same address under the same style.

A. W. KATZEN,
Attorney for the parties.

Natal Buildings,
81 Commissioner Street,
Johannesburg. 4203—10-17-23

The fresh produce and mineral water dealer's businesses carried on by MORAR BUDHOO and GOPAL BUDHOO (trading as MORAR & GOPAL) at Stand No. 432, De Larey Street, Malay Location, Johannesburg, has been sold to MADHOVE HIRA as from the 1st May, 1935. 4204—10-17-23

Notice is hereby given that the business heretofore carried on by IZAK VAN ROOY, JOHANNES HENDRIK VAN DYK and SAREL JOHANNES PELSER as motor garage keepers and general dealers under the style or firm of MYBURGH'S GARAGE at 80 Rustenburg Road, West Krugersdorp, has, as from the 1st of May, 1935, been transferred to HOTEL GARAGE (PTY.), LIMITED.

Messrs. BLAKE & BECKER,
Attorneys for the parties.

51a Human Street,
Krugersdorp, 10th May, 1935. 4205—10-17-23

The fish and chip business carried on by MAX LOWITZ at 45 McIntyre Street, Jeppe, Johannesburg, will be transferred to ISAAC KLOMPAS on the last publication hereof.—Louis Spitz, attorneys for parties, Sandersons Buildings, Johannesburg. 4209—10-17-23

The general dealer's business carried on by ISRAEL HALPERIN on Stand No. 57, Sabie, Transvaal, will be transferred to ISAAC LEVITAS on the 1st June, 1935, who will carry on the said business at the said address.

Johannesburg, this 7th day of May, 1935.

B. ROSENBERG & MALTZ,
Attorneys for the parties.

12/14 Stemens Building,
115 President Street, Johannesburg. 4214—10-17-23

The business of egg box manufacturers carried on by IDA PRECHNER, known as ROBINSON & CO. at 48 Carr Street, Newtown, Johannesburg, has been sold to EGG BOX MANUFACTURERS (PTY.) LTD., who will carry on the business at the same address under the latter name as from 15th May, 1935. 4215—10-17-23

The general dealer's business carried on by HARRY WEINER under the style of HARLEY & CO., in Eadie Street, Witbank, has been abandoned as and from the 4th May, 1935.—N. Levitt party's attorney, Witbank. 4216—10-17-23

Notice is hereby given that the business carried on by HARRY EROMAN at 70 West Street, Newtown, was abandoned as from the 1st April, 1935. 4217—10-17-23

Notice is hereby given that the tea-room business heretofore carried on by MILLY COHEN at the Palace Theatre, Erf No. 117, Market Street, Standerton, will be abandoned as and from the 31st May, 1935. 4228—10-17-23

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the motor business carried on by HONOR JEFFERY under the style of ROODEPOORT GARAGE at Main Road, Roodepoort, will be sold and transferred to ROODEPOORT GARAGE (PROPRIETARY), LIMITED, a Company about to be registered with limited liability according to the laws of South Africa, with effect from the 1st June, 1935.

LOVELL & GINSBERG,
Attorneys for the parties.

Central House,
Prince's Avenue, Benoni. 4242—10-17-23

Take notice that STRATOS CARAMANOS, carrying on business as a café proprietor at 97 Prince's Avenue, Benoni, has abandoned his said business from the 7th May, 1935.—Lovell & Ginsberg, Central House, Prince's Avenue, Benoni. 4243—10-17-23

Notice is hereby given that the business of the WITWATERSRAND HOTEL, situate in the Township of Primrose, carried on by MAX HOTZ, has been sold to ROBERT BURNS, subject to the temporary transfer of the hotel liquor licence into the name of the said ROBERT BURNS being granted with a tie to the SOUTH AFRICAN BREWERIES, LIMITED and JOHN WILSON.

Dated at Germiston, this 2nd day of May, 1935.

WRIGHT, ROSE-INNES & LOUW,
Attorneys for the Applicant.

21 Knox Street,
P.O. Box 123, Germiston. 4119—10-17-23

ADVERTISEMENTS.

The general dealer's, ice cream and tearoom licences respecting QUINN'S TEAROOM, 3 and 4 Norfolk House, corner of Free and Jouberts Streets, Johannesburg, have been abandoned from the 30th April, 1935, and stock-in-trade removed to JNO. W. QUINN & CO., LTD., 135 Lerk Street, Johannesburg.

4194—10-17-23

Notice is hereby given that the dairy business carried on by ELSJE SOPHIA VAN SCHALKWYK under the style or firm of the KLIP RIVER DAIRY at Seventh Street, Melville, has been transferred to GEDDES & MCKENZIE, LIMITED, who will carry on the business under the same style at the same address.

GRIFFITH & TURNBULL,
Attorneys for parties.

Johannesburg. 4224—10-17-23

NOTICE—TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that MAHOMED AHMED ISAACK, general dealer, of Vereeniging, has disposed of his general dealer's business carried on at 51c Main Street, Vereeniging, to MOOSUB ISMAIL, who will henceforth carry on the said business at the same address.

Vereeniging, this 7th day of May, 1935.

ROOD BROS. & SNIJMAN,
4227—10-17-23 Attorneys for parties.

The goodwill and certain assets of the dairy business hitherto carried on by SILVERTON DAIRIES (PROPRIETARY), LIMITED, at 470 Church Street, Pretoria, have been sold and will be transferred to DAVID BLACK with effect from 28th May, 1935. The said DAVID BLACK will, after the 27th May, 1935, carry on the said business at the same address under the style or name of SILVERTON DAIRIES.—Nieneyer, Dyason, Steyn & Metelerkamp, attorneys of the parties, Pretoria.

4285—10-17-23

Notice is hereby given that the partnership conducted by KATE BLOOM and MINNIE SHAPIRO, trading as EVELINE, ladies' outfitters and milliners, at Dorchester Mansions, Johannesburg, has been dissolved with effect from the 15th April, 1935, from and after which date the business has and will be conducted under the name of EVELINE by the said KATE BLOOM for her own account.—Morris Alexander, attorney for the parties, New Kempsey Buildings, Johannesburg.

4278—10-17-23

The general dealer's and butchery business carried on by HYMAN KLOTZ at No. 6, Portion "P", Klipfontein Farm, District Boksburg, has been sold and will be transferred from the date of the last publication hereof to KLIPFONTEIN SUPPLY STORES (PROPRIETARY), LIMITED, a Company in the course of registration. The said Company has taken over all the assets and will pay all the liabilities of the business and will carry on the said business at the same address.

4279—10-17-23

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business of a cycle and repairs shop carried on by AARON HARRY GLASSER under the style or firm of MOONLIGHT CYCLE WORKS at 51b Main Street, Vereeniging, has been transferred to ABDOL HAK MAHOMED SALEY, who will carry on the said business at the same address as and from the 1st May, 1935.

Dated at Vereeniging, this 2nd day of May, 1935.

ROOD BROS. & SNIJMAN,
Attorneys for the parties.

P.O. Box 38, Vereeniging.
4122—10-17-23

The tearoom, general dealer's and restaurant business carried on by ELEUTHERIOS POULOS under the style of ELEY'S CAFE at 13 Second Street, Springs, together with all stock-in-trade, fixtures and fittings, has been sold and will be transferred to PETER DUNIAS immediately after the last publication hereof.—George Behrmann, attorney for the parties, Prospect Buildings, 38 Third Street, Springs, 4th May, 1935.

4149—10-17-23

The business carried on by OMAR JAN MAHOMED on the farm Cyferfontein No. 2363, District Pietersburg, has been transferred to the farm Triangle No. 1892 as from 2nd May, 1935.

4162—10-17-23

The UNION BUTCHERY, situated at Elandsfontein No. 6, carried on by P. WILENSKY, has been abandoned as from 1st May, 1935.—M. A. Friedgut, 15 Grafton Road, applicant's agent.

4187—10-17-23

The general dealer's business carried on by J. ROST under the style of JOBBINGS UNLIMITED at 51 Simmonds Street, Johannesburg, will be abandoned as from 1st June, 1935.

4188—10-17-23

The general dealer business carried on by D. L. COOPERMAN, trading as BROADWAY CYCLE STORE, at 15 Broadway, Bezuidenhout Valley, has been transferred to HARRY MOREIN as from 1st May, 1935.

4189—10-17-23

Notice is hereby given that the business carried on under the name of J. FRICHOL, has been transferred from 111 Church Street to 140 Church Street, Pretoria, as and from the 1st of May, 1935.

4172—10-17-23

ABANDONMENT OF BUSINESS.

The business carried on by HEYMAN NESTADT under the style of O.K. MOTORS AND CYCLE WORKS at 85 Prince's Avenue, Benoni, was abandoned as and from 30th April, 1935.

4164—10-17-23

The tearoom and grocery business hitherto carried on by GEORGE MAVRANDONIS, A. MAVRANDONIS (known as HARRY MAVRANDONIS) and HARRY LIONDOS under the style of PARK TEAROOMS, corner of Bunyan Street and Woburn Avenue, Benoni, will be sold and transferred to PARK TEAROOM (PROPRIETARY), LTD., a Company about to be registered with limited liability according to the laws of the Union of South Africa, to take effect three weeks from the date hereof.—Lovell & Ginsberg, attorneys for the parties, Central House, Prince's Avenue, Benoni.

4244—10-17-23

The butchery business carried on in partnership by DAVID ISAAC SEGAL and JOHANNES MARTINUS NELMAPIUS under the style of FRESH MEAT SUPPLY at 104a Church Street, Pretoria, has been dissolved. The said DAVID ISAAC SEGAL acquired all the assets of the said business.

The said business is being transferred to No. 1929 Villieria, Pretoria, where the said DAVID ISAAC (ISACK) SEGAL will trade as GOEDKOOP MEAT BAZAAR.—J. Janover, attorney for the parties, 23 R. S. E. Buildings, Bureau Lane, Pretoria.

4249—10-17-23

Notice is hereby given that the business formerly carried on by HARRY WILLIAMSON and CHARLES HERBERT MORGAN as boot and shoe manufacturers under the style or firm of the WILMORE SHOE COMPANY, will be transferred, together with all the assets thereof as a going concern, to HARRY GILGRASS WILLIAMSON upon expiry of the last publication hereof.

GRIFFITH & TURNBULL,
Attorneys for parties.

Transvaal House,
80 Commissioner Street,
Johannesburg. 4265—10-17-23

The boarding-house carried on by Mrs. C. M. THERON at Stand No. 53, East and Junction Avenues, Parktown, will be transferred to Mr. F. WARD SMITH as from 1st June, 1935.

4266—10-17-23

The general dealer's business carried on by DORA BECKER under the style of BECKER'S STORES at 38a Pretoria Street, Hillbrow, has been transferred to JANIE BECKER as from 1st January, 1935.

4268—10-17-23

Butchery business carried on by J. SACKS under the style of NEW MARKET BUTCHERY, 41 Bishop Street, Turffontein, Stand No. 1283, is transferred from 1st May, 1935, to GERHARDUS DIRK KOTZE, trading as DISTRIBUTORS COMPANY (SOUTH), wholesale and retail butchers.

4269—10-17-23

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat die algemene handelaarsbesigheid gedryf deur EBER LASAROW, handelende as JOHANNESBURG CHEAP STORE, te Klerksdorp, Transvaal, verkoop is aan NATHAN LASAROW en MANNIE LASAROW vanaf die 15de dag van Mei 1935. Die vermelde NATHAN LASAROW en MANNIE LASAROW sal die besigheid dryf by dieselfde adres onder die styl of firma van WESTERN TRANSVAAL GENERAL SUPPLIES. Gedateer te Johannesburg, die 8ste dag van Mei 1935.

4271—10-17-23

ADVERTENSIES.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by JOE FRIEDENTHAL in Main Street, Brits, has been transferred to JOE FRIEDENTHAL and SIEGFRIED BARUCH, who will carry on same under the name and style of FRIEDENTHAL & BARUCH as from the 1st of May, 1935.

The said partnership assumes all liability of the firm of JOE FRIEDENTHAL.

MAURICE M. SIVE,
Attorney for the parties.

Main Street, P.O. Box 9,
Brits, Transvaal, 8th May, 1935.
4329—17-23-29

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by WILLIAM HENRY GILL, trading as GILL'S PHOTOGRAPHIC STORE at 74 Cranbourne Avenue, Benoni, will, as and from 1st June, 1935, be transferred to 83 Prince's Avenue, Benoni.

4437—17-23-29

AGNES JOSEPHINE PIM is retiring from partnership business of the ROYAL BAR carried on by her with MARIE BURGE and RUBY ELEANOR DOROTHY McKERSIE, Stand No. 143, Johannesburg, and the said business will be carried on by remaining partners from 1st June, 1935.

4347—17-23-29

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by BAS TIAAN LANSER as B. LANSER'S SHOE STORE, Market Street, Heidelberg, has been abandoned as from 1st January, 1935.—J. C. de Wet, attorney, Heidelberg.

4371—17-23-29

Notice is hereby given that the business heretofore carried on at Uitzicht No. 49, Davel, by EBRAHIM PATEL as the DAVEL CASH BAZAAR, has been sold to RAMA KASSEN, who will continue to carry on the business for his own account and benefit as the KASSEN SILK BAZAAR, and that the application for transfer of the licence in his name will be made in due course.

CHURCH & PORTER,
Attorneys for the parties.

P.O. Box 66, Bethal,
13th May, 1935.
4373—17-23

The electrical business carried on under the style of the ELECTRIC SERVICE STATION AND SUPPLIES at Erf No. 111, King Edward Street, has been transferred to Erf No. 126, King Edward Street, Potchefstroom, as from the 1st May, 1935.

4377—17-23-29

Notice is hereby given that the engineering and construction contractor's business carried on by the UNION GUNCRETE (PTY.), LTD., at Stability Buildings (Fourth Floor), 106 Fox Street, Johannesburg, has been transferred to Alpha Buildings, 166 Commissioner Street, as from the 1st day of May, 1935.

Dated at Johannesburg, this 13th day of May, 1935.

B. ALEXANDER & BROS.,
Solicitors.

Stability Buildings,
106 Fox Street, Johannesburg.
4416—17-23-29

The business of clothing manufacturers carried on by ABRAHAM RUSSAK and LAZAR SILVER under the style of BRITISH CLOTHING MANUFACTURERS at 141 Meyer Street, Germiston, will be transferred to 78 Knox Street, Germiston, on the 1st June, 1935.

4424—17-23-29

Notice is hereby given that the business of dressmakers formerly carried on by LILIAN SCUTTY under the style or firm of LILIAN SCUTTY at 5 Central City Buildings, Johannesburg, has been transferred, as and from the 1st May, 1935, to LILIAN SCUTTY and HELENE HALLGARTEN, who will continue to carry on the said business in co-partnership under the name or style of NANA at 609 Stuttaford's Buildings, Johannesburg. Johannesburg, this 17th day of May, 1935.—A. James Howe, attorney for parties, 28/30 Permanent Buildings, Harrison Street, Johannesburg.

4417—17-23-29

Subject to the temporary transfer of the hotel liquor licence held by ELIAS ROSEN, with BENZION GNESIN interested, in respect of the LONGS HOTEL, situate on Stands Nos. 387, 388, 389 and 390, Bree and Rissik Streets, Johannesburg, being granted to JOSEPH FESTEIN STAYNE, that business, together with all the assets thereof, which have been sold to the said JOSEPH FESTEIN STAYNE, will be transferred to him on the 20th day of May, 1935.—Hayman, Godfrey & Sanderson, solicitors for the parties, Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.

4418—17-23-29

The motor garage business conducted by LOUIS MELNICK under the style of SELECTION GARAGE, Stand No. 1408, Springs Extension, will be transferred to LOUIS WOLPERT, trading as SELECTION GARAGE from 8th June, 1935.—L. Friedman, parties' attorney, Stanley House, Johannesburg.

4420—17-23-29

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ANN FINEBERG at 250b Bree Street, Johannesburg, will be transferred to MONTCLAIR MODES (PROPRIETARY), LIMITED, a Company now in course of formation as from the 1st day of June, 1935.

NORMAN & CO.,
Agents for parties.

55 Asher's Buildings,
Fox Street, Johannesburg.
4425—17-23-29

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the furniture business carried on by MAX MOVSOHN under the style of the FURNITURE LIQUIDATION MART at Stand No. 738, 66 Market Street, Johannesburg, will be transferred to HARRY DAVID KLATZKY, trading as the FURNITURE EXCHANGE as from the date of the last publication hereof.

ISAAC KATZ,
Attorney for parties.

56 New Kempsey Buildings,
Cor. Fox and Joubert Streets,
Johannesburg.
4427—17-23-29

The general dealer business carried on at 2 Biccard Street, Johannesburg, by JOHN THOMAS VAN LELYVELD, has been sold and will be transferred to SPIROS STAMOULATOS as from the 1st of June, 1935.—Johannesburg, 14th May, 1935.

4429—17-23-29

The general dealer business carried on at 31a Von Brandis Street, Johannesburg, by MYER LOUIS ROSE, ANNA JOHANNA ROSE and KATHLEEN WILLIAMS, has been sold and will be transferred to STAVROS CHRISTO QUINTZAS as from the 1st of June, 1935.—Johannesburg, 14th May, 1935.

4430—17-23-29

TRANSFER OF BUSINESS.

The garage business carried on in Hotel Street, Premier Mine, by PETRUS ARNOLDUS BORNMAN under the style or name of BORNMAN'S GARAGE, has been sold and is being transferred to WILHELM ABRAHAM BORNMAN, who will in future carry on the said business at the same place and under the same name.

NIEMEYER, DYASON, STEYN &
MELETERKAMP,
Attorneys for the parties.

39 Bureau Street, Pretoria.
4440—17-23-29

General dealer's, grocer and fruiterer's business carried on by QUAN TIEN at Stand No. 688, Twenty-second Street, Malay Location, Johannesburg, has been sold and transferred to BAPCO OMAR as and from the 7th May, 1935.—Omar Khan, parties' agent, 12 Somerset House, Fox Street, Johannesburg.

4404—17-23-29

Notice is hereby given that the business of general dealer, retail butcher, eating-house keeper and dealer in patent medicines at present carried on by MORRIS SCHNEIDER on Stand No. 119, farm Langlaagte No. 13, District of Johannesburg, will, as and from the 1st day of July, 1935, be transferred to PERCY HASKEL, who will from such date take over all the assets and assume responsibility for all liabilities. Johannesburg, this 14th May, 1935.

WILLIAM ARONSOHN & GORDON,
Attorneys for parties.

Stanley House, Commissioner Street,
Johannesburg.
4398—17-23-29

The business carried on under the style of L. MENDELSON at 180a Jules Street, will be removed to 160 Jules Street, Jeppes Extension, as from 1st June, 1935.

4400—17-23-29

The business carried on by Mrs. M. C. MEINTJES, trading under the style of FARM GATE DAIRY at 16 Ninth Street, Bezuidenhout Valley, will in future be carried on under the same style by Mrs. M. C. SELF, whose name was previously Mrs. M. C. MEINTJES.

4401—17-23-29

The business carried on by ISRAEL MARKS and JACK AREMBAND under the style of BORDEAUX BRICK-FIELDS at Craighall, Johannesburg, will be transferred upon the expiration of this notice to HANS KLAUS DE HAAS, who will carry on the business under the same style at the same address.

KAYE & LAZAR,
Attorneys for the parties.

Transvaal House,
Commissioner Street, Johannesburg.
4402—17-23-29

The business carried on in partnership on Stands Nos. 728 and 729, Nos. 6 and 8 Kort Street, Johannesburg, and at Metropole Buildings, 7 Kort Street, Johannesburg, by ASHABHAI JAVERBHAI PATEL (C.800 V/8), CHUNILAL GIRDHARLAL PATEL (C.1677/1887) and ISHWERBHAI BECHARBHAI PATEL (9130), trading as I. C. ASHABHAI & CO., has been dissolved as from the 1st May, 1935. The said business will henceforth be carried on by CHUNILAL GIRDHARLAL PATEL, REVANDAS CHUNILAL (13289), RAVJIBHAI CHUNILAL (16273) and NATWARLAL CHUNILAL (19730) in partnership, trading as I. C. ASHABHAI & CO.

4407—17-24-29

ADVERTISEMENT.

The business of the BALMORAL HOTEL carried on by DAVID SHATZ (with BENJAMIN VAN DER SANDT as manager) on Stands Nos. 822 and 823, Kerk and Harrison Streets, Johannesburg, will be transferred to DAVID SHATZ and DAVID EPSTEIN (with the said BENJAMIN VAN DER SANDT as manager), who will carry on the business in partnership with effect as and from the 20th day of May, 1935.

HAYMAN, GODFREY & SANDERSON,
Solicitors for parties.

80 Commissioner Street,
Johannesburg. 4616—23-29-7

The business of yeast manufacturers carried on by the TRANSVAAL ORGANIC INDUSTRIES (PROPRIETARY), LIMITED, at 31 Village Road, Johannesburg, together with all the assets thereof, has been sold to MAX HEINRICH and SAM GREENBERG, who are now carrying on the business in partnership for their own sole account and benefit.

HAYMAN, GODFREY & SANDERSON,
Solicitors for the parties.

80 Commissioner Street,
Johannesburg. 4617—23-29

The general dealer's business carried on by KOPPEL BACHER, trading as K. BACHER & CO., at Stand No. 193, Booyens Reserve, will be transferred to farm Langlaagte, Main Reef Road, Croesus Mine, as from the 31st May, 1935. 4627—23-29-7

In terms of Section 57 (3) of Act No. 46 of 1926, the registered office of the PIETERSBURG GOLD MINING CORPORATION (PROPRIETARY), LTD., has been removed from 48 St. George's Street, Capetown, to 43 Glencairn Buildings, Joubert Street, Johannesburg. 4612—23

The business carried on by LEENDERT LEVY as the BRILLIANT DIAMOND MANUFACTURERS at 172 Market Street, Johannesburg, will be removed to 8 King George Street, Johannesburg, as and from the 1st June, 1935. —Isaac Katz, attorney, 56 New Kempsey Buildings, Johannesburg. 4615—23-29-7

Notice is hereby given that the business of a garage carried on at 15 Amphill Avenue, Benoni, under the name of CORTLEVER'S GARAGE will be transferred to CORTLEVER'S GARAGE (PROPRIETARY), LIMITED, as and from the 7th June, 1935. 4630—23-29-7

JOHN DICKINSON & CO. (AFRICA), LTD., versus THE TECHNICAL PRESS, LTD.

Postea: Johannesburg, Monday, the 20th day of May, 1935.

(Before the Honourable Mr. Justice Tindall.)

Upon the motion of Mr. H. J. Clayden, of Counsel for the Applicant, and upon reading the foregoing rule nisi, duly served and published as directed, and no cause being shown to the contrary,

It is Ordered:

That the aforesaid rule nisi be and is hereby confirmed; and the Respondent Company placed under final liquidation.

By Order of the Court.

R. T. NORMAN,

Registrar.

Bell & D.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of THE TECHNICAL PRESS, LTD. (in liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of The Technical Press, Ltd., that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his Office, on the 5th day of June, 1935, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter, for—

- (a) the proof of debts by Creditors;
- (b) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators, and as solicitor to assist the liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.

H. G. BOTHA-REID,

Master of the Supreme Court.

Master's Office, Supreme Court,
23rd May, 1935.

KENNISGEWING VAN BYEENKOMSTE VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.

(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

In sake THE TECHNICAL PRESS, LTD. (in likwidasie).

Kennis word hiermee gegee aan al die persone wat Krediteure of Kontribuante is van The Technical Press, Ltd., dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante sal gehou word onder voorsitterskap van die Magistraat, Johannesburg, op sy Kantoor op die 5de dag van Junie 1935, die Vergadering van Krediteure om 9.30 uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

- (a) die bewys van skulde deur Krediteure, en
- (b) om te besluit oor een persoon of persone, wie se naam voorgedra sal word vir aanstelling as likwidateur of likwidateur en as prokureur om die likwidateur te help in die uitvoering van sy pligte

Verder word hiermee kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat, Johannesburg, nie later dan vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.

H. G. BOTHA-REID,

Meester van die Hooggeregshof.

Meesterskantoor, 23 Mei 1935.

4626—23

FACTORIES ACT, No. 28/1918, AS AMENDED BY ACT No. 26/1931, TOGETHER WITH THE REGULATIONS THEREUNDER.

PRICE: 2s. 6d. PER COPY, POSTAGE FREE.

Obtainable from Government Printer, Pretoria.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Transvaal Provincial Division).

Master's Office,
Pretoria, 23rd May, 1935.

In the matter between RUTOWITZ FLOUR MILLS, LTD., Applicant, and FAKIR CASSIM, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 30th day of April, 1935, by the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 21st day of May, 1935.

H. G. BOTHA-REID,
Master of the Supreme Court.

IN DIE HOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA

(Transvaal Provinsiale Afdeling).

Meesterskantoor,
Pretoria, 23 Mei 1935.

In die saak tussen RUTOWITZ FLOUR MILLS, LTD., Applikant, en FAKIR CASSIM, Respondent.

Kennis word hiermee gegee dat die Voorlopige Order van Sekwestrasie in hierdie saak, verleen op die 30ste dag van April 1935 deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Transvaal Provinsiale Afdeling) tersyde gesit, en die petisie geweier is deur Order van die gesegde Hof, gedateer die 21ste dag van Mei 1935.

H. G. BOTHA-REID,
Meester van die Hooggeregshof.
4628—23

In the Estate of the late CHARLES BUTTERS, of Berkeley, California U.S.A., being at the time of his death neither ordinarily resident within the Union nor the owner of any property therein save and except the following shares in Companies chargeable with duty:—

1 Johannesburg Turf Club Proprietary Right No. 12.

Application will be made to the Master of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) three weeks after the date of the publication of this notice for authority to effect transfer of such shares, and all persons claiming to be creditors, heirs or legatees of the deceased and having any objection to the granting of such authority are hereby required to lodge with the Master of the Supreme Court aforesaid the particulars of such their claim or objection as aforesaid, before the expiration of this notice.

Dated at Johannesburg, this 16th day of May, 1935.

THE CENTRAL MINING & INVESTMENT CORPORATION, LTD.,

C. L. READ, A. J. WRIGHT,
their Attorneys,

Acting under Power of Attorney for Executrix of the late Charles Butters,
Appointed in California, U.S.A.

4546—23

ADVERTENSIES.

**Estate of the late CECIL TILBURY
HAARHOFF (No. 87390).**

Creditors and Debtors in the above Estate are required to file their claims with and pay their debts to the undersigned within fourteen days of publication hereof.

JOSEPH BERMAN,

Agent for Executrix Testamentary.

Loveday House,
Loveday Street, Johannesburg.
4539—23

**EVANS & LEIGH & MACKAY'S
PROPERTY SALES.**

Insolvent Estate of JOHAN
BERNHARD KRUGER.

Instructed by the Trustee in the above Estate, we will sell at our Mart, Market Square, Germiston, on Saturday, 8th June, at 11 a.m. sharp, the undermentioned properties:—

Freehold Stand No. 700, Alberton, with brick house, No. 36 Seventh Avenue.

Freehold Stand No. 701, Alberton, with brick residence, No. 35 Eighth Avenue.

Freehold Stand No. 407, Alberton, with brick residence, No. 66 Fourth Avenue.

Freehold Stand No. 32, Alberton, with brick house thereon, Eighth Avenue.

Cards to view, and any further particulars from the Auctioneers or the Trustee, c/o Messrs. Brammer & Orr, Provident Buildings, President Street, Germiston.

EVANS & LEIGH & MACKAY,

Auctioneers and Sworn Appraisers.

Market Square,
Box 113, Germiston. 4535—23

**FIRST AND FINAL LIQUIDATION
ACCOUNT.**

FLEISHMAN WISE MOTOR SUPPLIES (PROPRIETARY), LIMITED
(in voluntary liquidation) (No. C.A.V. 2946).

Notice is hereby given, in terms of Section 136 (2) of the Companies Act, 1926, that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and the Magistrate, Johannesburg, for fourteen days from date hereof.

J. HORVITCH,

Liquidator.

80 Commissioner Street,
Johannesburg, 23rd May, 1935.
4486—23

LOESCH & SONS, LTD. (in liquidation)
(No. C.A. 58).

Notice is hereby given that the Third and Final Liquidation and Distribution Account in the above matter was duly confirmed by the Master of the Supreme Court on the 10th May, 1935, and a dividend in terms thereof is being paid.

A. COHEN,

V. VLOTMAN,

Joint Liquidators.

P.O. Box 3428, Johannesburg.
4498—23

Re KEMPTON PARK ESTATE, LTD.
(in voluntary liquidation) (No. C.A. 3006).

Pursuant to Section 163 (1) of the Companies Act, No. 46 of 1926, notice is hereby given that at a Special General Meeting of the above Company held at Johannesburg on the 17th day of April, 1935, a Special Resolution, duly confirmed at a further confirmatory meeting held on the 11th day of May, 1935, was passed resolving that the Company be wound up voluntary in terms of Section 160, sub-section (b), of the Companies Act, 1926, and that G. K. Tucker, of 42 Calcutta House, Johannesburg, be appointed Liquidator.

KEMPTON PARK ESTATE, LIMITED
(in voluntary liquidation).

G. K. TUCKER,

Liquidator.

Johannesburg, 21st May, 1935. 4606—23

HARRY GUINSBERG & CO., LTD. (in voluntary liquidation) (No. C.A.V. 2614).

Notice is hereby given, in terms of Section 139 (2), that the Fifth and Final Liquidation and Distribution Account herein was confirmed on the 16th May, 1935, and a dividend is now in course of payment.

HAROLD GALLOW.

Liquidator.

Johannesburg, 17th May, 1935. 4608—23

CAR DEALERS (PROPRIETARY), LIMITED (in voluntary liquidation)
(Reference No. C.A.V. 2967).

Notice is hereby given that in pursuance of Section 166 of the Companies Act, 1926, that a meeting of the Creditors of Car Dealers (Pty.) Ltd., will be held within Room 2, Permanent Buildings, Harrison Street, Johannesburg, on Saturday, 1st day of June, 1935, at 10.30 a.m.

PAUL BERMAN,

Liquidator.

Johannesburg, 20th May, 1935. 4610—23

On account of REEVES ENGINEERS & INDUSTRIAL GASES PROP., LTD. (in liquidation).

Sale of stock, plant and office furniture, etc., on Tuesday, 28th May, 1935, at 10.30 a.m., at the Works, Eloff Street Extension, Johannesburg (Tram Pole No. 258).

ARTHUR MEIKLE & CO., LTD.,

Auctioneers.

101 Fox Street,
P.O. Box 795, Johannesburg.
4563—23

Assigned Estate L. TE GROEN, trading as EUREKA CIGARETTE FACTORY, Pretoria.

Insolvent Estate P. J. VENTER, trading as MARKET GROCERY BAZAAR, Pretoria.

Assigned Estate I. NOWOSENITZ, trading as COLLEGE TEAROOM, Pretoria.

The book debts in the above Estates will be sold by public auction, without reserve, by Messrs. Lezard & Company, at their mart, 292-6 Market Street, Pretoria, on Tuesday, 28th inst., at 11 a.m. sharp.—Orr, De Klerk & Beaton.

THE E.T.L. GOLD MINING AND DEVELOPMENT COMPANY, LTD.

Notice is hereby given that the following Extraordinary Resolution was passed at an Extraordinary General Meeting of Shareholders of the above Company held at Pretoria on Monday, the 20th day of May, 1935:—

Resolved:

That as the Company, by reason of its liabilities, cannot continue its business, it is advisable to wind up the same, and that the Company be and is hereby placed in voluntary liquidation; further that John Brunton Pollock, of Pretoria, be, and is hereby appointed Liquidator for the purpose of such winding up.

C. W. CLARK,

Director.

Goldfield Buildings,
Pretorius Street, Pretoria. 4596—23

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that SYDNEY CARRANGIS and STANLEY STATON, trading in co-partnership as PLAZA TEAROOM, 62a Rissik Street, Johannesburg, have made an assignment of their property in favour of MONTAGUE FRANKS, administrator of estates, 1/2 Standard Bank Chambers, President Street, Johannesburg, in trust for the Creditors of the said Sydney Carrangis and Stanley Staton, trading as aforesaid, if they accept the same; and that the schedules of the said Sydney Carrangis and Stanley Staton, trading as aforesaid, will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen days from the 29th day of May, 1935.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) on Tuesday, the 18th day of June, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Sydney Carrangis and Stanley Staton, trading as aforesaid, as insolvent.

JOHN COHEN & SHAPIRO,

Attorneys for Assignor.

16/18 New Kempsey Buildings,
Johannesburg. 4597—23

**CANCELLATION OF NOTICE OF
SURRENDER.**

A period of fourteen days having elapsed since the date specified in the notice of surrender as the date on which application would be made to the Court for the surrender of the Estate of MORRIS ABROMS, trading as the AERO SERVICE STATION, Eloff Street Extension, Johannesburg, which notice appeared in the Gazette No 2264 of 12th April, 1935, and the debtor having failed to make the application, the notice of surrender, in terms of Section 7. Sub-section (3), of Act No. 22 of 1916, is hereby cancelled.

H. G. BOTHA-REIL,

Master of the Supreme Court.

4607—23

ADVERTISEMENTS.

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) at Capetown, on Thursday, the 13th day of June, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of DOUGLAS FREDERICK BOTHA, a farmer, of Mazeppa, Middelburg, Cape Province, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate at Middelburg, Cape Province, for a period of fourteen days reckoned from the 23rd day of May, 1935.

Dated at Middelburg, this 21st day of May, 1935.

MINNAAR & DE KOCK,

Attorneys for the Applicant.

Middelburg, Cape.

4621—23

KINEMAS, LIMITED.

LOST SHARE CERTIFICATE.

Application having been made to this Company by Frank Joe Thomas, of 30 Keerom Street, Capetown, the registered holder of 500 Preference Shares of £1 each in this Company (distinctive numbers 109599/110098), for the issue of a duplicate of Certificate No. P. 424, the original having been lost or mislaid, notice is hereby given that unless objection thereto be lodged with the Company within one month from date hereof, the Board will proceed to issue a duplicate in lieu of the one lost.

Dated at Johannesburg, this 15th May, 1935.

By Order of the Board.

F. J. M. VAN ZYL,

Secretary.

New Mines House,
23 Sauer Street, Johannesburg.

4560—23

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 4944/1923, dated the 30th of May, 1923, passed by Albertus Stephanus Roscher in favour of Adriaan Frans Christiaan Roscher, in respect of the Remaining Extent of Erf No. 101, situate on Carmichael and Market Streets, in the Town of Ventersdorp, District Potchefstroom, measuring four hundred and ninety-five (495) square roods seventy-two decimal five (72.5) square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Pretoria, this 21st day of May, 1935.

ROOTH & WESSELS,

Attorneys.

4613—23

CHANGE OF NAME.

I, LOUIS LIONEL COHEN, of 64 Hunter Street, Yeoville, Johannesburg, do hereby give notice that as from the date hereof, I shall be known as LOUIS LIONEL COLIN.

Johannesburg, this 21st day of May, 1935.

HAYMAN, GODFREY & SANDERSON,
Attorneys for party.

Transvaal House,
80 Commissioner Street,
Johannesburg.

4624—23

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 8/1875, dated the 14th of November, 1874, passed by the Municipality of Potchefstroom in favour of John Green, in respect of certain Erf or piece of ground marked on the general plan of Potchefstroom No. 366, and situate on De Berg Street.

All persons having objection to the issue of such a copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice.

ROOTH & WESSELS.

21st May, 1935.

4614—23

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 6867/1926, dated the 30th June, 1926, passed by the Alexandra Township, Limited, in favour of Amos Ntenjwa, in respect of certain Lot No. 749, situate on Seventh Avenue on that portion known as the Township of Alexandra of the Quitrent Farm Cyferfontein No. 2, in the District of Johannesburg, measuring 77 square roods 112 square feet; and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg, this 21st day of May, 1935.—Morris Alexander, applicant's attorney, 13/15 New Kempsey Buildings, corner Fox and Joubert Streets, Johannesburg.

4625—23

SALE IN EXECUTION.

WITHOUT RESERVE.

In the matter of JACOMINA MARIA MARGARETHA BEUKES (born DE WIT), widow, Plaintiff, and DICK NTULI, a Native, Defendant.

In execution of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg, in the above suit, a sale will be held in front of the Magistrate's Office, Johannesburg, on Thursday, the 13th day of June, 1935, at 10.30 a.m., of the following property:—

Certain Lot No. 2392, situate in Eighth Avenue on that portion known as the Township of Alexandra of the Freehold Farm Cyferfontein No. 2, in the District of Johannesburg, measuring 48 square roods 88 square feet (with buildings thereon), subject to Mortgage Bond No. 6291/33, dated 25/8/33.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder.
2. Purchase price to be paid in cash on the day of sale, purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, arrears rates, taxes and licences.
3. Transfer to be passed by Sellers' Conveyancer.
4. The property shall be sold to an African Native only.

W. J. THOMPSON,

Messenger of the Court.

Johannesburg, 14th May, 1935.

4412—17-23

In the matter between STANDARD BUILDING SOCIETY (Plaintiff) versus MORRIS BALLEN (Defendant).

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit, a sale, without reserve, will be held at Johannesburg, in front of the Magistrate's Office, at 11 a.m. on Saturday, the 8th June, 1935, of the following property of the Defendant:—

Certain Lot No. 291, Ninth Street, Orange Grove Township, Johannesburg.

The following information has been supplied, but nothing is guaranteed in this respect:—

On the property are: (a) house containing 5 rooms, lounge, k.p.b., (b) building containing garage, servant's room and coal-shed.

Terms: One-third cash on day of sale, and the balance in two equal instalments in three and six months from date of sale with 7 per cent. interest per annum.

T. O'HAGAN,

Sheriff of the Transvaal.

Pretoria, 20th May, 1935.

4551—23-29

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF CAROLINA HELD AT CAROLINA.

Between G. F. MYNHARDT, Plaintiff, and M. E. STOLTZ, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Court and a writ of execution dated the 27th April, 1935, the following will be sold in front of the Magistrate's Court, Carolina, on Friday, the 14th June, 1935, at 10 o'clock in the forenoon:—

The mineral rights of certain portions "D", "E", "F" and of the remaining extent of the farm Gevonden No. 178, District Carolina.

CONDITIONS OF SALE.

1. The mineral rights shall be sold without reserve to the highest bidder.
2. The purchase price shall be paid in cash on day of sale, and the purchaser shall pay all charges, transfer dues and fees of sale and cession.
3. Cession shall be passed by the seller's conveyancer.

I. J. VAN HEERDEN,

Messenger of the Court.

Carolina, 20th May, 1935.

4580—23-29

MESSENGER SALE.

In re WILLIAM ALEXANDER and Others, Plaintiffs, versus HENDRIK BELTHAZER BESTER, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate at Christiana and writ of execution, dated 24th April, 1935, the following will be sold by public auction at the Magistrate's Court, on Saturday, the 1st June, 1935, at 11 a.m. sharp, the following:—

1. Erf No. 387, Robyn Street, Christiana, and Erf No. 402, Hoof Street, Christiana.

The last-named erf is in the centre of the town, corner of Hoof and Oost Streets, with a large dwelling of burnt brick, with a borehole, windmill and reservoir.

G. G. GAUCHE,

Messenger of the Court.

4374—17-23

ADVERTENSIES.

In the matter between ST. ANDREW'S BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and ARIE ZACHARIAS VISAGE, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office, Pretoria, on Monday, the 3rd day of June, 1935, at 9 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

Certain Lot No. 817, Fifth Avenue, Capital Park, Pretoria.

T. O'HAGAN,
Sheriff.

Office of the Sheriff of the Transvaal,
Pretoria, 20th May, 1935. 4552—23

In the matter between ST. ANDREW'S BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and FRANK THOMAS JOHN JACKSON, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office, Pretoria, on Monday, the 3rd day of May, 1935, at 9.10 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

Certain Freehold Lots Nos. 1476, 1677 and 1679, Malvern, Johannesburg.

T. O'HAGAN,
Sheriff.

Office of the Sheriff of the Transvaal,
Pretoria, 20th May, 1935. 4553—23

In the matter between THE AFRICAN BOARD OF EXECUTORS AND TRUST COMPANY, LIMITED, Plaintiff, and ARNOLD ERNEST GREGORY LOVASZ, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the Proceeds of the Immovable Property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this Office for fourteen days from the date of publication hereof, after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.

T. O'HAGAN,
Sheriff.

Sheriff's Office,
Pretoria, 21st May, 1935. 4598—23

AFRICAN COLONIAL GOLD MINES, LIMITED.

Notice is hereby given that the Transfer Books and Register of Members of the above Company will be closed from the 27th to the 29th days of May, 1935, both days inclusive.

By Order of the Board.

B. V. K. MOORE,
Secretary.

17 Cullinan Buildings,
Johannesburg,
21st May, 1935. 4611—23

In the matter between FORDSBURG PLUMBING WORKS, LTD., Plaintiff, and JOHANNES CHRISTOFFEL BASSON, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the Proceeds of the Immovable Property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this Office for fourteen days from the date of publication hereof, after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.

T. O'HAGAN,
Sheriff.

Sheriff's Office,
Pretoria, 21st May, 1935. 4600—23

In the matter between THE SOUTH AFRICAN AND GENERAL INVESTMENT AND TRUST COMPANY, LIMITED, Plaintiff, and JEREMIAH JOSIAH RAUTENBACH, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the Proceeds of the Immovable Property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this Office for fourteen days from the date of publication hereof, after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.

T. O'HAGAN,
Sheriff.

Sheriff's Office,
Pretoria, 21st May, 1935. 4599—23

NOTICE.

Notice is hereby given that I have appointed WILLIAM THOMAS BROOKS to act as my Deputy-Sheriff of and for the Districts of Pretoria and Brits, during the absence on leave of PAT DYER, with effect from the 21st day of May, 1935.

Pretoria, this 20th day of May, 1935.

T. O'HAGAN,
Sheriff of Transvaal.

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat ek WILLIAM THOMAS BROOKS aangesel het as Waarnemende Adjunk-Balju vir die distrikte van Pretoria en Brits, gedurende die afwesigheid op verlof van PAT DYER, vanaf die 21ste Mei 1935.

Pretoria, die 20ste dag van Mei 1935.

T. O'HAGAN,
Balju van die Transvaal.

4550—23

Notice is hereby given that FREDERICK CONDSAY, of 92 Price Street, Newclare, Johannesburg, has changed his name to and shall henceforth be known as CHARLES SAMUEL FREDERICKS.—D. U. Mistry, party's attorney, 20 New Kempsey Buildings, Johannesburg.

4186—10-17-23

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, OTTO ERICH DIENSTAG, hereby give notice that I have changed my name to ERIC DENTON, as from date hereof. Johannesburg, 10th of April, 1935.—Otto Erich Dienstag, Eric Denton.

4267—10-17-23

SOUTH AFRICAN IRON AND STEEL INDUSTRIAL CORPORATION, LTD.

(Constituted and Incorporated under Act of Parliament of the Union of South Africa.)

Notice is hereby given that an Ordinary General Meeting of the Private Shareholders of the above Corporation will be held in the Corporation's Offices, Iscor Works, Pretoria West, on Friday, 28th June, 1935, at 12.30 p.m., for the following business:—

1. To appoint Auditors for the ensuing year.
2. To elect three Directors in terms of Section 3 (b) of Act No. 11 of 1928.

The Share Transfer Books of the Corporation will be closed from the 21st June, 1935, to the 28th June, 1935, both days inclusive.

Proxies must be deposited at the Head Office of the Corporation not less than forty-eight hours before the meeting.

By Order of the Board.

W. VAN DALSEN,
Secretary.

P.O. Box 450,
Pretoria, Transvaal,
17th May, 1935.

SUID-AFRIKAANSE YSTER & STAAL INDUSTRIELE KORPORASIE, BEPERK.

(Gestig en geregistreer volgens Parlements wet van die Unie van Suid-Afrika.)

Kennis word hierby gegee dat 'n Gewone Algemene Vergadering van Private Aandeelhouders van die bostaande Korporasie gehou sal word in die Kantoor van die Korporasie, Iscor Werke, Pretoria Wes, op Vrydag, 28 Junie 1935, om 12.30 n.m., vir die volgende besigheid:—

1. Om Ouditeure aan te stel vir die volgende jaar.
2. Om drie Direkteure te kies in terme van Seksie 3 (b) van Wet No. 11 van 1928.

Die Aandeel Oorskrywings Boeke van die Korporasie sal gesluit wees van die 21ste Junie 1935 tot die 28ste Junie 1935, albei dae ingesluit.

Volmagte moet gedeponeer word by die Hoofkantoor van die Korporasie nie minder as agt-en-veertig uur voor die vergadering.

Op las van die Raad.

W. VAN DALSEN,
Sekretaris.

P.K. Bus 450,
Pretoria, Transvaal,
17 Mei 1935. 4613—23

NOTICE.

STEWARTS AND LLOYDS OF SOUTH AFRICA, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given that the First Cumulative Preference Shares Transfer Books of this Company, including the London Office Transfer Books, will be closed from 3rd to 8th June, 1935, both dates inclusive, and that during that period no transfers can be recorded.

By Order of the Board.

JNO. L. SHARPE,
Secretary.

P.O. Box 74, Vereeniging,
23rd May, 1935. 4604—23

ADVERTISEMENTS.

CURLEWS CITRUS GROWERS' CO-OPERATIVE CO., LTD. (IN LIQUIDATION).

Notice is hereby given that on Tuesday, the 11th day of June, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, application will be made to the Honourable the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), at Pretoria, for confirmation of the Second Plan of Contribution hereunder set out:—

SECOND PLAN OF CONTRIBUTION.

STATEMENT OF APPROXIMATE AMOUNTS TO BE COLLECTED BY WAY OF SECOND CONTRIBUTION ACCOUNT.

By Balance from Second Supplementary First Liquidation and Distribution Account.....	£29 5 7	
„ Amount to be collected from Creditors in terms of Second List of Contributories.....	470 14 5	
To Balance due to Creditors in terms of annexure to Second Supplementary First Liquidation and Distribution Account.....	£397 14 10	
„ Legal charges incurred and to be incurred in connection with the Application for Confirmation of the Second List of Contributories—say.....	50 0 0	
„ Further Administration Expenses—say.....	52 5 2	
	<u>£500 0 0</u>	<u>£500 0 0</u>

SECOND LIST OF CONTRIBUTORIES.

Name of Contributory.	Original Amount of Unpaid Calls.	Amount Paid under First Contribution Account.	Amount Claimed under Present Contribution Account.
£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	
1. Brain, Miss M. E., Ons Huis, Vrede, Orange Free State.....	90 0 0	47 11 5	15 13 2
2. Bentley, Mulock, Mrs., P.O. Box 1, Vrede, Orange Free State.....	90 0 0	47 11 5	15 13 2
3. Beamish, A. M., P.O. Box 19, Port Shepstone...	90 0 0	47 11 5	15 13 2
4. Barker, Miss A. M., Shabani, S. Rhodesia.....	90 0 0	47 11 5	15 13 2
5. Carmichael, A. M., King Edward VII. School, Johannesburg.....	100 0 0	57 11 5	15 13 2
6. Close, A. M., P.O. Box 604, Bulawayo.....	90 0 0	47 11 5	15 13 2
7. Fordham, E. W., Glen Hope, Mount Frere, East Griqualand.....	90 0 0	47 11 5	15 13 2
8. Gibson, R., P.O. Northlands, Johannesburg.....	100 0 0	57 11 5	15 13 2
9. Heelis, Mrs. E., 112 Kerk Street, Johannesburg...	100 0 0	57 11 5	15 13 2
10. Hayne, T. W., 30 Albert Street, Johannesburg...	90 0 0	47 11 5	15 13 2
11. Hall, G. M., 62 de Villiers Street, Johannesburg...	90 0 0	47 11 5	15 13 2
12. Heelis, W., 112 Kerk Street, Johannesburg.....	100 0 0	57 11 5	15 13 2
13. Harris, Miss E. A., 99 College Road, Moseley, Birmingham, England.....	90 0 0	47 11 5	15 13 2
14. Harris, Miss M. M., 99 College Road, Moseley, Birmingham, England.....	90 0 0	47 11 5	15 13 2
15. LeMay, H., Witwatersrand University.....	90 0 0	47 11 5	15 13 2
16. Lawrence, Mrs. B., P.O. Box 783, Lourenco Marques	9 0 0	4 15 3	1 13 2
17. Mitchell, R. C., 33 Beaufort Street, Troyeville, Johannesburg.....	90 0 0	47 11 5	15 13 2
18. Manning, T. J., King Edward VII. School, Johannesburg.....	100 0 0	57 11 5	15 13 2
19. Mare, T., P.O. Box 43, Parys.....	100 0 0	57 11 5	15 13 2
20. McCaskill, A., P.O. Box 7330, Johannesburg.....	22 10 0	11 17 10	6 3 2
21. Nesermann, A., c/o Standard Bank, Robertson, Cape Province.....	90 0 0	47 11 5	15 13 2
22. Nicholson, G. F., 148 St. George's Street, Capetown	90 0 0	47 11 5	15 13 2
23. Pearse, G. V., Junior Carlton Club, Pall Mall, London, S.W. 1.....	90 0 0	47 11 5	15 13 2
24. Percival, H. D., P.O. Box 2932, Johannesburg....	81 0 0	42 17 2	15 0 0
25. Rice, Miss L., St. James Mansions, Eloff Street, Johannesburg.....	100 0 0	57 11 5	15 13 2
26. Ross, Mrs. A. L., 70 New England Road, Scottsville, Pietermaritzburg.....	90 0 0	47 11 5	15 13 2
27. Rose, P. W., Parys, Orange Free State.....	90 0 0	47 11 5	15 13 2
28. Sutton, W. E., 46 Married Quarters, City Deep, Johannesburg.....	100 0 0	57 11 5	15 13 2
29. Snell, J. V., P.O. Box 227, East London.....	90 0 0	47 11 5	15 13 2
30. Smith, W. W., South Hill, Brockfield Road, Huntingdon Road, York, England.....	90 0 0	47 11 5	15 13 0
31. van der Leij, R. S., P.O. Box 640, Pretoria.....	90 0 0	47 11 5	15 13 0
32. Watson, N. L., Census Office, Pretoria.....	45 0 0	23 15 9	7 16 6
33. Walrond, F. E., P.O. Box 6722, Johannesburg...	9 0 0	4 15 3	1 13 3
	<u>£2,766 10</u>	<u>0 £1,500 0 11</u>	<u>£470 14 5</u>

Dated at Pretoria, this 21st day of May, 1935.

8 and 9 de Villiers' Buildings,
Bureau Lane,
Pretoria.

S. G. CROUCH,
Liquidator.
4620—23

UNION OF SOUTH AFRICA.

MAGISTRATES' COURT ACT
(No. 32 of 1917).

PRICE: 1s. POST FREE.

Obtainable from the Government
Printer, Pretoria.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

MAGISTRAATSHOVEN WET
(No. 32 van 1917).

PRYS: 1s. POSVRY.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker,
Pretoria.

NOTICE OF APPLICATION FOR A CERTIFICATE OF BEZITRECHT.

Notice is hereby given that WILLIAM PATRICK COOKE, P.O. Box 46, Johannesburg, being authorized by a Power of Attorney granted to him by the TRANSVAAL GOLD MINING ESTATES, LIMITED, at Johannesburg, on the 4th April, 1935, has made application, in terms of Section 54 of the Precious and Base Metals Act of 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal) for a Certificate of Bezitrecht, in respect of:—

1. Certain one hundred Base Metal Claims Nos. 6144 to 6243 inclusive, situate on the farm Longridge No. 462, Estate Owner: Government, in the Mining District of Pilgrims Rest, held by the Company under—

(a) Deed of Transfer No. 131/33, dated the 14th July, 1933;

(b) Licence No. 1234;

(c) Diagram R.M.T. No. 128.

2. Certain forty-nine Prospecting Claims Nos. 101 to 149 inclusive, situate on the farm Olifantsgeraamte No. 459, Estate Owner: Transvaal Gold Mining Estates, Limited, in the Mining District of Pilgrims Rest, held by the Company under—

(a) Deed of Transfer No. 131/33, dated the 14th July, 1933;

(b) Licence No. 10405;

(c) Diagram R.M.T. No. 3153.

3. Certain two hundred Prospecting Claims Nos. 1 to 100, 151 to 250 inclusive, situate on the farm Olifantsgeraamte No. 459, Estate Owner: Transvaal Gold Mining Estates, Limited, in the Mining District of Pilgrims Rest, held by the Company under—

(a) Deed of Transfer No. 131/33, dated the 14th July, 1933;

(b) Licence No. 10405;

(c) Diagram No. 3155.

Further particulars of the said claims may be obtained from the said Diagrams and other documents filed in my office by the applicant.

All persons having any objection to the grant of the said application are required to serve same in writing on the Applicant and myself within three months from the date of the first publication of this notice.

Nelspruit, this 30th day of April, 1935.

J. PELERS DOUGLAS,
Mining Commissioner,
Mining District Pilgrims Rest.
4197—10-17-23

TOWN COUNCIL OF BOKSBURG 44 PER CENT. LOCAL REGISTERED STOCK, REDEEMABLE 1964.

Notice is hereby given that the Nominal Register and the Transfer Book of the above Stock will be closed from the 15th to the 29th June, 1935, both days inclusive, and that the interest payable on the 30th June, 1935, will be paid to Stockholders registered at the date of closing of the above-mentioned Register and Transfer Book.

For the Registrars,

BARCLAYS BANK (DOMINION,
COLONIAL & OVERSEAS),
JOHANNESBURG BRANCH,

T. SHEARER,
Manager.

4544—23

ADVERTENSIES.

SOUTH AFRICAN IRON AND STEEL INDUSTRIAL CORPORATION, LTD.

(Constituted and Incorporated under Act of Parliament of the Union of South Africa.)

Notice is hereby given that the Sixth Ordinary General Meeting of Shareholders of the above Corporation will be held in the Corporation's Offices, Iscor Works, Pretoria West, on Friday, 28th June, 1935, at 12 noon, for the following business:—

1. To receive the Balance-sheet and Report of the Directors for the year ended 31st December, 1934.
2. To transact such other business as may be transacted at an Ordinary General Meeting of the Corporation.

The Share Transfer Books of the Corporation will be closed from the 21st June, 1935, to the 28th June, 1935, both days inclusive.

Proxies must be deposited at the Head Office of the Corporation not less than forty-eight hours before the meeting.

By Order of the Board.

W. VAN DALSEN,
Secretary.

P.O. Box 450,
Pretoria, Transvaal,
17th May, 1935.

SUID-AFRIKAANSE YSTER & STAAL INDUSTRIELE KORPORASIE, BEPERK.

(Gestig en geregistreer volgens Parlements-wet van die Unie van Suid-Afrika.)

Kennis word hierby gegee dat die Sesde Gewone Algemene Vergadering van Aandeelhouders van die bogenoemde Korporasie gehou sal word in die Kantoor van die Korporasie, Iscor Werke, Pretoria Wes, op Vrydag, 28 Junie 1935, om 12 uur middag, vir die volgende besigheid.

1. Om die Balansstaat en Rapport van die Direkteure vir die jaar geëindig 31 Desember 1934 te ontvang.
2. Om enige ander besigheid te verrig wat behandel mag word op 'n Gewone Algemene Vergadering van die Korporasie.

Die Aandeel Oorskrywings Boeke van die Korporasie sal gesluit wees van die 21st Junie 1935 tot die 28ste Junie 1935, albei dae ingesluit.

Volmagte moet gedeponeer word by die Hoofkantoor van die Korporasie nie minder as agt-en-veertig uur voor die vergadering.

Op las van die Raad.

W. VAN DALSEN,
Sekretaris.

P.K. Bus 450,
Pretoria, Transvaal,
17 Mei 1935. 4619—23

THE NIGEL GOLD MINING COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Forty-sixth Ordinary General Meeting of Shareholders will be held in the Boardroom, Transvaal Goldfields Building, 6 Fraser Street, Johannesburg, on Friday, 21st June, 1935, at 12 noon, for the following purposes:—

1. To receive and consider the Balance-sheet and Revenue and Expenditure Account, and the Directors'

and Auditors' Reports for the year ended 31st December, 1934.

2. To elect Directors in the place of Messrs. S. C. Black and W. J. O'Brien, O.B.E., M.P., who retire in accordance with the provisions of the Company's Articles of Association, but, being eligible, offer themselves for re-election.
3. To appoint Auditors for the ensuing year, and to fix their remuneration for the past audit. The retiring Auditors, Messrs. Palmer & Kent, offer themselves for re-election. Messrs. Francis Dix & Company, Incorporated Accountants, have also been nominated to act as Joint Auditors with the above, and the Board of Directors recommends their appointment.
4. To transact such other business as may be transacted at an Ordinary General Meeting.

The Transfer Books will be closed from the 15th to the 21st June, 1935, both days inclusive.

By Order of the Board.

H. A. WILSON,
Secretary.

Head Office,
Transvaal Goldfields Building,
6 Fraser Street, Johannesburg,
16th May, 1935. 4609—23

KENNISGEWING.

In terme van klousule 8 (3) van die Potchefstroomse Universiteitskollege (Private) Wet, 1921, geskied hiermee kennisgewing dat 'n vergadering van die donateurs en oud-studente gehou sal word in die Kollegesaal op Woensdag, 26 Junie 1935, om 10 uur v.m., om 'n lid vir die Raad te kies in die plek van Ds. I. D. Krüger wie se diens tyd verstrik op 30 Junie 1935.

Kandidate moet skriftelik voorgestel word deur minstens twee behoorlik bevoegde kiesers. Voorstelle moet ondergetekende bereik nie later as Saterdag, 15 Junie 1935 nie.

J. C. VAN ROOY,
Registrateur.

P.U.K., Potchefstroom,
15 Mei 1935. 4481—23

TOWN COUNCIL OF BENONI 4 PER CENT. LOCAL REGISTERED STOCK, REDEEMABLE 1965.

Notice is hereby given that the Nominal Register and the Transfer Book of the above Stock will be closed from the 15th to the 30th June, 1935, both days inclusive, and that the interest payable on the 1st July, 1935, will be paid to Stockholders registered at the date of closing of the above-mentioned Register and Transfer Book.

For the Registrars,

BARCLAYS BANK (DOMINION,
COLONIAL & OVERSEAS),
JOHANNESBURG BRANCH,

T. SHEARER,
Manager.

4543—23

STAATSDIENS- EN PENSIOENWET, 1923 (WET No. 27 VAN 1923) EN REGULASIES MET WYSIGINGS TOT 31 AUGUSTUS 1933.

PRYS: 3s. 6d. PER EKSEMPLAAR, POSVRY.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker,
Pretoria.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of NEW MARSFIELD COLLIERIES LIMITED (in liquidation) (No. C/565).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above Company that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Master of the Supreme Court, at his Office, on the 7th day of June, 1935, the Meeting of Creditors at 10 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter, for—

- (a) the proof of debts by Creditors;
- (b) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators, and as solicitor to assist the liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Master of the Supreme Court, Capetown, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.

R. J. BARRY,
Master of the Supreme Court.

Master's Office, Supreme Court,
17th May, 1935. 4516—23

In the Estate of the late FREDERICK ELLAM, of "The Croft", Sidcup, England, and 31/35 Castle Street, Capetown (No. 45264).

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby required to file their claims with and pay their debts to the undersigned within thirty days of the date of publication hereof.

DOUGLAS, MacKELVIE & CO.,
Agents for the Executors Testamentary.

Sun Building, St. George's Street,
Capetown, 17th May, 1935. 4534—23

Estate late THEUNIS JOHANNES PIETER (or PETER) HOLTSHOUSEN, farmer, of Weltevreden, District Herbert (No. R.11/1730).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Assistant Master at Kimberley and the Magistrate at Douglas for a period of twenty-one days reckoned from 25th May, 1935.

Douglas, 18th May, 1935.

NEETHLING & ABBOTT,
Attorneys for Executor Testamentary.
4576—23

In the Estate late LAMB H. BRINKMAN, an attorney, formerly practising at 9 Robinson Road, Queens-town (No. 37893).

Messrs. Elliott Brothers will sell by public auction at their premises, Queens-town, on the 25th day of May, 1935, the outstanding book debts in the Estate.

For further particulars apply to the undersigned.

J. W. DOWE,
Attorney.

Queenstown, 20th May, 1935. 4629—23

ADVERTISEMENTS.

NOTICE OF MEETING.

In the Insolvent Estate of **MARTINUS VAN BREDA VAN NIEKERK**, of Tulbagh (No. 6974).

Notice is hereby given that a General Special Meeting of Creditors will be held in the above Insolvent Estate before the Resident Magistrate of Tulbagh, on Thursday, the 13th day of June, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, for the purpose of examining the Insolvent and certain of his relatives and Creditors in connection with certain dispositions made by him of his inheritance in several deceased Estates, as also of other of his assets, and in regard to his business and other transactions, prior and subsequent to his insolvency.

Dated at Tulbagh, this 14th day of May, 1935.

J. G. MULLER,
Trustee.

4494—23

**THE SOUTH AFRICAN ASSOCIATION.
SALE OF ASSETS.**

In the Insolvent Estate **J. B. MARAIS** (No. 7200).

Messrs. Hugh McKinnell & Muller, of Lady Grey, will sell by public auction on Wednesday, 12th June, at 10.30 a.m., on the farm Bosjeslaagte, District Lady Grey:—

- (a) The farm Bosjeslaagte, measuring 1,006 morgen 131 square roods.
- (b) The movables.

**H. MCKINNELL,
J. J. HOFMEYR,**
Joint Trustees.

6 Church Square, Capetown. 4508—23

PUBLIC SALE.

Insolvent Estate **LUBBE BROTHERS.**

Instructed by the Trustees in the above Insolvent Estate, we will sell by public auction at Magersfontein, District Kimberley, on Wednesday, the 19th June, 1935, at 10.30 a.m.:—

- Firstly: The farm Magersfontein, situate partly in the District of Kimberley and partly in the District of Jacobsdal, in extent 3,043 morgen.
- Secondly: Farming implements and produce.
- Thirdly: Stock.
- Fourthly: Furniture.

RAATH & DE VILLIERS, De Aar,
and

J. T. VIGNE, Kimberley,
Joint Auctioneers.

**N. S. Wood, Capetown, and
R. C. Mostert, De Aar,**
Joint Trustees. 4523—23

**SYFRET'S TRUST COMPANY,
LIMITED.**

Assigned Estate **SAMUEL ROSENBAUM.**

Mr. Rael Gordon, duly instructed, will sell by public auction, on the spot, on the 4th June, 1935, at 11 a.m., the dwelling-house in the above Estate known as "Sydgene", Cromer Road, Muizenberg, containing study, lounge and dining-room, 3 bedrooms, 2 sleeping porches, garage, 2 servants' rooms, and the usual conveniences.

For further particulars apply to the undersigned.

ALEX. THAL,
84 St. George's Street,

C. S. CORDER,
24 Wale Street,
Joint Assignees.

Capetown, 14th May, 1935. 4496—23

Insolvent Estate **NICOLAAS FRIEDMAN** (No. 6772).

Notice is hereby given that the remaining assets and outstandings in the above Insolvent Estate will be sold by public auction at Heidelberg, Cape, at 10.30 a.m. on Saturday, 8th June, 1935.

E. ENGELS, Auctioneer,
Heidelberg, Cape.
Thos. Fiveash, Trustee. 4603—23

**FIDELITY TRUST & ASSURANCE
COMPANY, LIMITED.**

Insolvent Estate **PETROS SIYAKA**, of Korsten, Port Elizabeth (No. 7184).

Auctioneers **L. B. Singer & Co.** will sell the landed properties and any other assets of above Estate at their Auction Mart, Peel Street, Port Elizabeth, on Tuesday, 11th June, 1935, at 11 a.m. Port Elizabeth, 20th May, 1935.

**R. W. WIGGETT, Secretary,
Sole Trustee.** 4632—23

**KIMBERLEY DIAMOND CUTTING
COMPANY, LIMITED** (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation Account of the above Company will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Kimberley, for a period of fourteen days reckoned from the date hereof.

J. H. GRATTON,
for the Liquidators.

Kimberley, 16th May, 1935. 4631—23

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of **PROGRESS TEXTILE MANUFACTURERS (PTY.), LTD.** (in liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above-named Company that a General Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Master of the Supreme Court, Capetown, at his Office, on the 7th day of June, 1935, at 10 o'clock in the forenoon—

- (a) for the proof of debts by Creditors,
- (b) to receive the Liquidator's report;
- (c) to give the Liquidator directions (if any) as to the further liquidation of the Company.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Master not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.

ALEX. THAL,
Liquidator. 4570—23

**WELLINGTON CO-OPERATIVE
WINERY, LIMITED** (in likwidasie).

Die Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie Rekening van Die Wellington Co-operative Winery, Limited (in likwidasie) sal vir inspeksie lê vir 'n tydperk van veertien dae gereken vanaf die 25ste Mei 1935, ten kantore van gemelde Maatskappy, in Distillery-weg, Wellington.

Wellington, 17 Mei 1935.

D. B. JOUBERT,
Likwidateur, Wellington Co-operative Winery, Limited (in likwidasie). 4530—23

Notice is hereby given that the Second and Final Liquidation and Distribution Account in the matter of the **SOUTH AFRICAN FRUIT PRODUCTS CO-OPERATIVE COMPANY, LIMITED** (in liquidation) will lie for inspection at the office of the undersigned for a period of twenty-one days from the 23rd May, 1935.

**W. B. GURNEY,
W. F. CROFT,**
Joint Liquidators.

C/o Messrs. Gurney, Notcutt & Fisher,
Chartered Accountants (S.A.),
London & Lancashire House,
148 St. George's Street,
Capetown. 4542—23

SYDER CHEMICAL COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED (in voluntary liquidation) (No. C/541).

Notice is hereby given that the First Liquidation and Distribution Account will lie for inspection of those concerned at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, for a period of fourteen days reckoned from the 23rd May, 1935.

HUGH HYSLOP,
Liquidator.

404-8 Reserve Bank Chambers,
Wale Street, Capetown. 4634—23

NOTICE.

Tenders are invited for the purchase of **THE NEW MARSFIELD COLLIERIES, LTD.** (in compulsory liquidation), Estantia, Transvaal.

Full particulars regarding licences, leases, work done, etc., can be obtained at the mine and all information required will be given by the Mine Manager, Mr. A. J. Knox, at P.O. Box 6, Estantia, Transvaal, who will arrange for inspection of the mine and of the books of account, balance-sheets, etc., upon written application.

The mine, which produces first-grade coal, is equipped with modern machinery and is situate on a railway siding.

Tenders, in duplicate, as a going concern, are to be addressed to the Master of the Supreme Court, Capetown, to reach him not later than 10 o'clock on the morning of Thursday, 20th June, 1935.

Tenders to be marked "Tender, New Marsfield Collieries".

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

A. S. HOOPER,
Provisional Liquidator.

P.O. Box 1604, Capetown. 4497—23-29-7

FACTORIES ACT, No. 28/1918, AS AMENDED BY ACT No. 26/1931, TOGETHER WITH THE REGULATIONS THEREUNDER.

PRICE: 2s. 6d. PER COPY, POSTAGE FREE.

Obtainable from Government Printer, Pretoria.

ADVERTENSIES.

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that ERIC NEWCOMBE SPARKES, carrying on business in stationery and office equipment under the style of HARDIE'S STATIONERY STORES, of No. 71 Main Street, Port Elizabeth, has made an assignment of his property in favour of CHARLES OVENDEN GODDEN, a chartered accountant, of Kent Chambers, Chapel Lane, off Main Street, Port Elizabeth, in trust for the Creditors of the said Eric Newcombe Sparkes, carrying on business under the style of Hardie's Stationery Stores, if they accept the same; and that the schedules of the said Eric Newcombe Sparkes, carrying on business under the style of Hardie's Stationery Stores, will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and at the Office of the Magistrate, Port Elizabeth, for a period of fourteen days from the 27th day of May, 1935, to the 10th day of June, 1935.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Eastern Districts Local Division) at Grahamstown, on Thursday, the 20th day of June, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon after as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Eric Newcombe Sparkes, carrying on business under the style of Hardie's Stationery Stores, as insolvent.

Port Elizabeth, 18th May, 1935.

E. N. SPARKES,

trading as HARDIE'S STATIONERY STORES,

4531—23

Assignor.

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) at Capetown, on Wednesday, the 12th day of June, 1935, at 10.30 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of SHAMSOODIEN BABA ABDULLAH DHANKAR, trading as SHAMSOODIEN BABA ABDULLAH, general dealer, of corner of Main and Burton Roads, Maitland, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, for a period of fourteen days reckoned from the 25th day of May, 1935.

Dated at Capetown, the 22nd May, 1935.

D. PRISMAN,
Attorney for Applicant.

Lloyds Building,
58 Burg Street, Capetown. 4635—23

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 9960, dated the 17th December, 1907, passed by Henry Stanford, senior, in favour of Daniel Christian Cronje (Chrn.'s son), in respect of certain piece of land, situate in the Division of Riversdale, adjoining the Village of Albertinia, being Lot No. 9a of Sub-Division A of the perpetual quitrent farm Grootfontein, measuring 61 square roods 113 square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 14th day of May, 1935.

BISSET, HOFMEYR & BOEHMKE,
Applicant's Attorneys.

4483—23

LOST BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Mortgage Bond No. 696, dated 18th February, 1919, for four hundred pounds (£400), since reduced to two hundred pounds (£200), passed by Petrus Johannes Krog in favour of George Jamangile Mabandla, under which bond August Christian Ernst Pagel was substituted as Debtor on 10th June, 1929, and which bond was ceded to Josias Jacobus Malherbe on 22nd April, 1920: under which there was hypothecated as a first mortgage—

(1) certain piece of land, situate in the Village and Division of Maclear, East Griqualand, being Building Lot No. 2, Block XIX, measuring 200 square roods;

(2) certain piece of land, situate as above, being Building Lot No. 3, Block XIX, measuring 200 square roods;

held by Deed of Transfer No. 1066 of 18th February, 1919.

And as a second mortgage—

(3) certain piece of land, situate as above, called Bell Rock, part of the farm Vipan, measuring 297 morgen 183 square roods; held by Deed of Transfer No. 12511, dated 28th December, 1918.

[Paragraph (3) has since been released from the said bond.]

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

SYFRET, GODLONTON & LOW,
4519—23 Applicant's Attorneys.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 6105, dated 30th July, 1912, passed by Gerrit Joachim Snyman (G.'s son) in favour of Christoffel Petrus Hendricus Groenewald, in respect of the following property, viz.:—

Certain piece of land, situate in the Township of Merweville, Division of Beaufort West, being Lot No. 77 of the farm Van der Byl's Kraal, measuring 233 square roods 48 square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby requested to lodge the same with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks of the date of the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 17th day of May, 1935.

DEMPERS & VAN RYNEVELD,
Applicant's Attorneys.

6 Church Square, Capetown. 4529—23

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 230618, for £400, on the life of ARTHUR SIDNEY CHALMERS.

Application having been made for a copy of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given, that unless the original be produced at the Office of this Society within three months from the date this advertisement first appeared, a copy will be issued.

By Order of the Board.

C. COSMO MONKHOUSE,
General Manager.
Capetown. 4500—23

LOST POLICY OF ASSURANCE.

THE SOUTHERN CROSS
ASSURANCE COMPANY, LIMITED.

Policy No. 604374, for £100, on the life of DAVID WHEELER.

Application having been made for duplication of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at this Office within three months from this day's date, a duplicate will be made.

By Order of the Board.

GEORGE A. VANDER,
General Manager for South Africa

Cleghorn's Buildings,
Adderley Street, Capetown.

4487—2

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 2628, dated 6th April 1914, passed by Anna Gloudina Mari Mostert (born Koegelenberg) in her capacity as Executrix Testamentary in the Estate of the late Cornelis Johanne Mostert in favour of Dirk Johanne Jacobus Petrus Brand, married in community of property to Hester Wilhelmus Jacoba Glaudina Mostert, in respect of—

certain one hundred and three one thousand five hundred and sixty eighth (103/1568) share in and a certain piece of perpetual quitrent land, situate in the Division of Namaqualand, being Lot C, portion of the farm Quaggafontein, measuring three thousand two hundred (3,200) morgen.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, on this the 17th day of May, 1935.

COULTER & CO.,
Attorneys for Applicant
107 St. George's Street,
Capetown. 4517—23

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 5629, dated 4th September 1900, passed by Johannes Andries Jacobus Steenkamp in favour of Diederick Johannes Jacobus Christian Dauth in trust for and on behalf of his minor daughter, Elizabeth Johanna Catherina Dauth, in respect of—

(1) certain Erf or lot of ground marked No. 110, situate in the Village of Strydenburg, Division of Hope Town, measuring 62 square roods and 72 square feet;

(2) certain Erf or lot of ground marked No. 212, in the Village of Strydenburg, Division of Hope Town measuring 62 square roods and 72 square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Bellville, this 13th day of May, 1935.

HOFMEYR & MARQUARD,
Applicant's Attorneys
Main Road, Bellville. 4541—23

ADVERTISEMENTS.

SALE IN EXECUTION.
(WITHOUT RESERVE.)

In the matter of Warrant of Execution between THE COUNCIL OF THE MUNICIPALITY OF THE CITY OF PORT ELIZABETH, Plaintiff, and MINNIE (or WILHELMINA) MARIA ADAMS (born DAVIS), formerly VAN WYK, now married in community of property to ABRAHAM JOHANNES ADAMS, in her capacity as Executrix Dative of the Estate of the late PHILDA (or PHILDA) VAN WYK, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Queenstown in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Port Elizabeth, on Tuesday, the 4th day of June, 1935, at 10 a.m., of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

Sub-divisions Nos. 50 and 51 of Erven Nos. 100 and 101, Village of Korsten, Division of Port Elizabeth.

CONDITIONS (*inter alia*) OF SALE.

1. Sale to be subject to conditions of Magistrates' Court Act, and of the Title Deeds.
2. Purchase price to be paid in cash immediately after the sale.
3. The purchaser to pay all costs of transfer and transfer dues.

E. C. KELLY,
Messenger of the Court.

Port Elizabeth, 10th May, 1935.
4336—17-23

CITY OF EAST LONDON.

(CORPORATION NOTICE No. 73
of 1935.)

DECLARATION OF SLUM
PREMISES.

In terms of the provisions of Section 6 (1) of the Slums Act, No. 53 of 1934, it is hereby notified that the City Council of East London has declared the following premises to be slums, and that the Minister of Public Health has confirmed that decision:—

- 16 Clarke's Lane, situate on Division 5, Lot 17, Block B, Ward 3.
18, 18a and 20 Park Street, situate on Division 4, Lot 28, Block A, Ward 3.

W. SINCLAIR THOMSON,
Town Clerk.

City Hall, East London,
14th May, 1935.

STAD VAN OOS-LONDEN.

(KORPORASIE-KENNISGEWING No. 73 VAN 1935.)

VERKLARING VAN SLUM PERSELE.

In terme van die proviesies van Artikel 6 (1) van die Slums Wet, geskied kennis hiermee dat die Stadsraad van Oos-Londen die volgende persele as slums verklaar het, en dat die Minister van Volks-Gesondheid die besluit goedgekeur het:—

- 16 Clarkes-laan, geleë op afdeling 5, Lot 17, Blok B, Wyk 3.
18, 18a en 20 Parkstraat, geleë op afdeling 4, Lot 28, Blok A, Wyk 3.

W. SINCLAIR THOMSON,
Stadsklerk.

Stadsaal, Oos-Londen,
14 Mei 1935. 4485—23

NOTICE.

ALGOA SWEET MANUFACTURING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED.

Notice is hereby given that application has been made to the Directors of the above Company for the issue of duplicate Certificates of the undermentioned Preference Shares in the Company registered in the name of Morris Bernstein.

Numbers of Certificate.	Date of Certificate.	Numbers of Shares.
1.....	11th June, 1929.....	1—1000
2.....	" "	1001—2000
3.....	" "	2001—3000
4.....	" "	3001—4000
5.....	" "	4001—5000
6.....	" "	5001—6000
7.....	" "	6001—7000
8.....	" "	7001—8000
9.....	" "	8001—9000
10.....	" "	9001—10000
11.....	" "	10001—11000
12.....	" "	11001—12000
15.....	" "	14001
20.....	1st July, 1929.....	18001/19000
21.....	" "	19001/20000

On the ground that the originals have been lost, mislaid or destroyed, and that should no objection be lodged at the Registered Office of the Company on or before 14th June, 1935, the Directors will proceed to issue duplicate Certificates as aforesaid.

Dated at Port Elizabeth, this 16th day of May, 1935.

15-16 The Richardson Building,
Market Square, Port Elizabeth.

S. KAPLAN & JULIUS LAX,
Attorneys for the Company.
4518—23.

NOTICE OF CHANGE OF NAME.
Whereas I, WILLEM JOHANNES CHRISTIAAN VERMEULEN, was born on the 14th October, 1889, and baptised in the Dutch Reformed Church at Clanwilliam on the 3rd May, 1891;

And whereas from about my 6th year after my father's death my mother married one SIMONS, I became known and have ever since been known as WILLIAM SIMONS;

Now, therefore, I hereby give notice that I have adopted the name of WILLIAM SIMONS, and will in future continue to be known as WILLIAM SIMONS.

Dated at De Aar, this 10th day of May, 1935.

W. J. C. VERMEULEN.
4499—23 W. SIMONS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that the partnership hitherto existing between SIDNEY CLAUDE PHILLIPS and EMANUEL BECK, carrying on business as brokers and auctioneers under the style of PHILLIPS & BECK at 136 Adderley Street, Capetown, has by mutual consent been dissolved as from 1st May, 1935, and that the parties will carry on business at the same address under their own names respectively and for their own account.

REX. SIMPSON & LIESCHING,
Attorneys for the parties.
85 St. George's Street,
Capetown. 4507—23

TRANSFER OF LICENCE.

Notice is hereby given that fourteen days after publication hereof application will be made to the Council of the City of Capetown authorizing the transfer of the fresh produce licence held by MABEL AUGUSTUS DUMAS, carrying on business at the RAVENS CRAIG DAIRY, in respect of premises 45 Gympie Street, Woodstock, to and in favour of MIRANDA ARIEL GERBER.

Dated at Woodstock, 16th May, 1935.

M. A. GERBER,
Applicant.

43 Gympie Street,
Woodstock. 4506—23

NOTICE OF DISSOLUTION OF
PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between ADA DOROTHY MORRIS and EDWIN JOHN ADCOCK, carrying on business at Hibernia Street, George, Cape Province, under the style or firm of J. H. MORRIS & CO., as chemists and druggists, will be dissolved and terminated as from the 1st day of July, 1935, from which date the said EDWIN JOHN ADCOCK will carry on the said business for his sole benefit.

Dated at George, Cape Province, on this the 18th day of July, 1935.

H. J. RAUBENHEIMER,
Attorney for the parties.

P.O. Box 21,
George, Cape Province. 4575—23-29

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that WILLIAM GRUSS and SUNDEL HIRSCH SASS, trading as THE ABERDEEN TRADING COMPANY, in Market Street, Aberdeen, intend selling their business to BORIS DOLOWITZ and SOLOMON BRAUN who will continue the said business under the same style or firm of THE ABERDEEN TRADING COMPANY.

J. P. ENSLIN & CO.,
per JOSEPH GRUSS,
Attorneys for the parties.

P.O. Box 26, Aberdeen, Cape. 4577—23

SWORN APPRAISER.

CERTIFICATE OF APPOINTMENT.

By virtue of the authority vested in me by Section 10 of the Administration of Estates Act, 1913, I have appointed GEOFFREY O'CONNELL, Esquire, of George, C.P., to act as Sworn Appraiser for the District of George, C.P.

R. J. BARRY,
Master of the Supreme Court.
Office of the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), Capetown,
this 10th day of May, 1935.

4633—23

ADVERTENSIES.

SWORN APPRAISER.
CERTIFICATE OF APPOINTMENT.

By virtue of the authority vested in me by Section 10 of the Administration of Estates Act, 1913, I have appointed **BLANCKENBERG WAHL**, Esquire, of Upington, to act as Sworn Appraiser for the District of Upington (Gordonia).

N. T. BUYSKES,
Asst. Master of the Supreme Court.
Office of the Asst. Master of the Supreme Court of South Africa in the Province of the Cape of Good Hope, Kimberley, this 10th day of May, 1935.

4526—23

NOTICE.

Notice is hereby given that the Master of the Supreme Court, Capetown, having consented thereto the notice of surrender published by **HENRY BUTLION**, a live stock dealer, of Bankies, District Glen Grey, on the 15th February, 1935, is hereby withdrawn.

Queenstown, 14th May, 1935.

L. J. MOFFETT,
Attorney for Henry Butlion.

4532—23

FARMS FOR SALE.

The **LAND BANK** will sell by public auction in front of the Magistrate's Office at:—

I. Oudtshoorn, on 12th June, 1935, at 11 o'clock a.m.:—

Certain perpetual quitrent land, situate in the Division of Oudtshoorn, being the remaining extent of Lot **XXIII** of the place called Waterkloof, *alias* Vlakeplaats, and the remaining extent of Lot 79 of the farm called Kruis Rivier, *alias* Vlakeplaats, measuring as per remaining extent 75 morgen 189 square roods; as registered in the name of **OCKERT JOHANNES LE ROUX** under Deed of Transfer No. 6869/13.

II. Rustenburg, on 15th June, 1935, at 10 o'clock a.m.:—

Certain remaining extent of portion "A" of the quitrent farm Zwartwipensbokfontein No. 812, District Rustenburg, measuring as such 440 morgen 373 square roods; as registered in the name of **EMERENSJE PIETERNELLA MARGARETHA HEYSTEK** (born **JACOBS**), formerly widow, now married in community of property to **JOHANNES HENDRIKUS STANDER**, under Deed of Transfer No. 754/32.

The terms of payment will be one-fifth cash and the balance in two equal instalments at three and six months from date of sale with interest at 6 per cent. per annum.

Purchaser to pay auctioneer's commission, costs of advertising, transfer duty, costs of transfer and all rates and taxes, etc.

PLASE TE KOOP.

Die **LANDBANK** sal per publieke veiling verkoop voor die Magistraatskantoor te:—

I Oudtshoorn, op 12 Junie 1935, om 11 uur v.m.:—

Seker ewigdurend erfpaggrond, geleë in die afdeling van Oudtshoorn, synde die restant van Lot **XXIII** van die plek genoem Waterkloof, *alias* Vlakeplaats, en die restant van Lot 79 van die plaas genoem Kruis Rivier, *alias* Vlakeplaats, groot as per restant 75 morgen 189 vierkante roede; soos geregistreer op naam van **OCKERT JOHANNES LE ROUX** onder Akte van Transport No. 6869/13.

55

II. Rustenburg, op 15 Junie 1935, om 10 uur v.m.:—

Seker resterende gedeelte van gedeelte „A” van die leningsplaas Zwartwipensbokfontein No. 812, distrik Rustenburg, groot as sulks 440 morges 373 vierkante roede; soos geregistreer op naam van **EMERENSJE PIETERNELLA MARGARETHA HEYSTEK** (gebore **JACOBS**), vroeër weduwee, nou getroud in gemeenskap van goedere met **JOHANNES HENDRIKUS STANDER** onder Akte van Transport No. 754/32.

Terme van betaling sal wees een-vyfde kontant en die balans in twee gelyke paaiemente, drie en ses maande vanaf datum van verkoping met rente teen 6 persent per jaar.

Koper betaal afslaerskommissie, koste van advertensie, hereregte, transport-koste en alle belastinge en heffinge, ens.

4579—23

KENNIS VAN OORMAKING VAN
ALGEMENE HANDELAARS BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee, in terme van Artikel 33 van Wet No. 32 van 1916, soos geamendeer deur Wet No. 29 van 1926, dat **JACOBUS MARTHINUS VAN TONDER**, van hoek van Robertson- en Darlingstraat, Robertson, sy algemene handelaars besigheid wat hy by gesegde adres dryf verkoop het en sal oormak aan **PIETER BAREND ANDRIES MOLLER** en **ISAAC JOHANNES SWANEPOEL**, Junior, albei van Barrystraat, Robertson, en dat die besigheid vanaf 1 Julie 1935, deur die twee laasgenoemde persone vanaf sodanige datum voortgesit en gedryf sal word in die naam van **MOLLER & KIE**.

S. E. WARREN,
Prokureurs vir partye.

Robertsonstraat,
Bus 41, Robertson,
16 Mei 1935.

4554—23-29

Notice is hereby given, in terms of Section 33 (1) of Act No. 32 of 1916, as amended, that **SAM SINGER** has disposed of the goodwill, fittings and fixtures of the general dealer's business carried on by him at 35 McKenzie Street, Capetown, to **HYMAN MODLINNE**.

B. HANDLER,
Attorney for the parties.

Commercial Union Buildings,
88 St. George's Street, Capetown,
16th May, 1935.

4565—23-29

MUNICIPALITY OF THE CITY OF
EAST LONDON.

34% LOCAL REGISTERED STOCK,
1964-74.

Notice is hereby given that the Nominal Register and the Transfer Books of the above Stock will be closed from 1st to 30th June, 1935, both days inclusive, and that the interest payable on the 30th June, 1935, will be paid to stockholders registered at the date of closing of the above-mentioned Register and Transfer Books.

For **THE STANDARD BANK OF SOUTH AFRICA, LTD.**,
East London Branch.

JAS. DURHAM, Manager,
Financial Agents of the Municipality.

4572—23

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that **MORRIS JACOBSON** has sold and intends transferring the general dealer's business presently carried on by him at 34a St. John's Road, East London, to **MAX WOLK**, of Paarl, C.P., who will, as from the 1st day of July, 1935, carry on the said business at the same address for his own account.

Dated at East London, this 17th day of May, 1935.

MARSHALL & KAPLAN,
Attorneys for the parties.
40 Terminus Street, East London.
4334—17-23

Notice is hereby given that **ERNEST GARDINER GIRDWOOD** has disposed of his motor garage and general dealer's business known as the **ENGCOBO GARAGE**, in Umtata Street, Engcobo, to **GLADYS AUDLEY HENDERSON** (born **SANSOM**), married out of community of property to **EDWARD MURRAY HENDERSON**, and that fourteen days after publication hereof application will be made to the Magistrate, Engcobo, for transfer of the relative licences.

Engcobo, 8th May, 1935.

L. F. GIBSON,
4311—17-23 Attorney for the parties.

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by **ISAAC HARON** at Wirsing, in the District of Mafeking, has been sold to **THOMAS ABEL JOHNSON**, who will carry on the said business under the style or firm of **T. A. JOHNSON** as from the 1st June, 1935.

4448—17-23

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership existing between **HYMAN WALTER LEVIN** and **SYDNEY FELDMAN**, trading as **SELRITE**, at Collison's Buildings, Main Road, Claremont, has been dissolved as and from date hereof. The said **SYDNEY FELDMAN** has taken over all assets and liabilities of the said partnership and will continue to carry on business under the same style and at the same address.

Dated at Capetown, this 7th day of May, 1935.

LAZARUS & LAZARUS,
Attorneys for the said Levin.

Hortors Buildings,
132 St. George's Street,
Capetown.

4428—17-23

CHANGE OF NAME.

I, **SYLVIA GOLDBERG**, of Upington, Division of Gordonia, hereby give notice that I have changed my name to **SYLVIA NURICK**, and shall henceforth be known by this name for all purposes.

SYLVIA NURICK.

Upington, 14th May, 1935.

4492—23

ADVERTISEMENTS.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that JURIE JOHANNES LINGENVELDER, trading as CENTRAL GARAGE, Caledon, intends selling his business to MICHAEL ARENHOLD BOTHA, of Caledon.

Dated at Caledon, the 15th day of May, 1935.

C. M. MOORE,
Attorney for parties.

4524—23-29

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916 (amended) of the sale of the goodwill, stock-in-trade, furniture and fittings of the general dealer's and hairdresser's businesses carried on by JOHN HERMAN BRUYN under the style of THE TERMINUS NEWS AGENCY, Main Road, Wynberg, to EVELYN JACOBSON married out of community of property to ALEXANDER JACOBSON, of Prince Street, Capetown, who will continue to carry on the businesses under the style or firm of THE TERMINUS NEWS AGENCY.

Dated at Capetown, this 3rd day of May, 1935.

F. H. VAN NIEKERK,
Attorney for parties.

141 Longmarket Street, Capetown.
4293—17-23

NOTICE.

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that ESMERELDA OWEN, a widow, carrying on business under the style of QORA MOUTH PRIVATE HOTEL on Site No. 2, Qora Mouth, P.O. Willowvale, in the District of Willowvale, has disposed of and intends transferring the said business, together with the goodwill and movable assets thereof, to STANLEY ERNEST EDWARD ASHMEAD-BARTLETT, who will carry on the said business under the same style of the QORA MOUTH PRIVATE HOTEL for his own account and benefit as and from the 15th of May, 1935.

ERNEST R. DEASON,
Attorney for the parties.

Qora Mouth, P.O. Willowvale,
6th May, 1935. 4307—17-23

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP AND SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the partnership hitherto subsisting between FRANCOIS JOHANNES MUNRO and ODIEL GERARD LATRE, of Aliwal North, as furniture makers, has been dissolved by mutual consent, the said MUNRO retiring from the business whilst the said LATRE will carry on same for his own account.

It is further notified, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that it is the intention of the said MUNRO fourteen days after the publication hereof to sell and dispose of his share of the partnership assets to the said LATRE.

DOUGLAS & BOTHA,
Attorneys for parties.

Aliwal North,
14th May, 1935. 4471—17-23

NATAL FELLMONGERY COMPANY
(PROPRIETARY), LIMITED (in
voluntary liquidation).

Notice is hereby given, pursuant to Section 166 of the Companies Act, 1926, that a Meeting of Creditors of the above Company will be held at the Offices of Messrs. Clark & Co., Ltd., Mazeppa Street, Durban, at 2.30 p.m., on the 7th day of June, 1935, for the purpose set out in that Section, for the proving of claims by Creditors, and to instruct the Liquidator as to the disposal of the assets.

In terms of Section 164 of the Act, the Liquidator has fixed a period of fourteen days from the date of the Meeting as the time within which Creditors are to prove their claims or be excluded from any distribution under any account lodged with the Master before such claims are proved.

All proofs of debt, together with proxies intended to be used at the said meeting, must be lodged with the Liquidator at least twenty-four hours before the advertised time of the meeting.

C. B. COLBORNE-CREWE,
Liquidator.

3rd Floor, A.B.C. Chambers,
West Street, Durban. 4538—23

TENDERS.

Assigned Estate VAZEER RAMATHULA (No. 3109), general dealer, Pinetown.

Tenders are hereby invited for the purchase of the assets of the above Estate as a going concern:—

- (a) Stock-in-trade of the general dealer's business.
- (b) Freehold property, in extent 3 roods 8 perches, Lot No. 11, Sub-division B, Block O, Pinetown.

Tenders, marked "Tender, Assigned Estate V. Ramathula (No. 3109)", must be lodged in duplicate with the Master of the Supreme Court, P.O. Box 372, Pietermaritzburg, not later than noon on Wednesday, 29th May, 1935.

The highest or any tender not necessarily accepted.

Full details from the undersigned.

H. W. HALEY,
Assignee.

1/2 Holts Buildings,
Smith Street,
P.O. Box 1960, Durban. 4537—23

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that ROBERT ANDERSON WYSE, formerly of Beach Terminus but presently of Illovo, Province of Natal, has disposed of the business known as BEACH TERMINUS HOTEL to EDGAR ASHBURNER, of Beach Terminus, Province of Natal.

Dated at Durban, this day of May, 1935.

DYER & DYER,
Solicitors to the parties.

Lennox Buildings,
Gardiner Street, Durban. 4601—23-29

LOST DEED OF TRANSFER AND
MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for certified copies of:—

(a) Deed of Transfer No. 1998/1932, dated the 7th day of September, 1932, passed by the Estate of the late Barnard Finch in favour of Thomas Ballantyne, in respect of a certain piece of land, being—

Sub-division 39 of Z⁴, Block A No. 2, of the farm Brickfield No. 806, situate in the Borough of Durban, County of Durban, Province of Natal, in extent one (1) rood four (4) perches.

(b) Mortgage Bond No. 2903/1934, dated the 16th day of October, 1934, passed by Thomas Ballantyne for £60 (and £50 for contingent payments) in favour of Effie Vera May, and hypothecating the above-mentioned property.

And all persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Durban, on this 15th day of May, 1935.

THOMAS BALLANTYNE.
EFFIE VERA MAY.

4488—23

SALE IN EXECUTION.
(WITHOUT RESERVE.)

In the matter of certain Warrant of Execution against BRIGMOHAN, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Durban, on Saturday, the 8th June, 1935, at 10 a.m., of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

A certain piece of freehold land, being Lot 8 of Lot 2a of Lot DLM of the farm Brickfield No. 806, in the County of Durban, Province of Natal, in extent three (3) roods twenty-six decimal three five (26.35) perches.

CONDITIONS (*inter alia*) OF SALE.

1. Sale to be subject to conditions of the Magistrate's Court Act, and of the Title Deeds.
2. Purchase price to be paid in cash immediately after the sale.
3. The purchaser to pay all costs of transfer and transfer dues.

FRED. C. MOTTRAM,
Messenger of Court.

Durban. 4509—23-29

The Registered Office of WRENS (NATAL) (PROPRIETARY), LIMITED, is now situated at 364 West Street, Durban.—S. L. WEINBRENN, Director, 15th May, 1935.

4489—23

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that as from the 1st of July, 1935, THOMAS POLLACK will retire from the partnership hitherto subsisting between him and EVA JOSMAN in respect of the business known as T. POLLACK & CO., Kingsley, Utrecht District, Natal, and that all the assets and liabilities of the said business will be taken over by the said EVA JOSMAN. Dated at Vryheid, this 20th day of May, 1935.—Foord & Jerling, attorneys for the parties, High Street, Vryheid.

4602—23-29

ADVERTENSIES.

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that it is the intention of CHARLES HENRY TALBOT, of Dundee, Natal, chemist and druggist, to dispose of his chemist and druggist business carried on under the style of C. H. TALBOT & CO., Victoria Street, Dundee, as a going concern, to FREDERICK JOHN RITSON, of Dundee, Natal, chemist, druggist and optician, who will in future carry on the said business for his own account under the style of C. H. TALBOT & CO.

Dated at Dundee, Natal, this 2nd day of May, 1935.

H. HOSKING & GOUDGE,
Agents for the parties.

Dundee, Natal.

4291—17-23

BOROUGH OF DURBAN.

NOTICE TO STOCKHOLDERS.

Notice is hereby given that the Stock Transfer Registers of all Durban Corporation Stock Issues will be closed during the period 1st June, 1935, to 30th June, 1935, both days inclusive.

E. B. SCOTT, Registrar,
Town Treasurer.

Town Hall, Durban,
10th May, 1935.

4330—17-23-29

SALE OF PROPERTY.

Duly instructed by the Executors Dative in the Estate of the late M. L. WEPENER (No. 23071) [administered in terms of Section 48 (3) (b) of Act No. 24 of 1913] the undersigned will sell, without reserve, by public auction, in front of his Office, Stuart Street, Harrismith, Wednesday, 12th June, 1935, at 11 a.m.:

Erf No. 50, with dwelling-house and outbuildings, situate on Murray and Biddulph Streets, Harrismith.

Intending purchasers must satisfy the Auctioneer before the sale of their ability to purchase.

For further particulars apply—

BENO SAMMEL,
Auctioneer.

Stuart Street,
Phone 34, Harrismith.

4503—23

TROCADERO PICTURE PALACE COY., LTD. (in voluntary liquidation) (No. C.A. 85).

Notice is hereby given, in terms of Section 166 of the Companies Act, 1926, that a Meeting of Creditors of the above-mentioned Company will be held in the Offices of Messrs. Deane & Thresher, S.A. Mutual Buildings, Bloemfontein, at 10 a.m. on Friday, 7th June, 1935.

All proofs of debts and powers of attorney or proxies must be lodged with the undersigned at least twenty-four (24) hours before the advertised time of the meeting.

Notice is further given, pursuant to Section 164 (e) of the said Act, that all Creditors are to prove their claims by 7th June, 1935, or be excluded from any distribution under any account lodged with the Master of the Supreme Court before such claims are proved.

STUART LESLIE DEANE,
Liquidator.

S.A. Mutual Buildings,
Bloemfontein.

4578—23

KENNISGEWING VAN LIKWIDASIE.

Kennis geskied hiermee dat die Maatskappy VENTER & GOUWS (EIENS.), BEPERK, besluit het om in Vrywillige Likwidasië te gaan vanaf 16 Mei 1935.

Gedateer te Petrus Steyn, die 16de Mei 1935.

B. H. STEYN,
Likwidateur.

4522—23

KENNISGEWING VAN OORGAWE.

Kennis word hiermee gegee dat aplikasie gemaak sal word aan die Hooggeregshof van Suid-Afrika (O.V.S. Provinsiale Afdeling), Bloemfontein, op Woensdag, 12 Junie 1935, om 10 uur v.m., of so gou daarna as die Advokaat kan gehoor word, vir die oorgawe van die Boedel van CAREL RUDOLPH SERFONTEIN, kate-eienaar, van Kestell, distrik Bethlehem, as insolvent; en dat sy skedules vir insage sal lê by die Kantoor van die Meester van die Hooggeregshof, Bloemfontein, en die Magistraat, Bethlehem, vir 'n tydperk van veertien dae gereken vanaf 23 Mei 1935.

Gedateer te Kestell, hierdie 14de dag van Mei 1935.

PAPENFUS & DREYER,
Prokureurs vir Applikant.

Kestell, O.V.S.

4525—23

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 61229, £200, and Policy No. 159663, £750, on the life of REINHOLD RICHARD LAWRENZ, of Harrismith.

Application having been made for copies of the above Policies, the originals having been lost, notice is hereby given that unless the originals be produced at the Office of the Society within three months from the date this advertisement first appeared, copies will be issued.

By Order of the Board.

A. O. WAGNER,
Resident Manager for the O.F.S.

Bloemfontein, 17th May, 1935.

4502—23

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that DAVID SEGALL intends selling, as a going concern, the assets consisting of the stock-in-trade, book debts, furniture, fixtures, fittings and goodwill of the business conducted by him as a chemist in a portion of the premises known as the Safe Deposit Buildings, situate at No. 32 East Burger Street, Bloemfontein, to CHARLES BABROW, chemist, of Bloemfontein, who intends conducting the said business for his own sole account and benefit at the address aforementioned under the name or style of BROWN'S PHARMACY.

Dated at Bloemfontein, this 13th day of May, 1935.

S. ROSENDORFF,
Attorneys for the parties.

59 Maitland Street,
P.O. Box 41, Bloemfontein.

4372—17-23

NOTICE OF SALE.

IN THE PERIODICAL MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF FAURESMITH, HELD AT PETRUSBURG, O.F.S.

Civil Record No. 53 of 1935.

In the matter between THE MUNICIPALITY OF PETRUSBURG, Plaintiffs, and J. E. BOTHA, Defendant.

Notice is hereby given that the following assets attached by me in the above action will be sold by public auction, to the highest bidder for cash, on Tuesday, 11th June, 1935, at 10 a.m., in front of the Office of the Special Justice of the Peace, Petrusburg, namely:—

Certain Dry Erven Nos. 7, 8 (both measuring 71 square rods 96 square feet), 13 and 14 (both measuring 70 square rods), with dwelling-house, windmill, dam and kraal; all situate in the Township of Petrusburg, District Fauresmith.

Petrusburg, O.F.S., this 8th day of May, 1935.

B. N. LUBBE,
Assistant Messenger of the Court.

4306—17-23

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING. In the matter between SOLLY MITCHELL, Plaintiff, and PETRUS PAULUS STEENKAMP, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Orange Free State at his Office, Bloemfontein, on Saturday, the 8th day of June, 1935, at 10.30 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

Certain Erf No. 182 situate in the township of Springfontein, Orange Free State, measuring 48 square rods and 88 square feet.

E. H. HICKMAN,
Sheriff.

Office of the Sheriff of the Orange Free State, Bloemfontein, 20th May, 1935.
4574—23

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that HENRY MORRELL, formerly carrying on business under the style or firm of the BLOEMFONTEIN MINERAL WATER WORKS at 40-52 West Burger Street, Bloemfontein, intends disposing of the said business to THE BLOEMFONTEIN MINERAL WATER WORKS (PROPRIETARY) LIMITED, a Company in the course of registration, which Company will continue the business for its own benefit at the address aforesaid under the management of J. H. BARNARD.

Dated at Bloemfontein, this 8th day of May, 1935.

KANNEMEYER & JEFFREYS,
Attorneys for the parties.

45 Maitland Street, Bloemfontein.

4288—17-23

FACTORIES ACT, No. 28/1918, AS AMENDED BY ACT No. 26/1931, TOGETHER WITH THE REGULATIONS THEREUNDER.

PRICE: 2s. 6d. PER COPY, POSTAGE FREE.

Obtainable from Government Printer, Pretoria.

ADVERTISEMENTS.

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of the Insolvency Act, No. 32 of 1916, as amended, that FERDINAND SPERBER, being in possession of the assets and with the consent of LEON ENDE, intends selling the stock-in-trade of the business heretofore carried on by LEON ENDE at Sperville, farm Lakeview, District Bloemfontein, to PETRUS JOHANNES JACOBUS DU PLESSIS, who will carry on the business on his own account.

Bloemfontein, this 14th day of May, 1935.

LOVIUS & SHTEIN.

Arcade Chambers, Bloemfontein.

4504—23-29

NOTICE.

Notice is hereby given in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that MARGARETHA MARIA MAGDALENA SMITH (born GREYVENSTEIN) (married out of community of property to ATHOL AUBREY SMITH), carrying on business as a general dealer under the firm or style of M. M. SMITH & CO. at Erf No. 327, Wesselsbron, District Hoopstad, has sold her general dealer's business as from the 13th day of May, 1935, to ALETTA JOHANNA MORGAN (born ERASMUS) (married out of community of property to CLAUDE MORGAN), who will trade as DIE WESSELSBRON BOERE HANDELSHUIS.

Dated at Wesselsbron, this 13th day of May, 1935.

COETZER & COETZER,

Agents for the parties.

Bus 10, Wesselsbron.

4446—17-23

NATURALIZATION NOTICES.

KENNISGEWING VAN NATURALISASIE.

I, LOUIS STERLING (formerly LEIBA STERLINGAS), a manager of B.S.S. Stores (Pty.), Ltd., residing at Bakers, District Lichtenburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, LOUIS STERLING (voorheen LEIBA STERLINGAS), 'n bestuurder van B.S.S. Stores (Pty.), Ltd., woonagtig te Bakers, distrik Lichtenburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

4477

I, ISRAEL MEYER, a storekeeper, residing at Main Street, Pilgrims Rest, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ISRAEL MEYER, 'n winkelier, woonagtig te Mainstraat, Pelgrims Rus, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

4479

I, COSTAS ANASTASIOU MATSIS, a shop assistant, residing at Belmont Café, Belmont Terrace, Port Elizabeth, in the Province of Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, COSTAS ANASTASIOU MATSIS, 'n winkel-bediende, woonagtig te Belmont Koffiehuys, Belmont Terrace, Port Elizabeth, in die Provinsie Kaap de Goede Hoop, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

4490

I, AARON LEIB KAPLAN, a minister of religion, residing at 241 Donnelly Street, Kenilworth, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, AARON LEIB KAPLAN, 'n predikant, woonagtig te 241 Donnellystraat, Kenilworth, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

4491

I, ABRAM FELDMAN, a bookkeeper, residing at Alexander Street, Stellenbosch, in the Province of Cape, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ABRAM FELDMAN, 'n boekhouer, woonagtig te Alexanderstraat, Stellenbosch, in die Provinsie Kaap, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

4495

I, PINCUS ZAGNOEV, a minister of religion, residing at 43 Tenth Avenue, Mayfair, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, PINCUS ZAGNOEV, 'n predikant van geloof, woonagtig te 43 Tiende-laan, Mayfair, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

4505

I, ELIZABETH SCHULER (SISTER GUSTAVINA), a teacher, residing at The Convent of the Precious Blood, Mariannhill, in the Province of Natal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ELIZABETH SCHULER (SISTER GUSTAVINA), 'n onderwyseres, woonagtig te Klooster van die Kosbare Bloed te Mariannhill, in die Provinsie Natal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

4510

I, HELENE BEHREND (SISTER M. LEONTINE), a manageress, residing at Convent of the Precious Blood, Mariannhill, via Pinetown, in the Province of Natal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, HELENE BEHREND (SISTER M. LEONTINE), 'n bestuurderes, woonagtig te Klooster van die Kosbare Bloed, Mariannhill, via Pinetown, in die Provinsie Natal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

4511

I, ANNA GAUKSTERN (SISTER M. EDISTA), a teacher, residing at Convent of the Precious Blood, Mariannhill, via Pinetown, in the Province of Natal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ANNA GAUKSTERN (SISTER M. EDISTA), 'n onderwyseres, woonagtig te Klooster van die Kosbare Bloed, Mariannhill, via Pinetown, in die Provinsie Natal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

4512

I, THERESE BALLHAUSEN (SISTER M. LUCIA), a teacher, residing at Convent of the Precious Blood, Mariannhill, via Pinetown, in the Province of Natal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, THERESE BALLHAUSEN (SISTER M. LUCIA), 'n onderwyseres, woonagtig te Klooster van die Kosbare Bloed, Mariannhill, via Pinetown, in die Provinsie Natal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

4513

ADVERTENSIES.

I. DAVID KUSNER, a tailor, residing at 124 Hatfield Street, Capetown, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, DAVID KUSNER, 'n snyer, woonagtig te 124 Hatfieldstraat, Kaapstad, in die Provinsie Kaap de Goede Hoop, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 4528

I. ABRAHAM LAZAR KULBER, a general dealer, residing at 14E Street, Grahamstown, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ABRAHAM LAZAR KULBER, 'n algemene handelaar, woonagtig te 14E Straat, Grahamstad, in die Provinsie Kaap die Goede Hoop, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 4533

I. LOUIS KATZ (also known as LAZARIS KACERGINSKIS), a store-keeper, residing at 49 Third Avenue, Mayfair, Johannesburg, in the Province of the Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, LOUIS KATZ (ook bekend as LAZARIS KACERGINSKIS), 'n algemene handelaar, woonagtig te 49 Derde Laan, Mayfair, Johannesburg, in die Provinsie van die Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 4548

I. MICHAEL SOLOWAY (also known as MICHAEL SOLOVEY and MICHAEL SOLOWEICZIK), an artificial limb-maker, residing at 109 Von Beek Street, Doornfontein, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, MICHAEL SOLOWAY (ook bekend as MICHAEL SOLOVEY en MICHAEL SOLOWEICZIK), 'n maker van artifiële lede, woonagtig te 109 Von Beekstraat, Doornfontein, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 4549

I. ANNA SCHOLZ (SISTER M. JULIA), a superior, residing at Convent of the Sacred Heart, Sanatorium, Ixopo, in the Province of Natal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ANNA SCHOLZ (SISTER M. JULIA), 'n overste, woonagtig te Klooster van die Hart van Jesus, Ixopo, in die Provinsie Natal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 4514

I. LUCRETIA HABERKORN (SISTER M. GERMELINA), a provincial superior, residing at Convent of the Precious Blood, Mariannhill, via Pine-town, in the Province of Natal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, LUCRETIA HABERKORN (SISTER M. GERMELINA), 'n provinsiale overste, woonagtig te Klooster van die Kosbare Bloed, Mariannhill, via Pine-town, in die Provinsie Natal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 4515

I. JOHANN THOMAS HEINRICH WILHELM BURMESTER, a broker, residing at No. 2/3 Bordeaux Flats, Oliver Road, Sea Point, in the Province of the Cape, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, JOHANN THOMAS HEINRICH WILHELM BURMESTER, 'n agent, woonagtig te No. 2/3 Bordeaux Flats, Oliver-weg, See Punt, in die Provinsie van die Kaap, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 4521

I. JACK LIPKIN, a café and restaurant proprietor, residing at 137a Ninth Avenue, Mayfair, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, JACK LIPKIN, 'n tee- en eetkamer-eienaar, woonagtig te 137a Negende-laan, Mayfair, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 4555

I. ABRAM ARONSON, a general dealer, residing at 109 Roeland Street, Capetown, in the Province of Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ABRAM ARONSON, 'n algemene handelaar, woonagtig te 109 Roelandstraat, Kaapstad, in die Provinsie Kaap de Goede Hoop, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 4556

I. JACOB HERMAN LEWIN, a factory supervisor, residing at 10 Saratoga Avenue, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, JACOB HERMAN LEWIN, 'n fabriek-opsigter, woonagtig te 10 Saratoga-laan, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 4557

I. EMIL RÜHLE, a diamond setter, residing at 65 Roosevelt Court, corner of Delters and Pritchard Streets, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, EMIL RÜHLE, 'n diamantsetter, woonagtig te 65 Roosevelt Court, hoek van Delters- en Pritchardstraat, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 4558

I. HYMIE BERKOWITZ, a watchmaker, residing at 149 Second Street, Springs, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, HYMIE BERKOWITZ, 'n horlosiemaker, woonagtig te 149 Tweedestraat, Springs, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 4562

ADVERTISEMENT.

I, ISRAEL LEVIN, a butcher, residing at 38 Greatmore Street, Woodstock, in the Province of the Cape, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ISRAEL LEVIN, 'n slagter, woonagtig te 38 Greatmorestraat, Woodstock, in die Provinsie die Kaap, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 4564

I, FANNY FINKEL, a clerk, residing at 175 Albert Street, Rosettenville, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, FANNY FINKEL, 'n klerk, woonagtig te 175 Albertstraat, Rosettenville, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 4567

I, HYMAN HAYDEN HADANY (formerly known as CHAIMAS AMSTIBOWSKIS), a traveller, residing at 310 Vause Road, Durban, in the Province of Natal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, HYMAN HAYDEN HADANY (voorheen bekend as CHAIMAS AMSTIBOWSKIS), 'n handelsreisiger, woonagtig te 310 Vause-weg, Durban, in die Provinsie Natal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 4115

I, FRANCISCUS LAMMERS, a bricklayer, residing at 133 Vom Hagen Street, Pretoria, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, FRANCISCUS LAMMERS, 'n messelaar, woonagtig te 133 Vom Hagenstraat, Pretoria, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 4622

UNION OF SOUTH AFRICA.

REGULATIONS, 1910-1916.

[VOLS. I to VI, with INDEX (separate volume).]

VOL. I.—A-DE. VOL. IV.—MI-PO.
VOL. II.—DE-H. VOL. V.—PO-R.
VOL. III.—I-MI. VOL. VI.—S-Wo.

INDEX.

REGULATIONS, 1917.

VOL. I.—B-Ra. VOL. II.—Ra-W and INDEX.

REGULATIONS, 1918-1919.

VOL. I.—A-H. VOL. II.—I-W and INDEX.

REGULATIONS, 1920-1921.

VOL. I.—A-P. VOL. II.—R-W and INDEX.

REGULATIONS, 1922-1923.

VOL. I.—A-J. VOL. II.—L-W and INDEX.

REGULATIONS, 1924-1925.

VOL. I.—A-MI. VOL. II.—MI-W.

REGULATIONS, 1926-1927.

VOL. I.—A-ME. VOL. II.—MI-W.

Comprising all Regulations framed under the Statutory Authority and certain Proclamations and Orders affecting the general administration, since the date of Union and in force on the 31st December, 1923.

PRICE: 10s. 6d. each Volume.

Post Free.

English and Dutch in One Volume.

Obtainable from the Government Printer, Pretoria.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

REGULASIES, 1910-1916.

[DEEL I tot VI met BLADWYSTER (EEN DEEL).]

DEEL I.—A-DE. DEEL IV.—MI-PO.
DEEL II.—DE-H. DEEL V.—PO-R.
DEEL III.—I-MI. DEEL VI.—S-Wo.

INHOUDSOPGAWE.

REGULASIES, 1917.

DEEL I.—B-Ra. DEEL II.—Ra-W en BLADWYSTER.

REGULASIES, 1918-1919.

DEEL I.—A-H. DEEL II.—I-W en BLADWYSTER.

REGULASIES, 1920-1921.

DEEL I.—A-P. DEEL II.—R-W en BLADWYSTER.

REGULASIES, 1922-1923.

DEEL I.—A-J. DEEL II.—L-W en BLADWYSTER.

REGULASIES, 1924-1925.

DEEL I.—A-MI. DEEL II.—MI-W.

REGULASIES, 1926-1927.

DEEL I.—A-ME. DEEL II.—MI-W.

Bevattende alle Regulasies opgestel kragtens Wettelike Outoriteit en sekere Proklamasies en Orders met betrekking tot die algemene administrasie van die datum van Unie en van krag op 31 Desember 1923.

PRYS: 10s. 6d. elke Deel.

Posvry.

Engels en Hollands in Een Deel.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria.

ADVERTENSIES.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees, and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom these presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates, and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State, or Transvaal Provincial Division, as the case may be) as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Capetown, Pietermaritzburg, Bloemfontein, and Pretoria will be held before the Master, in Kimberley before the Assistant Master, in Johannesburg before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.

H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.

F. C. RODD, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.

S. H. DU PLESSIS, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.

N. T. BUYSKES, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VERKIESING VAN EKSEKUTEURE EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone vermeld in onderstaande skedule nie verteenwoordig is nie, word hierby kennisgegee aan die nagelate eggenoot (waar die bestaan), erfgename, legatarisse en krediteure, en—in gevalle waar die byeenkoms belê word vir verkiesing van voogde—aan die bloedverwante van die minderjariges van vaders- en moedersy, en aan ander wat dit mag aangaan, dat byeenkomste gehou sal word in die verskillende Boedels, op die ure, datums en plase vermeld, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling van „Kaa de Goede Hoop”, Natal, Oranje-Vrystaat of Transvaal, na gelang van omstandighede), as geskik en bekwaam, om deur hom aangestel te word as eksekuteure of voogde na gelang van omstandighede. Byeenkomste in Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria sal gehou word voor die Meester, in Kimberley voor die Assistent-Meester, in Johannesburg voor die Assistent-Magistraat (Siviele Afdeling), en in ander plekke voor die Magistraat.

R. J. BARRY, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, „Kaa de Goede Hoop”.

H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Transvaal.

F. C. RODD, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Natal.

S. H. DU PLESSIS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Oranje-Vrystaat.

N. T. BUYSKES, Assistent-Meester, van die Hooggeregshof, Kimberley.

CAPE.—KAAP.

Registered No. of Estate. Registrasie-nummer van Boedel.	Surname and Christian Name of the Deceased, and Occupation. Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep.	Date and Place of Death. Datum en Plek van Oorlyde.	Date, Time, and Place of Meeting. Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms.	Meeting convened for Election of. Byeenkoms belê vir verkiesing van.
45493	Weyer, Philip Wilhelm Ferdinand...	18/4/35, Port Elizabeth.....	7/6/35, 10 a.m., Somerset East..	Tutor.
45507	Herbst, Stephanus Frederick Johannes	21/4/35, Capetown.....	28/5/35, 10 a.m., Capetown....	Executor.
45618	Hunter, Robert William.....	27/4/35, Port Elizabeth.....	5/6/35, 10 a.m., Port Elizabeth.	Executor.
45638	Hatha, Andries Hendrik.....	26/3/35, Readsdales, District Stockenstrom	5/6/35, 10 a.m., Seymour.....	Executor.
45653	Marais, Jacobus Johannes.....	18/4/35, Tygershoek, Clanwilliam	3/6/35, 10 a.m., Clanwilliam....	Executor.
13628	Oosthuysen, Johannes Hendricus....	31/12/26, at Sea, near Alexandria	6/6/35, 10 a.m., Alexandria....	Executor.
39955	Eagland, William Hoyle, retired.....	2/12/33, Rondebosch, Wynburg	28/5/35, 10 a.m., Capetown....	Executor.
45601	Bramwell, Francis John, foreman checker	10/4/35, Capetown.....	28/5/35, 10 a.m., Capetown....	Executor.

TRANSVAAL.

88446	Hensley, Charles James Spiller, gardener	27/4/35, Johannesburg.....	29/5/35, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
88244	Hamman, Willem Retief, civil servant	9/4/35, Pretoria.....	29/5/35, 10 a.m., Pretoria.....	Executor.
88006	Hegter, Michael John, traveller.....	4/3/35, Johannesburg.....	29/5/35, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.

NATAL.

22278	Gubb, Albert, pensioner.....	2/5/35, Maritzburg.....	6/6/35, 10 a.m., Umzinto.....	Executor Dative.
22327	Bezuidenhout, Alida Jacoba Sophia, spinster	9/4/35, Utrecht.....	6/6/35, 10 a.m., Utrecht.....	Executor.
22315	Crawford, Christina, spinster.....	6/5/35, Harding.....	6/6/35, 10 a.m., Harding.....	Executor.
22216	Combrinck, Gert Jacobus, boer.....	19/12/34, Vryheid.....	6/6/35, 10 a.m., Vryheid.....	Executor.

ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

26725	van Lill, Jacomina Margaretha (gebore Minnaar), huisvrou	26/4/35, Vredefort.....	5/6/35, 10 uur v.m., Vredefort..	Eksekuteur.
-------	--	-------------------------	----------------------------------	-------------

GRIQUALAND WEST.

R. 8/319	Talbot, John, engineer fitter.....	11/10/17, Northumberland, England	29/5/35, 10 a.m., Kimberley....	Executor in place of Exetrix, now deceased.
----------	------------------------------------	-----------------------------------	---------------------------------	---

ADVERTISEMENTS.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

SECTION Sixty-eight, ACT No. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be later, and at the offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURE BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGE WAT TER INSAGE LÊ.

ARTIKEL Ag-en-sestig, WET NO. 24 VAN 1913.

Hierby word kennisgegee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusie-rekeninge in die Boedels vermeld in die navolgende Bylae ter insage sal lê van alle persone wat daarby belang het, ten Kantore van die Meester en Magistraat soos vermeld, gedurende 'n tydperk van drie weke (of langer, indien spesiaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan as die later is. Indien binne genoemde tydperk geen beswaar daarteen by die Meester ingedien word nie gaan die betrokke Eksekuteurs oor tot die uitbetaling involge gemelde rekeninge.

SCHEDULE.—SKEDULE.

CAPE.—KAAP.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemaagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
R. 11/ 1523	Wilhelm Hermann Schreck; First and Final Liquidation and Distribution	30 days from 23/5/35	Kimberley	Vryburg....	E. O. G. Harvey, for Self and Co-Executor, P.B. Stonehenge, Vryburg.
44881	David Taylor McLeod, of Buffelshoek, Cradock; First and Final Liquidation and Distribution	27/5/35	Capetown	Cradock....	Metcalf & Co., Attorneys for Executors Testamentary, Cradock.
42068	Albert Lawrence, Callands Road, Grahamstown; First and Final	23/5/35	Capetown	Grahamstown	Bell & Hutton, Attorneys for Executor Dative, 94 High Street, Grahamstown.
44203	Arthur Norman Brockett and surviving spouse, Florence Elizabeth Brockett (born Freeman); First and Final Liquidation and Distribution	23/5/35	Capetown	Port Elizabeth	Chaboud, Oosthuizen & Hazell, United Buildings, Main Street, Port Elizabeth.
42857	Rachel Maria Magdalena Liebenberg (born Theron) and subsequently deceased spouse, Carel Philippus Jacobus Liebenberg, retired, of Graaff-Reinet; First and Final Liquidation and Distribution	27/5/35	Capetown	Graaff-Reinet	P. L. Close, Acting Secretary, Graaff-Reinet Board of Executors, Ltd., P.O. Box 88, Graaff-Reinet.
42858	Carel Philippus Jacobus Liebenberg, retired, of Graaff-Reinet; First Liquidation and Distribution	27/5/35	Capetown	Graaff-Reinet	P. L. Close, Acting Secretary, Graaff-Reinet Board of Executors, Ltd., P.O. Box 88, Graaff-Reinet.
42811	Willem Adriaan Andries Bosch; First and Final Liquidation and Distribution	23/5/35	Capetown	Grahamstown	Bell & Hutton, 94 High Street, Grahamstown, Attorneys for Executors Testamentary.
38600	Emily Gibson (born Probert), widow of the late Joseph Gibson, of Cradock; Second and Final	27/5/35	Capetown	Cradock....	Metcalf & Co., Cradock, Attorneys for Executor Testamentary.
R. 11/ 1591	Johannes Hendrik Loots; First and Final Liquidation and Distribution	27/5/35	Kimberley	Kuruman....	Melville & Co., Agents for Executrix Testamentary, P.O. Box 23, Kuruman.
R. 11/ 1758	Charles Edward Benne't, First and Final Liquidation and Distribution	27/5/35	Kimberley	Kuruman....	Melville & Co., Agents for Executrix Testamentary, P.O. Box 23, Kuruman.
R. 11/ 1182	Johanna Barendina (of Barendina) Burger (gebore Esterhuizen) en nabywende eggenoot Willem Skalk Burger, van Keimoes, Afdeling van Gordinia; Tweede en Finale Likwidasië en Distribusie	25/5/35	Kimberley	Upington....	Schroder & van Copenhagen, Schroderstraat, Upington.
33042	Frederik Hendrik Petrus Jonck, van Kliprivier, Distrik George 'n boer; Eerste en Finale	25/5/35	Kaapstad	George.....	H. Gerdener, Uniondale.
44280	Anna Sophia le Roux, of Springbok, Namaqualand; First Liquidation and Distribution	23/5/35	Capetown	Springbok...	J. D. J. Scholtz, P.O. Box 10, Springbok, Authorized Agent of Executor Testamentary.
41565	Margrieta Sara Helena Vorster (born van der Vyver) and surviving spouse, Marthinus (or Martinus) Louie Vorster; First and Final	23/5/35	Capetown	Molteno.....	Dower & Ellert, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 23, Molteno.
43460	Jessie Evelyn MacKenzie (born Wright), widow, of Ravensworth Road, Claremont, Cape; First and Final	23/5/35	Capetown	Wynberg....	Dempers & van Ryneveld, 6 Church Square, Capetown, Attorneys for Executors Testamentary.
44804	Charlotte Sansom (born Shelver) and surviving spouse, Albert Edward Sansom, of Mount Pleasant, East London District; First and Final Liquidation and Distribution	23/5/35	Capetown	East London	Wakefield, Houzet & Burmeister, Attorneys for the Executor Dative, 33 Union Street, East London.
32750	Charlotte Stuart Dixie, of Claremont, Capetown; Second and Final Liquidation and Distribution	28/5/35	Capetown	Wynberg, Cape	Fairbridge, Arderne & Lawton, Attorneys for the Executors Testamentary, Parliament Street, Capetown.
43713	Albertus Jesse Smuts, 'n rustende boer, van Riebeeck West, Afdeling Malmesbury; Eerste Likwidasië en Verdelings	28/5/35	Kaapstad	Malmesbury..	W. J. Vos, Sekretaris, African Mutual Trust and Assurance Co., Ltd., Posbus 27, Malmesbury, Agent vir Eksekuteurs Testamentêr.
44735	Placido Quimpo, of Diep River, Cape; First and Final	27/5/35	Capetown	Wynberg....	G. J. O'Reilly, Attorney for Executrix Testamentary, 122 Adderley Street, Capetown.
161/838 and 43191 43655	Joint Estate Margarita Isabella Muller (born Terblanche) and subsequently deceased spouse, Johan Andries Muller; Second and Final	27/5/35	Capetown	Mossel Bay..	Cloete, Templer, Parker & Botha, Attorneys for the Executor, 117 St. George's Street, Capetown.
	August Johann Volker, of Hanover, District Kingwilliamstown; First and Final	25/5/35	Capetown	Kingwilliamstown	Anders & Lynn, Attorneys, Kingwilliamstown.
R. 11/ 1658	William Henry Edmunds, of Morokwen, District Vryburg; First and Final Liquidation and Distribution	25/5/35	Kimberley	Vryburg.....	Wessels, de Kock & van Rooyen, Solicitors, Notaries, and Conveyancers, P.O. Box 82, Vryburg, Attorneys for Executor Testamentary.
39752	John Little Wilson; First and Final Liquidation, Administration and Distribution	27/5/35	Capetown	Port Elizabeth	Lawson, Brown & Brown, The Richardson Building, Market Square, Port Elizabeth, Attorneys for Executor Testamentary.

ADVERTENSIES.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
43050	Constance Maria Elizabeth Whitfield (born Jakins); First and Final	3/6/35	Capetown	Kingwilliams-town	Robertson, Wiley & King, Kingwilliams-town.
32517	Eugen Schroeder, of Sea Point, Capetown; First Liquidation and Distribution	23/5/35	Capetown	—	Bisset, Hofmeyr & Boehmke, P.O. Box 76, Capetown.
40403	Rachel Lizerbrum (born Levin), of 67 Main Road, Mowbray; First and Final Liquidation and Distribution	27/5/35	Capetown	Wynberg....	Gurland & Rubik, Attorneys for Executor Dative, 136 Adderley Street, Capetown.
40087	Rose Austin-Smith (born Schwitzer) and surviving spouse, John Austin-Smith, who died in November, 1933, of East London; First and Final Liquidation and Distribution	27/5/35	Capetown	East London	H. M. Stone & Son, Attorneys for Executor Testamentary, 30 Oxford Street, East London.
41211	Willem Cornelis Botes en nabywende eggenote Johanna Jacoba Elizabeth Botes (gebore de Wit), gehuud in gemeenskap van goedere, boer, van Vredenhof, Distrik Prins Albert; Eerste en Laaste Likwidasië en Distribusie	25/5/35	Kaapstad	Prins Albert..	K. D. Haak, Prokureur vir Boedel, Posbus 11, Prins Albert.
44311	Charles Fowles; First and Final.....	23/5/35	Capetown	Grahamstown	R. H. Murray, C.A. (S.A.), P.O. Box 50, Grahamstown, Agent for Executors Testamentary.
R. 11/ 1634	Cornelius Johannes Christiaan van Jaarsveld, van Maritzani, Distrik Mafeking, en nagelate eggenote Magrietha Cornelia van Jaarsveld (gebore de Freislich); Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	23/5/35	Kimberley	Mafeking....	P. J. Beukes, Posbus 69, Wolmaransstad, Gemagtigde Agent vir Eksekutrisse Datief.
42706	Harry Eustace Booker, manager of A. Newmark, Ltd., at Oudekraal and Jongensklip, of Oudekraal, Division Caledon; First and Final Liquidation and Distribution	25/5/35	Capetown	Caledon.....	Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Ltd., P.O. Box 34, Caledon.
43782	Johanna Maria Lotz (born van Zyl); First and Final Liquidation and Distribution	27/5/35	Capetown	Riversdale...	Cloete, Templer, Parker & Botha, Attorneys-at-law, 117 St. George's Street, P.O. Box 1273, Capetown, Attorneys for the legal Representative.
25620	Gladys Frieda Koch (born van Dyk); Amended First and Final Liquidation and Distribution	24/5/35	Capetown	Wynberg, Cape Province	R. P. Gain, Secretary, Board of Executors, Capetown, Executor Testamentary.
119/228	Robert David Dersley and his surviving spouse, Mary Jane Dersley (born Mitchell), of Grahamstown; First and Final	27/5/35	Capetown	Grahamstown	Dold & Stone, Attorneys for the Executor, 100 High Street, Grahamstown.
44573	Sarah Atkinson (born Woods), of Pinelands, who died on the 28th January, 1935; First and Final Liquidation and Distribution	27/5/35	Capetown	Wynberg....	Gus. Trollip & Cleghorn, Attorneys for the Executor Testamentary, 34 Wale Street, Capetown.
44078	Jacobus Martin Loubser and surviving spouse, Elizabeth Jacoba Loubser (born van der Westhuysen), of Blouboskom, Division Calvinia; First and Final Liquidation and Distribution	28/5/35	Capetown	Calvinia.....	Calvinia North-Western Board of Executors, Ltd., P.O. Box 7, Calvinia.
42611	Kate Marion Storey (born Brown); First and Final Liquidation and Distribution	23/5/35	Capetown	East London	Giddy, Giddy & White, 19 Terminus Street, East London, Attorneys for Executors Testamentary.
44944	Gert Jacobus Christoffel Lindes (also known as Gert-hardus Jacobus Christoffel Lindes) and surviving spouse, Wilhelmina Johanna Lindes (born Lindes), of Southfield, District Wynberg, Cape; First and Final Liquidation and Distribution	23/5/35	Capetown	Wynberg....	P. P. Boshoff & Co., Agents for the Executrix Testamentary, Union Chambers, Church Street, Wynberg.
43803	Martha Maria Marais (born Botha) and surviving spouse, Daniel Francois Marais; First and Final Liquidation and Distribution	23/5/35	Capetown	Cradock.....	M. J. Hattingh, Secretary, Cradock Board of Executors and Trust Co., P.O. Box 45, Cradock.
38587	Solly Lange, a cartage contractor, of Baring Street, Worcester; First and Final Liquidation	25/5/35	Capetown	Worcester....	H. J. Niehaus, Secretary, Worcester Board of Executors, Ltd., Worcester.
44713	Abdull Gafoor Gulam Moheddin Hajwane, alias Abdol Gafoor Hajwane, alias Abdool Gafoor Hajwane, alias Abdol Gaffoor, a general dealer, 30 Alma Road, Rosebank, Cape; First and Final	28/5/35	Capetown	Wynberg....	A. Askew, Attorney for Executor Testamentary, Station Road, Claremont, Cape.
42767	Simon Silverstein and surviving spouse, Dora Silverstein (born Berman), of East London, Cape Province; First and Final Liquidation and Distribution	23/5/35	Capetown	East London	D. Lazarus, Agent for Executrix Testamentary, P.O. Box 449, East London.
41812	Arthur Hills and surviving spouse, Cecilia Hills; First and Final	23/5/35	Capetown	Uitenhage....	A. J. Paterson, 9 Glen Street, Port Elizabeth.
R. 11/ 1526	Spencer Wicks, of Kimberley; First and Final Liquidation and Distribution	27/5/35	Kimberley	—	H. Welham, 31 Main Street, Kimberley, and Arthur Pett, c/o Lezard & Robins, Kimberley, Joint Executors Dative.
44353	Willem Abraham Badenhorst, 'n boer, van Nooitgedag, in die Distrik van Hope Town; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	25/5/35	Kaapstad	Hope Town..	F. N. Joseph, Prokureur vir Eksekuteur, Posbus 12, Hope Town.
44138	Mary Georgina Hay McCulloch (born Kellie), widow, of Knockskae, District Somerset East; First and Final Liquidation and Distribution	25/5/35	Capetown	Somerset East	Scott, Stegmann & Mills, Agents for Executors, Charles Street, Somerset East.
42950	Jean Paterson (born Dougall), of George; First and Final Liquidation and Distribution	25/5/35	Capetown	George.....	G. O'Connell, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 73, George.
43879	Leonard Herbert Harley, a farmer, of Marshmead, District of Mount Currie; First and Final	3/6/35	Capetown	Kokstad.....	Elliot & Walker, Kokstad.
43640	Joint Estate Hendrik Karl Francois Nortje and surviving spouse, Anna Magdalena Nortje (born Louw); First and Final Liquidation and Distribution	3/6/35	Capetown	Kokstad.....	Elliot & Walker, Attorneys for Executrix Testamentary, Kokstad.
43693	Charles Courtney Parke; First and Final Liquidation and Distribution	24/5/35	Capetown	Wynberg....	Chas. Herbert Parke, Executor Testamentary, P.O. Box 2533, Capetown.
42217	Vincent Thomas Brennen; Liquidation and Distribution	29/5/35	Capetown	—	Jean Brennen, 41 Wesley Street, Observatory, Capetown.
31681	Petrus Arnoldus Jurgen Brand; Supplementary...	23/5/35	Capetown	Piquetberg...	African Mutual Trust and Assurance Co., Ltd., Piquetberg, Agents for Executors Testamentary.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. <i>Boedel No.</i>	Estate late, and Nature of Account. <i>Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Office of the <i>Kantoor van die</i>		Name and Address of Executor or Authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur o Gemagtigde Agent.</i>
			Master. <i>Meester.</i>	Magistrate. <i>Magistraat.</i>	
R. 11/ 1440	Matthysa Johanna van Zijl (gebore Lourens) en oorlewende eggenoot Andries Hermias van Zijl; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	23/5/35	Kimberley	Barkly West.	R. C. Elliott, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, 6 Markstraat, Kimberley.

TRANSVAAL.

87815/ 696	Theodorus Hermanus Gerhardus Fourie en nagelate eggenote Anna Magdalena Fourie (gebore Engelbrecht), van Dorstfontein, Distrik Bethal; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	23/5/35	Pretoria.	Bethal.....	J. Hoogland, Prokureur vir Eksekutrise, Posbus 81, Bethal, Transvaal.
84872/ 3019	Willem Andries Stephanus van der Merwe en nagelate eggenote Anna Elizabeth Cathrina van der Merwe (gebore Fourie); Likwidasië en Distribusie	23/5/35	Pretoria.	Pietersburg..	A. E. C. van der Merwe, Uitkyk, Posbus 2, Pietersburg.
86935/ 1152	Susannah Francina Williams (born de Beer); First and Final Liquidation and Distribution	23/5/35	Pretoria.	Barberton...	A. A. Williams, Executrix Testamentary, Barberton.
82026/ 613	David Green; First and Final Liquidation and Distribution	25/5/35	Pretoria.	Boksburg....	Massel & Massel, P.O. Box 92, Boksburg North.
84982	D. A. Robertson; First and Final Administration and Distribution	23/5/35	Pretoria.	Johannesburg	James Miller, Executor, 131 Commissioner Street, Johannesburg.
84569	Phillipus Jacobus Christoffel van der Merwe; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	23/5/35	Pretoria.	Louis Trichardt	M. L. van der Merwe, Eksekutrise Datief, Louisiana, P.K. Carlow, oor Mara, Soutpansberg.
83355/ 476	John Ernest Malcolm Rice, of Reismierbult, Transvaal, diamond digger; First and Final Administration and Distribution	23/5/35	Pretoria.	Ventersdorp..	J. T. Cooper & Co., Estate Administrators, Agents for Executors Testamentary, 408 West Street, Durban.
85072/ 3015	Lacy Gamaliel Nightingale; First and Final.....	23/5/35	Pretoria.	—	J. H. E. Wagner, P.O. Box 645, Pretoria, Executor Testamentary.
67978/ 266	Mary Don; Supplementary.....	23/5/35	Pretoria.	—	G. H. Don, Executor Testamentary, P.O. Box 22, Johannesburg.
84750/ 121	William Lamond Robertson; First Liquidation and Distribution	23/5/35	Pretoria.	Tzaneen.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial, and Overseas), Trustee Department, Pretoria, Transvaal.
86090	Saul Rabinowitz; First and Final Liquidation and Distribution	23/5/35	Pretoria.	—	John Ralstein, Executor Testamentary, c/o Macintosh & Cross, 23 Bank Street, Pretoria.
84665/ 243	John Armstrong Clapperton; Second and Final...	23/5/35	Pretoria.	Johannesburg	Fred. B. Andrews, Solicitor for Executrix Testamentary, Old Arcade Buildings, Market Street, Johannesburg.
86702/ 3011	Philippus Cornelis Snyman, of Cyferfontein, District Pietersburg; First and Final Liquidation and Distribution	25/5/35	Pretoria.	Pietersburg..	Mentz, Klerck & Cohen, Solicitors for Executrix, P.O. Box 152, Pietersburg.
87045/ 756	Bessie Ross; First and Final Liquidation and Distribution	23/5/35	Pretoria.	—	Messrs. Henry Lindsay & Brayshaw, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 427, Johannesburg.
67906/ 2236	Henriette Johanna Maria Wege (born Eijmers), widow; First and Final Liquidation and Distribution	23/5/35	Pretoria.	—	Ralph Craggs, 80 Koedoe Buildings, 236 Pretorius Street, Pretoria.
84764/ 799	Frank Dugdale Hothersall; First and Final Liquidation and Distribution	25/5/35	Pretoria.	Potgietersrust	P. Couzyn, P.O. Box 125, Pretoria.
86340	Jose Bento Victorino Machado and surviving spouse, Adelaide da Conceicao Mendonca Machado; First and Final Liquidation and Distribution	23/5/35	Pretoria.	Johannesburg	Dumat, Pitts & Blaine, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 2103, Johannesburg.
69189/ 2017	Henry Urban Padmore; Supplementary Liquidation and Distribution	23/5/35	Pretoria.	Springs.....	Dumat, Pitts & Blaine, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 2103, Johannesburg.
82492/ 2997	Harriet Padmore (born Robathan); Supplementary Liquidation and Distribution	23/5/35	Pretoria.	Johannesburg	Dumat, Pitts & Blaine, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 2103, Johannesburg.
87404/ 570	Georgina Catherine Hall (born Alexander); First and Final Liquidation and Distribution	23/5/35	Pretoria.	Johannesburg	Dumat, Pitts & Blaine, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 2103, Johannesburg.
87383/ 867	Albert Smith; First and Final Liquidation and Distribution	23/5/35	Pretoria.	Johannesburg	Bowker, Lawlor & Douglas, Solicitors for Executor Testamentary, 101 Consolidated Buildings, P.O. Box 1586, Johannesburg.
85104/ 326	Barnett Salovy; First and Final Liquidation and Distribution	23/5/35	Pretoria.	Johannesburg	E. F. K. Tucker, Attorney for Executrix Testamentary.
87580/ 2185	John Murray Martin; First and Final Liquidation and Distribution	23/5/35	Pretoria.	Johannesburg	Mrs. R. Martin, Executrix Testamentary, c/o T. Rawnsley, 214 Bertha Street, Kenilworth, Johannesburg.
87797	John Stephenson; First and Final.....	23/5/35	Pretoria.	Germiston...	T. Hodgson, P.O. Box 13, Langlaagte.
87752/ 2067	Augusta Eveline Nordrok (born Wilberg) and surviving spouse, Hans Larsen Nordrok; First and Final Liquidation and Distribution	23/5/35	Pretoria.	Johannesburg	A. Daly, P.O. Box 51, Johannesburg, Attorney for Executor Testamentary.
87877/ 16	Lincoln William Wedekind and surviving spouse, Anna Wilhelmina Wedekind; First and Final Liquidation and Distribution	23/5/35	Pretoria.	Johannesburg	E. Leemann, Agent for Executrix Testamentary, 9 Calcutta House, Loveday Street, Johannesburg.
87814/ 365	Joyce Elspeth Dix; First and Final Liquidation and Distribution	23/5/35	Pretoria.	Johannesburg	Francis Dix, Executor Testamentary, Stability Buildings, Fox Street, Johannesburg.
84455/ 317	Emily Denyer, formerly Hunt (born Brazier); First and Final Liquidation and Distribution	23/5/35	Pretoria.	Johannesburg	Livingstone & McCarthy, Dunvegan Chambers, Second Floor, cor. Joubert and Pritchard Streets, Johannesburg.
84705/ 643	Annie Geddes (born McMeekin), widow; Amended First and Final Liquidation and Distribution	23/5/35	Pretoria.	Johannesburg	Livingstone & McCarthy, Attorneys for the Executor Testamentary, Dunvegan Chambers, Second Floor, cor. Joubert and Pritchard Streets, Johannesburg.
87256/ 575	Herman Jaffee; First and Final.....	23/5/35	Pretoria.	Johannesburg	Hemphill, Anderson & Co., P.O. Box 2755, Johannesburg, Agents for Executors.

ADVERTENSIES.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemaagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
84778/ 860	Catherine Sophia Kelman (born Martheze), formerly Barry, married in community of property to Joshua Kelman, and surviving spouse, Joshua Kelman; First and Final Liquidation and Distribution	23/5/35	Pretoria.	Johannesburg	Joshua Kelman, 284 Fox Street, Johannesburg.
85420/ 2038	Hendrik Johannes Francois Smit en nagelate eggenote Hester Petronella Smit (gebore Minnie); Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	25/5/35	Pretoria.	Standerton...	Johan Nepgen, Posbus 73, Standerton. Prokureur vir Eksekutrisse Testamente.
87464/ 16	Johanna Alida Bornman (born Smit) and surviving spouse, Frans Johannes Bornman; First and Final Liquidation and Distribution	25/5/35	Pretoria.	Nylstroom...	Budler & Meintjes, P.O. Box 28, Nylstroom, Attorneys for Executor.
62339	Pieter Cornelius Muller, farmer, Alberton, Transvaal; First and Final Liquidation	27/5/35	Pretoria.	Germiston...	J. J. Albertyn, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Co., Ltd. Uitenhage, Agent for Executrix Testamentary.
87563/ 354	Marinus Cornelis Franken, van Pretoria; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	23/5/35	Pretoria.	—	Elizabeth Franken, 407 Proesstraat, Pretoria, Eksekutrisse Testamentêr.
86275/ 387	Jessie Octavia Frames; First and Final Liquidation and Distribution	25/5/35	Pretoria.	—	J. A. MacPhail, 183 Blackwood Street, Pretoria.
86795/ 925	Victor Hugo and surviving spouse, Martha Margaretha Hugo (born van der Merwe), of Pietersburg; First and Final Liquidation and Distribution	25/5/35	Pretoria.	Pietersburg..	Mentz, Klerck & Cohen, Solicitors, Executrix, P.O. Box 152, Pietersburg.
86702/ 3011					

NATAL.

20150	Kathleen Gertrude Gage; First and Final Administration and Distribution	23/5/35	Pietermaritzburg	—	Thos. J. Cook, Agent for Executor Testamentary, P.O. Box 186, Pietermaritzburg.
21353	Margaret Annie Warrington; First and Final Administration and Distribution	24/5/35	Pietermaritzburg	Durban.....	Messrs. Blamey & Holgate, 8 and Devonshire Place, off Smith Street, Durban, Attorneys for Executor Dative.
21584	Intestate Estate Sewparsing, colonial-born Indian, No. 19582/19583; First and Final Administration and Distribution	23/5/35	Pietermaritzburg	—	Henry Holdgate & Son, Agents for Executor, Estate Administrators, etc., P.O. Box 269, Pietermaritzburg.
22082	John Lehman; First and Final Administration and Distribution	23/5/35	Pietermaritzburg	Durban.....	John Stanley Woodhead, Municipal Buildings, West Street, Durban.
21467	Deonarrain; Liquidation and Distribution.....	23/5/35	Pietermaritzburg	Durban.....	Greater Durban Agency, Estate Administrators, 38 Cathedral Road, Durban, Agent for Executor Dative.
21477	George Benjamin Meek; First and Final Liquidation	24/5/35	Pietermaritzburg	Durban.....	N. C. Masters, P.O. Box 954, Durban.
20251	Laura Annie Buttemer, of Collyton, Wartburg, wife of and married out of community to Eustace Sumner Buttemer; First and Final Administration and Distribution	23/5/35	Pietermaritzburg	New Hanover, Natal	R. Tomlinson, Attorney for Executor Testamentary, Chancery Lane, Pietermaritzburg.
20293	Ernest Hermann August Sander, of Horseshoe, Newcastle, Natal, farmer; Second and Final Administration and Distribution	23/5/35	Pietermaritzburg	Newcastle....	W. D. Stewart, Smith & Howard, 2 Hanover, Natal, Solicitors for Executor Testamentary.
21164	Annie Caroline Wright and surviving spouse, William Frederick Wright, of Port Shepstone; First and Final Administration, Liquidation, and Distribution	23/5/35	Pietermaritzburg	Port Shepstone	Wm. J. Plows, Solicitor, Port Shepstone.
21838	Catharina Maria Pretorius (born van der Merwe), of Strydpoort, near Frere, Natal, widow; First and Final Administration and Distribution	23/5/35	Pietermaritzburg	Estcourt.....	Hellet & de Waal, Solicitors for Executor Dative, P.O. Box 18, Estcourt, Natal.
21358	Henry Jules Demont, of Impolweni, Natal, farmer, and surviving spouse, Annie Elizabeth Demont; First and Final Administration and Distribution	23/5/35	Pietermaritzburg	New Hanover	T. George Orr, Executor Testamentary, Change Lane, P.O. Box 332, Pietermaritzburg.
22058	Josiah William Ryder, of 137 Cato Road, Durban, retired civil servant; First and Final Administration and Distribution	23/5/35	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
22030	Harry Tickner, of 502 Point Road, Durban, pensioner, and surviving spouse, Eliza Anne Tickner; First and Final Administration and Distribution	23/5/35	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
21796	Lena Collins and surviving spouse, Edward George Collins, of Umbogintwini, electrician; First and Final Administration and Distribution	23/5/35	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.
21150	Budhoi, No. 97483, gardener, of Jacobs, Natal, and surviving spouse, Bachani, No. 120655; First and Final Liquidation and Distribution	23/5/35	Pietermaritzburg	Durban.....	David Strachan & Tayler, 78/81 Salisbury House, Smith Street, Durban.
21992	Ellen Jones (born Vere), widow, of 37 Beatrice Street, Durban; First and Final Liquidation and Distribution	23/5/35	Pietermaritzburg	Durban.....	David Strachan & Tayler, 78/81 Salisbury House, Smith Street, Durban.
22003	Alice Wakefield; First and Final Liquidation.....	23/5/35	Pietermaritzburg	Durban.....	R. V. Wakefield and J. H. Wakefield, Executors, P.O. Box 780, Durban.

ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

22004	Martha Magdalena van Graan (gebore Lombaard) en oorblywende eggenoot Johannes Marthinus van Graan, van Ichabod, Distrik Thaba 'Nchu; Eerste en Laaste Likwidasië en Distribusie	23/5/35	Bloemfontein	Thaba 'Nchu	van Riet & Heath, Agente vir Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 21, Thaba 'Nchu.
-------	---	---------	--------------	-------------	--

ADVERTISEMENTS.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
26146	Stephanus de Lange, farmer, of Flora, District Vrede- fort, and surviving spouse Helena Catharina de Lange (born de Lange); First and Final Liquidation and Distribution	23/5/35	Bloem- fontein	Kopjes.....	Paul de Wet, Kerk Street, Kopjes.
26385	Anna Magrietha Scheffer (also known as Annie Magaret Sheffer); First and Final	23/5/35	Bloem- fontein	—	Benjamin & Dubb, Agents for Executor Dative, 14 Main Street, Port Elizabeth.
24980	Johanna Magdalena van der Merwe (gebore Calitz) en nagelate eggenoot Hendrik Johannes van der Merwe, van Distrik Zastron; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	23/5/35	Bloem- fontein	Zastron.....	Malherbe & Verster, Posbus 35, Zastron.
26585	Susanna Jacoba Burger Muller en nagelate eggenoot Gert Muller; Likwidasie en Distribusie	23/5/35	Bloem- fontein	Heilbron.....	Gebres. Rood & Snijman, Posbus 38, Vereeniging, Prokureurs vir Eksekuteur.
26497	Bella Edelstein (gebore Lapping), huisvrou, Roux- ville; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	25/5/35	Bloem- fontein	Rouxville....	de Wet & Marais, g.g. Eksekuteur Datief, Posbus 2, Rouxville, Orange-Vrystaat.
26310	Jacobus Johannes Wentzel en nagelate eggenote Sarah Pieterella Wentzel (gebore Marais), van Rugby, P.K. Petrus Steyn, Distrik Lindley; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	25/5/35	Bloem- fontein	Lindley.....	P. D. de Wet, Posbus 25, Lindley, g.g. Ekseku-trise Testamentêr.
26311	Hilmar August Friedrich Leopoldt, in lifetime a dentist, of Ficksburg; First Liquidation and Dis- tribution, and Income	27/5/35	Bloem- fontein	Ficksburg...	de Villiers & Beck, P.O. Box 11, Ficks- burg, and I. Daneman, P.O. Box 53, Ficksburg, Attorneys for Executor Testamentary.
26580	William Frederik Johnson, married out of community of property; Liquidation	23/5/35	Bloem- fontein	—	Janet Duchart Johnson, 14 Kellner Street, Bloemfontein.
26498	Jane Wilhelmina Christina Edwards (born Matthe); First and Final Liquidation and Distribution	27/5/35	Bloem- fontein	Vrede.....	F. Stewart-King, P.O. Box 3, Warden, Orange Free State.
26319	Gabriel Wessels, van Brakvlei-Oos, Kroonstad; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	23/5/35	Bloem- fontein	Kroonstad...	Vorster & du Randt, Posbus 110, Kroon- stad.
25507	Petrus Johannes Moolman en nagelate eggenote Catharina Aghata Scheepers Moolman (gebore van der Westhuyzen), van Beulah, Distrik Harri- smith; Tweede en Finale Likwidasie en Distribusie	27/5/35	Bloem- fontein	Harrismith...	L. le Roux, Stuartstraat, Posbus 55, Harrismith, Prokureur vir die Ekseku- trise Datief.
26594	Ernst Henry William Charles Grabe (also known as Karl Wilhelm Heinrich Ernst Grabe, of Ficksburg; First and Final Liquidation and Distribution	23/5/35	Bloem- fontein	Ficksburg...	G. T. Harmse, Executor Testamentary, P.O. Box 85, Ficksburg.
26165	Maria Magdalena van Pletsen (gebore Smith), wedu- wee, van Kalkfontein, Distrik Rouxville; Eerste Likwidasie en Distribusie	25/5/35	Bloem- fontein	Rouxville....	H. A. G. Brodrick, Posbus 43, Wepener, g.g. Eksekuteure Datief.
26128	Albert Edwin Brown, farmer, of Riverbend, District of Harrismith, and surviving spouse, Janet Patty Brown (born Duff), married to each other in com- munity of property; First and Final Liquidation and Distribution	27/5/35	Bloem- fontein	Harrismith...	Sink & Dunningham, Attorneys for Execu- tor Testamentary, Retief Street, P.O. Box 157, Harrismith.
26578	Jacomina Jacoba de Villiers (born Noome), widow, of Ladybrand; First and Final Liquidation and Dis- tribution	27/5/35	Bloem- fontein	Ladybrand...	van Soelen, Hellmuth & Co., P.O. Box 108, Ladybrand.
24498	Petrus Jacobus le Roux, boer, van Kleinleeuwkuil, Distrik Kroonstad; Derde Likwidasie en Distri- busie	25/5/35	Bloem- fontein	Kroonstad...	Lourens R. Botha, g.g. Eksekuteur Testa- mentêr, Posbus 11, Kroonstad.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS: SECTION FORTY-SIX, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

BOEDEL VAN OORLEDE PERSONE: ARTIKEL SES-EN-VEERTIG, WET No. 24 VAN 1913.

Alle persone wat vorderinge het teen die Oorlede Persoon of sy Boedel in die Boedels vermeld in bygaande Skedule word versoek om hulle vorderinge in te lever by die betrokke Eksekuteure binne die tydperk soos vermeld, gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

SCHEDULE.—SKEDULE.

CAPE.—KAAP.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of Binne 'n Tydperk van	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
45505	Walter Rupert Hobbs, who died at East London on 15th April, 1935, retired	30 days...	C. W. Elliott and L. A. Hobbs, Executors Testa- mentary, c/o Elliott Brothers, P.O. Box 5, Cathcart, Cape Province	Cape.
45533	David Millam a fruit farmer, of Kingwilliamstown	6 weeks...	Squire, Smith & Laurie, P.O. Box 21, Kingwilliams- town, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
45512	Thomas Ball, of Breidbach, District Kingwilliams- town	30 days...	Anders & Lynn, Attorneys for the Estate, King- williamstown	Cape.
45508	Marcus Friedman, farmer, of Heidelberg, Cape Pro- vince, and surviving spouse, Mary Friedman (born Rietoff)	21 days...	E. D. Engels, Branch Manager, Caledon and South- Western Districts Board of Executors, Ltd., Heidelberg, Cape Province, Agents for Executrix Testamentary	Cape.
45288	Max Hofacker, manufacturers' representative, of 20 Britannia Street, Port Elizabeth	60 days...	Heinz J. Betz, Kemp Street, P.O. Box 755, Port Elizabeth, Executor Dative	Cape.
45557	Nellie Julia Newell (born Massingham).....	21 days...	Henry Charles William Newell, 157 Villiers Road, Walmer, Port Elizabeth	Cape.

ADVERTENSIES.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of Binne 'n Tydperk van	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provincie.
45135	Samuel Johannes du Plessis, a mason, of Maclear	30 days...	Malherbe & Kirk, Attorneys, Maclear.....	Cape.
45560	Elizabeth Wilhelmina de Korte (born Keates), widow, of Port Elizabeth	30 days...	McWilliams & Elliott, Attorneys for Executor Testamentary, 30 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
45295	Leon Lurie, of 30 Wares Road, Mill Park, Port Elizabeth	30 days...	Barend Smulian, Solicitor for Executrix Testa- mentary, 25 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
45543	William Hall and surviving spouse, Annie Hall (born Mentoor), of Korsten, Port Elizabeth	30 days...	C. Krogscheepers P.O. Box 3024, Port Elizabeth, Attorney for Executor	Cape.
45101	Sarah Sylvester (born Goliath) and surviving spouse, Marthinus Daniel Sylvester, of Idas Valley, Stellenbosch	30 days...	Hofmeyr & Hofmeyr, 13 Bird Street, Stellenbosch	Cape.
45482	William Charles Knight, 'n tuemaker, van Caledon, en nabywende eggenote Anna Semia Knight (gebore West)	30 dae....	Caledon en Suid-Westelike Distrikte Eksekuteurs- kamer, Bpk., Posbus 34, Caledon	Kaap.
—	Raleigh Muirhead Williams.....	30 days...	Dichmont & Dichmont, Fletcher's Chambers, Darling Street, Capetown	Cape.
45589	Owen Burnett Heckrath, a railway employee, of De Aar	21 days...	Raath & de Villiers, De Aar, Attorneys for Execu- trix	Cape.
45562	Louisa Ann Hewson (born King), widow.....	21 days...	E. A. Vereueil, Attorney for Executor Testamen- tary, P.O. Box 5, Stutterheim	Cape.
R. 12/12	John Douglas Woodhead, of Mafeking.....	30 days...	Minchin & Kelly, P.O. Box 26, Mafeking, Attor- neys for Executrix Testamentary	Cape.
R. 12/20	Robert Douglas McLeish, mine surveyor, and sur- viving spouse, Alyce Maud Mary McLeish (born Lynch), of 5 Park Road, Kimberley	30 days...	Hill & Hill, Attorneys for Executrix Testamentary, 11 Main Street, Kimberley	Cape.
29575	Dirk Albertus Smit and surviving spouse, Johanna Jacoba Elizabeth Smit (born Louw), of Kromvlei, Division of Piquetberg	21 days...	H. J. S. du Toit, Manager, African Mutual Trust and Assurance Co., Ltd., P.O. Box 1, Piquetberg, Executor Dative	Cape.
45546	Catharina Louisa de Villiers (born le Roux) and surviving spouse, Abraham Paul de Villiers	30 days...	J. Rudolff de Villiers, Attorney for Executors Testamentary, P.O. Box 1, Fransch Hoek	Cape.
45561	Wynand Charl Hugo.....	30 days...	J. Rudolff de Villiers, Attorney for Executors Testamentary, P.O. Box 1, Fransch Hoek	Cape.
45297	Gerard Gother Mann, of East London.....	30 days from 23/5/35	T. A. Mann and The South African Association, Capetown	Cape.
45607	William Forbes Laurie, attorney-at-law, who died at Kingwillamstown on 5th May, 1935	6 weeks...	Squire, Smith & Laurie, P.O. Box 21, Kingwillams- town, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
44623	Frank Andreas, a fresh produce dealer, who died at 44 Reserve Road, Kingwillamstown, on 22nd December, 1934	6 weeks...	Squire, Smith & Laurie, P.O. Box 21, Kingwillams- town, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
45323	Carlos Alvaro Rodriques (known as Carl Albreck Rodriques), of Woltemade No. 1	30 days...	A. A. Balsillie & Co., Attorneys for Executor Dative, 47 St. George's Street, Capetown	Cape.
45255	Naim Sahd, of Cradock, who died at Jamestown, District Aliwal North, on the 15th March, 1935	30 days...	Metcalfe & Co., Attorneys for Executor Dative, Cradock	Cape.
45576	Ernestine Wilhelmine Gombert (born Bartelt) and surviving spouse, Ferdinand Karl Michael August Gombert, of Kingwillamstown	30 days...	Anders & Lynn, Attorneys, Kingwillamstown...	Cape.
45387	Sidney Ignatius Lee.....	30 days...	Eleanor Lee (born Brown), 22 Mill Park Road, Port Elizabeth	Cape.
45329	Maria Magdalena Francina Latsky (born Cloete), a widow, of Carnarvon	21 days...	Carel J. van Zyl, Grey Street, P.O. Box 18, Carnarvon, Agent for Executor Dative	Cape.
45072	Johannes Marthinus le Roux, farmer, and surviving spouse, Dirkie Cornelia le Roux, of Brakkekuil, Heidelberg, Cape Province	21 days...	E. D. Engels, Branch Manager, Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Ltd., Heidelberg, Cape Province, Agent for Executor Dative	Cape.
45583	Hendrik Jacobus Visser, van Beaufort-Wes, wat in Kaapectad op die 26ste April 1935, oorlede is	30 dae....	C. P. S. Verster, Posbus 19, Beaufort-Wes, Pro- kureur vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
45563	Edwin Ernest Gibson and surviving spouse, Dorothy Maud Gibson (born Payne), of Port Elizabeth	30 days...	C. B. Payne, 71 Main Street, Port Elizabeth....	Cape.
45567	Nellie Connacher (born Murdoch) and surviving spouse, John Connacher, of Walmer, Port Eliza- beth	30 days...	John Connacher, 49 Villiers Road, Walmer, Port Elizabeth	Cape.
45569	Salkind Kissen, in his lifetime resident at Queens Road, Seaforth, Simonstown	30 days...	Berkovitch & Mallinick, Attorneys to the Execu- trix Testamentary, 6 Church Square, Capetown	Cape.
45652	Peter Christian Wyngaard (in the Will described as Pieter C. Wyngaard), of Windermere, Cape	30 days...	Berkovitch & Mallinick, Attorneys for Executrix Testamentary, 6 Church Square, Capetown	Cape.
45532	Gert Johannes Petrus Rademeyer.....	3 weeks...	Catherina Maria Rademeyer, 10 Church Street, The Strand (surviving spouse).	Cape.
45374	Johannes Marius Wessel van der Lingen, who died on the Grahamstown Road, 20 miles from Port Elizabeth, Cape Province, on the 9th March, 1935, in his lifetime in the employ of Mangold Bros., Port Elizabeth, resident at Bushmans River Mouth, Distrik Alexandria, Cape Province	30 days from 27/5/35	Alger & Kotzé, Solicitors, P.O. Box 54, Aliwal North	Cape.
43047	Petrus Gerhardus Strydom (J.J./seun) en sy oor- lewende eggenote Magdalena Josina Strydom (gebore Strydom), van Krakeelrivier, Distrik Unionsdale	30 dae vanaf 25/5/35	Geo. H. Stone, Joubertina, Kaapprovinsie, Pro- kureur vir Eksekutrisse Testamentêr	Kaap.
45394	Abraham Sandler, a shoemaker, of Observatory, Cape	30 days...	Miriam Sandler, 1 James Street, Observatory, Cape	Cape.
45525	Sir George Edward Cory, of Capetown, who died on the 28th April, 1935	30 days from 24/5/35	C. G. A. Cory and R. P. Gain, Secretary, Board of Executors, Executors Testamentary, Capetown	Cape.
45258	Maria Catharina Louisa de Wet, of Montpellier, Tulbagh	21 days...	Krynauw G. N. Hough, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 6, Tulbagh	Cape.
45342	Jacobus Johannes van Wyk and surviving spouse, Catharina Wilhelmina van Wyk (born Louw), a farmer, of Juriesfontein, District Fraserburg	14 days...	Henry T. Theron, Agent for Executrix Testamen- tary, P.O. Box 6, Loxton	Cape.
45478	Edward Arthur Judge, retires, of "Kenmore", Osborn Road, Andover, Hants, England	30 days...	The Standard Bank of S.A., Ltd., Capetown, Executor Testamentary	Cape.
45465	Hendrik Jeremias de Kock, a farmer, of Keerom, District Montagu	30 days...	The Montagu Board of Executors, Ltd., P.O. Box 13, Montagu	Cape.
45630	Samuel Moses and surviving spouse, Johanna Alida Moses (born Pool), of Idas Valley, Stellenbosch	30 days...	F. J. E. Smith, Plain Street, P.O. Box 73, Stellen- bosch, Attorney for the Executors Testamen- tary	Cape.

ADVERTISEMENTS.

tate No. edel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of Binne 'n Tydperk van	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
45541	Maria Petronella Muller (gebore Boonzaaier) en nagelate eggenoot Carel Louis Muller, van 61 Essexstraat, Kaapstad	30 dae....	G. F. de Villiers, Algemene Bestuurder, S.A.N.T.A.M., 28 Waalstraat, Kaapstad, Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
994	Cornelia Johanna Jordaan van Rhyu (born Rossouw) and surviving spouse, Hendrik Murphy Laubscher van Rhyu, farmer, of Vondeling, Wellington, Cape Province	30 days...	Wellington Board of Executors, Ltd., 33 Church Street, Wellington	Cape.
45535	Frederick Philippus Jacobus Louw, no occupation, and surviving spouse, Deborah Margaretha Maria Louw (born Malan), of Terrace Street, Wellington	30 days...	Wellington Board of Executors, Ltd., 33 Church Street, Wellington	Cape.
45617	Louisa Susanna Hugo (born Booysen) and surviving spouse, Jan Gysbert Hugo (W.'s son), retired farmer, of Wellington, Cape Province	30 days...	Wellington Board of Executors, Ltd., 33 Church Street, Wellington	Cape.
12/17	Louis Roelof van der Merwe en oorblywende eggenote Susanna Maria van der Merwe (gebore Smit), in sy lewe 'n erfhouer, van Kakamas, Distrik Kenhardt	30 dae....	S. Malan, Posbus 27, Uptington, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr	Kaap.
32552	Pieter Steenkamp, van Nauwkloof, Distrik Van Rhynsdorp	30 dae....	Jacques M. van Wyk, Posbus 5, Van Rhynsdorp	Kaap.
45354	Mary Alice Hare, of Primrose Cottage, Knysna, Cape Province, major spinster	30 days...	Lotz & Teepe, Grey Street, Knysna, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
11/1797	Helena Hester Nieuwoudt (gebore Dreyer) en nagelate eggenote Josias Andreas Nieuwoudt, van Weltevrede, Distrik Vryburg	30 dae....	P. J. du Plessis, Posbus 23, Vryburg, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
45451	Cornelis Johannes du Toit and surviving spouse, Aletta Maria du Toit (born Hugo), a farmer, of Kleinplaas, Witzenberg, District Tulbagh	30 days...	J. Hazelhurst, Joint Manager, African Mutual Trust and Assurance Co., Ltd., Agents for Executor, P.O. Box 82, Worcester	Cape.
45585	Daniel Johannes Retief (A.'s son), a retired farmer, of Keerweder, Klein Drakenstein, District Paarl	21 days...	J. H. Hofmeyr, Secretary, Paarl African Trust Co., Ltd., P.O. Box 4, Paarl, Agent for Executors.	Cape.
41697	Elvina Millicent Finn (born Waters) and surviving spouse, Wilfred Thomas Finn	21 days...	L. J. Moffett, Attorney for Executor Dative, 87 Robinson Road, Queenstown	Cape.
45437	Alfred Riegel and surviving spouse, Johanna Riegel (born Joseph), of Burghersdorp	14 days...	P. H. S. Engelbrecht, P.O. Box 19, Burghersdorp	Cape.
45409	Christian Jacobus Joubert, 'n boer, van Koedoeskop, in die Distrik van Aberdeen, Kaapprovinsie	30 dae....	S. J. Schoeman, Posbus 37, Aberdeen, Prokureur vir die Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
42217	Vincent Thomas Brennen.....	21 days...	Jean Brennen, 41 Wesley Street, Observatory, Capetown	Cape.
45659	William Robertson Rattary and surviving spouse, Hendrina Jacomina Maria Rattary (born van Niekerk), of Riebeeck Street, Worcester	30 days...	Scheepers & Theron, Church Street, Worcester, Agents for Executrix Testamentary	Cape.
12/21	Richard Heinrich Wienand and surviving spouse, Anna Johanna Carolina Wienand (born Botha)	30 days...	Mrs. A. J. C. Wienand, Warrenton.....	Cape.
45545	Johanna Magdalena Catherina de Wit (born Marais) and surviving spouse, Alexander Josias de Wit	1 month...	W. J. Frost, P.O. Box 43, Tarkastad, Cape Province, Attorney for Executor Testamentary	Cape.
12/22	Nicholas Coufacos, Minerva Café.....	14 days...	Barend Hermanus Theron, 9/10 Stavros Buildings, Kimberley	Cape.

TRANSSVAAL.

88094	Adam Barnard and surviving spouse, Elsie Magdalena Barnard (born Botha)	21 days...	Marthienes Christoffel Barnard and Phillippus Roedolf Botha, Executors Testamentary, c/o Phillips & Osmond, Solicitors, Ockerse Street, Krugersdorp	Transvaal.
88348	Abraham Jacobus Visser.....	30 days...	P. Lion-Cachet, President Street, Germiston, Solicitor to Executrix	Transvaal.
88360	Magdalena Johanna Elizabeth Lotter (gebore van der Merwe) en nagelate eggenoot Jacobus Nicolaas Lotter, van Olifantspoort No. 450, Distrik Waterberg	30 dae....	Strydom, Odendaal & Viljoen, Prokureurs vir Eksekuteur, Posbus 37, Nylstroom	Transvaal.
88187	Pieter Gerbrandt Haasbroek en nagelate eggenote Catharina Maria Haasbroek (gebore van Niekerk)	14 dae....	Catharina Maria Haasbroek, Eksekutrisse, Goede-hoop, P.K. Groot Spelonken	Transvaal.
88152	Phoebe Murray (born Fouche), widow, of Volksrust	14 days...	L. Friedmann, P.O. Box 135, Volksrust, Executor Dative	Transvaal.
88333	Petronella Jacomina Coertze (gebore du Preez) en nagelate eggenoot Thomas Frederik Coertze, van Varkenskraal, Distrik Ventersdorp	21 dae....	Meyer & Gaisford, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, King Edwardstraat, Potchef-stroom	Transvaal.
87913	Robert Morrison, of Springkell Sanitorium, Germiston District	14 days...	W. J. Paynter, 149 Meyer Street, Germiston.....	Transvaal.
88206	William Matthew Walker.....	30 days...	Rose-Innes & Hockly, P.O. Box 22, Barberton...	Transvaal.
88121	Riet 'A Mary Barrett (born Stuart), Modderfontein No. 56, District Heidelberg, Transvaal	21 days...	A. F. Robertson, P.O. Box 143, Heidelberg, Transvaal, Authorized Agent	Transvaal.
88127	Horace Bayley Evans, of Brereton Park, District Wakkerstroom	14 days...	C. K. Barry, Attorney for Executors Testamen-tary, P.O. Box 3, Wakkerstroom	Transvaal.
88275	Gert Martinus Jurgens du Preez.....	21 days...	Johanna Catherina du Preez (born Otto), Fifth Avenue, Roo-depoort North	Transvaal.
88267	Frank Whitford and surviving spouse, Charity Jane Whitford	21 days...	J. G. Gammie, P.O. Box 140, Randfontein.....	Transvaal.
88371	Carel Johannes Bosch and surviving spouse, Susanna Maria Elizabeth Bosch (born Bouwer)	30 days...	P. Lion-Cachet, President Street, Germiston, Solicitor to Executrix	Transvaal.
88382	David Scott, of Lyndhurst, Johannesburg.....	1 month...	J. Hoogland, Attorney for Executors, P.O. Box 81, Bethal	Transvaal.
88408	Amy Bevis (born Lipsett) and surviving spouse, Albert Victor Bevis	30 days...	Macintosh & Cross, Attorneys for Executor Testa-mentary, 23 Bank Street, Pretoria	Transvaal.
87901	Enoch Johannes Fjader.....	14 days...	H. G. Botha-Reid, Master of the Supreme Court, Pretoria	Transvaal.
87796	Angus Reginald Paterson (also known as Angus Reginald Patterson)	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial, and Overseas), Trustee Department, Pretoria, Transvaal	Transvaal.
88066	Louis Blieden.....	14 days...	I. Taylor, Attorney for Executors Testamentary, 10 New Kempsey Buildings, Fox Street, Johan-nesburg	Transvaal.

ADVERTENSIES.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of Binne 'n Tydperk van	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province Welke Province.
88068	David Hermanus Lucas Crouse en nagelate eggenote	14 dae....	A. J. C. Crouse, Makaulaagte, P.K. Bylsteel, Dis- trik Pietersburg	Transvaal.
22217	Anna Johanna Christina Crouse (gebore Olivier) Zwaantje Grune (born le Leeuw).....	1 month...	M. le Roux, 84 Stienen Street, Clifton, Johannes- burg	Transvaal.
88299	Basset Davies and surviving spouse, Louise Davies (born Altenburger)	30 days...	Routledge & Douglas Wilson, P.O. Box 306, Johannesburg, Solicitors for Executrix Testa- mentary	Transvaal.
88298	Betzy Christine Stahl Blyth.....	30 days...	E. F. K. Tucker, Attorney for Executor Testamen- tary, 31/4 Permanent Buildings, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
88379	Gerald Richard Fitzwilliam Mangin.....	30 days...	Dumat, Pitts & Blaine, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 2103, Johannesburg	Transvaal.
88378	Frederick Louis Malan and surviving spouse, Olga Hermine Malan	21 days...	Sonnenfeld, Gordon & Malan, 14/17 Yorkshire House, cor. Rissik and Marshall Streets, Johan- nesburg	Transvaal.
87086	Andrew Taylor Dowie.....	30 days...	Mrs. S. E. E. Dowie, Executrix, 49 Scholtz Avenue, Norwood, Johannesburg	Transvaal.
88128	Walter Henry Gregorowski.....	14 days...	Steytler, Grimmer & Murray, Attorneys for the Executrix Dative, 217 Consolidated Buildings, Johannesburg	Transvaal.
87164	Johannes Schoeman and surviving spouse, Annie Lovelace Schoeman (born Cauldery)	21 days...	Johan G. Smit, P.O. Box 24, Waterval Boven....	Transvaal.
87595	Edith Isobel Vincent and surviving spouse, Thomas Vincent	14 days...	John Duthie, Attorney for Executor Dative, Sauer's Buildings, Johannesburg	Transvaal.
88401	Frank Leslie Collins and surviving spouse, Mabel Mildred Collins (born West)	30 days...	Ivan Dayies, Attorney for Executrix Testamen- tary, P.O. Box 16, Springs	Transvaal.
88323	James Livingstone.....	1 month...	C. F. Clur, Attorney for Executrix Testamentary, 9/10 High Court Buildings, cor. Fox and Joubert Streets, Johannesburg	Transvaal.
88334	Johanna Maria Mey (gebore Dafel).....	21 dae....	Deas & Ferreira, Prokureurs vir Eksekuteur Testa- mentêr, Posbus 29, Piet Retief	Transvaal.
88367	Elizabeth Margaret Boezaart (born Schwartz) and surviving spouse, Christiaan Johannes Boezaart	1 month...	T. P. C. Boezaart, Authorized Agent, P.O. Box 295, Pretoria	Transvaal.
88124	Gerhardus Jacobus Johannes Oosthuysen, van St. Helena, Distrik Wakkerstroom, P.K. Dirkies- dorp, Transvaal, oorlede te Pretoria op 3de April 1935	14 dae....	Bosman & Schlemmer, Posbus 26, Standerton. Prokureurs vir die Eksekutrisse Testamentêr	Transvaal.
87900	Gerrit Johannes van den Berg, van Zeerust, wewenaar	21 dae....	P. J. v. d. Berg, S.A. Spoorweg, Zeerust.....	Transvaal.
87836	Jane Mathewson, formerly Lilburn (born Hardy)..	14 days...	David Mathewson, Executor Testamentary, c/o Evans & Leigh & Mackay, P.O. Box 113, Ger- miston	Transvaal.
87698	Johanna Magrietha Coetzee (gebore Folkus) en nagelate eggenoot Frans Gert Petrus Coetzee	14 dae....	F. G. P. Coetzee, Doornkloof No. 103, P.K. Maanhaarstrand, via Magaliesburg	Transvaal.

NATAL.

22146	Grace Crowder.....	21 days...	Masson & Harrison, Attorneys to Executor Testa- mentary, Fraser Lane, P.O. Box 96, Pieter- maritzburg, Natal	Natal.
22297	John Walter Clouston Bishop Phipps, of Harwin Road, Pietermaritzburg	14 days...	C. J. Laubscher, P.O. Box 104, Benoni, Attorney for Executrix	Natal.
D.E. 332/ 35	William Young, 40 Doverport Road, Durban, married in community of property to spouse, Sarah Annie Young	14 days...	Alexander William Sutherland, P.O. Escombe, Natal	Natal.
D.E. 322/ 35	Leonard George Allen.....	14 days...	Clemmans & Johnston, Solicitors for Executrix Testamentary, P.O. Box 598, Durban	Natal.
D.E. 319/ 35	Ida Mary Bateman, of 266 Ninth Avenue, Durban	14 days...	Mrs. D. Shaw, 159 Tenth Avenue, Durban.....	Natal.
22295	Alfred John Donald Earnshaw and surviving spouse, Annie Berrietta Earnshaw, of Durban	30 days...	Lyne & Collins, P.O. Box 635, Durban, Solicitors for Executrix	Natal.
22190	Isabella Williamson Ellis Kerr-Cross (born McNair), wife of David Kerr-Cross, of Durban, Natal, medical practitioner	30 days...	J. T. Cooper & Co., Estate Administrators, Agents, for Executor Testamentary, 408 West Street, Durban	Natal.
22206	Dorothy Mary Inglis Douglas, of Estcourt, Natal, widow	14 days...	Hellet & de Waal, Solicitors for Liquidator, P.O. Box 18, Estcourt	Natal.
22289	Herbert Francis Raleigh Patterson and surviving spouse, Laura Kathleen Clair Patterson	30 days...	L. K. C. Patterson, Executrix, 7 Norwood Road, Morningside, Durban	Natal.
22301	Ahmod Goolam (also known as Malam Goolam), of Loteni, Impendhle	21 days...	David Strachan, c/o Messrs. David Strachan & Tayler, Salisbury House, Smith Street, Durban	Natal.
22205	Isabella Campbell and surviving spouse, Edward George Campbell, of 59 Ferguson Road, Durban, ex civil servant	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Admini- strators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executor Dative	Natal.
22260	Tryon Hastings, wife of James Arthur Hastings, of 139 Davenport Road, Durban, retired	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Admini- strators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary	Natal.
21937	Huibert Cornelis Regoort and surviving spouse, Maartje Maria Regoort (born van Rossum)	30 days...	Jan Pieter Kakebeke, c/o Netherlands Bank of S.A., Smith Street, Durban	Natal.
22306	Emma Griffin, widow.....	21 days...	A. W. Rawlinson, Executor Testamentary, Private Bag, Pietermaritzburg, Natal	Natal.
22140	James Arthur Richardson, of 31 Lawrence Road, Hove, in the County of Sussex, England	30 days...	James Macaulay, P.O. Box 107, Ladysmith, Natal, Executor Dative	Natal.
22132	Henry Brechley, engine driver, S.A.R. & H., of Pinetown, Natal	21 days...	David Strachan & Tayler, 78/81 Salisbury House, Smith Street, Durban	Natal.
22248	Martha Petronella Freyer (gebore Liversage), van Paulpietersburg, Natal	21 dae....	C. W. A. Freyer, Posbus 6, Paulpietersburg.....	Natal.
88288	Arthur Thomas Roberts and surviving spouse, Ethel Rebecca Roberts	21 days...	W. B. Roberts, 84 Club Arcade, Durban.....	Natal.

ADVERTISEMENT.

ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle	Within a Period of Binne 'n Tydperk van	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
26609	Christiaan Jacobus Frederik Serfontein, bachelor, of Boschjesspruit, District Kroonstad	30 days...	Lourens R. Botha, q.q. Executor Testamentary, P.O. Box 11, Kroonstad	Orange Free State.
26719	Petrus Johannes Pretorius en nagelate eggenote Judith Christina Pretorius (gebore Pretorius), van Soetvlei Oost, Distrik Kroonstad	30 dae....	Lourens R. Botha, q.q. Eksekuteur Testamentêr, Posbus 11, Kroonstad	Oranje-Vrystaat.
26718	Lydia Mary Passmore, major spinster, of Riverside, Kroonstad	30 days...	Lourens R. Botha, q.q. Executor Testamentary, P.O. Box 11, Kroonstad	Orange Free State.
26691	Ellen Conlon (born Stevens) and surviving spouse, Hugh Conlon, of 5 Hospital Square, Bloemfontein	30 days...	Hugh Conlon, 5 Hospital Square, Bloemfontein..	Orange Free State.
26711	Stefanus (or Stephanus) Johannes Naude and surviving spouse, Petronella Nicolina Naude (born Kriel), a farmer, of Klipkoppan, District Boshof	6 weeks...	Edmeades & Edmeades, q.q. Executrix Testamentary, P.O. Box 17, Dealesville	Orange Free State.
26716	Joint Estate Philippus Christoffel van Niekerk and surviving spouse, Martha Maria van Niekerk (born van Heerden), of 20 Grey Street, Bloemfontein	21 days...	Martha Maria van Niekerk (born van Heerden), c/o Messrs. Brebner & Reitz, 69 Maitland Street, Bloemfontein	Orange Free State.
26721	David Brown, miner, of Theron, District Winburg, and surviving spouse, Annie Rose Lilian Brown (born Early)	30 days...	van Heerden & Deas, P.O. Box 29, Theunissen, q.q. Executrix Testamentary	Orange Free State
26726	Charlotte Jessie Horne, meerderjarige jongedogter, van Heilbron	3 weke....	M. J. Grobler, Posbus 48, Heilbron.....	Oranje-Vrystaat.
26710	Hendrik Tjaart Jacobus Pretorius.....	30 days...	S. Rosendorff, 59 Maitland Street, P.O. Box 41, Bloemfontein	Orange Free State.
26647	Joint Estate Elizabeth Wilson (born Ashpole) and surviving spouse, Robert Frances Wilson, of Wilson's Fort, District Bloemfontein	30 days from 24/5/35	Donald Murray & Co., Agents for Executor Testamentary, P.O. Box 281, Bloemfontein	Orange Free State.

MASTER'S NOTICES.

Pursuant to Section *sietien*, sub-section (3), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
F. C. RODD, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
S. H. DU PLESSIS, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
N. T. BUYSKES, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.

Ingevolge Artikel *sietien*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat die onderstaande Skedule vermelde Boedels voorlopig gesekwestreer is ingevolge Orde van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

R. J. BARRY, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Kaap de Goede Hoop.
H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Transvaal.
F. C. RODD, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Natal.
S. H. DU PLESSIS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Oranje-Vrystaat.
N. T. BUYSKES, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

FORM No. 1—VORM No. 1.

SCHEDULE.—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Date upon which and Division of Court by which Order Made. Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.	Upon the Application of. Op die Applikasie van.
7256	Butlion, Louis, a live stock dealer and speculator, of Grahamstown Road, Port Elizabeth, Cape Province	15/5/35, Eastern Districts Local....	William Homan Turpin.
X/5656	Johannes Jurgens du Plessis (also known as Halie du Plessis), of Kniedam, District Kroonstad	16/5/35, Orange Free State Provincial	Henry James Vorster.
X/5655	Benjamin Strobos Vermeulen, 'n mediese praktisyn, van Bloemfontein	16/5/35, Orange Free State Provincial	Marthinus Joachim Vermeulen.
C/18354	Weinstein, Jacob, general dealer, trading as Molotto Store, at Cullinan, District Pretoria	16/5/35, Transvaal Provincial.....	Z. Cohen & Freinkel (Pty.), Ltd.
C/18356	Brown, Matthew George, of 572 Church Street, Pretoria, and Eugene Evans, of 322 Struben Street, Pretoria, formerly trading as The West End Estate and General Agency, of 334 Church Street West, Pretoria	16/5/35, Transvaal Provincial.....	Norman & Company, Limited.
C/18357	Brown, Matthew George, of 572 Church Street, Pretoria	16/5/35, Transvaal Provincial.....	Norman & Company, Limited.
C/18358	Evans, Eugene, of 322 Struben Street, Pretoria	16/5/35, Transvaal Provincial.....	Norman & Company, Limited.
C/18359	Hertz, Alexander, trading as Elite Bakery, in Matilda Street, Bloemhof, Transvaal	16/5/35, Transvaal Provincial.....	Rutowitz Flour Mills, Ltd.
C/18361	Verrinder, Howard, a director of companies and a representative agent of manufacturers, carrying on business at Hilray House, 23 Pritchard Street, Johannesburg	21/5/35, Transvaal Provincial.....	D. M. B. de la M. Foster (born Selwyn), formerly Verrinder.

ADVERTENSIES.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to Section *sixteen*, sub-section (3), and Section *thirty-nine*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned on the Schedule for the proof of claims and for the election of a Trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope, Provincial Division.
H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
F. C. RODD, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
S. H. DU PLESSIS, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
N. T. BUYSKES, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.

Ingevolge Artikel *sestien*, subartikel (3), en Artikel *negen-en-dertig*, subartikel (1) van die Insolvensiewet, 1916.

Nademaal die Boedels vermeld in onderstaande Skedule gesekwestreer is ingevolge order van die Hooggeregshof, soos daarin uitgeengesit, so word hierby kennisgegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in genoemde Boedels gehou sal word op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vorderinge en die verkiesing van 'n Kurator. In 'n stad waarin die kantoor van 'n Meester is word die byeenkomste voor die Meester gehou; in ander plekke word dit voor die Magistraat gehou.

R. J. BARRY, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Kaap de Goede Hoop.
H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Transvaal.
F. C. RODD, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Natal.
S. H. DU PLESSIS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Oranje-Vrystaat.
N. T. BUYSKES, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

FORM No. 2.—VORM No. 2.

SCHEDULE.—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Date upon which and Division of Court by which Order made. Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.	Day, Date, Hour, and Place of Meeting. Dag, Datum, Ure en Plek van Byeenkoms.
7253	Terblanche, Johannes Gerhardus Diederick, a farmer, of Voorbelacht, Cango, in the District of Oudtshoorn	16/5/35, Cape of Good Hope Provincial	Wed., 5/6/35, 10 a.m., Oudtshoorn.
7254	Schmolke, Gustav Hermann Didrich, a farmer, of Albertinia, Division of Riversdale	15/5/35, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 7/6/35, 10 a.m., Riversdale.
7255	Miles, Richard Oates, a farmer, of Avondale, in the District of Queenstown	16/5/35, Cape of Good Hope Provincial	Wed., 5/6/35, 10 a.m., Queenstown.
K.I. 4/35	Edelstein, Louis, Estate late.....	15/5/35, Griqualand West Local	Wed., 12/6/35, 10 a.m., Vryburg.
X/5653	Bruno Staub, a furniture manufacturer, under the name or style of B. Staub & Sons, Marais Street, Brandfort, O.F.S.	16/5/35, Orange Free State Provincial	Fri., 7/6/35, 10 a.m., Brandfort.
X/5654	George Tibshraeny, a general dealer, of 43 St. John Street, Bloemfontein	16/5/35, Orange Free State Provincial	Wed., 5/6/35, 10 a.m., Bloemfontein.
C/18348	Lipman, Chaim, alias Morris Krost, a general dealer, trading as Springs Trading Stores, at Middlesex Street, off Main Avenue, Springs Extension	20/5/35, Witwatersrand Local.	Wed., 5/6/35, 10 a.m., Springs.
C/18360	Apostolos, Cuyimzoglu, general dealer, of Second Street, Nelspruit	16/5/35, Transvaal Provincial.	Fri., 7/6/35, 10 a.m., Nelspruit.

NOTICE OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *sixty-four*, sub-section (3), Section *seventy* and Section *thirty-nine*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estates for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and condition of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEWINGE VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge Artikel *vier-en-sestig*, subartikel (3), Artikel *sewentig* en Artikel *negen-en-dertig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 19

Hierby word kennisgegee dat die persone, genoem in onderstaande Skedule, benoem is as Voogde of Kurators, na gelang van omstandighede, van die Boedels wat daarin vermeld is as gesekwestreer of afgestaan; dat hulle adresse soos daarin opgegees is; en dat die persone wat aan die boedels geld skuld, hulle skulde moet betaal by die vermelde adresse binne die tydperke vermeld in die Skedule.

Voorts dat 'n byeenkoms van skuldeisers (die tweede byeenkoms in dié van die Boedels wat gesekwestreer is), gehou sal word in bedoelde Boedels op die datums, ure en plekke vermeld in die Skedule, vir die bewys van vorderinge teen die Boedel, vir die ontvang van die verslag van die Kurator of van die Voog omtrent die aangeleenthede en die staat van die Boedel, sowel as vir die gee van instruksies aan die Kurator of Voog betreffende die verkoop of opvordering van aan die Boedel behorende stukke of betreffende aangeleenthede in verband met die beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkomste voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

FORM No. 3.—VORM No. 3.

SCHEDULE.—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Whether Assigned or Sequestrated. Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is.	Name and Address of Trustee or Assignee. Naam en Adres van Voog of Kurator.	Day, Date, Hour, and Place of Meeting. Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.	Time within which debts payable. Tyd binne welke skuld betaal moet word.
3117	Assigned Estate of William J. Halford, retired jeweller, of Pinetown, Natal	Assigned	H. L. Crockett, Electric Chambers, Parry Road, Durban	Thurs., 6/6/35, 10 a.m., Durban	14 days.

ADVERTISEMENTS.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Whether Assigned or Sequestrated. Of Boedel Afgegaan of Gesekwestreer is.	Name and Address of Trustee or Assignee. Naam en Adres van Voog of Kurator.	Day, Date, Hour, and Place of Meeting. Dag, Datum, Ur en Plek van Byeenkoms.	Time within which debts payable. Tyd binne welke skuld betaal moet word.
X/5650	Insolvent Estate Jacobus Johannes Barnard, general dealer, of Meadows, District Dewetsdorp	Sequestrated	C. O. Carroll, P.O. Box 10, Dewetsdorp	Weds., 5/6/35, 10 a.m., Dewetsdorp	14 days.
X/5642	Insolvent Estate of Christoffel Johannes Adriaan Fourie, general financial and estate agent, of Boshof	Sequestrated	Bazett W. E. Edmeades, c/o Edmeades & Edmeades, P.O. Box 17, Dealesville, O.F.S.	Thurs., 6/6/35, 10 a.m., Boshof	Forthwith.
X/5651	Insolvent Estate Edward Stanley Burgess, trading as Burgess Novelty Shoe Store, Bloemfontein	Sequestrated	Alfred Searle Leith, c/o Leith, Freake & Cade, Incorporated Accountants, P.O. Box 169, 75 Maitland Street, Bloemfontein	Wed., 5/6/35, 10 a.m., Bloemfontein	Forthwith.
7806	Julius Kelman, of Alexandria.....	Sequestrated	Bartholomew Scheepers, Main Street, Alexandria	Fri., 7/6/35, 10 a.m., Alexandria	21 days.
7199	Andries Johannes Uys, jun., farmer, of Groot Skuur, District Tulbagh	Sequestrated	K. G. N. Hough, Tulbagh; and J. G. Muller, Tulbagh	Thurs., 6/6/35, 10 a.m., Tulbagh	14 days.
X/5644	Melmed Bros., general dealers, Vredefort	Sequestrated	Mr. J. J. Wessels, P.O. Box 5, Parys, O.F.S.; and Bennie Katzenellenbogen, 27/8 High Court Buildings, cor. Joubert and Fox Streets, Johannesburg	Wed., 19/6/35, 10 a.m., Vredefort	Forthwith.
C/10157	Herbert Freeland and Richard Morrison Macdonald, trading as Freeland and Macdonald	Sequestrated	Bennie Katzenellenbogen, 27/8 High Court Buildings, cor. of Joubert and Fox Streets, Johannesburg	Fri., 7/6/35, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
—	Guenther Walter Michling, trading as the Waterval Gold Mining Company, Waterval, District Pietersburg	Sequestrated	Harry Cohen, P.O. Box 4753, 4 Stanley House, Johannesburg	Wed., 5/6/35, 9.30 a.m., Johannesburg	14 days.
7238	Assigned Estate Peisel Hellig, trading as Peisel Hellig & Co., general dealer, of Nieuwoudtville and Calvinia, District of Calvinia	Assigned	Alex. Thal, c/o Cape Trustees & Executors, Ltd., 85 St. George's Street, Capetown	Wed., 12/6/35, 10 a.m., Calvinia	* See footnote.
C/18337	Mrs. Alice Kemp, caterer to the Union Club, Johannesburg	Sequestrated	William Dick McFarlane, The Merchants' Trust, Limited, Progress Buildings, 154/158 Commissioner Street, P.O. Box 2037, Johannesburg	Wed., 5/6/35, 9.30 a.m., Johannesburg	—
C/18221	Mahomed Ismail Yacoob, trading as S. & K. Butchery, Vermeulen Street, Pretoria	Sequestrated	P. de Klerk, 177 St. Andries Street, P.O. Box 519, Pretoria	Fri., 7/6/35, 10 a.m., Pretoria	Forthwith.
X/5631	Assigned Estate V. S. Kershaw, trading as Wallpaper, Paint and Glass Suppliers, Bloemfontein	Assigned	Jack Louis Rubin, P.O. Box 444, Bloemfontein	Wed., 12/6/35, 10 a.m., Bloemfontein	14 days.
7227	Frederick James Dean, a hairdresser and tobacconist, of Jetty Street, Port Elizabeth	Assigned	L. C. Davies, c/o P.E. Board of Executors, Ltd., 14 Mutual Buildings, Port Elizabeth	Wed., 5/6/35, 10 a.m., Port Elizabeth	Forthwith.
7230	Assigned Estate of Rosie Rosen (born Symons), married out of community of property to Abraham Rosen, general dealer, of Tsolo	Assigned	N. D. Mackay, Tsolo.....	Fri., 7/6/35, 10 a.m., Tsolo..	30 days.

* To confirm the Assignee's action in disposing of the assets comprising stock-in-trade, outstanding debts and fixtures and motor-car belonging to the above Estate to Mr. J. Berelowitz, of Calvinia, for the sum of £1,100 (eleven hundred pounds) in cash.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Sections forty and forty-one of the Insolvency Act, 1916

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times, and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge Artikels veertig en een-en-veertig van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers gehou sal word in die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in onderstaande Skedule op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld.

In stede waar 'n kantoor van 'n Meester of 'n Assistent-Meester is, word die byeenkomste voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

FORM NO. 4.—VORM NO. 4.

SCHEDULE.—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Whether Assigned or Sequestrated. Of Boedel Afgegaan of Gesekwestreer is.	Day, Date, Hour, and Place of Meeting. Dag, Datum, Ur en Plek van Byeenkoms.	Purpose of Meeting. Doel van Byeenkoms.
7142	Jacobus du Toit, a dairyman, of Fleurbaai, Stellenbosch, Cape Province	Sequestrated	Fri., 7/6/35, 10 a.m., Capetown.....	Proof of debt.
7011	Assigned Estate Adam Vasta, a fruit hawker, of 3 Aspelg Street, Capetown	Assigned	Fri., 7/6/35, 10 a.m., Capetown.....	Proof of debt.
C/18311	Insolvent Estate Aletta Human Zietsman, trading as Zietsman's, Paardekop, District Volksrust	Sequestrated	Wed., 5/6/35, 9.30 a.m., Johannesburg	(1) Proof of debt. (2) To authorise the Trustee to dispose of the Ford motor-car and cash register.

ADVERTENSIES.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Whether Assigned or Sequestered. Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is.	Day, Date, Hour, and Place of Meeting. Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.	Purpose of Meeting. Doel van Byeenkoms.
C/18269	William Dempster, builder and contractor, 42 Juno Street, Kensington, Johannesburg	Sequestered	Wed., 5/6/35, 9.30 a.m., Johannesburg	(1) See footnote.
7160	Insolvent Estate Louis Berger, general dealer, trading as C.O.D. Stores, Lansdowne Road, Claremont	Sequestered	Fri., 7/6/35, 10 a.m., Capetown.....	Proof of debt.
7133	Insolvent Estate Mohamed Ismail Patel, trading as Patel & Co., a general dealer, of Wolman's Buildings, Main Road, Wynberg	Sequestered	Fri., 7/6/35, 10 a.m., Capetown.....	Proof of debt.
C/520	Venus Toilet Manufacturing Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	Company in Liquidation	Fri., 7/6/35, 10 a.m., Capetown.....	(2) See footnote.
C/18089	W. H. Weldon, contractor, Benoni..	Assigned	Wed., 5/6/35, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of debts.
7141	Lily Katz (born Bernstein), married out of community of property to Daniel Katz, a public trader, trading as Dundee Butchery, Station Road, Wynberg, C.P.	Sequestered	Fri., 7/6/35, 10 a.m., Capetown.....	Proof of debt.
C/18128	Morris King, a building contractor, of Johannesburg	Sequestered	Wed., 5/6/35, 9.30 a.m., Johannesburg	(3) See footnote.
X/5646	Assigned Estate of Jack Holzman, general dealer, trading as Holzman's Bargain Store, Bloemfontein	Assigned	Wed., 5/6/35, 10 a.m., Bloemfontein	(4) See footnote.
C/18147	Insolvent Estate Alfred John Watson, a farmer, of Delmas	Sequestered	Wed., 5/6/35, 10 a.m., Springs.....	(5) See footnote.
C/18124	Kenneth Grant, trading as Queen's Model Bakery, and as Stella Tea Lounge, at Brakpan, Transvaal	Assigned	Fri., 7/6/35, 10 a.m., Brakpan.....	(6) See footnote.
C/17274	Assigned Estate Ebrahim Mahomed, general dealer, De la Rey Street, Vrededorp, Johannesburg	Assigned	Fri., 7/6/35, 9.30 a.m., Johannesburg	(7) See footnote.
C/18287	Edward Gallewski, stock and share broker, of Johannesburg	Assigned	Wed., 5/6/35, 9.30 a.m., Johannesburg	(8) See footnote.

(1) (a) Proof of further claims. (b) Receive Trustee's further report and to give the Trustee directions concerning matters referred therein.

(2) (1) Proof of debt. (2) To admit claims for damages by Shawell Parkes & Co., Ltd., for £150—Adolph Gleue for £20. 6s. 3d. (3) To confirm the sale of goods in Bond to Showell Parkes & Co., Ltd., for £25—Adolph Gleue for £1.

(3) (1) Proof of debt. (2) That the Trustee be authorised to pay one-third of the costs of Liquidation of Highland House (Pty.), Ltd., and Belgravia Court (Pty.), Ltd.

(4) (1) Proofs of debt. (2) Consideration of tenders for purchase of the stock-in-trade and fixtures and fittings, and acceptance of tenders for same.

(5) (1) Proof of claims. (2) To pass the following resolutions: (a) "To compromise with Alexander Robertson, the defendant, in an action brought by the Estate on account of a claim of £341. 12s. by the acceptance of one hundred and fifty pounds, plus costs; Robertson further waiving all claims which he may have against the Estate." (b) "To accept the following offers for purchase of assets (i) Grain bags for one pound, offered by A. Robertson; (ii) furniture and household effects for twenty pounds, offered by A. Robertson; (iii) mower for eight pounds, offered by A. Robertson; (iv) three one thousand gallon tanks for seven pounds ten shillings, offered by A. Robertson; (v) second-hand Buick Sedan motor-car for forty-five pounds, offered by S. Shill.

(6) (1) To submit Assignee's additional Supplementary and Explanatory Report as regards trading. (2) To give the Assignee further instructions in regard to carrying on of the business or sale of the business.

(7) To authorise the Joint Assignees to dispose of the balance of the outstanding accounts, and 285 shares in Schubart Buildings, Ltd., belonging to the Estate to Cassim Mahomed for the sum of £10.

(8) (a) For proof of further claims. (b) To rescind portion of Resolution No. 7, as under, adopted at the Second Statutory Meeting of Creditors held before the Resident Magistrate, Johannesburg, on Friday the 12th April, 1935: "The Joint Assignees be and are hereby instructed to dispose of the immovable assets in the Estate at a minimum sum of £2,310, being the Municipal valuation of the immovable property."

(c) To pass the following resolutions in place thereof: "(i) That the Joint Assignees be and are hereby authorised to dispose of Lots 869, 870, 875 and 876, Houghton Estate, together with buildings and erections thereon, for the sum of £1,800, being the best offer obtained by them by Public Tender." "(ii) That the Joint Assignees be and are hereby authorised to dispose of vacant Plot No. 153, Northwest Township, Johannesburg, for the best price obtainable by them." (d) To authorise the Joint Assignees to dispose of the household furniture for the sum of £175, being the best offer obtained by them by Public Tender.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section ninety-four of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestered or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a Liquidation Account and Plan of Distribution or/and Contribution.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE OF KURATORS.

Ingevolge Artikel vier-en-negentig van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat die Voogde of Kurators van die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels, vermeld in onderstaande Skedule voornemens is om veertien dae na datum hiervan die Meester te versoek om 'n verlenging van die tyd genoem in die Bylae vir die indiening van 'n Likwidasierekening en Plan van Distribusie of/en Kontribusie.

FORM No. 5.—VORM No. 5.

SCHEDULE.—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Name and Date of Trustee or Assignee's Appointment. Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator.	Date when Account due. Datum waarop Rekening ingedien moet word.	Period of Extension Required and to whom Application will be made. Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word.
C/18196	Isaac Kahn and Abel Kahn, trading in co-partnership as Kahn & Kahn, of Zwartuggens and Potgietersrust	Moses Halaban, 23/10/34.....	23/4/35	Three months, master, Pretoria.

ADVERTISEMENTS.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-six*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated, from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be later, for inspection by creditors.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolg Artikel *ses-en-negentig* subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Boedels genoem in onderstaande Skedule ter insage sal lê vir skuldeisers in die kantore daarin genoem, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer as daarin vermeld vanaf die datum vermeld in die Skedule, of vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.

FORM No. 6.—VORM No. 6.

SCHEDULE.—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Description of Account. Beskrywing van Rekening.	Offices and Date at which Accounts will lie open. Kantore en Datum waar Rekening ter insage sal lê.	Period, if more than 14 days for which Account will lie open. Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insage sa lê.
7034	Insolvent Estate Robert Daniel Durrheim, a trader, of Gwokabi, Kingwilliamstown	First and Final Liquidation, Distribution and Contribution	Capetown, Kingwilliamstown, 27/5/35	—
C/18234	Insolvent Estate Hendrik Johannes van Niekerk, a miner, of Nigel	First and Final.....	Pretoria, Nigel, 25/5/35.....	—
7030	Insolvent Estate Morris Mass, chemist, 142 Adderley Street, Capetown	First and Final Liquidation, Distribution and Contribution	Capetown, 25/5/35.....	—
3078	Insolvent Estate Rahman Khan.....	First Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Durban, 27/5/35...	—
C/17326	Insolvent Estate Willem Hovy, a general dealer, of Carolina	Third Liquidation and Distribution	Pretoria, Carolina, 23/5/35.....	—
7090	Insolvent Joint Estate of the late Lambertus Petrus van der Spuy and his subsequently deceased spouse, Hendrina Helena Mouritz van der Spuy (born de Villiers)	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Stellenbosch, Somerset West, 27/5/35.	—
3410	In the Insolvent Estate of Morris Cohen, a general dealer and produce buyer, of Nqamakwe, Transkei	Third and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Nqamakwe, 25/5/35.....	—
7134	Assigned Estate John Gammie, Grove Walk, Claremont, C.P.	First and Final Liquidation, Distribution and Contribution	Capetown, Wynberg, 25/5/35.....	—
7020	Assigned Estate H. Myers, general dealer, Piquetberg, C.P.	First Liquidation and Distribution	Capetown, Piquetberg, 25/5/35.....	—
6602	Maria Johanna Elizabeth Marais (born Cronje), formerly widow of the late J. L. van Heerden, a farmer, of Wolwekloof, District Wodehouse	First Liquidation and Distribution	Capetown, Indwe, 24/5/35.....	—
X/5408	Insolvent Estate of Johanna Alida Huttingh (born van der Riet), a teacher, of Ladybrand	Second Liquidation and Distribution	Bloemfontein, Ladybrand, 27/5/35....	—
6402	Insolvent Estate Leon Fred Gluckman, an hotel keeper, of the Savoy Hotel, Stutterheim	First and Final Liquidation, Distribution and Contribution	Capetown, Stutterheim, 28/5/35.....	—
C/18161	Michael Ostrowiak, of Johannesburg.....	First and Final Liquidation, Distribution and Contribution	Pretoria, Johannesburg, 23/5/35.....	—
C/18248	Insolvent Estate Gilbert Connolly Sargent, trading as Observatory Garage, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 25/5/35.....	—
6831	Insolvent Estate Herman Klass.....	Second Liquidation and Distribution	Capetown, Springbok, 27/5/35.....	—
6820	Assigned Estate of Jack Sovinsky.....	Third and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Springbok, 27/5/35.....	—
6834	Insolvent Estate of Robert Bothwell, George Bothwell and Louis Bothwell, trading as Bothwell Brothers, contractors, of Church Street, Capetown	Second and Final Liquidation and Distribution	Capetown, 27/5/35.....	—
6918	Assigned Estate Joe Isaacson, general dealer, Main Road, Vasco, C.P.	Second Liquidation and Distribution	Capetown, Bellville, 25/5/35.....	—
6900	Insolvent Estate Gert Petrus Schoonraad, a general dealer and blacksmith, of Joubertina, District Uniondale	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Uniondale, 27/5/35.....	—
C.A.V. 2974	S.A. International Import Agency (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation)	First Distribution.....	Pretoria, 25/5/35.....	—
2016	Ernest Edward Nicholls and Charles Hepburn Coombe, trading as Nicholls & Coombe, builders and contractors, 927 Umgeni Road, Durban	Twelfth Liquidation and Distribution	Maritzburg, Durban, 24/5/35.....	—

ADVERTENSIES.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-nine*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the sub-joined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribution is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge Artikel *negen-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916.

Nademaal die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Afgestane of Gesekwestreerde Boedels vermeld in die hierondervolgende Skedule bekragtig is op die daarin genoemde datums, so word hierby kennisgegee, dat 'n dividend uitgekeer of/en 'n kontribusie ingesamel sal word in die gesegde Boedels soos uiteengesit in die Skedule, en dat iedere kontribusiepligtige skuldeiser die deur hom verskuldigde bedrag moet betaal aan die kurator of voog by die adres wat in die Skedule genoem word.

FORM No. 7.—VORM No. 7.

SCHEDULE.—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Date when Account Confirmed. Datum waarop Rekening bekragtig is.	Whether a Dividend being paid or a Contribution being collected, or both Of 'n Divident uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide.	Name and Address of Trustee or Assignee. Naam en Adres van Voog of Kurator.
C/18208	Petrus Johannes Jacobus Potgieter, a miner, Germiston, Transvaal	10/5/35	Neither.....	Arthur Carter McIntosh, 115 Victoria Street, Germiston, P.O. Box 120.
C/503	Floret (Proprietary), Limited (in Voluntary Liquidation)	3/5/35	Dividend is being paid	Kenneth White, c/o Kenneth White & Co., Court Chambers, Keerom Street, Capetown.
C/18207	Insolvent Estate of Elsie Elizabeth van Niekerk (Marais), of Zeerust	14/5/35	Nil.....	S. J. van der Spuy, P.O. Box 53, Zeerust.
C.A.V. 2936	Estate of Hopes Windows (Proprietary), Ltd. (in Voluntary Liquidation)	First Liquidation Account 10/5/35	All Dividends have been paid	H. Ebdon Bell, 13 Loveday Street, Johannesburg.
C/15406	Insolvent Estate H. G. Kok, c/o Modder East G.M. Co.	10/5/35	Dividend being paid..	L. Frankel, 29 Bedford Street, P.O. Box 368, Benoni.
4232	Insolvent Estate of Gert Jacobus Herholdt, motor bus proprietor, Uitenhage Road, Port Elizabeth	22/3/35	Contribution collected	B. Wright, P.O. Box 695, Port Elizabeth.
6051	Assigned Estate of Stephanus Francois Hugo, a farmer, of "Non Pareille," Daljosaphat, District Paarl	24/4/35	Dividend being paid..	Jan Hendrik Hofmeyr, Main Street, Paarl.
C/505	Murlyn Motors Engineering Works (Proprietary), Limited (in Voluntary Liquidation), of 148 Main Road, Woodstock, Cape	3/5/35	Dividend being paid..	Leslie Bissett, 111 St. George's Street, Capetown.
C/15259	Insolvent Estate M. A. W. Jorissen.....	16/5/35	Dividend being paid..	L. Frankel, 29 Bedford Street, P.O. Box 368, Benoni.
C/18164	Nicholas Johannes van der Merwe, builder, of Germiston	16/5/35	Dividend being paid..	James Logan Ross, P.O. Box 224, Germiston.
C/232	De Postmasburg Handels Maatschappij, Bepkt. (in Voluntary Liquidation)	24/4/35	Dividend being paid..	A. J. Bester, P.O. Box 1, Postmasburg.
C/18127	Cassim Janoo, general dealer, Station Street, Balfour North, District Heidelberg	14/5/35	Preferent and Secured Creditors only	M. Franks, P.O. Box 6940, Johannesburg.
C/18135	Harry Leslie Marsh and Harold Reginald Marsh, trading as H. L. Marsh, Maraisburg	16/5/35	Second and Final Dividend being paid	M. Franks, P.O. Box 6940, Johannesburg.
C/18074	Frank Herbert White, trading as Lindhurst and Orange Grove Dairy, Louis Botha Avenue, Orange Grove	16/5/35	Third and Final Dividend being paid	M. Franks, P.O. Box 6940, Johannesburg.
C/18229	Insolvent Estate Albert Joseph Davies, a garage proprietor, of King Edward Street, Potchefstroom	16/5/35	Dividend being paid..	I. Knowles-Williams, P.O. Box 71, Potchefstroom.
6837	Assigned Estate Jan G. Snyman, farmer, Middelput, Prieska, C.P.	3/5/35	Dividend being paid..	C. L. Short, 24 Wale Street, Capetown; and J. P. Viljoen, Prieska, C.P.
C/17082	Insolvent Estate of Julius Bastian Aldum....	14/5/35	Dividend being paid under Fourth and Final Account	I. N. Shenker, Viljoen's Buildings, Monument Street, Krugersdorp.
C/17890	Insolvent Estate late Lydia Bobbert, of Johannesburg	10/5/35	First and Final Dividend being paid	William Dick McFarlane, The Merchants Trust, Limited, Progress Buildings, 154, 158 Commissioner Street, P.O. Box 2037 Johannesburg.
C/18125	Insolvent Estate Ebrahim Abdool Rahman, trading as E. A. Rahman, at Benoni Location	16/5/35	Preferent Dividends only	William Dick McFarlane, The Merchants Trust, Limited, Progress Buildings, 154, 158 Commissioner Street, P.O. Box 2037 Johannesburg.
C/17689	Insolvent Estate late Claude St. Clair Walker, during his lifetime a live stock auctioneer, of Newtown, Johannesburg	16/5/35	Third Dividend paid..	H. Sheridan Mockford, St. Andrew's Building; and H. H. Verity, 80 Commissioner Street, Johannesburg.
7032	Assigned Estate W. H. Delbridge, dairyman, Main Road, Muizenberg, C.P.	2/5/35	Dividend being paid..	C. S. Corder, 24 Wale Street, Capetown; and C. T. Brazier, 73 St. George's Street Capetown.
C/18293	Insolvent Estate Ebrahim Mahomed Gardee, general dealer, Slangfontein, District Vereeniging	18/5/35	First and Final Dividend being paid	John Cameron, 43 Old Arcade Buildings 100 Market Street, Johannesburg.
C/15254	Insolvent Estate William Albert Hodge, town engineer, Standerton	11/5/35	Dividend being paid..	J. T. Wood, P.O. Box 115, Standerton.

ADVERTISEMENTS.

NOTICES OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.
Pursuant to Section one hundred and eight of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

KENNISGEWINGS VAN VOORNEME OM AANSOEK OM REHABILITASIE TE DOEN.
Ingevolge Artikel honderd-en-ag van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat die insolvente persone, genoem in onderstaande Skedule, aansoek sal doen om hulle rehabilitasie op die ure en plekke en om die redes daarin opgegee teenoor hulle respektiewe name.

FORM No. 8.—VORM No. 8.

SCHEDULE.—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence. <i>Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek.</i>	Date when Estate Sequestered. <i>Datum waarop Boedel Gesekwestreer is.</i>	Day, Date, Hour, and Division of Court to which Application will be made. <i>Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word.</i>	Ground of Application. <i>Rede van Aansoek.</i>
2527	Gerald Restall Stocks, formerly a garage proprietor, of Bathurst, District of Bathurst, now a contractor, of Port Alfred, Cape Province	23/6/27	Thurs., 11/7/35, 10 a.m., Eastern Districts Local, Grahamstown	Sec. 108 (2) (a), Act 32 of 1916, amended by Act 29 of 1926.
C/15141	Rubin Furman, general dealer, 17 Primrose Buildings, Fraser Street, Johannesburg	1/12/30	Tues., 9/7/35, 10 a.m., Witwatersrand Local, Johannesburg	First and Final Account confirmed 14/7/31.
6277	Jan Johannes Hendrik Tukker, a farmer, of Hoëkraal, District Beaufort West	21/12/32	Wed., 10/7/35, 10.30 a.m., Third Division, Cape of Good Hope Provincial, Capetown	Account confirmed on the 7/4/34.
6287	Johan Nicolaas Botha.....	30/12/32	Wed., 10/7/35, 10 a.m., Cape of Good Hope Provincial, Cape	Sec. 108 (2) of Act No. 32 of 1916, as amended by Act No. 29 of 1926.
325	Maurice Hanreck, garage manager, 32 Field Street, Durban	15/9/21	Mon., 24/6/35, 10 a.m., Natal Provincial, Pietermaritzburg	Sec. 108 (2) (b). Account confirmed 20/2/22.
3311	Izak Andries van Niekerk, a farmer, Brandvlei, District Calvinia	27/2/29	Wed., 10/7/35, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial, Capetown	Sec. 108 (2) (a) Act 32 of 1916, as amended First and Final Account confirmed 26/9/30.
5911	Johannes Coenraad Rossouw, a farmer, Worcester, in the District of Worcester	6/7/32	Wed., 10/7/35, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial, Capetown	Sec. 108 (2) (a), Act 32 of 1916, as amended First and Final Account confirmed 22/3/33.
3155	Petrus Johannes Lubbe, a farmer, of Brakfontein, District Clanwilliam	21/11/28	Wed., 17/7/35, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial, Capetown	Sec. 108 (2) (a) of Act 32 of 1916, as amended. Account confirmed 17/3/30.
X/5214	Louis James Butler, formerly attorney, of Smithfield, O.F.S., now resident at 66 Becker Street, Johannesburg, Transvaal	28/7/32	Thurs., 11/7/35, 10 a.m., Orange Free State Provincial	First Account confirmed 12/1/34. Sec. 108 (2) (a).
C/12849	Johannes Hendrik Krynauw, miner, formerly of Boksburg North, presently of Moedverlore, P.O. Leslie	21/5/28	Thurs., 11/7/35, 10 a.m., Transvaal Provincial	Account confirmed 4/1/29. Application under Sec. 108 (2) (a) of Act 32 of 1916, as amended.
4461	Pieter Schaik Smith, formerly farmer, of Verna, District Bothaville, now of Bultpan, District Hoopstad	20/11/30	Thurs., 11/7/35, 10 a.m., Orange Free State Provincial	Account confirmed 23/9/31.
C/13607	Thomas Ignatius de Vos, a farmer, of Witbank, District Bethal	30/5/29	Thurs., 11/7/35, 10 a.m., Transvaal Provincial, Pretoria	Account confirmed 23/4/30.

MASTERS' NOTICES.—MEESTERS SE KENNISGEWINGS.

Pursuant to Section 119, Sub-section (3) of the Cos. Act, 1926.—Ingevolge Artikel 119, onderartikel (3) van die Maatskappy Wet, 1926.

Notice is hereby given that the Cos. mentioned in the subjoined Schedule have been placed under final winding up by Order of Supreme Court as therein set forth.

Kennis geskied hierby dat die Maatskappye gemeld in die toegevoegde Skedule finaal deur Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit in likwidasie geplaas is.

No. of Co. No. van Maatskappy.	Name and Description of Co. <i>Naam en Beskrywing van Maatskappy.</i>	Date upon which and Division of Court by which Order made. <i>Datum waarop en afdeling van Hof waardeur die Order verleen is.</i>		Upon the Application of. Op Applikasie van.
		Date of Order. <i>Datum van Order.</i>	Division of Court. <i>Afdeling van Hof.</i>	
C565	New Marsfield Collieries Limited.....	7/5/35	Cape of Good Hope Provincial Division	(1) P. S. Douglas-Hamilton. (2) F. K. Wiener. (3) H. F. W. Rohr.

ADVERTENSIES.

Parliamentary Debates

Weekly issues of the House of Assembly Hansard may be obtained from the Government Printer, Pretoria, and Capetown.

ANNUAL SUBSCRIPTION - - - - - £1 10 0.

The following complete sets of bound volumes containing the Assembly Debates are available at the prices stated:—

1924 Vol. 2 (First Session, Fifth Parliament)	-	-	-	17s. 6d.
1925 Vols. 3-5 (Second Session, Fifth Parliament)	-	-	-	35s. 0d.
1926 Vols. 6-7 (Third Session, Fifth Parliament)	-	-	-	40s. 0d.
1927 Vols. 8-9 (Fourth Session, Fifth Parliament)	-	-	-	40s. 0d.
1927/28 Vols. 10-11 (Fifth Session, Fifth Parliament)	-	-	-	40s. 0d.
1929 Vol. 12 (Sixth Session, Fifth Parliament)	-	-	-	20s. 0d.
1929 Vol. 13 (First Session, Sixth Parliament)	-	-	-	20s. 0d.
1930 Vols. 14/15 (Second Session, Sixth Parliament)	-	-	-	40s. 0d.
1931 Vols. 16-17 (Third Session, Sixth Parliament)	-	-	-	40s. 0d.
1931/32 Vols. 18-19 (Fourth Session, Sixth Parliament)	-	-	-	40s. 0d.
1933 Vol. 20 (Fifth Session, Sixth Parliament)	-	-	-	20s. 0d.
1933 Vol. 21 (First Session, Seventh Parliament)	-	-	-	20s. 0d.

Volksraadsdebatte

Weeklikse uitgawes van die Volksraad se Hansard is verkrygbaar van die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad.

JAARLIKSE INTEKENGELD - - - - - £1 10 0.

Die volgende volledige stelle gebonde dele, bevattende die Volksraadsdebatte, is verkrygbaar teen die ondervermelde pryse:—

1924 Deel 2 (Eerste Sitting, Vyfde Volksraad)	-	-	-	17s. 6d.
1925 Dele 3-5 (Tweede Sitting, Vyfde Volksraad)	-	-	-	35s. 0d.
1926 Dele 6-7 (Derde Sitting, Vyfde Volksraad)	-	-	-	40s. 0d.
1927 Dele 8-9 (Vierde Sitting, Vyfde Volksraad)	-	-	-	40s. 0d.
1927/28 Dele 10-11 (Vyfde Sitting, Vyfde Volksraad)	-	-	-	40s. 0d.
1929 Deel 12 (Sesde Sitting, Vyfde Volksraad)	-	-	-	20s. 0d.
1929 Deel 13 (Eerste Sitting, Sesde Volksraad)	-	-	-	20s. 0d.
1930 Dele 14-15 (Tweede Sitting, Sesde Volksraad)	-	-	-	40s. 0d.
1931 Dele 16-17 (Derde Sitting, Sesde Volksraad)	-	-	-	40s. 0d.
1931/32 Dele 18-19 (Vierde Sitting, Sesde Volksraad)	-	-	-	40s. 0d.
1933 Deel 20 (Vyfde Sitting, Sesde Volksraad)	-	-	-	20s. 0d.
1933 Deel 21 (Eerste Sitting, Sewende Volksraad)	-	-	-	20s. 0d.

AUTHORIZED ABSTRACTS OF REGULATIONS

UNDER

FACTORIES AMENDMENT ACT, 1931

(ACT No. 26 OF 1931).

Copies of the above Abstracts as authorized by the Chief Inspector of Factories, for posting up by users of machinery as required by Regulation No. 9 can be obtained in either English or Afrikaans from the Government Printer, Pretoria, at a cost of 1s. per copy, viz.:—

Abstract No. 1—Elevators.

Abstract No. 2—Woodworking Machinery.

Abstract No. 3—Boilers and General.

GEMAGTIGDE UITTREKSEL

UIT DIE

REGULASIES KRAGTENS DIE FABRIEKSWYSIGINGSWET, 1931

(WET No. 26 VAN 1931).

Eksemplare van die bovermelde Uittreksels soos deur die Hoofinspekteur van Fabriekke goedgekeur vir tentoonstelling deur die gebruikers van masjinerie ooreenkomstig regulasie No. 9, is by die Staatsdrukker, Pretoria, verkrygbaar in Engels of Afrikaans teen 1s. per eksemplaar, nl.:—

Uittreksel No. 1—Lifte.

Uittreksel No. 2—Houtbewerkingsmasjinerie.

Uittreksel No. 3—Stoomketels en Algemeen.

ADVERTISEMENTS.

READING MATTER FOR FARMERS

THE DEPARTMENT OF AGRICULTURE, PRETORIA, issues the following publication (in English and Afrikaans) in the interest of farmers and the agricultural industry generally:—

Farming in South Africa

A Monthly Journal of short practical articles, notes, etc., designed particularly for farmers who want sound, departmental advice in plain, non-technical language.

Subscriptions in the Union, South-West Africa, Bechuanaland Protectorate, Southern and Northern Rhodesia, and Mozambique, 5s. per annum post free (otherwise 7s. 6d. per annum).

Subscriptions may be posted direct to the Government Printer, Pretoria, or handed in at any Magistrate's Office, Post Office, or Police Station.

Every farmer should keep in touch with his Department of Agriculture, and obtain the advice it is able to give by reading

Farming in South Africa

LEESSTOF VIR BOERE

DIE LANDBOUDEPARTEMENT, PRETORIA, gee die volgende blad uit (in Afrikaans en Engels) in belang van boere en die landboubedryf in die algemeen:—

Boerdery in Suid-Afrika

'n Maandblad met kort, praktiese artikels, aantekeninge, ens., spesiaal bestem vir boere wat goeie, departementele advies in eenvoudige, nie tegniese taal wil hê.

Intekengeld in die Unie, Suidwes-Afrika, Bechuanaland Protektoraat, Suid- en Noord-Rhodesië en Mozambique, 5s. per jaar, posvry (anders 7s. 6d. per jaar).

Intekengeld kan direk aan die Staatsdrukker, Pretoria, gepos of in 'n Magistraatskantoor, poskantoor of polisiestasie oorhandig word.

Elke boer behoort met sy Landboudepartement in voeling te bly en die advies te verkry wat dit in staat is om te gee deur

Boerdery in Suid-Afrika

te lees.